



فصول ببليوغرافية
فى تاريخ الحروب الصليبية

فصول ببليوغرافية
فى تاريخ الحروب الصليبية

إعـــداد
د. محمد مؤنس أحمد عوض
كلية الآداب - جامعة عين شمس
وجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية بأبها

الطبعة الأولى
١٩٩٦م



عين للدراسات والبحوث الانسانية والاجتماعية
EIN FOR HUMAN AND SOCIAL STUDIES

المستشارون

د . أحمد إبراهيم الهواري

د . شوقي عبد القوي حبيب

د . علي السيد علي

د . قاسم عبده قاسم

مدير النشر: محمد عبد الرحمن عفيفي

تصميم الغلاف : محمد أبوطالب

الناشر : عين للدراسات والبحوث الإنسانية والاجتماعية

٦ شارع يوسف فهمي – اسباتس – الهرم – ج.م.ع – تليفون : ٣٨٥١٢٧٦

Publisher: EIN FOR HUMAN AND SOCIAL STUDIES

6, Yousef Fahmy St., Spates - Elharam - A.R.E. Tel : 3851276

المحتويات

الإهــداء

إلى أرواح الأسـرى المصـريين الشـهـداء فى حـرب ١٩٥٦م ، ١٩٦٧م ، الذين قـتلهم الصهاينة ، وهم عُزّل من السلاح ، وواجهوا الموت بجسارة الأبطال دون توسل لقاتليهم ..

إلى دمائهم الطاهرة ، أهدى كتـابى تحيـة إجلال ، وإكبار للشهداء الأبرار ؛ حتى لاتضيـع أبداً ذكراهم فى غياهب النسيان .

بسم الله الرحمن الرحيم

تقديم

لعل الحروب الصليبية أكبر ظاهرة تاريخية عرفها تاريخ الغرب الأوربى فى العصور الوسطى . هذه الحملات التى خرجت تحت راية الصليب وبتحريض من البابوية الكاثوليكية وتحت قيادتها بهدف الاستيلاء على المنطقة العربية عامة وفلسطين والأراضى المقدسة على نحو خاص ، شغلت الناس فى أوربا بشكل مباشر على مدى مائتى عام من أبناء الغرب الأوربى . كما أن مسرحها شمل منطقة جغرافية شاسعة شملت أوربا بأسرها إلى جانب العالم العربى كله ، مشرقه ومغربه .

ولأنها كانت تجديداً تاريخيا للغرب الأوربى الكاثوليكى ، فإن الكتاب والشعراء والمؤرخين سودوا ملايين الصفحات وأراقوا أطنانا من الحبر فى تسجيل أحداثها وتصوير شخصياتها وتحديد أهدافها وتحليل مجرياتها. وقبل أن تبدأ عجلة الحرب فى الدوران بدأت الأقلام فى الكتابة عن الحروب الصليبية من شتى النواحى ، وحين انتهت أحداث الحرب الساخنة لم تهدأ العقول والأقلام واستمرت تواصل البحث فى تاريخ الحروب الصليبية . لقد كان تأثير هذه الظاهرة التاريخية الفذة ، وتداعياتها السياسية والاجتماعية والثقافية ، إلهاماً لأنماط جديدة فى تاريخ الكتابة التاريخية الأوربية ، كما تركت تأثيرات عميقة على منهج البحث التاريخى الأوربى فى العصور الوسطى .. ومن ناحية أخرى ، لم تكن هناك سابقة شبيهة بالحروب الصليبية فى تراث التدوين التاريخى الأوربى بحيث ينسج المؤرخون الأوربيون على منوالها على نحو ماجرت عليه عادتهم فى العصور الوسطى الباكرة ، وتحت وطأة هذه الحقيقة بدأ المؤرخون الأوربيون يبحثون عن الأسباب الإنسانية الحقيقية وراء الحدث التاريخى على الرغم من أنهم استمروا يلتمسون التفسيرات الغيبية فيما زعموه من تدخل القديسين والعناية الإلهية والرؤى والأحلام الإعجازية فى أحداث تلك الحروب .

ومع تطور مناهج الدراسات التاريخية الأوربية فى عصر النهضة والعصور الحديثة تطورت الدراسات الخاصة بالحروب الصليبية بحيث أنتجت المطابع آلاف الكتب والدراسات

التى تناولت شتى جوانب هذه الظاهرة التاريخيـة الفريدة بشتى اللغات الأوربيـة الحديثة بحيث شكل تراث تاريخ الحروب الصليبية ركنا هاماً متمايزاً من تراث البحث التاريخى الأوربى كله . وظهرت دراسات فى التاريخ العسكرى ، والتاريخ الاقتصادى والتاريخ الاجتماعى والثقافى والفنى للحروب الصليبية ، كما ظهرت مجموعات هائلة شاملة فى تاريخ الحروب الصليبية .

وعلى الجانب الآخر ، كان العالم العربى هو المسرح الذى جرت عليه أحداث الحروب الصليبية . وكان على الأمة العربية أن تتصدى لهذه الغزوة الاستعمارية الاستيطانية التى جرت على الأرض العربية فى فلسطين وبلاد الشام ومصر وأعالى العراق ؛ فضلاً عن بلاد المغرب العربى .. وكان لابد للأمة العربية أن تحشد كل طاقاتها لمواجهة هذا الخطر الذى هدد الوجود الحضارى للأمة العربية نفسها . وقد انعكست أحداث هذه المواجهة الطويلة المضنية على صفحات المؤلفات العربية فى التاريخ والجغرافيا والرحلات والخطط والأدب والشعر والسير والحكايات الشعبية .. وتراكمت على مر السنين عشرات المؤلفات العربية التى تناولت بدورها أحداث تلك الحروب العدوانية لتكون وجهة نظر عربية إسلامية فى مواجهة وجهة النظر الأوربية التى أشرنا إليها فى السطور السابقة .

ومضى زمن قبل أن تعاود الكتابة التاريخية العربية اهتمامها بالحروب الصليبية . وقد شابت الكتابة العربية الحديثة عن الحروب الصليبية عدة شوائب بسبب حال التبعية الثقافية التى وصمت الإنتاج الثقافى العربى ومن ثم جاءت هذه الكتابات ، فى معظمها ، بمثابة رجع الصدى للكتابات الأوربية والأمريكية ، وتجسد ذلك فى تبنى المؤلفين العرب لمصطلحات الأوربيين وتقسيماتهم التاريخية ؛ بل ورؤيتهم للأحداث وتفسيرها فى أحيان قليلة . ولعل أبرز جوانب هذا القصور تبنيهم لمصطلح " الحروب الصليبية" نفسه على الرغم من أن أسلافهم من المؤرخين الذين عاصروا تلك الأحداث كتبوا عن "حروب الفرنج" "وحركة الفرنج" إدراكاً منهم لحقيقة أن تلك الحروب لم تكن حروباً دينية بين الإسلام والمسيحية بأى حال من الأحوال . وعلى الرغم من ذلك ، وربما بسبب ذلك ، ظهر جيل من المؤرخين العرب يحاول بناء وجهة نظر عربية إسلامية لهذه الظاهرة التاريخية الكبرى . ومازلنا نأمل فى أن تواصل الأجيال الجديدة من الباحثين والمؤرخين العرب بناء رؤية عربية إسلامية فى مواجهة رؤية الغرب الأوربى الذى يمثل الطرف المعتدى .

وبين الأوربيين والعرب المسلمين ظهر اليهود برؤية مستقلة تحاول الإفادة من تجربة الاستيطان الصليبى التاريخية من ناحية ، وتلتمس ، زوراً وبهتاناً ، لنفسها نوعاً من الوجود التاريخى المستقل فى هذه المواجهة الطويلة المرهقة بين الحضارة العربية الإسلامية والحضارة الأوربية الكاثوليكية . وهذا نوع من سرقة التاريخ الذى تمارسه الصهيونية بعد أن نجحت ، مؤقتاً فى سرقة الأرض العربية فى فلسطين وسوريا . والرؤية الصهيونية للحركة الصليبية كما تجسدها كتابات يوشع براور وينفنستى وسيفان .. وغيرهم من المؤرخين الإسرائيليين تستدعى منا الحذر واليقظة والانتباه بسبب جاذبيتها المنهجية من ناحية ، وبسبب انتشارها الواسع من ناحية ثانية ، وبسبب ماتضمنه صفحاتها من الزور والبهتان والكذب التاريخى من ناحية ثالثة .

وهذا الكتاب الذى تقدمه دار عين للدراسات والبحوث الإنسانية والاجتماعية كتاب فريد فى بابه باللغه العربية . إذ يقدم لنا الدكتور محمد مؤنس عوض جهداً رائعاً فى جمع كل ما أمكنه من الكتب والبحوث التى دارت حول موضوع الحروب الصليبية ؛ قديما وحديثا ، بالعربية وباللغات الأوربية . وفى حدود ما أعرف فإن هذه هى المرة الأولى التى يقدم فيها باحث عربى على هذه المغامرة البحثية التى تحتاج شجاعة عقلية ، وقدرة وصبراً لايتوفر لكثيرين من الباحثين فى زمن اتسم بسرعة الإيقاع ، وميزته الرغبة فى الإنجاز السريع والرغبة النزقة فى الذيوع والانتشار . وربما تكون أعمال الفهارس العربية هى فقط التى يمكنها أن تنافس مثل هذا العمل العلمى الفذ ، وربما يكون من المناسب أن نذكر هنا جهداً رائعاً للأستاذ الدكتور محمد عيسى صالحية ، الأستاذ بجامعة اليرموك فى الأردن ، الذى جمع خمسة مجلدات ضخمة عن التراث العربى المطبوع طبعها معهد المخطوطات التابع لجامعة الدول العربية . ومع هذا فإن بحثاً ببليوجرافياً فى موضوع بعينه ، مثل تاريخ الحروب الصليبية ، يبقى جهداً مشكوراً وغير مسبوق .

وإذا كان هذا التقديم الذى سطرته يعطى هذا الجهد بعض حقه ، فلا شك فى أن القارىء العربى الجاد ، من المتخصصين فى هذا الموضوع وغير المتخصصين ، سوف يوفيه بقية حقه كاملاً . ونرجو أن تكون هذه فاتحة لباب فى الدراسات التاريخية نحن أحوج مانكون إليه . والله الموفق والمستعان .

دكتور قاسم عبده قاسم

مقدمــة

يتناول هذا الكتاب تعريفاً بالمصادر ، والمراجع الأجنبية والعربية الخاصة بتاريخ الحروب الصليبية ، وهو بالتالى يعالج زاوية من أهم الزوايا المتصلة بتاريخ تلك المرحلة الحيوية والفعالة فى مسار العلاقات بين الشرق الإسلامى ، والغرب الأوربى الكاثوليكى فى العصور الوسطى .

وواقع الأمر ؛ أن الدراسات التاريخية فى مكتبتنا العربية تعانى بشدة من عدم توافر الدراسات البيليوغرافية التى تتناول المصادر ، والمراجع التاريخية الخاصة بتلك المرحلة . وقد أدى ذلك الى التكرار فى الدراسة ذاتها أحياناً ، والعمل بمعزل عن تطور الكتابة التاريخية فى الغرب الأوربى والأمريكى أحياناً أخرى .

ومن زاوية أخرى . ففى الوقت الذى نجد فيه سيلاً من المؤلفات التاريخية عن تلك المرحلة باللغات الأوربية الحديثة كالإنجليزية ، والفرنسية ، والألمانية ، والإيطالية ، والإسبانية من جانب الباحثين الغربيين . نجد أيضاً العديد من المؤلفات التاريخية التى قام بها الباحثون العرب المحدثين فى جوانب متعددة من تاريخ الحروب الصليبية ، وكذلك نجد العديد من الرسائل العلمية التى حصل أصحابها على درجات علمية من عدد من الجامعات العربية .

ومع ذلك ، فإن إشكالية دراسة تلك المرحلة تتمثل فى الانقطاع المعرفى بين الفريقين ، فمن النادر أن يتابع الفريق الأول مايكتبه الفريق الثانى ، كما أن الاتصال بما يكتبه الغرب محدود بصورة كبيرة ، ولعل السبب فى ذلك – إلى جانب المشكلات اللغوية – يتمثل فى عدم وجود دراسات ببليوغرافية تقدم نتاج المؤلفات التاريخية لدى الطرف الذى يمثل الرؤية الخاصة بأحفاد الصليبيين الذين غزوا يوماً ما المنطقة فى صورة مشروع الحروب الصليبية .

ومن المنطقى أن أقرر منذ البداية ؛ أن مثل ذلك العمل الذى أتصدى له بالكتابة ، لن يكون شاملاً بأية صورة من الصور ، والأمر لايعدو أن يكون مجرد محاولة لبيان أهمية الموضوع الذى أتمنى أن يتصدى له فيما بعد مركز بحثى متخصص فى مجال دراسة تاريخ الحروب الصليبية .

وللتدليل على أن هذا العمل لايعد شاملاً ، أننى أهتم فيه بتقديم نماذج من خلالها يمكن إدراك اهتمامات عدد من الباحثين الغربيين ، وكذلك العرب المحدثين ، كما أن الصفحات التالية تقع من خلال مجهود فردى صرف دون دعم من جانب أية جهة بحثية عربية .

ومن زاوية أخرى أود أن أوضح أن الاهتمام بمجال ببليوغرافيا الحروب الصليبية قديم بالنسبة لى ، فقد بدأت أولى محاولاتى فى هذا الصدد عام ١٩٨٣م ، عندما قمت بإعداد مقالة عن " ببليوغرافيا الحروب الصليبية ، المراجع العربية والمصرية ، بيد أنها توصف الآن بأنها بدائية بالمقارنة بالوضع الحالى ، إلا أنها تعكس أن فكرة الكتاب الحالى تعود إلى نحو ثلاثة عشر عام تقريباً .

والواقع أن قيمة الدراسة التى بين يدى القارىء . أنها تقدم حشداً من المؤلفات الأوربية بالإنجليزية ، والفرنسية ، والألمانية ، وكذلك العربية ، وبالتالى فإنها لاتركز على زاوية واحدة فقط من التأليف فى مجال الصليبيات ، فالكتابات الأوربية عن الزاوية الببليوغرافية اغفلت الكتابات العربية على الرغم من أهميتها البالغة ودورها فى التعبير عن الموقف من المشروع الصليبى الذى تعرضت له المنطقة على مدى القرنين السادس والسابع للهجرة/ الثانى عشر ، والثالث عشر للميلاد . وهكذا فإن مؤلفات عزيز سوريال عطيه ، وهانزماير على الرغم من علو مكانتها ؛ إلا أنها أغفلت جهد غالبية الباحثين الأكاديميين العرب المحدثين ، وكذلك المهتمين بالكتابة عن تلك المرحلة من غير الأكاديميين المتخصصين .

وقد تم تقسيم الكتاب إلى خمسة فصول ؛ الأول تناول مجموعات مصادر تاريخ الحروب الصليبية الصادرة فى الغرب الأوربى والولايات المتحدة الأمريكية ، وهى مصادر على جانب عظيم من الأهمية . ولاغنى لباحث متخصص فى دراسات التاريخ الأوربى فى العصور الوسطى وعلاقات ذلك التاريخ بالشرق من أن يتصدى لها بالبحث والدراسة لاحتوائها على النصوص الأصلية لكتابات المؤرخين المعاصرين ، والمتأخرين الذين أرخوا لتلك الأحداث.

أما الفصل الثانى ، فاتجة إلى الاهتمام بمؤلفات الباحثين الغربيين فى مجال تاريخ الصليبيات . وفيه يتم تقديم نماذج تأليفية لعدد من أبرز الباحثين الغربيين وأهم مؤلفاتهم .

وإذا نظرنا إلى الفصل الثالث ، فإننا نجد أنه عنى بدراسة مجموعة سيتون وبلدوين عن تاريخ الحروب الصليبية ، وهما مجموعة لها أهمية خاصة من خلال أنها تعد أنجح محاولة من جانب فريق عمل واحد على مدى العديد من السنوات من أجل كتابة تاريخ خاص بالحروب الصليبية يعكس – فى المقام الأول –وجهة النظر الأوربية ، والأمريكية لأحداث الصراع بين عالمى المسيحية والإسلام على مدى عدة قرون .

وفى الفصل الرابع ، هناك اهتمام بارز يوجه لمؤلفات الباحثين العرب المحدثين فى مجال الصليبيات . ويحاول التصدى لها على الرغم من التباين ، والتعدد والتناثر فى المؤلفات الصادرة من جانب العديد من دور النشر العربية على مدى أعوام عديدة من الخليج العربى حتى المحيط الأطلنطى .

أما الفصل الخامس : فإنه اهتم بجهود المؤرخين الإسرائيليين فى مجال تاريخ الصليبيات، ومن الضرورى أن نقرر أن منهم من ساهم بنصيب له شأنه فى هذا المجال ، ويتم التعرض لمؤلفات عدد منهم مع التركيز على مؤلفات المؤرخ يوشع براور Joshua Prawer أستاذ تاريخ العصور الوسطى بالجامعة العبرية بالقدس سابقاً نظراً لأهميته ومكانته الخاصة من بين المؤرخين الإسرائيليين لتلك المرحلة .

والواقع أن المبرر الرئيسى فى تخصيص فصل مستقل عن المؤرخين الإسرائيليين أنهم يمثلون اتجاهاً مستقلاً ، ومتميزاً ، عن الاتجاهات العامة للمؤرخين الأوربيين والأمريكيين ولهم اهتمامات خاصة من خلال وضع الحركة الصهيونية ذاتها كحركة استعمارية استيطانية. ويلاحظ أنهم عندما اختاروا عناوين أبحاثهم وكتبهم كانت تخدم مشروعهم الاستيطانى فى فلسطين . وبالتالى لم تنعزل كتاباتهم الأكاديمية عن أوضاع مشاريع الهيمنة الإسرائيلية .

وفى ختام الكتاب ، هناك خاتمة تحتوى على العديد من النتائج التى تم التوصل إليها .

وتبقت ملحوظة أخيرة ، إذ أن هذا الكتاب يقدم للباحثين فى مجال تاريخ العصور الوسطى الأوربية العديد من المؤلفات سواء الأبحاث أو الكتب فى مجال الصليبيات ، ويقرر المؤلف أنه مجرد جامع أصداف قديمة من على شاطىء بحور تاريخ الصليبيات دون أن يتمكن من الغوص فى بحارها العميقة ، والأمل معقود على من يأتى بعده : من أجل أن يصحح ، ويكمل مافيه من نقص هو فى حقيقته صفة دائمة فى أعمال البشر جميعاً دونما استثناء .

وأخيراً أود أن أقدم باقات الشكر ، وزهور العرفان لجمع من الباحثين والأصدقاء سواءً فى مصر أو فى المملكة العربية السعودية ، إذ أنهم قدموا لى كل نصح وعون ، منهم من هو تحت الثرى ،ومنهم مايزال حى يرزق - أطال الله تعالى فى أعمارهم - ، فهناك أستاذى الراحل أ.د. على الغمراوى : أستاذ العصور الوسطى بكلية الآداب - جامعة عين شمس سابقاً ، الذى شجعنى على الاهتمام بالدراسات الببليوغرافية التى كان فيها الخبير البارع ، ثم هناك أ.د. قاسم عبده قاسم أستاذ تاريخ العصور الوسطى بكلية الآداب - جامعة

الزقازيق الذى قدم لى العديد من الملاحظات القيمة عند مطالعته الأصل المخطوط للكتاب ، وتفضل بكتابة مقدمة له ؛ فكان ذلك بمثابة دليل جديد على أخلاق رفيعة لعالم فاضل مازلت أستفيد من علمه ، وخلقه ، فجزاه الله تعالى عنى خير الجزاء . ويضاف إلى ذلك أ . د . محمود سعيد عمران أستاذ تاريخ العصور الوسطى بكلية الآداب - جامعة الاسكندرية الذى قدم لى عدداً كبيراً من مجلة جمعية تاريخ الحروب الصليبية والشرق اللاتينى بانجلترا وقد أفادتنى فى إعداد الفصل الأخير الخاص بالمؤرخين الإسرائيليين فله عظيم التقدير ووافر الشكر . كذلك أذكر المستشرق الأمريكى كريستوفر ملتشرت Chris-topher Melchert بجامعة جنوب غرب ميسورى بالولايات المتحدة الأمريكية ، الذى زودنى - مشكوراً - بكافة أجزاء مجموعة سيتون وبلدوين عن تاريخ الحروب الصليبية .

ومن زواية أخرى ، لا أنسى دورا مهما لاينكر من جانب الأخ الدكتور / سيد جاد مدرس التاريخ اليونانى والرومانى بكلية الآداب - جامعة طنطا والمعار إلى المملكة العربية السعودية حالياً ، فقد طالع مخطوط الكتاب وقدم العديد من الملاحظات حول الترجمة ، والفصول ذاتها ؛ فأفدت منه فائدة كبيرة . ثم هناك د. على السيد أمين جامعة الاسكندرية الذى قدم لى معلومات مهمة بشأن رسائل الماجستير والدكتوراه الغير منشورة بكلية الآداب - جامعة الاسكندرية ، كذلك لا أنكر أهمية مساعدة أخى أ. على العواجى المحاضر بكلية اللغة العربية - جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية بأبها ، الذى قدم لى العديد من الدراسات المهمة للدراسة ، ثم ختاماً شكرى لزوجتى الفاضلة وابنى هانى وداليا جزاهم الله عنى خيراً .

وبعد .. فذلكم جهدى المتواضع ، وآخر كلماتى قول الله تبارك وتعالى " وفوق كل ذى علم عليم" (صدق الله العظيم) .

د. محمد مؤنس أحمد عوض

أبها ١٩٩٦م

قائمة المختصرات
List of Abbreviations

A. : AL Andalus.

A. F.k. : Archiv Für Kulturgeschichte.

Amer. H.R. : American Historical Review.

Am. : Antiquity.

A.O.C. : Archives de L' Orient Chretien.

A.O. Latin : Archives de L'Orient Latin.

Ar. : Archaeology.

Ar. : Ariel

Arab. : Arabica.

B. : Byzantion.

B.E. Char : Bibliotheque de L'ecole des Chartres.

B.F.A.U.C. : Bulletin of Faculty of Arts University of Cairo .

B.F.L.U.S. : Bulletin de la Faculté des Lettres de L'univérsité de Strasburg.

B.I.H.R. : BuLletin of The institute of Historical Research.

B.J.P.E.S. : Bulletin of The Jewish Palestine Exploration Society.

B.J.R.L. : Bulletin of John Rylands Library.

B.S.A.J. : British School of Archaeo logy in Jerusalem.

B.S.O.A.S. : Bulletin of The School of Oriental and African Studies.

Byz. : Byzantinoslavica.

Byz. Z. : Byzantinische zeitschrift.

C. : Citeaux.

Cah. Civ.Med. : Cahier des Civilization Medievale.

C.E.H.E. : Cambridge Economic History of Europe.

Cath. : Cathedra.

Cath. H.R. : Catholic Historical Review.

C.H. : Church History.

C.H.I. : Cambridge History of Islam.

C.H.J. : Cambridge Historical Journal.

C.M.H. : Cambridge Medieval History.

C.R.A.I.B.L. : Comptes-tendws des Seances de L'Academie des inscriptions et belles - Lettres.

C.S.H.B. : Corpus Scriptorum historiae Byzantinae.

D.A. : Deutsches Arshiv.

D.H.G.E. : Dictionnaires d' Histoire et de Geographie Ecclesiastique.

D.Oaks P. : Dumbarton Oaks Papers.

Eccles. Hist. : Ecclesiastical History.

E.C.R. : Eastern Churches Review.

E.H.R. : Economic History Review.

Eng. H.R. : English Historical Review.

Gaz. des bea. Art. : Gazette des beaux - arts.

H. : History.

H.T. : History Today.

I.H.R. : International History Review.

I.O.S. : Istaeli Oriental Society.

Isr. Expl. J. : Israel Exploration Journal.

J.A. : Journal Asiatique.

J.A.H. : Journal of Asian History.

J.A.O.S. : Journal of American Oriental Society.

J.A.R.C.E. : Journal of The American Research Center in Egypt.

J.E.E.H. : Journal of European Economic History.

J.E.H. : Journal of Ecclesiastical History.

J.E.H. : Journal of Eronomic History.

J.E.S.H.O. : Journal of The Economic and Social History of The Orient.

J.Med. H. : Journal of Medieval History.

J.R.C.A.S. : Journal of The Royal Central Asian Society.

L. : Levant.

M.A. : Moyen Age.

M.E.F. Rome : Melanges d' Archaeologie et D' Histoire de L'Ecole Francaise de Rome.

M.G.H. : Monumenta Germaniae Historica.

M.S. : Medieval Scqndinavia.

M.S. : Medieval Studies.

M.W. : Muslim World.

N.M.S. : Nottingham Medieval Studies.

O. : Oriens.

O.C. : Oriens Christianus.

O.Ch. P. : Orientalia Christiana Periodica.

R. : Romania.

R.B. : Révue Bendectine.

R.B.P. H. : Révue belge de Philologie et d, Histoire.

R.H.I. : Révue de L' Histoire Ecclesiastique.

R.E.I : Révue d' Etudes Islamiques.

Rev. q. H. : Révue des questions Historiques.

R.H.C. Hist. Arm. : Récueil des Historiens des Croisades, Historiens Armeniens.

R.H.C. Hist. Occ. : Récueil des Historiens des Croisades, Historiens Occidentaux.

R.H.C. Hist.Or. : Récueil des Historiens des Croisades , Historiens Orientaux .

R.H.D. : Révue D' Histoire du droit.

R.H.D.F.E. : Révue Historique de droit Francais et étranger.

R.H.E. : Révue de L' Histoire Ecclesiastique.

R.H.G.F. : Récueil des Historiens de Gale et de France.

R.H.R. : Révue de L' Histoire des religions.

R.H.S.E.E. : Révue Historique de Sud. est européen.

R.O. Latin : Révue de L'Orient Latin.

R.O.S.M.M. : Révue de L'Ordre Souverain militaire de Malte.

Rev. Hist. : Révue Historique.

Eev. q. H. : Révue des questions Historiques.

P.A.B.S. : Proceedings of The American Philosophical Society.

P.E.q. : Palestine Exploration quarterly.

P.G. : Patrologia Graecia.

P.L. : Patrologia Latina.

P.O.S. : Princeton Oriental Studies.

P.P. : Past and Present.

P.P.T.S. : Palestine Pilgrims Text Society.

P.S.H. : Princeton Studies in History.

T. : Traditia.

T.R.H.S. : Transactions of The Royal Historical Society.

S.C.H. : Studies in Church History.

S.G. : Studia Graticana.

S.M. : Studi Medievali

S.M. : Studia Monastica.

SP. : Speculum.

S.V. : STud : Venezian .

الفصل الأول

مجموعات مصادر تاريخ الحروب الصليبية
الصادرة فى الغرب الأوربى والولايات المتحدة الأمريكية

الفصل الأول

مجموعات مصادر تاريخ الحروب الصليبية الصادرة
فى الغرب الأوربى والولايات المتحدة الأمريكية

يتناول هذا الفصل تعريفا بمجموعات مصادر تاريخ الحروب الصليبية الصادرة فى الغرب الأوربى والولايات المتحدة الأمريكية . والتى تحتوى كتابات المؤرخين المعاصرين لتلك المرحلة التاريخية وبذلك تعد الأساس المصدرى الذى لاغنى عنه لباحث متخصص فى تاريخ أوربا العصور الوسطى ، وعلاقاتها بالشرق الإسلامى .

وقد اعتمدت فى إعداد هذا الفصل على عدد من الدراسات البيليوغرافية المتخصصة بالألمانية والإنجليزية ، ويمكن إجمالها فى الآتى :

دراسة المؤرخ الألمانى هانز ماير ، عن ببليوغرافيا الحروب الصليبية الصادر فى هانوفر عام ١٩٦٠م.

Hans E. Mayer, Bibliographie zur Geschihte der kreuzzuge, Hannover 1960.

ويلاحظ أنه عاد ليكمل دراسته المذكورة بدراسة أخرى صدرت عام ١٩٦٩م ، وهى :

Hans E. Mayer, "Literaturbericht uber die Geschichte der Kreuzzüge :

Veroffentlich. Ungem 1958 - 1967 , Historiche zeitschrift 3 (1969), pp. 641-731.

كما أنه تعرض على نحو مختصر - لذلك الجانب فى كتابه عن تاريخ الحروب الصليبية الصادر فى شتو تجارت فى طبعته الأولى عام ١٩٦٥م ، وقد اعتمدت على ترجمته الإنجليزية التى قام بها جون جلنجام ، وصدرت فى أكسفورد ، وتعد هذه هى الطبعة السابعة للترجمة الإنجليزية (٢) .

والعنوان الأصلى للكتاب بالألمانية هو :

Hans E. Mayer, Geschichte der Kreuzzüge, Stuttgart 1965.

والترجمة الانجليزية هى :

Hans E. Mayer, The Crusades, Trans. by John Gillingham, Oxford 1987.

وبالإضافة إلى ذلك هناك أحدث ماقدمه ماير فى هذا المجال عندما شارك بالتعاون مع جويس مكليلان فى وضع ببليوغرافيا مختارة عن الحروب الصليبية ، ونشرت فى المجلد السادس من مجموعة ستون وبلدوين ، تاريخ الحروب الصليبية الصادر فى وسكنسون عام ١٩٨٩م .

Hans E. Mayer and Joyce Mclellan, Select Bibliography of The Crusades, in Setton, A History of The Crusades, Vol. V1, Wisconsin 1989.

ثم هناك ما ألفه المؤرخ المصرى الراحل عزيز سوريال عطيه تحت عنوان الحرب الصليبية ، الكتابة التاريخية والببليوغرافيا ، الصادر فى لندن عام ١٩٦٢م (٤).

Atiya A.S., The Crusade, Historiography and Bibliography, London 1962.

وتعد دراسته أهم دراسة اعتمدت عليها بشكل رئيسى فى إعداد هذا الفصل ، مع عدم إغفال جهد ماير البارز فى هذا الصدد .

وإلى جانب تلك المؤلفات . هناك متابعتى الشخصية للإصدارات المصدرية المختلفة الخاصة بالحروب الصليبية خلال الأعوام الأربعة والثلاثين من تاريخ إصدار عزيز سوريال كتابه حتى عام إصدار كتابى هذا ، وكذلك مجهودات البعض لترجمة عدد من المصادر إلى العربية .

والواقع أن المجموعات التى تحتوى على مصادر تاريخ الحروب الصليبية متعددة ، نذكر منها ، مجموعة مؤرخى الحروب الصليبية Recuil Des Historiens des Croisades وهى التى صدرت خلال المرحلة الممتدة من عام ١٨٤١ إلى ١٩٠٦م ، وأرشيف الشرق اللاتينى Arshives de L'Orient Latin ، الذى صدر فى غضون المرحلة من ١٨٨١ إلى ١٨٨٤م ، وكذلك مجلة الشرق اللاتينى Revue de L'Orient Latin ، وتقع فى ١٢ جزء وصدرت خلال المرحلة من ١٨٩٣ إلى ١٩١١م ، ثم هناك أيضا الجامع للمخطوطات

التاريخية البيزنطية Corpus Scriptorum Historiae Byzantinae ويقع فى ٥٠ جزءاً ، وصدر خلال المرحلة من ١٨٢٨ إلى ١٨٩٧م ، ولانغفل كذلك الباترولوجيا اللاتينية وهى التى أصدرها ص . ب مينى J.P. Migne تحت عنوان و Patrologiae Cursus Completus Series Latina ، وتقع فى فى ٢١٧ جزءاً وصدرت فيما بين عام ١٨٤٤ وعام ١٨٦٤م . ثم مجموعة جمعية نصوص حجاج فلسطين Palestine Pilgrims Text Society وتقع فى ١٣ جزءاً ؛ وصدرت فيما بين عامى ١٨٩٠ - ١٨٩٧م .

وبالإضافة إلى ماسبق ؛ هناك عدد من المجموعات القومية عن تاريخ الحروب الصليبية ، نذكر منها مجموعة معالم ألمانيا التاريخية Monumenta Germaniae Historica ، وكذلك مجموعة مؤرخى الغال وفرنسا Recueil des Historiens Gaules et de France ، ومجموعة مؤرخى إنجلترا فى العصور الوسطى Rerum Britannicarum Scriptores medi devi وبالنسبة لإيطاليا ؛ هناك مجموعة خاصة هى :

(٥) Rerum Italicarum Scriptores.

وبطبيعة الحال ؛ ليس هنا مجال العرض التفصيلى لكافة تلك المجموعات السالفة الذكر ؛ إذ أن هناك مؤلفات خاصة تستخدم كدليل من أجل التعامل مع بعضها ، ومن أمثلة ذلك أن جامع المخطوطات التاريخية البيزنطية ؛ والذى يقع فى ٥٠ جزءاً - كما أسلفت الذكر - هناك دليل خاص به نجده فى صورة ما ألفه جى . موراڤيسك فى هذا الشأن ، وقد صدرت الطبعة الثانية من الجزء الأول فى عام ١٩٥٨م .

G. Moravesik, Byzantinoturcia, Vol. I, 1958.(٦)

وهو كتاب أساسى للتعامل مع المجموعة المذكورة ومعرفة محتوياتها .

وهكذا ، فإن مهمتى منذ البداية تنحصر فى التعريف بمجموعات المصادر التاريخية الخاصة بالحروب الصليبية على نحو دقيق ، ووثيق الصلة ، وليست المجموعات التى تتناول جوانب تاريخية أخرى خارج نطاق حركة التوسع الأوروبى فى القرنين ١٢ ، ١٣م .

كما عملت على متابعة ما استجد من إصدارات لتلك المجموعات المصدرية فيما بعد إصدار كتاب عزيز سوريال عطيه المشار إليه .

والواقع أن المجموعات التى يتناولها هذا الفصل هى : مجموعة مؤرخى الحروب الصليبية ، وأرشيف الشرق اللاتينى ، ومجموعة جمعية نصوص حجاج فلسطين ، ومكتبة الحروب

الصليبية ، وسجلات الحضارة ، ومجموعات مصدرية متفرقة آخرى .

أولا : مجموعة مؤرخي الحروب الصليبية

Recueil des Historiens des Croisades.

وهى تنقسم إلى عدة أقسام رئيسة وهى :

المؤرخون الغربيون Historiens Occidentaux وتقع كتاباتهم في خمسة أجزاء ، ثم القوانين في جزءين ، ثم المؤرخون الشرقيون Historiens Orientaux وتقع كتاباتهم فى خمسة أجزاء ، ثم هناك أيضاً المؤرخون الإغريق Historiens Greces وتقع كتاباتهم فى جزءين ، وأخيراً هناك كذلك الوثائق الأرمينية Documents Armeniens وتقع فى جزءين .

أولا : المؤرخون الغربيون Historiens Occidentaux وتقع مؤلفاتهم فى خمسة أجزاء ، وصدرت خلال المرحلة من ١٨٤٤م إلى ١٨٩٥م ، وقد احتوى الجزء الأول على قسمين ، وصدر فى باريس عام ١٨٤٤م ، ونجد أن الجزء الأول يتناول الحولية اللاتينية لوليم الصورى Guillaume de Tyre ، أو باللاتينية Williamus Tyrannus وهو مؤرخ المملكة الصليبية فى القرن الثانى عشر م ، وهى تحت عنوان :

Historia rerum in Partibus Transmarinis gestarum a Tempore Successorum Mahumeth usque ad annum Domini Mclxxxiv .

أى تاريخ الأعمال التى وقعت فيما وراء البحر منذ عهد خلفاء محمد حتى عام ١١٨٤م[٧]. ومعها ترجمة فرنسية وسيطة تحت عنوان :

L'Estoire de Eracles Empéreur et la Conqueste de la Terre d'Outremer.

أى تاريخ الإمبراطور هرقل وغزو أرض ماوراء البحر .

أما الجزء الثانى فقد احتوى على تكملة فرنسية لتاريخ وليم الصورى أولاً حتى عام ١٢٢٩ م ، ومن بعد ذلك من عام ١٢٢٩م حتى عام ١٢٩١م ، وقد صدر ذلك الجزء فى باريس عام ١٨٥٩م ، وتلته مزمنة لمحتويات كل من الحولية ، وتكملتها .

أما الجزء الثالث ، فقد احتوى على الحوليات اللاتينية للحملة الصليبية الأولى ، وعددها عشر حوليات ، وصدر فى باريس عام ١٨٦٦؛ وتم ترتيبها على النحو التالى :

من ١ إلى ٣ حولية توديبود [٨] :

Petri Tudebodi Seu Tudebovis.

٤- حولية ريموندى أجلييز :

Raimundi de Aguiliers Canonici Podiensis Historia Francorum qui Ceperunt Iherusalem.

أى تاريخ الفرنجة غزاة بيت المقدس (٩).

٥- تاريخ بيت المقدس ، أعمال الفرنجة الحاجين إلى بيت المقدس لفوشيه دى شارتر (١٠).

Historia Iherosoly mitana Gesta Francorum Iherusalem Peregrinantium ab anno Domini Mcxv usque ad annum Mcxxvll, Auctore domno Fulcherio Charnetensi.

٦- أعمال الفرنجة :

Gesta Francorum expuguantium Iherusalem.

٧- Secunda Pars Historiae Iherosolimitane.

٨- Gesta Tancredi in expeditione Hierosolymitana.

أى أعمال تانكرد فى حملة بيت المقدس .

٩- Roberti Monachi Historia Iherusalimitana

أى تاريخ بيت المقدس .

١٠- Stephani, Comitis Carnotensis otque Anselmi de Ribodi Monte Eprstolae.

أما الجزء الرابع فقد احتوى على عدد كبير من الحوليات اللاتينية عن الحملة الصليبية الأولى ؛ وصدر فى باريس عام ١٨٧٩م ، واحتوى على حولية بودرى دى دول ، وعنوانها :

Baldrici episcopi Dolensis Historia Iherusolimitana.

وكذلك حولية جيبرت دى نوجنت وعنوانها :

Historia quae dicitus Gesta Dei per Francos edita a venerabili domno Guiberto abbati monasteri Sanctae Mariae Novigenti .

ثم حولية ألبرت دى اكس وعنوانها :

Alberti Aquensis Historia Hierosolymitana .

أى تاريخ بيت المقدس .

وقد احتوى الجزء الخامس على عدد من الحوليات الرئيسية ، والثانوية ، وقد صدر فى باريس عام ١٨٩٥م ، واشتمل على حوليات إكهارد Ekkehard ، وكفارو Caffaro وجالتير المستشار Galteri Le Chancelier ، والتاريخ المجهول للحملة الصليبية الأولى .

ومن أمثلة ما احتواه الجزء المذكور نشير إلى ما ألفه إكهارد وعنوانه :

Ekkehardi abbatis Uraugiensis Hierosolymita.

وهو رئيس ديرأورا قدم إلى فلسطين عام ١١٠١م واحتوى كتابة على بعض الذكريات الخاصه بمؤلفه أما ما ألفه كفارو فعنوانه :

Cafari de Caschifelone Genuensis Consulis, De Liberatione Civitatum Orientis.(١١)

أى تحرير مدن الشرق ، ويلاحظ أن مؤلفه قد قدم إلى الشرق الأدنى مرات عديدة وصاحب الأسطول الصليبى فى حملاته على مدن الفاطميين الشامية الساحلية ، وانفرد بمعلومات لانجدها فى المصادر المعاصرة والمتأخرة .

أما ما ألفه جالتير المستشار فعنوانه :

Galterii Cancellarii Antiocheni, Bella Antiochena.

أى الحرب الأنطاكية ، ويلاحظ أن مؤلفه تولى ديوان الرسائل للأمير روجر ويعد مصدراً هاماً لتاريخ أنطاكية خلال تلك المرحلة المبكرة . وبالإضافة إلى ذلك ، هناك جزءان اشتملا على القوانين التى استعملت فى مملكة بين المقدس الصليبية ، وفى قبرص وقد صدر الجزء الأول فى باريس عام ١٨٤٠م ، أما الجزء الثانى فقد صدر فى نفس المدينة عام ١٨٤٣م .

ثانياً القوانين :

يحتوى الجزء الأول على قوانين المحكمة العليا ، وكذلك على كتاب حنادى إبلين Livre de Jean d'Ibelin وكتاب جوفرى لى تور Geoffrey Le Tort ، وكتاب جاك دى إبلين Jacques d'Ibelin وكتاب فيليب دى نافار Philippe de Navarre وغيرها .

أما الجزء الثانى ؛ فقد احتوى على قوانين المحكمة البورجوازية ، وقد اتبع تلك الكتب ملاحق تحتوى على سلسلة من الوثائق على جانب كبير من الأهمية لدراسة البناء الدستورى، والحربى ، والسياسى للمملكة اللاتينية ، ومواثيق تحتوى على ٥٢ وثيقة تتعلق بالخدمة الحربية ، ومواثيق تحتوى على ٥٢ وثيقة قانونية ؛ مؤرخة من عام ١١٠٣ إلى ١٢١١م. وهناك وثيقتان دونما تاريخ محدد ، ويبدو أنهما صدرتا فى غضون عام ١٢٤٠م ، أو فيما بعده (١٢).

ثالثاً : المؤرخون الشرقيون Historiens Orientaux.

وتقع كتاباتهم فى خمسة أجزاء ؛ وصدرت فى باريس خلال المرحلة من عام ١٨٧٢ إلى ١٨٨١م .

أما الجزء الأول ، فقد صدر فى باريس عام ١٨٧٢م ، أصدره رينو Reinaud ، وبعده دى سلان de Slane، وقد احتوى على :

١- مقدمة من جانب دى سلان ؛ وتحتوى على مذكرات عن الأسرات الحاكمة فى تلك المرحلة ، وقوائم زمنية وملاحظات عن بعض المؤرخين العرب وهى مفيدة فى التعامل مع نصوص المصادر الموجودة فى المجموعة ذاتها .

٢- تاريخ الحروب الصليبية من خلال حوليات أبى الفداء ، المختصر فى أخبار البشر ، ويبدأ النص بعام ٤٨٥ هـ/ ١٠٩٢- ١٠٩٣ وينتهى بعام ٧٠٢ هـ/ ١٣٠٢-١٣٠٣م .

٣- الترجمة الذاتية لأبى الفداء بالفرنسية .

٤- مقتطف من حولية ابن الأثير الكامل فى التاريخ ؛ وتشمل المرحلة الممتدة من عام ٤٩١ هـ/ ١٠٩٨م إلى عام ٥٨٥ هـ/ ١١٨٩ - ١١٩٠م .

٥- ملحق أعده دى سلان De Slane يحتوى على مادة إضافية عن حياة كل من ابن الأثير وأبى الفداء .

أما الجزء الثانى – القسم الأول ؛ فقد صدر فى باريس عام ١٨٨٧م ، وقد أصدره دى سلان ، وباربييه دى مينار Barbier de Meynard .

ويعتقد عزيز سوريال عطيه – وذلك على نحو خاطىء – أن هناك مقتطف من حولية الكامل فى التاريخ لابن الأثير (تكملة الجزء الأول من عام ٥٨٥ هـ/ ١١٨٩ - ١١٩٠م إلى عام ٦٧٣هـ/ ١٢٧٤ - ١٢٧٥م ، إذ أن ابن الأثير توفى عام ٦٣٠هـ/ ١٢٢٣م) .

ويلاحظ أن الجزء الثانى - القسم الثانى قد صدر فى باريس عام ١٨٧٦م ، وقام بنشره دى سلان ، وباربييه دى مينار ، ونجد فيه تاريخ أتابكة الموصل لابن الأثير ، ويبدأ من عهد أقسنقر عام ٤٧٧هـ/ ١٠٨٤ - ١٠٨٥م ، وينتهى بعهد الملك مسعود الثانى ٦٠٧هـ/ ١٢١١م .

الجزء الثالث ، وهو مخصص للمصادر التاريخية العربية المتصلة بحياة صلاح الدين الأيوبى ، وقد صدر فى باريس عام ١٨٨٤م .

١- النوادر السلطانية والمحاسن اليوسفية لبهاء الدين بن شداد ، ويبدأ من ميلاد صلاح الدين وينتهى بعام ٥٨٩ هـ/ ١١٩٣م . [١٣] أى عام وفاته .

٢- تذييل على بهاء الدين بن شداد من خلال ماأورده ابن خلكان فى وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان .

٣- مقتطفات عن حياة صلاح الدين الأيوبى لابن خلكان .

٤- مقتطف من الترجمة الذاتية لعبد اللطيف البغدادى (ت ٦٢٩هـ/ ١٢٣١م).

٥- مقتطفات من رحلة ابن جبير (ت ٦١٢هـ/ ١٢١٦م) .

٦- مقتطفات من تاريخ ابن ميسر الذى كتب فيما بين ٦٧٦هـ/١٢٧٧م ، ٦٩٠هـ/ ١٢٩١م .

٧- مقتطفات من النجوم الزاهرة لأبى المحاسن ابن تغرى بردى .

٨- مقتطفات من مرآة الزمان فى تاريخ الأعيان لسبط ابن الجوزى ت ٦٥٤هـ/١٢٥٦م.

٩- مقتطفات من حولية حلب لكمال الدين ابن العديم [١٤] (ت ٦٦٠هـ/١٢٦٢م) ، ولها مقدمة وضعها باربييه دى مينار .

١٠- مقتطفات من معجم التراجم لابن العديم ؛ وهو بغية الطلب فى تاريخ حلب [١٥]، ويحتوى على حياة إسماعيل بن بورى ، والملك الصالح إسماعيل بن نور الدين ، اقسنقر وألب أرسلان ابن رضوان .

الجزء الرابع ، وقد نشره باربييه دى مينار ، وصدر فى باريس عام ١٨٩٨م ، ويحتوى على مقتطفات من كتاب الروضتين فى أخبار الدولتين النورية ، والصلاحية لأبى شامة المقدسى[١٦]، وهو يحتوى على تاريخ المرحلة الواقعة من عام ٥٤١هـ/١١٤٦-١١٤٧م ،

وهو عام اغتيال الأتابك عماد الدين زنكى ، حتى عام ٥٨٦هـ/ ١١٩٠-١١٩١م وهو عام سقوط عكا فى قبضة الصليبيين بعد أن استمر حصارها مدة عامين كاملين ، ضمن أحداث الحملة الصليبية الثالثة .

الجزء الخامس : وقد صدر فى باريس عام ١٩٠٦م ، ويقرر عزيز سوريال عطية ، أنه يحتوى على كتاب الروضتين ، تاريخ عهد نور الدين وصلاح الدين لنفس المؤلف ويقرر أنه يحتوى الأعوام من ٥٨٧هـ/ ١١٩١ -١١٩٢م إلى ٦٦٥هـ/١٢٦٦/١٢٦٧م [١٧]، غير أن الواقع أن كتاب الروضتين لأبى شامة يستمر حتى وفاة صلاح الدين الأيوبى عام ٥٨٩هـ/١١٩٣م ولايمتد إلى عام ٦٦٥هـ/١٢٦٦م ، كما أن بدايته المذكورة تدل على أنه لايتناول نور الدين محمود وعهده .كما أن الجزء المذكور يحتوى على كتاب الذيل على الروضتين ، وفيه نجد النص العربى مصحوباً بالترجمة الفرنسية .

رابعاً : المؤرخون الإغريق Historiens Grecs

وتقع كتاباتهم فى مجلدين صدرا فى باريس فى عامى ١٨٧٥ ، ١٨٨١م .

ويحتوى الجزء الأول على :

١- حوليات ميخائيل أتالياتا Michael Attaliata ، وميخائيل بسللوس Michael Psellus ونجد فيها النص اليونانى ، ومعه الترجمة اللاتينية .

٢- مقتطفات من أناكومنينا Anna Comnena ، النص اليونانى لكتاب ألكسياد Alexiad ، ومعه الترجمة اللاتينية [١٨].

٣- ما ألفه يوحنا كيناموس John Cinnamus ، ونيكتاس خونياتس Nicetas Choniates . (١١٩١-١٢٠٦م) ، ويعد الأول مصدراً أساسياً لحياة الإمبراطورين البيزنطيين يوحنا ومانويل كومنين ، والثانى معاصراً لأحداث الحملة الصليبية الرابعة .

٤- نيكتاس خونياتس ، ونجد من تاريخه مقتطفاً باللغة اليونانية ؛ مزودا بالترجمة اللاتينية .

٥- نصوص لمؤرخين آخرين مثل يوحنا زونار Joannis Zonar ، وميخائيل جليكاى Michael Glycae ، ويوحنا فوكاس Joannes Phocas وغيرهم [١٩] .

أما الجزء الثانى : فهو بأكمله يحتوى على مذكرات تاريخية ولغوية لنصوص المصادر التاريخية التى ذكرت فى الجزء الأول بالإضافة إلى وجود نصين يونانيين ، وضعا فى ملحق خاص دون ترجمة لاتينية ، وهما : Nicetas Choniatae Oratio inedita

وأيضا : Ex Theodori Prodromi Carminibus ineditis .

خامساً : الوثائق الأرمينية Documents Armeniens

وتقع فى مجلدين ، صدرا فى باريس ، الأول عام ١٨٦٩م ، وقام بنشره دولوريية Du-laurier ، والثانى عام ١٩٠٦م وقام بنشره دولورييه ، وشيفر Schefer ودى ماس لاترى de Mas Latrie وريان Riant وكوهلر Kohler .

ويحتوى الجزء الأول على :

١- مقدمة عن مملكة أرمينيا الصغرى أو كيليكيا فى عصر الصليبيات .

٢- مقتطفات من حوليات متى الرهاوى La Chronique de Mathieu d' Edesse.

وفيه نجد النص الأرمينى مصحوباً بالترجمة الفرنسية ، ويبدأ من حملة الإمبراطورين البيزنطيين نقفور فوكاس Nicephoras Phocas ، ويوحنا تزيمسكس John Tzimisces فى بلاد مابين الرافدين ، وسوريا ، وفلسطين فى عام ٩٣٦م ، وتنتهى بعام ١١٣٧م .

٣- حولية جريجورى الراهب Chronique de Gregoire Le Pretre.

وهى تعد بمثابة تكملة لما ألفه متى الرهاوى ، ويبدأ المؤرخ من حيث انتهى سلفه فى عام ١١٣٧م وينتهى بعام ١١٦٣م .

٤- حولية باسل Basil ، وهو وفق مايقرره جريجورى الراهب قد توفى مابين ١١٦٢-١١٦٣م [٢٠].

٥- مرثية على سقوط الرها Edessa من نظم القديس نارسيس [٢١] Saint Nerses ، والقصيدة فى الأصل بالأرمينية ، ومعها ترجمة فرنسية وقد توفى ناظمها عن سن الخامسة والسبعين فى عام ١١٧٢م .

٦- مرثية البطريرك جر يجوار Gregoire ؛ وقد نظمها بمناسبة سقوط مدينة بيت المقدس Jerusalem فى أيدى المسلمين بقيادة السلطان صلاح الدين الأيوبى عام ١١٨٧م ، وقد

توفى فى مايو عام ١١٨٩م عن عمر يبلغ السابعة والخمسين ، وقد كان معاصراً للإمبراطور الألمانى فردريك بارباروسا Frederick Barbarossa (ذو اللحية الحمراء) ، الذى امتد حكمه من ١١٥٢ إلى ١١٩٠م .

٧- مقتطف من حولية ميخائيل السريانى[٢٢] La Chroniquede Michael le Syri-en وهو البطريرك اليعقوبى لأنطاكية ، وقد توفى ميخائيل السريانى فى عام ١١٩٩ - ١٢٠٠م ، عن عمر يبلغ الثالثة والسبعين بعد أن أمضى فى المنصب البطريركى ثلاثة وثلاثين عاماً ؛ والجزء المشار إليه يتناول الفترة من عام ١٠١١ إلى ١٢٠٥م ، ويلاحظ أنه اعتمد على عدد من المؤلفات السريانية المفقودة بالإضافة إلى عدد من المصادر العربية .

٨- مقتطف من تاريخ أرمينيا L'Historic d'Armenic لجيراجوس دى كانتزاك Guiragos de Kantzag ، وهو راهب أرمينى ؛ ولد فى بداية القرن الثالث عشر م.

٩- مقتطف من التاريخ العالمى لفارتان الكبير L'Histoire Universale de Vartan Le grand ويبدأ من الخلق وينتهى فى عام ١٢٦٩م ، ويستخدم متى الرهاوى ، وميخائيل السريانى أو هو يغطى الفترة الواقعه بين عامى ١١٦٣ ، ١٢٢١ م.

١٠- مقتطف من مزمنة صموئيل دى آنى Chronographic de Samuel d'Ani وهو راهب كتب تاريخاً يتناول فيه المرحلة من بدء الخلق حتى عام ١١٧٨م . [٢٣]

١١- قائمة هيثوم الزمنية Table Chronologique de Hethoum ، وهى تغطى الفترة من ١٠٧٦ إلى ١٣٠٨م .

١٢- حولية ملوك أرمينيا الصغرى Chronique runce des rois de la Petite-Armenie. من جانب فاهرام الرهاوى Vahram d'Edesse وهى تبدأ بعام ١٠٤٠ وتنتهى بعام ١٢٨٠م .

١٣- قصيدة رثاء إحياءً لذكرى هزيمة وأسر ليون ابن الملك هيثوم الأول ، على يد السلطان المملوكى بيبرس فى عام ١٢٦٦م ، وهى من إعداد فهرام أيضاً .

١٤- قصيدة هيثوم الأول Hethoum I ملك أرمينيا الصغرى (١٢٢٢-١٢٦٩م).

١٥- مقتطف من نظم كنسية كتبها القديس نرسيس دى لامبرون Saint Nerses de

Lampron وقـد كـتـبت فى عـام ١١٧٧م ، وتم تزويدها بمقـدمـة طويلة عن القـديس ، وكتاباته.

١٦- حولية مملكة أرمينيا الصغرى Chronique du royaume de Petit Armenie كتبها سمباد Sempad ؛ وهى تشمل الفترة الزمنية من ١٠٩٢ إلى ١٣٣٥م ، ومزودة بمذكرة طويلة بالفرنسية عن سمباد ، ومؤلفه ، ويتبعها ملحق بالأرمينية والفرنسية عن الهيئة الحربية والكنسية [٢٤].

١٧- قائمة مارديروس دى كريميه Mardiros de Crimee وهى قائمة عن ملوك أرمينيا الصغرى .

١٨- مايتصل بالعلاقة بين الكنيسة الأرمينية ، والكنائس اللاتينية وهو بعنوان :

Rélation de La Conference Tenue entre Le docteur Mekhithar de Daschir, envoyé de Catholicos Constantine I er , et Le Legat du Pape a Saint - Jean d'Acre, en 1262.

ويلاحظ أن هذا الجزء ينتهى بملحق باللغة الفرنسية بعنوان استمرارية ، ونهاية تاريخ مملكة أرمينيا الصغرى ، وهو يشتمل على الفترة الممتدة من ١٣٣٩ إلى ١٤٠٥م . [٢٥]

أما الجزء الثانى ، والذى طبع فى باريس عام ١٩٠٦م . فقد احتوى على الآتى :

١- مقدمة طويلة قام بها كوهلر Kohler ؛ عن ستة من المؤلفين الذين تتردد مؤلفاتهم فى هذا الجزء ، ويلاحظ أن النصوص فيه تظهر بالفرنسية ، واللاتينية .

٢- الحولية الأرمينية لجان dارديل Chronique d'Armenie de Jean Dardel ويقدر عزيز سوريال عطيه أن جان dارديل قد صار فى عام ١٣٧٧م سكرتيراً لليون الخامس دى لوزينيان ، وفى عام ١٣٨٣ صار أسقفا لترتيبول Tortiboli ، وهناك من يقرر أنه يعد المؤرخ الرسمى للملك ، وأن حوليته امتدت حتى عام ١٣٨٤م . (٢٦)

ومع ذلك ، فالملاحظ أن القول بعمل جان دارديل كسكرتير لليون الخامس فى عام ١٣٧٧م أمر موضع شك ، إذ أن عزيز سوريال عطيه يصفه بأنه آخر ملوك أرمينية ، والواقع

أن ليون الخامس قد حكم خلال الفترة من ١٣٢٠ إلى ١٣٤١م وبالتالى فمن غير المتصور أن يكون قد شغل ذلك المنصب فى العام المذكور ، ومن المفترض أنه كان معاصراً لليون السادس؛ وهو الذى حكم خلال الفترة من ١٣٧٣إلى ١٣٧٥م . وبالتالى فإن امتداد حوليته حتى عام ١٣٨٤م من الممكن قبولها فى ظل ذلك التصور الجديد . ومن الملاحظ فى هذا الصدد أن ليون السادس هو بالفعل آخر ملوك أرمينيا الكبرى وليس ليون الخامس .

٣- ما ألفه هايتون Hayton تحت عنوان : La Flor des Estoires de La Terre d' أى زهرة تواريخ أرض الشرق Orient .

والملاحظ أن هايتون قد اشترك فى محاربة المماليك ، وطلب منه البابا كليمنت الخامس (١٣٠٥-١٣١٤م) أن يكتب تاريخا يتناول المماليك والمغول وغيرهم من القوى السياسية المعاصرة وبالفعل قام بذلك العمل ، والواقع أن كتابه مهم وقد كتب حوالى عام ١٣٤١م من جانب دانيال الذى كان من عناصر الفرنسيسكان فى كاتدراتية كنيسة سيس Sis ، وقد كتبه فى موضوع توحيد الكنيسة الأرمنية مع كنيسة روما (٢٧).

٨- Les Gestes des Chiprois.

أو مآثر القبارصة . وينقسم إلى ثلاثة أقسام :

١- الكتاب الأول : حولية الأرض المقدسة (١١٣٢-١٢٢٤م)

Chronique de Terrae Sainte

٢- الكتاب الثانى : تاريخ الحرب التى وقعت بين الإمبراطور ، ويوحنا دى إبلين (١٢٢٨-١٢٤٣م).

Estoire de La guerre qui Fu entre L'empéreur et Johan d'Ibelin

ويتناول أمر الحرب التى اندلعت بين هنرى الأول لوزينيان : ملك قبرص Cyprus والإمبراطور فردريك الثانى Frederick II (١٢١٢-١٢٥٠م) .

٣- الكتاب الثالث : وهو يعد تكملة للكتابين السابقين ، وهو يتناول المرحلة الواقعة من عام ١٢٤٣م حتى بداية القرن الرابع عشر ، ويعرف مؤلف الكتابين الأول والثانى على أنه فيليب دى نافار Philippe de Novare

(أو فيليب دى نوفارا Philippe de Novara)، أما مؤلف الجزء الثالث فهو مجهول Anonymous ؛ ومن المحتمل أنه جيرار دى مونتريال Gerardde de Montreal ، وهو أحد الفرسان القبارصة ذكر فى حوليات أمادى Amadi وبوسترون Bustrone ، وقد سجل نوفار ماقد سمعه ، بيد أن مونتريال كتب ماقد شاهده ، ومن ثم تظهر أهمية مؤلفه . (٢٨) على نحو خاص فيما يتصل بأخبار التتار Tartars فى شمالى الصين ، وآسيا الوسطى.

٤- النص اللاتينى للكتاب السابق ، وعنوانه :

Haytonus : Flos Historiarum Terrae Orientis.

٥- ما ألفه بروكاردوس Brocardus تحت عنوان :

Directorivm ad Passarigium Faciendum .

وقد نشر مصحوباً بترجمة فرنسية وسيطة بعنوان :

Brochard: L'advis directif Pour Faire Le Passage d' Oultremer.

أى نصيحة مباشرة من أجل عبور ماوراء البحر .

وقد قدم هذا العمل لفيليب السادس Philip VI ملك فرنسا (١٣٢٨-١٣٥٠م) عام ١٣٣٢م لأغراض الدعاية .

٦- وليام أداى Guillelmus Adae ، وما ألفه تحت عنوان : De Mode Saracenas extirpandi أى اقتلاع العالم العربى.

ويلاحظ أنه كان أحد الرهبان الدومنيكان ، ثم صار رئيساً للأساقفة ، وخطط لمشروع حرب صليبية وقدمه للكاردينال رايموند دى فارج Raymond de Farge ، الذى كان ابن أخ لكليمنت الخامس Clement V (١٣٠٥-١٣١٤م). وذلك فى عام ١٣١٠م .

٧- دانيال دى توريسيو Daniel de Thaurisio ومؤلفه عنوانه :

Responsio Fkatris Daniclis ad errores impositos Hermenis .

أرشيف الشرق اللاتينى :

Archives de L'Orient Latin

وقد صدر عن جمعية الشرق اللاتينى فى مجلدين فى باريس عامى ١٨٨١ ، ١٨٨٤ م ويحتوى المجلد الأول على دراسات خاصة بنقد المصادر ، وكذلك دراسات خاصة بوصف المخطوطات ، والببليوغرافيا ، كما يحتوى على عدد من الوثائق ، والمراسيم المتعلقة بالوجود الصليبى فى بلاد الشام .

وقد شارك فى المجلد الأول عدد من الباحثين الفرنسيين ؛ الذين ساهموا بنصيب وافر فى دراسة الصليبيات ؛ فى النصف الثانى من القرن التاسع عشر م : ومن أمثلتهم ؛ كونت ريان Comte Riant ، ونيومان Neumann ، ودى كليرك De Clercq ، وديلافيل لى رولكس Delaville Le Roulx ، وورومان Roman وشلومبرجيه Schlumberger .

والملاحظ أن الهيئات الحربية الصليبية مثل الإسبتارية Hospitallers ، والداوية Templars ، وكذلك تنظيم التيوتون The Teutonic Order حظيت بنصيب مهم من ذلك المجلد الأول ، وذلك من خلال نشر عدد من الباحثين لوثائق متصلة بتلك الهيئات عبارة عن منح وهبات وعطايا مقدمة لهم من جانب عدد من الأشخاص سواءً من الصليبيين فى بلاد الشام أو فى الغرب الأوربى . وتعد تلك الوثائق أساسية لدراسة تلك الهيئات الحربية الصليبية .

ومن أمثلة محتويات ذلك المجلد ، وتتصل بتلك الناحية ، مقالة ديلافيل لى رولكس عن ثلاثة مواثيق من القرن الثانى عشر م تتعلق بتنظيم القديس يوحنا فى بيت المقدس .

Delaville Le Roulx : Trois Chartres du xiie Siecle Concernant L'Ordre de S. Jean de Jerusalem .

وكذلك مقالة الكونت ريان عن عطايا متصلة بتنظيم التيوتون :

Comte Riant : Priviléges Octrovés aux Teutoniques. (٢٩)

والملاحظ أن المجلد الأول يحتوى على أحد المصادر العربية . من ذلك مقالة تشارلز تشيفر عن رحلة أبى الحسن على الهروى :

Charles Schefer, Aboal Hasan Aly El Herewy, indications Sur Les Lieux de Pelerinage .

أما المجلد الثانى ؛ فقد صدر فى باريس عام ١٨٨٤م .

ويمكن تقسيمه إلى قسمين ، الأول ، ويحتوى على عدد من المقالات الخاصة بنقد المصادر. وكذلك وصف المخطوطات ، ومن أمثلة دراسات ذلك القسم ، دراسة الباحث روبير U. Robert عن حولية يوحنا دارديل الأرمينية :

La Chronique d' Armenie de Jean Dardel

كذلك دراسة هاجنماير عن حولية زمرن :

Hagenmeyer , Etude Sur La Chronique de Zimmern .

أما القسم الثانى الصادر فى باريس عام ١٨٨٤م فيحتوى على عدد من الوثائق . ومن أمثلتها ماكتبه ماس لاتيرى عن وثائق جنوية متصلة بتاريخ قبرص .

De Mas Latrie : Documents genois Concemant L' Histoire de Chypre.

بالإضافة إلى ماكتبه دى زان De Zahn عن أربعة قطع تتصل بتنظيم التيوتون فى الشرق .

Quatre Pieces relatives a l'Ordre Teutonique en Orient. (٣١)

كما احتوى ذلك القسم على عدد من الخطابات المنشورة وتتعلق بتاريخ الصليبيات وقام بنشرها عدد من الباحثين الفرنسيين والألمان ، وغيرهم من الباحثين الأوربيين حينذاك مثل لونفيلد Lownfeld ، والكونت ريان Comte Riant ، وروورشت Rohricht ، وواتنباخ Wattenbach .

كذلك ، هناك عدد من الرحلات مثل دراسة خاصة برحلة لودلف فون سوخيم Lubolph Von Suchem (٣٢) ؛ قام بها نيومان Neumann ، وكذلك دراسة اليشان Alishan ؛ عن وصفين للأرض المقدسة فى فلسطين .

عن ذلك انظر : Neumann (ed), Ludolph Von Suchem , De itinere Terrae Sanctae, Alishan (ed.), Deux Descriptions armeniennes des lieux saints de palestine.

وفى ختام تناولنا لأمر أرشيف الشرق اللاتينى ينبغى ألا يتبادر إلى الذهن أن كافة وثائق الحركة الصليبية قد وجدت فيه ؛ إذا أن هناك مجموعات أخرى من الوثائق من الأفضل التعرض لها هنا فى صورة موجزة ، ومن أمثلتها :

سجل كنيسة الضريح المقدس الذى نشره روزيير وصدر فى باريس عام ١٨٤٩م .

Rozierre, Cartulaire de L' Eglise de St. Sepulchre , Paris 1849.

ويلاحظ أن السجل المذكور فى الطبعة المشار إليها غير مكتمل ، والأفضل منه ما قام به ب.ب. جنفيف B.B. Genevieve وقد صدر فى باريس عام ١٩٨٤م .

Le Cartulaire du Shapitre de Saint Sepulchre de Jerusalem, paris 1984.

من زاوية أخرى ، هناك أهمية كبيرة تعلق على المواثيق ، والمراسيم البابوية التى جمعت مع ملخص لمحتوياتها من جانب ف . جافى فى كتابه عن سجل البابوات الرومان حتى عام ١١٩٨م . والطبعة الثانية صدرت فى ليبزج فى مجلدين فى الفترة من ١٨٨٥ إلى ١٨٨٨م.

Jaffe. ph. Regesta Pontificum Romanorum , 2 Vols., Leipzig1885.1888.

ثم هناك كذلك ما قام به أ. بوساستى بشأن سجل البابوات الرومان من ١١٩٨ إلى ١٣٠٤م . وقد صدر عمله فى برلين فى مجلدين فيما بين عامى من ١٨٧٤ إلى ١٨٧٥م .

Potthasti, A., Regesta Pontificum Romanorum (1198-1304), 2 Vols., Berlin 1874-1875.

وهناك أيضاً سجلات باباوات القرن الثالث عشر الميلادى التى نشرتها المدرسة الفرنسية بروما Ecole Francaise de Rome ، وتم التذييل لها من جانب ب. بريسوتى تحت عنوان سجل البابا هونوريوس الثالث : فى مجلدين صدرا خلال عامى ١٨٨٨-١٨٩٥م .

Pressutti, p. Regesta Honorii Papae 111, 2 Vols, 1888-1895.

وفيما يتصل بمراسلات البابا إنوسنت الثالث Innocent 111 (١١٩٨-١٢١٦م) هناك ماورد فى كتابات الآباء اللاتين Patrologia Latina فى المجلدات من ٢١٤ إلى ٢١٧ .

P.L., Vol. CCXIV - CCXVII

زد على ذلك ؛ أن الوثائق التى ترجع إلى عامى ١١٩٨-١١٩٩م ، والخاصة بالبابا المذكور ، قد عمل على نشرها هاجندر - هايداشر وصدرت فى جراز وكولن عام ١٩٦٤م وتعد من أحدث الأعمال الخاصة بإصدار مراسلات ، ووثائق البابوات .

Hageneder - Haidacher, Die Register Innozenz III , Graz and Colin 1964.

أما الوثائق ، والمراسيم الخاصة بأبا طرة ، وملوك الغرب الأوربى ، فقد عمل على نشرها ج.ك.ف. تافيل ، ج.م. توماس ؛ وصدرت فى ٣ أجزاء فيما بين عامى ١٨٥٦ ، ١٨٥٧م .

Tafel G.L.F. and Thomas G.M., Urkunden zur älteren Handels- und Staatsgeschichte der Rèpublik Venedig mit besonderer Berucksichtigung auf Byzanz und die Levante, 3 Vols., (1856 - 1857).(٣٣)

تم هناك مجموعة الوثائق التى أوردها ديلاڤيل لى رولكس ضمن كتابه عن السجل العام للإسبتارية ، الصادر فى باريس عام ١٨٩٤م ، ويلاحظ وجود طبعة جديدة فى ميونيخ عام ١٩٨٠م .

Delaville Leroulex, Cartulaire generale de L'Ordre des Hospitaliers de St. Jean de Jerusalem (1loo, 1310) Paris 1894, new eddition Munichen 1980.

وبالإضافة إلى ذلك ؛ هناك مجموعة العهود ، والمواثيق الخاصة بملوك مملكة بيت المقدس الصليبية ؛ وهى التى أصدرها د. رورشت وصدرت فى إنسبروك عام ١٨٩٣م ، والإضافة التى تمت عام ١٩٠٤م.

Rohricht, R. , Regesta Regni Hierosolymitani, Innsbruch 1893, 1904.

ذلك أمر الوثائق الصليبية التى عمل الباحثون الألمان ، والفرنسيون ، على نحو خاص على نشرها والتعليق عليها ؛ أو ترجمتها إلى لغاتهم المحلية خاصة منذ النصف الثانى من القرن الماضى ، فقدموا بذلك يد المعاونة لباحثى عصر الصليبيات .

أما إذا اتجهنا إلى عقد مقارنة سريعة بين دور الغرب الأوربى والأمريكى ودور الباحثين العرب فى مجال الوثائق المتصلة بتلك المرحلة ، فهناك جهد فردى من الضرورى التنويه إليه ؛ قام به محمد ماهر حماده ، عندما أصدر اثنين من المؤلفات المهمة فى هذا المجال ، وهى كالآتى :

محمد ماهر حماده ، الوثائق السياسية والإدارية للعهود الفاطمية ، والأتابكية ، والأيوبية ، ط. بيروت ١٩٨٠م .

---------- ، وثائق الحروب الصليبية والغزو المغولى ، ط. بيروت ١٩٨٦م .

وفيما عدا تلك المحاولة التى استغرقت من صاحبها عدة أعوام لم يتم إضافة أى عمل – على ما أعلم – من أجل تجميع الوثائق العربية للحروب الصليبية بصورة تفوق الجهد المذكور. وقد حرصت على الاشارة اليها على الرغم من صدورها فى العالم العربى من أجل تعميق الصورة الخاصة بجمع وثائق الفترة .

مجموعة جمعية نصوص حجاج فلسطين : Palestine Pilgrims Text Society

وتقع فى ١٣ جزءاً ، وصدرت فى لندن خلال العقد الأخير من القرن التاسع عشر م ، وبالتحديد فى الفترة من ١٨٩٠ إلى ١٨٩٧م ، وهى مزودة بجزء مستقل عبارة عن فهارس مرشدة لكل الأجزاء الأخرى حتى يسهل الإفادة منها ، وتحتوى المجموعة المذكورة على مادة تاريخية ، وجغرافية على جانب كبير من الأهمية من أجل دراسة العديد من الجوانب السياسية والاقتصادية ، والكنسية المتصلة بتاريخ الوجود الصليبى فى بلاد الشام خلال القرنين الثانى عشر والثالث عشر م .

والواقع أن هناك أجزاء محددة هى التى تعنينا فى دراسة الصليبيات ؛ وتتمثل فى الأجزاء الرابع ، والخامس ، والسادس ، والحادى عشر ، والثانى عشر ، والثالث عشر ، وقد احتوت على نصوص لحجاج أوربيين زاروا الأماكن المقدسة المسيحية فى فلسطين ؛ وكتبوا رحلاتهم باللاتينية ؛ وعكف عدد من الباحثين الإنجليز على ترجمتها إلى اللغة الانجليزية .

الجزء الرابع ؛ وقد صدر فى لندن خلال الفترة ١٨٩٣ إلى ١٨٩٦م ؛ ويشمل رحلة [٣٤] سايولف التى ترجمها إلى اللغة الانجليزية و . . برنلو .

The Pilgrimage of Saewulf, Trans. by Brownloe, p.p.T.S., vol. iv, Lodon.

ثم هناك رحلة دانيال الروسى [٣٥] إلى الأرض المقدسة وقد قام برحلته فيما بين عامى ١١٠٦ ، ١١٠٧م ، وقام بترجمتها إلى الانجليزية سى. و. ولسون .

The Pilgrimage of The Russian Abbot Daniel in The Holy Land (1106. 1107. A.D.), Trans by C.W. Wilson, p.p. T.S., Vol 1v, London.

والرحلتان المذكورتان على قدر كبير من الأهمية لتوضيح أوضاع الصليبيين فى تاريخهم المبكر فى بلاد الشام .

الجزء الخامس ؛ وقد صدر فى لندن عام ١٨٩٦م ، ويحتوى على رحلة فتيلوس [٣٦] (عام ١١٣٠م) وقد قام بترجمتها جى.ر. ماكفرسون .

Fetellus, Description of The Holy Land , Trans. by J.R. Macpherson, P.P. T.S., Vol 1V, London.

ثم هناك ما ألفه يوحنا أوف (٣٧) ورزبرج عن رحلته للأرض المقدسة خلال الفترة من ١١٦٠ إلى ١١٧٠م . وقام بترجمتها إلى الإنجليزية أوبرى ستيورات .

John of Wurzburg , Description of The Holy Land, Trans.by Aubrey Stewart, p.p.T.S., Vol. V, London.

وهو ألمانى قوى الملاحظة قدم معلومات مهمة عن الهيئات الحربية الصليبية . أيضاً نذكر فى ذلك الجزء رحلة يوحنا فوكاس (٣٨) الذى قام برحلته حوالى عام ١١٨٥م ، وقام بترجمتها أوبرى ستيوارت .

Joannes Phocas, A Brief Description of The Holy Land, Trans. by Aubrey Stewart, p.p.T.S., Vol. V, London. 1896.

وهو حاج يونانى قدم أوصافاً هامة عن مناطق الصليبيين لاسيما مدينة عكا .

كذلك نجد رحلة ثيودريش (٣٩) (حوالى ١١٧٢م) إلى الأماكن المقدسة وكتابته وصفاً لها ، وقد ترجمها أوبرى ستيوارت .

Theoderich, Description of The Holy Places, Trans. by Aubrey Stewart, p.p. T.S., Vol. V, London.

وهو حاج ألمانى تمتع بقوة الملاحظة وقدم رحلة هامة من جوانب عدة .

وفى نفس الجزء ، هناك خطابان أولهما من سير جوزيف دى كانكى Sir Joseph de Cancy : فارس من فرسان الإسبتارية Hospitallers إلى الملك إدوارد الأول Edward I (١٢٧٢ - ١٣٠٧م) والثانى من الملك إدوارد إلى السير جوزيف المذكور .

أما الجزء السادس ؛ فقد صدر فى لندن فى المدة من ١٨٩٤ إلى ١٨٩٦م . ويشتمل على رحلات الحج المجهولة التى قام بها حجاج مجهولون ؛ وتلك الرحلات عددها ثمان ، وقد قام بترجمتها أوبرى ستيورات .

Anonymous Pilgrrims, Trans. by Aubrey Stewart, p.p T.S., Vol. V1, London .

وبالإضافة إلى ذلك ، فإن الجزء السادس يحتوى على مايعرف بمدينة بيت المقدس ، وهو وصف جغرافى له بعد تاريخى للمدينة المقدسة ، ويرجع إلى القرن الثالث عشر م ،، وبالتحديد حوالى عام ١٢٢٠م ، وتمت ترجمته عن اللغة الفرنسية القديمة على يد ر.سى كوندر .

The City of Jerusalem, Trans. by R.C. Conder, p.p. T.S., Vol. VI, London.

ثم هناك ملحق هام فى صورة مايعرف بتاريخ فلسطين (٤٠) كتبه أرنول ، وهو يعود إلى القرن الثالث عشر م وتحديداً عام ١٢٣١م ، وقد ترجمه ر.سى كوندر R.C. Conder .

Ernoul, The Account of Palestine, Trans. by R.C. Conder, p.p.T.S., Vol. V1, London.

ثم هناك كتاب مرشد إلى فلسطين ، ويرجع إلى عام ١٣٥٠م وتمت ترجمته عن اللاتينية على يد ج.هـ . برنارد .

Guide - Book to Palestine, Trans. by J.H. Bernard, p.p.T.S., Vol. V1, London.

ونذكر كذلك وصف الأرض المقدسة وضعه جون بولونير ويرجع إلى عام ١٤٢١م وترجمه إلى الإنجليزية أوبرى ستيوارت .

John Poloner : Description of The Holy Land, Trans. by Aubrey Stewart, P.P.T.S., Vol. V1, London.

الجزء الحادى عشر ، وقد صدر فى لندن خلال الفترة من ١٨٩٥ إلى ١٨٩٦م ، ويحتوى على ما ألفه جاك دى فترى (٤١) ، وقد ألف تاريخ بيت المقدس وقام بالترجمة عن اللاتينية أوبرى ستيورات .

Jacques de Vitry : History of Palestine, Trans . by Aubrey Stewart, P.P.T.S., Vol. x1, London.

والمؤلف يعد مؤرخ المملكة الصليبية فى القرن الثالث عشر م وكان من الذين دعوا إلى شن الحملة الصليبية الخامسة ، وكان تأثيره على الحركة الصليبية فى مجال الدعاية كبيرا .

ويذكر عنه أنه من دعاة الحملة الالبيجنسية ضد العناصر المعارضة للبابوية فى جنوب فرنسا.

الجزء الثانى عشر : وقد صدر فى لندن خلال الفترة من عام ١٨٩٥م إلى عام ١٨٩٦م ويحتوى على ما ألفه بوركهارد أحد رجال الدين اللاتين فى جبل صهيون فى القدس حوالى عام ١٢٨٠م ، وقد ترجمه من اللاتينية أوبرى ستيورات ، وعلق جغرافياً على النص سى .ر. كوندر .

Burchard of Mont Sion : Trans. by Aubrey Stewart, With geographical notes by C.R. Conder, p.p. T.S., Vol. x11, London.

ويلاحظ أن مؤلفه راهب ألمانى كتب عن الأرض المقدسة فى فلسطين ، وأقام فى القدس ، وفيما بعد فى عكا ، وتنقل فى العديد من المناطق ، ويقدم أوصافاً تتسم بالحيوية والدقة للأرض المقدسة (٤٢).

وهناك ما ألفه مارينو سانتو ، تحت عنوان أسرار مقدمة للصليبيين الحقيقيين لمعاونتهم على استرجاع الأرض المقدسة ، ويرجع إلى حوالى عام ١٣٢١م ، وقد تمت الترجمة على يد أوبرى ستيوارت .

Marino Sanuto : Secrets For True Crusaders to help Them to recover The Holy Land, Trans by Aubrey Stewart, p.p.T.S., Vol. x11, London.

وقد أقام المؤلف فى عكا فى الحى البندقى عام ١٢٨٦م ، وفى رودس عام ١٣٠٩م حتى عام ١٣٣١م ، وتناول فى كتابه على نحو مفصل الخطة اللازمة من أجل القيام بحملة عسكرية لإستعادة أملاك الصليبيين السابقة من أيدى المسلمين .

وفى نفس الجزء هناك ما ألفه لودلف فون سوخيم (٤٣) عن وصف الأرض المقدسة ، وهو يعود إلى عام ١٣٥٠م ، وقام بالترجمة أوبرى ستيوارت .

Ludolph Von Suchem, Description of The Holy Land, Trans. by Aubrey Stewart, p.p.T.S., Vol. x11, London.

وهو حاج ألمانى قضى فى الشرق خمس سنوات من ١٣٣٦ - ١٣٤١م وكتب مؤلفه المذكور عام ١٣٥٠م وأهداه إلى مطران بادر بورن Paderbon .

ومن الملاحظ أن المصادر الصليبية الخاصة بالرحالة ، والجغرافيين الأوربيين الذين زاروا مملكة بيت المقدس الصليبية على مدى القرنين ١٢ ، ١٣م ، وحتى فيما بعد تلك المرحلة،

عمل على ترجمتها عن اللاتينية إلى الانجليزية عدد من الباحثين الإنجليز مثل ر.سى كوندر R.C. Conder ؛ سى .و ولسون . C.W Wilson، جى . ر. ماكفرسون J.R. Macpher- son ، وأوبرى ستيورات Aubrey Stewart ، غير أن الأخير - على نحو خاص - تحمل مسئولية ترجمة الشطر الأكبر منها ، مما عكس بجلاء حجم الجهد الكبير الذى بذله ذلك المترجم الراحل فى ترجمة نصوص تلك الرحلات وخدمة الباحثين المعنيين بها .

الجزء الثالث عشر ؛ وقد صدر فى لندن عام ١٨٩٧م ، واحتوى على ما ألفه بهاء الدين بن شداد عن سيرة صلاح الدين الأيوبى ؛ وقد قام بالترجمة ر.سى كوندر .

Beha Ed. Din, The life of Saladin, Trans. by R.C. Conder, p.p. T.S

Vol. x11, London 1897. (٤٤)

والمؤلف شاهد عيان معاصر وكاتب سيرة صلاح الدين الأيوبى .

مكتبة الحروب الصليبية Bibliotheque des Croisades

وهى التى قام المؤرخ الفرنسى ميشو Michaud بجمعها من مصادر تاريخية مختلفة من أجل أن تكون بمثابة ملحق لمجموعة مؤرخى الحروب الصليبية Recueil des Historiens des Croisades

وقد قام ميشو من خلال تلك المجموعة بجهد كبير من أجل تجميع المصادر التاريخية المختلفة ونشر مقتطفات منها ، على نحو جعل من عمله مايوصف بأنه مكتبة قائمة بذاتها ، ولاتفتقد قيمتها على الرغم من مرور الزمن .

ومن الممكن تقسيم مكتبة الحروب الصليبية إلى أربعة أجزاء ، وهى كالآتى :

الجزء الأول : حوليات فرنسا : Chroniques de France

ويشتمل على مجموعة بونجار Bongars ، وهى بعنوان Gesta Dei Per Francos

وقد صدرت فى مجلدين فى هانوفر Hanover فى عام ١٦١١م ، وتحتوى على العديد من المصادر التاريخية عن عصر الصليبيات ، ومن أمثلتها مؤلفات توديبود Tudebode ، وروبرت لى موان Robert Le moine ، وبودرى دى دول Baudri de Dol ، وفوشيه دى شارتر Fulcher de Chartres ، ووليم الصورى William of Tyre ، وجاك دى فترى Jacques de Vitry. ، ومارينو سانودو Marino Sanudo

وبالإضافة إلى ذلك هناك ماجمعه أندريه وفرانسوا دوشيسن Andre and Francois Duchesne عن التواريخ الفرنجية ، والمصادر فى باريس فى خمسة أجزاء ؛ خلال المرحلة من عام ١٦٣٩ حتى عام ١٦٤٩م وعنوانها :

Historiae Francorum Scriptores Coaetanei , ab ipsius gentis Origine ad philippi 1V dicti Pulchri Tempora, Cum Epistolis Regum, Reginarum, Pon tificum, Ducum. Comitum, Abbatum, et aliis veteribus verum Francicarum monumentis .

وهى مجموعة تحتوى على كتابات كافة المؤرخين الفرنسيين حتى عهد فيليب الرابع Phi-lippe 1V (١٢٨٥ - ١٣١٤م) ، ومن أمثلة محتويات تلك المجموعة ، مؤلفات راؤل جلابير Raoul Glaber ؛ راهب ديركلونى Cluny ، وسوجير رئيس رهبان دير القديس دنيس Suger Abbot of Saint Denis ، وبيير توديبود Pierre Tudebode ، ووليم لى بريتون Guillaume Le Breton ، ووليم الطرابلسى Guillaume de Tripoli .

وبالإضافة إلى ذلك ؛ هناك مصادر أخرى لم ترد لدى عمل درشيسن ، بل أدرجها ميشو، وهى كالآتى :

- حولية اديمار دى شابان ؛ أحد الرهبان فى دير القديس سيبار فى أنجوليم . (٤٥)

Chronicle of Ademar de Chabannnes, monk of Saint- Cibar d' Angouleme.

- أودو دى دول عن رحلة "القديس" لويس إلى الشرق (٤٦) Odo de Deuil On The Voyage of St. Louis to the Orient.

- بير الجيليو دابارجا عن حملة الأمراء المسيحيين تحت قيادة جودفرى دى بوايون ، لتحرير القدس من الطغيان التركى . (هذا هو العنوان فى زعم المؤلف).

Pierre Angelio da Barga :

"La Syriade" Or expedition of Christian Princes under Godfroi de Bouillon to deliver Jerusalem From Turkish Tyranny.

- أوردريك ڤيتال ، التاريخ الكنسى :

Orderic Vital : Ecclesiastical History .

وبالإضافة إلى ذلك : هناك عمل إدموند مارتين Edmond Martene ، وأورسين دوران Ursin Durand الصادر فى تسعة أجزاء فى باريس عام ١٧٢٤م [٤٧].

- تكملة تاريخ وليم الصورى : [٤٨]

Continuation of Guillaume de Tyr.

- الحولية المجهولة لمدينة تور :

Anonymous Chronicle of The City of Tours : Chronicon Turonense.

- حولية ريتشارد دى بواتو راهب كلونى :

Chronicle of Richard de Poitou, monk of Cluny.

- تاريخ تريف : Histoire de Treves

- حولية القديس بييرلى ڤيت دى سينون من هيئة القديس بنوا ، كتبها الراهب كلاريوس

Chronique de Saint Pierre - Le- Vit de Senones de L' Ordre de Saint - Benoit by monk Clarius.

- حولية القديس ميدار دى سايسون :

Chronique de Saint Medard de Saissons.

- الحولية الموجزة للقديس دنيس :

Chronique Abreyée de Saint Denis.

- تاريخ دير سينون الذى كتبه ريتشر راهب نفس الدير

Histoire de L'Abbaye de Senones by Richer, monk of The Same institution.

- حولية دير أندريه فى أسقفية بولون التى كتبها رئيس الرهبان وليم [٤٩]:

Chronique du monastére d' Andres dans L'éveché de Boulogne. by Abbot Guillaume.

الجزء الثانى : حوليات فرنسا ، وإيطاليا ، وانجلترا :

ويلاحظ أن القسم الأول من هذا الجزء يحتوى على مسح موجز للمجموعات التالية لكل من لابى ، ومابيلون ، ومجموعة من مؤرخى الغال وفرنسا :

Labbé P., Nova Bibliotheca manuscriptorum Librarum, antiquitalis Praesertim Francicae monumenta, 2 Vols, Paris 1697.

Mobillon D.J., and Germain, Museum Italicum, Sive Collectio Veterum Scriptorum ex bibliothecis Italicis, 2 Vols, Paris 1867.

Recueil des Historiens des Gaules et de la France, Par des religieux Bendictins, 27 Vols, Paris 1738 - 1818.

والمجموعة الأخيرة : هى مجموعة مؤرخى الغال وفرنسا : التى أصدرها الرهبان البندكتيون فى ٢٧ جزءا ، وصدرت فى باريس خلال الفترة الممتدة من عام ١٧٣٨ حتى ١٨١٨م . (٥٠)

والجدير بالذكر هنا أن المجموعة المذكورة تعد بمثابة أول مجموعة ضخمة شملت مصادر التاريخ القومى فى أوربا ، وقد بدأ بوركيه Bouquet فى نشرها فى باريس ، وذلك عام ١٧٣٨م ، وصدر منها فى عام ١٧٨٦م ثلاثة عشر مجلداً ، وقد توقف إصدار المجلدات خلال الثورة الفرنسية وعادت بعدها للصدور . وللمجموعة المذكورة طبعة أخرى نشرهاديليل L.Delisle فى باريس من عام ١٨٦٨ إلى عام ١٨٨٠م مع ملاحظة أنه قد اقتصر على المجلدات التسعة عشر الأولى . (٥١) ، وتعكس المجموعة المذكورة حرص الفرنسيين خلال القرن التاسع عشر م على جمع تراث بلادهم القومى .

ومن الملاحظ أن المجموعة المذكورة احتوت على مصادر هامة تفيد فى دراسة تاريخ الحروب الصليبية ، فنجد أن الجزء الحادى عشر T. X1 يتناول رحلات الحج التى قام بهاالحجاج الأوربيون إلى الأرض المقدسة فى فلسطين . كما أن الجزء الثانى عشر T.X11 فيه مايتصل بالحروب الصليبية من مصادر ، وكذلك الجزء الثالث عشر T.X111 ، والخامس عشر T.XV يحتوى على سجل بالعديد من الخطابات ، والوثائق التى ترجع إلى عصر الحروب الصليبية (٥٢).

أما القسم الثانى فنجد أنه مكرس للحوليات ، والسجلات الإيطالية ، وهو قائم بصورة أساسية على العمل الذى قام به ل.أ. موراتورى L.A. Muratori : الذى احتوى على حوليات خاصة بالفترة الزمنية من عام ٥٠٠ إلى ١٥٠٠م ، على مدى عشرة قرون كاملة ومن الملاحظ أن طبعته القديمة كانت تقع فى ٢٥ مجلداً ، وصدرت فى ميلانو عام ١٧٢٣م ، وعنوان عمل موراتورى هو :

*Rerum Italicarum Scriptores ab anno aerae Christis aae 5oo ad 1500. old ed. 25 Vols. Milan 1723.

وأهم المصادر الموجودة بها هى . ما ألفه كفارو عن الحوليات الجنوية من عام ١١٠٠ إلى عام ١٢٩٣م . Annales of Caffaro. Annales Genuenses ab anno 1100 ad annum usque 1293 . (٥٣)

كذلك ما ألفه أوتو الفريزى عن أعمال الإمبراطور فردريك الأول باربا روسا (٥٤) (١١٥٢ - ١١٩٠م) : Otto Bishop of Frisingen : Gesta Frederici I imperatoris.

وحولية أوتو أوف سانت بليز عن الفترة الممتدة من عام ١١٤٦ إلى عام ١٢٠٩م : (٥٥)

Otto of St. Blais , Chronicon ab anno 1146 usque ad annum 1209.

- حولية سكاردى أسقف كريمونا : Sicardi , Bishop of Cremona , Chronicon.

- حولية ريتشارد أوف سان جرمان: Richard of St. Germain, Chronicon حولية مجهولة وهى Anonymous Memorial of The Pedescates of Reggio .

- ما ألفه ريكو بولدرى فيرارى عن التاريخ الإمبراطورى . ويتعرض فيه للمرحلة الممتدة من عهد شارلمان حتى عهد أوتو الرابع Ricoboldo di Ferrari , I storia imperiale .

- حولية بيبن أوف بولونيا Pipin of Bologna : Chronicon .

- التاريخ الذى كتبه جيوفانى فيلانى Giovanni Villani, Istoria Florentine .

- ما ألفه بارثلوميو دى نيو كاسترو ، عن تاريخ صقلية من موت الإمبراطور فردريك ، وملوك صقلية من عام ١٢٥٠ حتى عام ١٢٩٤م Bartholomeo de Neocastro :.

Historia Sicula a morte Friderici imper. et Siciliae regis. hoc est. ab anno 1250 ad 1294 deducta.

– ما ألفه مارينو سانودو عن مرحلة الشباب فى حياة أدواق فينسيا . [٥٦]

Marino Sanudo The younger's Lives of The doges of Venice, Vita Omnium ducum.

ويشتمل القسم الثانى أيضاً على سلسلة المصادر الأخرى الأقل أهمية ، ومن أمثلتها راهب بادوا المجهول The Anonymous monk of Padua, وجاكوب فاراجين رئيس أساقفة جنوة Jacob of Varagine archbishop of Genoa .

بطلميوس اللوقى Ptolemy of Lucca والمؤلفين المجهولين لحولية أندريا داندلو دوق البندقية The Anonymous authors of The Chronicle of Andrea Dandolo .

وحوليات ميلانو The Annales of Milan

كما أن ميشو ؛ يورد أمر تاريخ الحروب الصليبية Histoire des Croisades ؛ الذى ألفه برناردى تريسورير Bernard de Tresorier ، والذى يرى عزيز سوريال عطية أنه مصدر على جانب كبير من الأهمية من أجل دراسة تاريخ الحركة الصليبية [٥٧].

ومن الملاحظ أن بقية الجزء الثانى يتناول فيه ميشو المجموعات الانجليزية التالية عن المصادر التاريخية الإنجليزية التى تتصل بالحركة الصليبية ، ونذكر فى هذا المجال ، مجموعة حوليات بريطانيا العظمى ، وأيرلندا خلال العصور الوسطى ، والتى نشرت بإشراف مدير السجلات ، وتقع فى ٩٩ مجلدا ، صدرت فى انجلترا خلال الفترة من ١٨٥٨ حتى عام ١٨٩٦م وعنوان المجموعة : Rerum Britannicarum medii aevi Scriptores , or : Chronicles and memorials of Great Britain and Ireland during The middle ages, published by The authorrty of Her Majesty's Treasury under The direction of The Master of The Rolls, 99 Vols, London 1858- 1896.

ثم هناك الإفادة من نشر مصادر بريطانية أخرى مثل عمل توماس كال عن تاريخ المخطوطات الانجليزية وقد صدر فى أكسفورد فى النصف الأول من القرن السابع عشر م ؛ وبالتحديد عام ١٦٣٧م. Thomas Cale , Histoire anglicanae Scriptores quinque. , Oxford 1637.

كما لانغفل جهد روجر تويسدن فى هذا الصدد ، وقد صدر عمله فى لندن عام ١٦٥٢م .

Roger Twisden, Historiae Anglicanae Scriptores decem, 2 Vols ., London 1652.

كما نذكر كذلك جهد كل من هنرى سيفل الصادر فى فرانكفورت بألمانيا عام ١٦٠١-١٦٠٢م ، ووليم كامدن الصادر فى فرانكفورت أيضاً عام ١٦٠٢م .

Henry Seville , Rerum Anglicarum Scriptores Port Bedam Praecipui, Frankfort 1601.

William Camden : Anglice, Hibernica, Normannica, Cambrica, a veteoibus Script, Frankfort 1602.

ويورد ميشو مجموعة الطبعات القديمة للحوليات الانجليزية وهى تشمل تاريخ متى الوستمنسترى المطبوع فى فرانكفورت ١٦٠١م (٥٨) .

Matthew of Westminister, Flores Historiarum. Frankfort 1601.

وبذلك تكون مدينة فرانكفورت الألمانية قد شهدت فى مطلع القرن السابع عشر م اصدار عدد من المصادر التاريخية عن تاريخ انجلترا الوسيط .

- متى الباريسى ، وكتابه التاريخ الكبير ؛ الذى طبع فى لندن عام ١٦٤٠م ، ثم من بعد ذلك عام ١٦٨٤م. Matthew of Paris, Historia Majora , London 1640, 1684.

- بندكت من مدينة بيتربروت Benedict of Peterbrough. وكتابه عن حياة وأعمال هنرى الثانى ملك انجلترا الذى نشره توماس هيرن فى مجلدين ، وطبع فى أكسفورد عام ١٧٥٥م

Benedict of Peterborough, Vita et Gesta Henrici II Angliae regis, ed by Thomas Hearne, 2 Vols., Oxford 1755.

أما القسم الأخير ، فإنه ثرى بعدد من الوثائق الموجودة فى تلك المجموعة التى نشرها توماس رايمر ، وروبرت ساندرسون ، وتشمل الفترة الزمنية الممتدة من عام ١١٠١ إلى عام ١٦٥٤م (٥٩) وتقع فى عشر مجلدات ، وصدرت فى عام ١٧٤٥م ؛ وعنوانها :

Thomas Rymer and Robert Sanderson : Foedera, Conventriones, Litterae, et ejuscumque generis acta Publica inter reges Angliae et alios quosuis imperatores, reyes, Pontifices , Principes vel communitates, 1101 - 1654 A.D., 10 vols, Hagae Comitis 1745.

الجزء الثالث : حوليات ألمانيا وشمال أوربا ، حوليات مختلفة ، وحوليات يونانية ، وتركية ، وأرمينية .

ومن الملاحظ فيما يتصل بالمصادر التاريخية الألمانية ، والتى ترجع إلى عصر الحروب الصليبية أن ميشو يعتمد على مجموعة تاريخ المانيا التذكارية التى قام بنشرها جى - هـ برتز ؛ وتتناول تاريخها فيما بين عامى ٥٠٠ ، ١٥٠٠م ، ووقعت فى ١٢٠ مجلدا ، صدرت فى برلين ، وهانوفر فيما بين عامى ١٨٢٦ ، ١٩٢٥م ، ويلاحظ أنها تعد من أكبر مجموعات التاريخ القومى فى كل أوربا ، وصدرت على مدى قرن كامل من الزمان ، [٦٠] وعكست مجهودات الباحثين الألمان فى تجميع مصادر تاريخهم القومى .

Monumenta Germaniae Historica (500 - 1500) ed. by G.H. Pertz, 120 vols.

كما أنه يعتمد على مجهودات مؤرخين ألمان آخرين فى جمع مصادر تاريخ بلادهم ، مثل بوركارد جوتلف ، وجود فردى جوجليمى ليبنتز [٦١]، عن عملهما انظر :

Burcard Gotthclf Stouvc, Rerum Germanicorum Scriptores, 3 Vols. Argentoriti 1717.

Godfredi - Guglielmi Leibnitz, Accessiones Historicae , 2Vols, Hanover 1700 .

ويلاحظ أن حملة فردريك باربروسا تمت مناقشتها تحت عنوان :

Recueil de Canisius Thesaurus Monumentorum et Historicorum Ecclesiaticorum

من جانب كاتب معاصر ، أما سقوط القسطنطينية عام ١٢٠٤م على أيدى الصليبيين خلال أحداث الحملة الصليبية الرابعة فقد تم التعرض إليه من جانب ما ألفه جونتر Gunther ؛ وهو أحد الرهبان ، كذلك ينبغى ألا نغفل كذلك أن هناك مقتطف مما ألف عن الحرب المقدسة وانعكاسها على الشئون الألمانية تحت عنوان مجموعة سيمون :

Secueil de Simon.

وبالإضافة إلى كل ذلك ، نجد أن ميشو يورد مؤلفات تاريخية أخرى مصدرية الطابع ، مثل كتابات وليم دى سومرسبرج Wilhelm de Sommersburg ، وماركارد فرير Marquard Freher ، ماتياس بليوس Mathias Belius ، يوحنا توروكس Joannis Thu-

rocz، وجاكوب لانجبيك Jacob Langebeck ، وترمودوس توريوس -Thermodus To
rieus(٦٢).

وتحت عنوان مايوصف بأنه حوليات متفرقة ؛ نجد أن ميشو يورد العديد منها : مثل حولية وليم دى نانج Guillaume de Nangis ؛ وهو راهب سانت دنيس Saint Denis ، وكذلك تاريخ وليم نيوبرج William Neubrig تاريخ القانون الكنسى الإنجليزى .

The English History of Canon ، وحولية هلمود Helmode عن تاريخ الرقيق Chronicle of Slaves ، وتكملتها على يد أرنون أوف لوبيك Arnold of Lubeck ، وماكتبه انتونى بونفينى Antony Bonfini تحت عنوان تاريخ هنغاريا History of Hungary، وحولية بارتولد أوف كونستانس Berthold of : Constunce ، وحوليات ديربيتر هاوسن Annales of the Monastry of Peterhausen

، تاريخ توماس رئيس شماسة سبالاتر :

The History of Thomas archdeacon of Spalatre.

، تاريخ فرنسا الذى كتبه بول ايميلى الفيرونى The History of France by Paul Emyli of Verona.

وحوليات الفلاندرز التى كتبها جاكوب ماير :The Annales of Flanders by Jacob Mayer.

والحرب الشامية لبيزارو : The Syrian War by Bizaro.

كما يحتوى هذا الجزء على عدد من الوثائق من أمثلتها : خطابات البابا انوسنت الرابع Innocent IV (١٢٤٣-١٢٥٤م) ؛ عن الدور الصليبى المبكر للملك الفرنسى لويس التاسع Louis IX ، وخطابات من بيير دى بلوا Pierre de Blois ، وقوانين بيت المقدس بشأن القانون البحرى ، وغيرها (٦٣).

بعد ذلك ؛ نجد كتابات المؤرخين الإغريق مثل أنا كومنينا Anna Comnena ، ونيكتاس خونياتس Nicetas Choniates ، ويوحنا كيناموس John Cinnamus (٦٤).

ومن زاوية أخرى ، هناك تناول لكتابة المؤرخ التركى سعد الدين (محسن بن حسن أفندى الشهير بكوجيا أفندى) ، وقد عمل فى وظيفة خوجا للسلطان مراد الثالث ، وكذلك أحمد الأول . وقد توفى فى مدينة استانبول عام ١٥٩٧م ، وهو مؤلف تاريخ مشهور يعرف بـ "تاج التواريخ" وأهميتة أنه يتعرض لمعركة ڤارنا Varna عام ١٤٤٣م ، وكذلك الاستيلاء على العاصمة البيزنطية القسطنطينية عام ١٤٥٣م .

زد على ذلك ؛ أن ميشو يتعرض للحوليات الأرمينية المأخوذة من الجزء التاسع من المجموعة الفرنسية المعروفة بمذكرات ومستخرجات مخطوطات المكتبة الملكية ، المنشورة فى باريس عام ١٧٨٧م ، وعنوانها .

Notices et Extraits des manuscrits de La Bibliotheque du Roi, Paris 1787. (٦٥)

وهكذا ، فإن ذلك المؤرخ الفرنسى ، قد قام بدور بارز فى تجميع ونشر مقتطفات من الحوليات الأوربية عن تاريخ الحروب الصليبية ، على نحو يعكس دور المؤرخين الفرنسيين فى نشر تراث تلك الحروب خلال القرن التاسع عشر م .

الجزء الرابع : الحوليات العربية :

ونجد فى هذا الجزء تناولات لعدد من مؤرخى الحوليات العربية التى تلقى الضوء على عصر الحروب الصليبية ويشمل كلا من : ابن الأثير الجزرى ، مؤلف الكامل فى التاريخ والتاريخ الباهر فى الدولة الأتابكية بالموصل ، وبهاء الدين بن شداد ، وله النوادر السلطانية والمحاسن اليوسفية ، ثم هناك العماد الكاتب الأصفهانى وله العديد من المؤلفات نذكر منها البرق الشامى ، والفتح القسى فى الفتح القدسى ، كذلك أبو شامة المقدسى صاحب الروضتين فى تاريخ الدولتين النورية والصلاحية والذيل على الروضتين أو تراجم رجال القرنين السادس والسابع ، وابن الجوزى مؤلف المنتظم فى تاريخ الملوك والأمم ، وابن خلكان وله وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان ، وعبد اللطيف البغدادى صاحب الرحلة الشهيرة المسماه الإفادة والاعتبار فى الأمور المشاهدة والحوادث المعاينة بأرض مصر ، وابن ميسر مؤلف تاريخ مصر ، وابن العديم وله بغية الطلب فى تاريخ حلب ، وزبدة الحلب من تاريخ حلب ، واليافعى وله مرآة الجنان وعبرة اليقظان ، والنويرى مؤلف نهاية الأرب فى فنون الأدب والذهبى وله عدة مؤلفات أشهرها تاريخ الإسلام ، والعبر فى خبر من غبر ، وابن الفرات وله تاريخ الدول والملوك ، ثم نورد أيضاً المقريزى شيخ مؤرخى مصر الإسلامية وله مؤلفات عديدة أهمها المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والآثار ، والسلوك لمعرفة دول الملوك ، واتعاظ الحنفا بأخبار الأئمة الفاطميين الخلفا ، والمقفى الكبير ، والنقود الإسلامية وإغاثة الأمة بكشف الغمة . وابن تغرى بردى وله النجوم الزاهرة فى ملوك مصر والقاهرة ، والسيوطى وله مؤلفات عديدة منها نذكر تاريخ الخلفاء ، ومجير الدين وله الأنس الجليل بتاريخ القدس والخليل. وبالإضافة إلى أولئك المؤرخين نجد هناك عددا من المؤرخين المجهولين (٦٦)، ويلاحظ أن النوعية الأخيرة من المؤرخين وجدت لدى كل من الجانبين الإسلامى ، والصليبى .

خامساً : سجلات الحضارة

وقد نشرت تلك المجموعة المصدرية الهامة من جانب قسم التاريخ بجامعة كولومبيا بالولايات المتحدة الامريكية ؛ وذلك ابتداءً من عام ١٩١٥م ولاتزال تنشر حتى الوقت الحالي، وقد أشرف عليها فى مرحلة من مراحل تطورها اوستين ب. ايفانز Austin p. Evans ، وساعده فى ذلك فردريك بارى Frederick Barry ، أما الهيئة الاستشارية فقد عمل فيها عدد من كبار المؤرخين الأمريكيين مثل دينو بيجونجيارى Dino Bigongiari ، وروبرت هرندون Robert Herndon ، وكارلتون هايز Carlton Hayes ، وروجر شيرمان لوميس Roger Sheerman Loomis ، وروبرت موريسون Robert Morrison ولين ثورندايكLynn Thorndike ، ووليم وسترمان William Westermann . (٦٧) ، وهؤلاء عملوا بتلك الهيئة فى مرحلة الأربعينيات من هذا القرن .

وقد شارك فى إصدار العديد من المؤلفات المصدرية جمع من الباحثين مثل م.جى هوبرت M.J. Hubert ، وسى . و. ديفيد C.W. David ، ووالتر براندت Walter Brandet . آى. أ. رايموند I. A. Raymond ، سى. سى ميرو C.C. Microw ، وقد تمت الترجمة لتلك المصادر من أصول لاتينية ، وفرنسية قديمة ، ومن الملاحظ أن مكان نشر تلك المؤلفات كان فى مدينة نيويورك الأمريكية .

وبصفه عامه ، تعد مجموعة سجلات الحضارة محاولة رائدة من أجل ترجمة العديد من المصادر التاريخية اللاتينية والفرنسية القديمة إلى اللغة الانجليزية وذلك على الأرض الأمريكية حينذاك وليس فى أوربا .

وأهم ماصدر من تلك السلسلة يمكن إيراده كالآتى :

- أمبروز ، صليبية ريتشارد قلب الأسد ، وترجمة انجليزية عن الفرنسية ، قام بها م.ج. هوبرت ، والتعليقات قام بها جى . ل. لامونت ، وصدرت فى نيويورك عام ١٩٤١م.

Ambroise, The Crusade of Richard Lion Heart, English Trans. From French by M.J. Hubert, notes by J.L. La Monte, New York 1941.

والمؤرخ شاهد عيان معاصر لدور ريتشارد الأول خلال الحملة الصليبية الثالثة .

- بيير دى بوا ، استرجاع الأرض المقدسة ، ترجمة إنجليزية عن اللاتينية مع مقدمة ، وتعليقات قام بها والتر براندنت ، ط . نيويورك عام ١٩٥٦م .

Pierre Dubois, The Recovery of The Holy Land, English Trans. From

Latin With introduction and notes by Walther Brandt, New york 1956.

- هلمولد راهب بوساو ، حولية السلاف ، ترجمة انجليزية من اللاتينية قام بها ف.ج. تشان . ط نيويورك ١٩٣٥م.

Helmold (Helmoldus Presbyter bosoviensis) : The Chronicle of The Slavs by Helmold, Priest of Bosau, English Trans. From Latin by F.J. Tschan, New York 1935.

- يوحنا السالزبورى ، غزو لشبونه ، ترجمة إنجليزية عن اللاتينية قام بها سى . ديفيد ، ط. نيويورك ١٩٣٦م .

John of Salisbury , De expugnatione Lyxbonensi (The Conquest of Lisbon) , ed. with English Trans. From Latin by C.W. David, New york 1936.

- ر.سى لوبيز وأ.آى رايموند ، التجارة فى العصور الوسطى فى البحر المتوسط ، مزود بوثائق توضيحية ، الترجمة ، والمقدمة ، والتعليقات ، ط. نيويورك عام ١٩٥٥م .

R.S. Lopez and I.A. Raymond, Medieval Trade in The mediterranean illustrative documents, Trans. With introduction and notes, New york 1955.

أودو دى دول ، رئيس رهبان سانت دنيس عن حملة لويس السابع فى الشرق ، النص اللاتينى والترجمة الانجليزية قامت بها فى . جى بيرى ، طبعة نيورك ١٩٤٨م .

Odo de Deuil (Abbot of Saint Denis) : De Profectione Ludovici Vll in Orientes, Latin Text and English Trans. by V. G.Berry, Nework 1948.

وقد ترجم سهيل زكار إلى اللغة العربية قسماً من الكتاب المذكور وصدر عمله فى كتابه الحروب الصليبية ، ط. دمشق ١٩٩٠م .

- أوتو الفريزى ، المدينتان ، حولية فى التاريخ العالمى حتى عام ١١٤٦م ، من جانب أوتو أسقف فريزنج ، ترجمة انجليزية عن اللاتينية وتعليقات من جانب سى.سى ميرو ، طبعة نيويورك ١٩٢٨م .

Otto of Freising , The Two Cities- Achronicle of Universal History to The your 1146 A.D. by Otto Bishop of Freising . English Trans. From Latin and notes by C.C. Mierow, New york 1928.

- ـــــــــ ، أعمال فردريك باربا روسا ، ترجمة إنجليزية عن اللاتينية قام بها سى . سى ميرو ، طبعة نيويورك ١٩٥٣م .

_______ , The deeds of Frederick Barbarossa (Gesta Frederici I imperatoris) , English Trans. From Latin by C.C. Mierow, New York 1953.

- فيليب النوفارى ، حروب فردريك الثانى فى سوريا وقبرص ، ترجمة إنجليزية عن الفرنسية قام بها كوهلر ، وقد قام على المصدرين الرئيسيين مآثر القبارصة وحولية أمادى مع تعليقات ومقدمة قام بها جى . ل. لامونت وترجمة النص من جانب م.ج. هوبرت ، ط نيويورك ١٩٣٦م .

Philip of Novara, The Wars of Frederich II against The Ibelins in Syria and Cyprus , by Philip of Novara, English Trans. From French version of ch. kohler, Which was based on The Two major sources : "The Gestes des Chiprois " and " The Chronicle of Amadi " With notes and introduction by J.L. La Monte and Verse Trans. by M.J. Hubert, New york 1936.

- روبرت دى كلارى ، غزو القسطنطينية ، ترجمة إنجليزية عن الفرنسية القديمة قام بها ر . هـ ماكنيل ، ط نيويورك ١٩٣٦م . (٦٨)

Robert de Clery, The Conquest of Constontinople (La Conquete de Constantinople), English Version From Old French by E.H. Mcneal, New york 1936.

وهو من المصادر التاريخية الرئيسية عن الصليبية الرابعة .

- أسامه بن منقذ ، فارس ونبيل سورى عربى فى مرحلة الحروب الصليبية ، مذكرات أسامه بن منقذ . ت. عن المخطوط العربى ، قام بها ب.ك. حتى ، ط. نيويورك ١٩٢٩م(٦٩) .

Usamah Ibn Munqidh , An Arab - Syrian gentleman and Warrior in The Period of The Crusades: Memoires of Usamah Ibn Munqidh, Trans. From Arabic Ms. by P.k Hitti .

والكتاب المذكور على درجة كبيرة من الأهمية فى دراسة أوضاع الصليبيين الحضارية المختلفة من خلال فارس مسلم معاصر وتداخل معهم ، ويسد أسامه بن منقذ به ثغرة كبيرة

فى المصادر التاريخية العربية المعاصرة التى اهتمت بالجانبين السياسى والحربى ؛ ولم تعط للجانب الحضارى ذات القدر من الاهتمام .

– فينيت ، حولية جان دى فينيت ، ترجمة انجليزية عن المخطوط اللاتينى المحفوظ فى المتحف البريطانى وقام به جان بيردسال مع مقدمة وتعليقات من جانب ريتشارد نيوال ، ط. نيويورك ١٩٥٣م .

Venette J.F., The Chronicle of Jean de Venette , English Trans. From Ms. in British Museum by Jean Birdsall , ed. with introduction and notes by Richard Newhall, New York 1953.

– وليم الصورى ، تاريخ الأعمال التى جرت فيما وراء البحر ، وليم رئيس أساقفة صور، ترجمة انجليزية من اللاتينية على يد بيبكوك وكراى فى مجلدين ، ط. نيويورك ١٩٤٣م .

William of Tyre , A History of The deeds done beyond The sea, by William Archbishop of Tyre, English Trans. From Latin by E.A. Babcock and A.C. Krey, 2 Vols, New york 1943.

سادساً : مجموعات مصدرية متفرقة :

وإلى جانب المصادر التاريخية سواءً اللاتينية أو اليونانية أو العربية أو الأرمينية التى نشرت فى المجموعات السابقة هناك مجهودات لباحثين أوربيين وأمريكيين عملوا على نشر مجموعات مصدرية أخرى على جانب كبير من الأهمية ومن الملاحظ أن مجهوداتهم فى هذا الصدد كانت فى الغالب الأعم مجهودات فردية ولم تكن تابعة لهيئات علمية محددة ، ومن ثم تناثرت وتعددت على مدى نطاق زمنى كبير وأماكن إصدار مختلفة .

والواقع أن هذه النوعية من المصادر التاريخية المتفرقة ليس من السهل حصرها لكثرتها ، ولتعددها ولتفرق جهود الباحثين بشأنها ، ومع ذلك ، ففى القائمة التالية عرض لأهم عناصرها وفق قدراتى المتواضعة ، ومن الملاحظ أنها تحتوى على وثائق ، ونصوص لمؤرخين من شهود العيان ، ونصوص جغرافية لعدد من الرحالة الذين زاروا المملكة الصليبية خلال القرنين ١٢ ، ١٣ م ، بالإضافة إلى وثائق ومراسيم بابوية على جانب كبير من الأهمية فى توضيح دور البابوية فى الحركة الصليبية .

ومن الملاحظ فى القائمة التالية أنها امتدت زمنياً من القرن الثامن عشر م حتى ثمانينات القرن الحالى ، وتناثرت أماكن طباعتها بين العديد من المدن الأوروبية ، والأمريكية

من جانب عدد من الباحثين المعنيين بدراسة تاريخ الحروب الصليبية ، وأود أن أقرر أن عملية نشر مثل تلك المصادر أمر مستمر ولايتوقف .

ومن الأمور التى تدعو إلى الأسف أن العالم العربى - والذى كان طرفاً أساسياً فى الصراع خلال تلك المرحلة - لم يشهد إصدار أية مجموعات مصدرية أوربية أو حتى عربية تتناول تاريخ تلك الحروب التى استغرقت قرنين كاملين (القرنان ١٢ ، ١٣م /٦ ، ٧هـ) ووقعت أحداثها على أرضه ، لاسيما فى الشام ومصر والحجاز ، وتونس ، على نحو يعكس ضرورة الإسراع بالمساهمة فى تجميع المصادر التاريخية العربية الخاصة بتاريخ الحروب الصليبية ، أو ترجمة المجموعات المصدرية التاريخية الأوربية ؛ حتى لايكون العالم العربى فى مقعد المتفرج على نشاط الباحثين الأوربيين ، والأمريكيين الذين يولون تلك المرحلة التاريخية أهمية خاصة فى اهتماماتهم العلمية .

وفيما يلى القائمة الخاصة بالمجموعات المصدرية المتفرقة :

- حوليات الحروب الصليبية ، روايات معاصرة لحملة ريتشارد قلب الأسد الصليبية من جانب ريتشارد الديفيزيزى وجيوفرى الفينزوفى والحملة الصليبية للقديس لويس من جانب السيد جون دى جوانفيل ، ط. لندن ١٩٠٨م .

Chronicles of The Crusades, Contemporary narratives of The Crusade of Richard Coeur de lion By Richard of Devizes and Geoffrey de Vinsauf and The Crusade of saint louis By Lord John de Joinville, London 1908.(٧٠)

- وثائق متصلة بتاريخ الحروب الصليبية ؛ عملت على نشرها أكاديمية النقوش والآداب ، ووقعت فى ١٥ مجلدا وطبعت فى باريس خلال المرحلة الممتدة من عام ١٩٤٦ إلى ١٩٨٤م .

Documents relatif a'L' Histoire des Croisades, ed. by The Académie des inscriptions et belle - Lettres (15 Vols), Paris 1946 - 1984.

داونس ، ن . ناشر ، وثائق أساسية للعصر الوسيط ، ط. نيويورك ١٩٥٩م.

Downs N. ed., Basic Documents in Medieval History, New york 1959.

- شلومو الدلبرج ، مترجم ، اليهود والصليبيون ، الحوليات العبرية للحملتين الصليبيتين الأولى والثانية ، ط . ماديسون ١٩٧٧م (٧١)

Schlomo Eldelberg, Tr. The Jews and The Crusaders, The Hebrew

Chronicles of The First and Second Crusades, Madison 1977.

– ف. جابريلى ، مؤرخو الصليبيات العرب ، ت . كوستلو ، ط. لندن ١٩٦٩م .

F.Gabrieli, Arab Historians of The Crusades, Trans. by Costello, London 1969 .

والعنوان الأصلى للكتاب بالإيطالية هو :

Storioi Arabi delle Crociate

– جوتين ، وش . شاكد ، ببليوغرافيا تجريبية لوثائق الجينيزا ، ط. لندن ١٩٧٠م .

Goitein , et Sh. Shaked, Atentative Bibliography of Geniza documents, London 1970.

ويلاحظ أن جوتين بعد اثنى عشر عاماً من الدراسة السابقة ، عاد ليقدم رؤية جديدة مهمة عن دراسة مسيحية لمصادر الجينيزا الخاصة بمرحلة الحروب الصليبية ، وقد نشرت ضمن كتاب ماوراء البحر ، دراسات فى تاريخ مملكة بيت المقدس الصليبية ، المقدم تكريما ليوشع براور ؛ والذى صدر من جانب معهد ياد إسحاق بن زيفى ، وصدر فى القدس عام ١٩٨٢م . وقد شملت دراسته الصفحات من ٣٠٦ إلى ٣٢٢ .

S.D. Goitein, "Geniza Sources For The Crusader Period : Survey" , in Outremer Studies in The History of The Crusading Kingdom of Jerusalem Presented to Joshua Prawer, yad Izhak Ben - zvi institute, Jerusalem 1982, 11. 306 - 322.

– مارتجن هوتسما ، مترجم وناشر ، مجموعة نصوص متصلة بتاريخ السلاجقة (٤ أجزاء) ، ليدن ١٨٨٦ – ١٩٠٢ م .

Martijin Houtsma ed., Recueil de Textes relatifs á L'Histoire des Seldjoucides (4 Vols.) , Leyden 1886 - 1902 .

– هويس ميراندا ، أمبريسيا ، ناشر ومترجم ، مجموعة الحوليات العربية لحرب الاسترداد (معهد الجنرال فرانكو للدراسات والتحقيقات الاسبانية – العربية ، ٤ أجزاء ، تطوان ١٩٥١ – ١٩٥٥م .

Huici Miranda, Ambrésio ,ed . and Tr. Coleccion de Cronicas arabes de la reconquista (Instituto General Franco de estudiose investigation His-

pano. Arabes). 4 Vols., Tetuan 1951. 1955.

- كومروف ، مانويل ، ناشر ، معاصر وماركو بولو ، ط. نيويورك ١٩٢٨م . (٧٢)

Komroff, Manuel, ed. Contemporaries of Marco Polo, New york 1928.

ميلفيل جى . ر. حصار القسطنطينية من جانب الأتراك . سبع روايات معاصرة ، ط. أمستردام ١٩٧٧م .

J.R. Melville : The Siege of Constantinople by The Turks, Seven Contemporary Accounts, Amsterdam 1977.

- موروزو ولومباردو ، وثائق التجارة البندقية من القرن العاشر حتى القرن الثالث عشر . روما وتورين ١٩٤٠م .

Morozzo et Lombardo, Documenti del Commercio Veneziano mei Secali XI- XIII, Rome et Turin 1940.

- هنرى ميشلان ورينولدجاستون ، ناشران ، رحلات إلى بيت المقدس ، وأوصاف الأرض المقدسة مكتوبة بالفرنسية من القرن الحادى عشر والثانى عشر والثالث عشر ، ط. جنيف ١٨٨٢م (٧٣).

Henry Michelant and Raynauld Gastom eds. Itineraires á Jerusalem et descriptions de la Terre Sainte redigés en Francais aux Xle ,X1le et x 111e Siecle, Geneva 1882.

- ادوارد بيترز ، ناشر ، المجتمع المسيحى والحروب الصليبية ، ١١٩٨ - ١٢٢٩ ، مصادر مترجمة ، ط. فيلادلفيا بدون تاريخ (٧٤).

Edward Peters, ed., Christian Society and The Crusades, 1198 - 1229, Sources in Translation , Philadelphia n. d.

- الحملة الصليبية الأولى ، حوليات فوشيه أوف شارتر ، والمواد المصدرية الأخرى ، ط. فيلادلفيا ١٩٧١م.

Edward Peters, The First Crusade, The Chronicles of Fulcher of Chartres and other Source materials, Philadelphia 1971.

- او .ج ثاتكر ، الكتاب المصدرى للتاريخ الوسيط ، ط. لندن ١٩٠٣م .

O.J. Thatcher, Source Book for Medieval History, London 1903 .

– تيتوس توبلر ، ناشر ، أوصاف الأرض المقدسة للقرون الثامن والتاسع والثانى عشر والخامس عشر . ط. ليزج ١٨٧٢م.

Titus Tobler, ed., Descriptiones Terrae Sanctae ex Saecula V111, 1x, x11, et xv, Leipzig 1874.

– جون ولكنسون ، ناشر ، حجاج فلسطين فيما قبل الحروب الصليبية ، ط. ورمنستر ١٩٧٨م .

John Wilkinson, ed., Jerusalem Pilgrims before The Crusades, Warminister 1978.

– وليم رايت ، الرحلات المبكرة فى فلسطين ، ط. لندن ١٨٤٨م .

William Wright, Early Travels in Palestine, London 1848.

ومما يذكر هنا ، أن الكتاب الأخير يحتوى على ترجمة انجليزية لرحلة سايولف Saewulf، وكذلك رحلة بنيامين التطيلى Benjamin of Tudela (٧٥)، كما يحتوى على ترجمة لرحلة الملك النرويجى سيجورد Sigurd من خلال ماورد فى الساجا Saga النرويجية ، ويلاحظ أن رحلته وقعت فى المدة من ١١٠٧ إلى ١١١١م .

ذلك عرض لمجموعات مصادر تاريخ الحروب الصليبية ومنها . يتضح بجلاء حجم الجهد البارز والكبير الذى قام به الباحثون الأوربيون والأمريكيون من أجل نشر مصادر تاريخ تلك المرحلة الفعالة والمؤثرة من تاريخ العلاقات بين الشرق والغرب فى العصور الوسطى .

أما الفصل التالى فإنه يتناول عرضاً لمحتويات مجموعة تاريخ الحروب الصليبية لسيتون وبلدوين .

الهوامش :

(١) تجدر الإشارة إلى أن هانز ماير فى كتابه المذكور قد عدد ٥٣٣٣ كتاباً ، ومقالة تتناول تاريخ الحروب الصليبية سواءً من المصادر أو المراجع ، وقد حرص عددمن المؤرخين الأوربيين المحدثين على الإشادة بالجهد الذى احتواه الكتاب المذكور ، والتنويه به . عن ذلك أنظر :

Smail, The Crusaders in Syria and The Holy Land, London 1973, p. 188.

كلود كاهن ، الشرق والغرب زمن الحروب الصليبية .ت. أحمد الشيخ ، ط. القاهرة ١٩٩٥م. ص ٣٢٣.

(٢) Mayer, The Crusades, Trans. John Gillingham , Oxford 1987, p. 287 - 288.

(٣) Mayer and Joyce Mclellan, "Select Bibliography of The Crusades, in Setton, A History of The Crusades, Vol. VI, Wisconson 1989 ,pp. 511 - 658.

(٤) ATiya, The Crusade, Historiography and Bibliography, London 1962, pp. 29 - 72.

والجدير بالذكر هنا ، أننى اعتمدت فى مقالى هذا ، على الكتاب المذكور بصورة رئيسية مع بعض الإضافات من المؤلفات المعاونة فى مجال ببليوغرافيا الحروب الصليبية .

(٥) Mayer, The Crusades, p. 287

(٦) Ibid , p. 287.

(٧) للكتاب المذكور ترجمة إلى اللغة الانجليزية قام بها بابكوك ، وكراى ، وطبعت فى مجلدين فى نيويورك عام ١٩٤٣م – كما سيتضح لنا من خلال تعرضنا لمجموعة سجلات الحضارة التابعة لجامعة كولومبيا بالولايات المتحدة الأمريكية – كما أن هايجنز قد عثر على الفصل التاسع عشر من تاريخ وليم الصورى المفقود ؛ عن ذلك أنظر :

B.C. Huygens, Gillaume de Tyr, etudiant, un chhaptre de son Histoire retrovué, Latomus, T. xx1, 1962, p1. 811 - 829.

ويلقى ذلك الجزء الأضواء الشخصية المتصلة بالمؤرخ الصليبى البارز. كما توجد لكتاب وليم الصورى المذكور ترجمة إلى الانجليزية على يد بيكوك ، وكراى ، وصدرت فى نيويورك عام ١٩٤٣م ، واعيدت طباعتها فى نفس المدينة المذكورة عام ١٩٧١ .

وأحدث طبعة لما ألفه وليم الصورى هى التى قام بها ب.سى هايجنز تحت عنوان وليم الصورى ، وقد عاونه هانز ماير وجيرارد روش فى مطابقة المصادر وتحديد التواريخ ، وصدر ذلك العمل عام ١٩٨٦م .

Guillaume de Tyr, by B.C. Huggens With Source Identification and determination of dates by Hans. E. Mayer and Gerhard Rosch , 1986.

ومن الجلى البين أن الطبعة المذكورة ثرية بالتعليقات والشروح والتجديدات الزمنية على نحو يجعلها تتفوق على الطبعة السابقة التى ظهرت عام ١٩٤٣م من جانب بيكوك وكراى ، مع ملاحظة أن طبعة عام ١٩٤٣م عندما ظهرت فى حينها كانت حدثاً علمياً كبيراً .

ويلاحظ أن تاريخ وليم الصورى تمت ترجمته إلى اللغة العربية من جانب سهيل زكار ، وطبعت الترجمة فى دمشق ، فى جزءين عام ١٩٩٠م ، كما أن له ترجمة أخرى قام بها حسن حبشى وتقع فى أربعة أجزاء ؛ وصدرت فى القاهرة فيما بين عامى ١٩٩٢ ، ١٩٩٥م.

(٨) لكتاب توديبود ترجمة قام بها جون هـ . هيل ولوريتال . هيل ووجعت من جانب جان ريتشارد ، وصدرت فى باريس عام ١٩٧٧م. عن ذلك أنظر: Mayer and Mclellan , Select Bibliograply, p.: 543 وترجمها بدورها حسين عطيه إلى العربية وصدرت بالإسكندرية عام ١٩٩٢م. .

(٩) للكتاب المذكور ترجمة بالانجليزية قام بها كل من جون هيوهيل ولوريتال . هيل تحت عنوان تاريخ الفرنجة غزاة بيت المقدس ، وصدرت ضمن منشورات الجمعية الفلسفية الأمريكية ، وطبعت فى فيلادلفيا عام ١٩٦٨م .

عن ذلك أنظر :

John Huge Hill and Laurita L.Hill , History of The Franks Conquerors of Jerusalem, Memoir of The American Philosophical Society, 71, Philadlphia 1963.

وقد قام د. حسين عطيه بترجمة الكتاب المذكور إلى اللغة العربية ترجمة ممتازة مزودة بالتعليقات والشروح القيمة ، وصدر عمله تحت عنوان :

ريمونداجيل ، تاريخ الفرنجة غزاة بيت المقدس ، وطبعت الترجمة فى الإسكندرية عام ١٩٩٠م .

(١٠) للكتاب المذكور ترجمة إنجليزية قامت بها فرنسيس ريتا ريان ، وصدرت فى تنيس عام ١٩٦٩م

Fulcher of Chartres, History of The expedition to Jerusalem, Trans by Rita Rian, Tennesse 1969.

وقد زودت الترجمة الكتاب بالعديد من التعليقات والشروح القيمة .

ويلاحظ أن تحرير وتقديم الطبعة الانجليزية قام بها هارولد فنك Harold Fink ، وقد ظهرت ترجمتان للترجمة الانجليزية حيث نقلت إلى العربية ، الأولى لزياد جميل العسلي ، وصدرت تحت عنوان : تاريخ الحملة إلى القدس ، وطبعت فى عَمَّان عام ١٩٩٠م ، أما الترجمة الثانية فقام بها أستاذى أ.د. قاسم عبده قاسم تحت عنوان : الوجود الصليبى فى الشرق العربى ، الاستيطان الصليبى فى فلسطين ، تاريخ الحملة إلى بيت المقدس ١٠٩٥-١١٢٧م ، تأليف فوشيه الشارترى ، وطبعت فى الكويت عام ١٩٩٣م .

(١١) Atiya, The Crusade , p.30.

(١٢) Ibid p. 33.

(١٣) قام الراحل الدكتور جمال الدين الشيال بتحقيق الكتاب المذكور ، وصدر فى القاهرة عام ١٩٦٤م.

(١٤) حقق الراحل الدكتور سامى الدهان زبدة الحلب من تاريخ حلب ، وصدر فى ثلاثة أجزاء خلال المرحلة من عام ١٩٥٢ إلى ١٩٦٨م .

(١٥) حقق الدكتور سهيل زكار الكتاب المذكور ، ووقع فى عشر مجلدات ، وصدر فى دمشق عام ١٩٨٨م .

(١٦) حقق الراحل الدكتور محمد حلمى أحمد الكتاب المذكور وصدر بالقاهرة فى سلسلة تراثنا . الجزء الأول - القسم الأول ط. القاهرة ١٩٥٦م ، الجزء الأول - القسم الثانى مراجعة د. مصطفى زيادة ، ط. القاهرة ١٩٦٢م .

(١٧) Atiya, The Crusade, p. 37.

(١٨) هناك ترجمة إنجليزية لكتاب أناكو منينا من جانب أ.د. داوس وصدرت فى لندن عام ١٩٢٨م ، كما صدرت له ترجمة أخرى من جانب سوتر فى لندن أيضا عام ١٩٧٩م .

Anna Comnena, Alexiad, Trans by E. Dawes, London 1928, Trans. by E.R. Sewter, London 1979.

ترجم إلى العربية سهيل زكار قسمًا من الكتاب المذكور وورد فى كتاب الحروب الصليبية ، ط. دمشق ١٩٩٠م ، ويعكف حسن حبشى على ترجمته كاملاً .

(١٩) Atiya, The Crusade, p. 4o.

(٢٠) Ibid , p. 42.

(٢١) توجد الترجمة العربية للقصيدة المذكورة فى ملاحق كتاب أ.د. عليه عبد السميع الجنزورى ، إمارة الرها الصليبيــة ، ط. القاهرة ١٩٨٦م . وهى تمثل الدراسة الاكاديمية العربية الوحيدة عن تلك الإمارة الصليبية .

(٢٢) قام ج.ب. شابو بترجمة حولية ميخائيل السريانى إلى الفرنسية ، وصدرت فى أربعة مجلدات فى باريس عام ١٩١٠م . وتعد بمثابة النسخة الكاملة وليست مجرد مقتطفات كما ورد فى مجموعة مؤرخى الحروب الصليبية Michel Le Syrien, Chronique, ed. Trad. J.B. Chabot, 4 Vols., Paris 1910.

(٢٣) Atiya, The Crusade, p. 43.

(٢٤) Ibid, p. 43.

وقد صدرت عدة ترجمات للحولية المذكورة باللغتين الإنجليزية ، والفرنسية، وهى كالآتى :

ترجمة قام بها سيروبيه أكليليان تحت عنوان حولية الكونستابل سمباد ، وصدرت فى فينسيا ، وسان لازار عام ١٩٥٦م .

The Chronicle of The Constable Sempad, ed. Seropé Akelian, Venice - San Lazzaro 1956.

قام بها سيراربى در نرسيسيان .

كما أن هناك ترجمة أخرى أصدرت بعنوان الحولية الأرمينية للكونستابل سمباد ، أو المؤرخ الملكى ، وصدرت فى عام ١٩٥٩م .

Sirarpie der Nersessian, The Armenian Chronicle of the Constable Simpad pr the Royal Historian, 1959 .

كذلك توجد ترجمة ثالثة قام بها جيرارد ديديان بعنوان الحولية المنسوبة للكونستابل سنبات ، وصدرت فى باريس عام ١٩٨٠م.

Gerard de deyam, La Chronique attribuee au Connetuble Sinbat, paris 1980.

عن ذلك : Mayer and Mclellan, Select Bibliography, p. 551.

(٢٥) Atiya, The Crusade , p.44.

(٢٦) Ibid, p. 44.

وانظر لتحديد المرحلة الزمنية لحكم كل من ليون الخامس والسادس فى : سعيد عبد الفتاح عاشور ، الحركة الصليبية ، حـ ٢ ، ط. القاهرة ١٩٨٢م ، ص ١٢٤١.

(٢٧) Atiya, The Crusade, p. 45.

(٢٨) Ibid , p. 45.

(٢٩) Ibid , p. 53.

(٣٠) تجدر الإشارة ؛ إلى أن رحلة الهروى قام بتحقيقها المستشرق الفرنسى دومنيك سورديل Dominique Sourdel ، وصدرت من جانب المعهد الفرنسى للآثار الشرقية بدمشق عام ١٩٥٣م .

عن الرحلة المذكورة وأهميتها كمصدر تاريخى انظر :

محمد مؤنس أحمد عوض ، الجغرافيون والرحالة المسلمون فى بلاد الشام زمن الحروب الصليبية ، ط. القاهرة ١٩٩٥م ، ص ٢٦٥ - ص ٢٨١ .

(٣١) قام د. حسن عبد الوهاب حسين بدراسة تنظيم التيوتون اعتماداً على العديد من الوثائق والدراسات الحديثة لاسيما الالمانية المتخصصة عن ذلك انظر ، الفصل الرابع .

(٣٢) صدرت ترجمة انجليزية للرحلة المذكورة ، وذلك ضمن مجموعة جمعية نصوص حجاج فلسطين . p.p. T.S.

(٣٣) Mayer, The Crusades, p. 288.

(٣٤) يلاحظ وجود ترجمة فرنسية لرحلة سايولف قام بها دى فيزاك ، ونشرت ضمن مجموعة الرحلات، والمذكرات التى صدرت من جانب الجمعية الجغرافية الفرنسية ، المجلد الرابع ، باريس ١٨٣٩م .

D' Avezar , " Relation de Voyages de Saewulf a Jerusalem et en Terre Sainte " , Recueil de Voyage et de memoires , Publié par Le Societé de geogrophie, T. 1V, Paris 1839.

كما قام و. رايت ، بترجمتها إلى الإنجليزية ضمن كتابه الرحلات المبكرة فى فلسطين الصادر فى لندن عام ١٨٤٨م .

W. Wright, Early Travels in Palestine, London 1848 , pp. 31 - 50.

ومما يذكر ، أن رحلة سايولف قد أعيدت طباعتها مرة أخرى وفق ماورد فى مجموعة جمعية نصوص حجاج فلسطين ، وصدرت فى نيويورك عام ١٩٧١م .

عن رحلة سايولف ، وطبعاتها أنظر : Mayer and Mclellan, Select Bibliography, p. 542.

نقولا زيادة ، رواد الشرق العربى فى العصور الوسطى ، ط. بيروت ١٩٨٦م ، ص ٩٩ ، محمد مؤنس أحمد عوض ، الرحالة الأوربيون فى مملكة بيت المقدس الصليبية ١٠٩٩ - ١١٨٧م ، ط. القاهرة ١٩٩٢م ، ص ٤٢ - ص ٦٩ .

(٣٥) عن رحلة دانيال الروسى أنظر :

Mayer, Bibliographie zur Geschichte der Kreuzzuge, p. 64.

(٣٦) عن رحلة فيتلوس نعرف أن النص الأصلى للرحلة فى الباترولوجيا اليونانية مجلد ١٣٣ من ١٩٩١ إلى ١٠٠٤ .

Migne, P.G., Vol. Cxxx111, Cols, 991 - 1004.

وبصفة عامة أنظر : Tobler , Bibliographia geographia Palestinae, P. 16.

Rahricht, Chronologisches Verzeichniss der Auf de geographie der Heiliyen Landes Bezuglichen Literatur Von 333 Bis 1878, Berlin 1890, p. 34.

(٣٧) من الملاحظ أن النص الأصلى لرحلة يوحنا أوف ورزبرج فى الباترولوجيا اللاتينية مجلد ١٥٥ من ١٠٥٤ إلى ١٠٩٠ Migne, P.L., Vol. CLV, Cols, 1054 - 109 .

ونذكر فى هذا الصدد أن توبلر قد نشر تلك الرحلة فى كتابة عن وصف الأرض المقدسة الصادر فى ليبزج عام ١٨٧٤م .

Tobler, Descriptiones Terrae Sanctae Ex Saecula VIu, lx, x11 et xv, Leipziy 1874 , pp. 108 - 192, pp. 415 - 448.

ونفس عمل توبلر طبع طبعة أخرى فى نيويورك عام ١٩٧٤م .

وأنظر أيضاً : Tobler, Bibliegraphia Geographia Palestinae, p. 17.

(٣٨) عن رحلة يوحنا فوكاس من الملاحظ أن النص الأصلي للرحلة يوجد في الباترولوجيا اليونانية، مجلد ١٣٣ من ٩٩٧ إلى ١٠٦٣ Migne, p. G. , T. Cxxx111, Cols, 997 - 1063.

وكذلك في مجموعة مؤرخي الحروب الصليبية ، المؤرخون اليونانيون ، الجزء الأول ، ط. باريس ١٨٧٥م. من ص ٥٢٧ – ص ٥٥٩ ، حـ ٢ ، من ص ٦٨٣ إلى ص ٦٩٥ .

Joannes Phocas, R.H.C., Hist. Grec., T.I, Paris 1875, pp. 527 - 559 , T. II , 11. 683 - 695.

وعندها أنظر Downey, A History of Antioch in Syria, From Seleucius to The Arab Conquest, Princeton 1961, p. 674.

(٣٩) فيما يتصل برحلة ثيودريش كان توبلر قد نشرها في باريس وسانت جال عام ١٨٦٥م ، انظر :

Theoderich, Libellus de Locis Sanctis, ed. by Tobler, Paris and St. Gall 1865.

عن ذلك أنظر : Wright, The Geographical Lore of The Time of the Crusades, New York 1965, p. 540.

وقد صدرت طبعة جديدة للرحلة المذكورة في نيويورك عام ١٩٧١ وذلك بالاعتماد على الترجمة التي وردت في مجموعة جمعية نصوص حجاج فلسطين ، عن ذلك انظر :

Mayer and Mclellan, Select Bibliography, p. 543.

(٤٠) Atiya, The Crusade, p. 50.

(٤١) Ibid , p. 50.

(٤٢) وعن رحلة بوركهارد أوف مونت سيون انظر الدراسة التالية :

Grabois, A., "Christian Pilgrims in The Thirteenth Century and The Latin Kingdom of Jerusalem : Burchard of Mount Sion ", in Outremer Studies in The History of the Crusading Kingdom of Jerusalem, Presentes to Joshua Prawer, yad Izhak Ben-zvi institute, Jerusalem 1982, pp. 285 - 305 .

(٤٣) وقد صدرت طبعة أخرى رحلة لودلف فون سوخيم في مجموعة جمعية نصوص حجاج فلسطين . وصدر في نيويورك عام ١٩٧١م .

عن ذلك : Mayer and Mclellan, Select Bibliography, p. 53.

(٤٤) ATiye, The Crusades, p. 60.

(٤٥) Ibid p. 63.

(٤٦) أورد عزيز سوريال عطيه ترجمة عنوان كتاب أودو دى دول على أنه " رحلة القديس لويس إلى الشرق " وقد يوجد ذلك خلطاً مع الملك لويس التاسع (١٢٢٦ - ١٢٧٠م) الذى وصف فعلاً بأنه قديس ، ويلاحظ أن لويس السابع (١١٣٧ - ١١٨٠م) لم يوصف بذلك ، ونجد أن دونالد أتووتر لايورد فى كتابه عن معجم القديسين إلا ذكراً خاصاً بلويس التاسع ، عن ذلك أنظر : Atiya, The Crusade , p. 63

Attwater, The Penguin dictionary of Saints, London 1978, p. 219 - 220.

(٤٧) Atiya, The Crusade, p. 63.

(٤٨) عن تكملة تاريخ وليم الصورى أنظر الإصدارات التالية على مدى المرحلة الزمنية من ١٨٦٩ إلى ١٩٣٤م والترجمة العربية لأحدها .

Continuation de Guillaume de Tyre dide du manuscrit de Rotchlin (1229 - 1261) ed. R. H. C. , Hist. Occ., T.11, Paris 1869, pp. 489 - 639.

وقد ترجمه أ.د. أسامه زكى زيد إلى اللغة العربية وقام بتحليله والتعليق عليه وأثبت أنه منسوب خطأ إلى روثلان ، وعنوان عمله هو : تتمة كتاب وليم الصورى لمؤلف مجهول والمنسوب خطأ إلى روثلان (١٢٢٩ - ١٢٦١م) . ط. الاسكندرية ١٩٨٩م .

William of Tyre, Guillaume de Tyre etse Continuateurs, Texte par Poulin, paris 1879.

William of Tyre, Die Lateinische Fortsetzuny , (Latin Continuation) ed. Salloch, Leipzig 1934 .

(٤٩) ATiya, The Crusade, p. 64.

(٥٠) عن التعريف بها أنظر :

على الغمراوى ، " تقرير ببليوغرافى عن بحوث فرنسا ونشراتها فى القرن الثامن عشر " مجلة كلية العلوم الاجتماعية . جامعة الإمام محمد بن سعود ، العدد السابع ، عام ١٤٠٣هـ/ ١٩٨٣ ، ص ١١٠ - ص ١١١ .

(٥١) نفسه ، نفس المرجع ، ص ١١١ .

(٥٢) A Tiya, The Crusad, p. 65.

(٥٣) Ibid , p. 65.

(٥٤) Ibid , p. 65.

من الملاحظ أن ما ألفه أوتو الفريزى عن أعمال الإمبراطور فردريك الأول بارباروسا تمت ترجمته إلى اللغة الانجليزية ، وصدر ضمن سلسلة سجلات الحضارة الصادرة عن جامعة كولومبيا بالولايات المتحدة الأمريكية .

(٥٥) تجدر الإشارة هنا إلى أن ثاتكر فى كتابه عن الكتاب المصدرى للتاريخ الوسيط الصادر فى لندن عام ١٩٠٥م قد أورد قسماً من التاريخ المذكور مترجماً إلى اللغة الانجليزية .

عن ذلك انظر : The Third Crusade 1189 - 1190 From The Chronicle of Otto of St.

Blasion, in Thatcher, Source Book of Medieval History, London 1905, pp. 529 - 536 .

(٥٦) A Tiya, The Crusade , p. 66.

(٥٧) Ibid, p. 66.

(٥٨) Ibid, p. 67.

ومن المفيد أن أقرر هنا أن حولية متى الباريسى Chronica Majorca قد نشرها هنرى ر. لوارد Henry R. Luard وصدرت فى لندن خلال المرحلة من عام ١٨٧٢ إلى ١٨٨٣م .

كما أن جون أ. جيلز قام بنشر الحولية المذكورة تحت عنوان التاريخ الانجليزى لمتى الباريسى خلال الأعوام من ١٢٣٥ إلى ١٢٧٣م ، وصدرت فى ٣ مجلدات ، وطبعت فى لندن خلال المرحلة من ١٨٥٢ إلى ١٨٥٤م ، ثم أعيدت طباعتها فى نيويورك عام ١٩٦٣م .

Matthew Paris, Matthew Paris's English History From The year 1235 - 1273, 3 Vols, London 1852 - 1854, New york 1963 .

يعد الكتاب المذكور من أهم مصادر التاريخ الانجليزى فى العصور الوسطى ، ولاسيما خلال عهد الملك الانجليزى هنرى الثالث الذى حكم خلال المرحلة من ١٢١٦ إلى ١٢٧٢م .

(٥٩) A Tiya, The Crusade, p. 67.

(٦٠) عن تلك المجموعة ، والتعريف بها أنظر :

علي الغمراوى ، " معالم ألمانيا التاريخية Monumenta Germaniae Historica ، مجموعة مصادر التاريخ والتراث الالمانى فى العصور الوسطى " ، مجلة كلية العلوم الاجتماعية - جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية عام ١٩٨٦م .

(٦١) ATiya, The Crusade, p. 67

(٦٢) Ibid, p. 68.

(٦٣) Ibid, p. 68.

(٦٤) الجدير بالذكر أن ما ألفه كيناموس يوجد فى مجموعة الجامع للمخطوطات التاريخية البيزنطية ، وقد صدر فى بون عام ١٨٣٦م .

أنظر : Cinnamus, Epistome Historiorum, in C. S. H. P. , Bonn 1836.

كما قام شارلز م. براند بترجمته إلى الانجليزية تحت عنوان أعمال يوحنا ومانويل كومنين وطبع عمله فى نيويورك عام ١٩٧٦م .

أنظر :

John Kinnamus, Deeds of John and Manuel Comnenus, Trans. by Charles M. Brand, New york york 1976.

والكتاب المذكور مصدر بيزنطى رئيسى عن عهد الإمبراطورين المذكورين .

(٦٥) ATiya, The Crusade, p. 69.

(٦٦) Ibid, p. 70.

(٦٧) من الملاحظ أن معلوماتى عن الهيئة الاستشارية لمجموعة سجلات الحضارة تمت معرفتها من خلال مطبوعات المجموعة ذاتها ، ومن ذلك ما ألفه وليم الصورى ، الجزء الثانى ، ط. نيويورك ١٩٤٣م (النص الإنجليزى) .

(٦٨) قام أ.د. حسن حبشى ، بترجمة ألفه روبرت كلارى تمت عنوان : فتح القسطنطينية ، وصدر عمله فى القاهرة عام ١٩٦٤م .

(٦٩) تجدر الإشارة إلى أن تحقيق فيليب حتى قد صدرت له طبعة ثانية فى بيروت عام ١٩٨٩م ، كما أن نفس الكتاب " الاعتبار" ، قد حققه قاسم السامرائى ، وصدر تحقيقه فى الرياض عام ١٩٨٧م .

(٧٠) قام د. حسن حبشى بترجمة ما ألفه جان دى جوانفيل ، وصدر تحت عنوان القديس لويس ، حياته وحملاته على مصر والشام ، ط. القاهرة ١٩٦٨م .

(٧١) Mayer and Mclellan, Select Bibliogrphy, p. 533.

(٧٢) Ibid , p. 534.

(٧٣) Ibid , p. 534.

(٧٤) Ibid , p. 535.

(٧٥) قام عزرا حداد بترجمة رحلة بنيامين التطيلى إلى العربية وقد زودها بالعديد من الشروح والتعليقات القيمة ، وصدر عمله فى بغداد عام ١٩٤٥م ، ومع ذلك فإن الرحلة المذكورة لاتزال تحتاج إلى باحث متخصص فى دراسات الحروب الصليبية من أجل استنطاق أفضل لنصوص ذلك الرحالة اليهودى المتميز ؛ خاصة بعد مرور نصف قرن على ترجمة عزرا حداد السابقة مع التأكيد على قيمة الجهد العلمى الكبير الذى بذله الباحث المذكور .

الفصل الثانى

الباحثون الغربيون ومؤلفاتهم عن الحروب الصليبية
نماذج مختارة

الفصل الثانى

الباحثون الغربيون ومؤلفاتهم عن الحروب الصليبية

نماذج مختارة

يقدم هذا الفصل نماذج مختارة من مؤلفات الباحثين الغربيين المحدثين فى مجال تاريخ الحروب الصليبية ، سواءً فى الغرب الأوربى أو فى الولايات المتحدة الأمريكية وذلك باللغات الإنجليزية ، والفرنسية ، والألمانية .

وبداية من الضرورة بمكان أن أقرر أن الفصل يعنى بتقديم نماذج مختارة لصعوبة تقديم حصر شامل لإسهامات أولئك الباحثين الذين يصدرون كل يوم الأبحاث التاريخية الجديدة فى مجال الصليبيات على نحو يصعب معه تقديم مثل ذلك الحصر بل الاكتفاء بالنماذج فقط .

والمؤلفات التى سيتعرض لها تتصل بالجانب الصليبى ، والطرف البيزنطى ، وكذلك العالم الإسلامى ، وكلها تصب فى مجال تاريخ العلاقات الدولية فى عصر الحروب الصليبية وذلك لاكتمال النظرة الموضوعية لذلك العصر التاريخى البارز .

واعتمادى الرئيسى على مؤلفات هانز ماير ، وعزيز سوريال عطية وغيرها . وكذلك متابعَتى الشخصية لما قد يستجد من مؤلفات قد تصدر بين الحين والآخر .

ويلاحظ أن اختيار المؤرخين الغربيين ، ومؤلفاتهم ، قام على أساس علو مكانتهم فى دراسات تاريخ تلك المرحلة وتعدد مؤلفاتهم فى هذا المجال ؛ ويعمل على ابراز دور الباحثين الرواد الذّين تركوا مؤلفات لايمكن اغفالها ، وتم ترتيب أسمائهم وفق الترتيب الأبجدى خاصة خلال اسم العائلة ، وكذلك تم ترتيب مؤلفات الباحث الواحد وفق تاريخ صدورها .

ومن زاوية أخرى ، يتعرض الفصل إلى عدد من الباحثين العرب المحدثين الذين ألفوا مؤلفات باللغة الانجليزية مثل عزيز سوريال عطية وعبد العزيز الخويطر وفيليب حتى وغيرهم.

والنماذج المختاره يمكن إيرادها كالآتى :

الياهو أشتور : " جمهوريات المدن فى الشرق الأدنى فى عصر الحروب الصليبية ، كراسات حضارة العصور الوسطى ، العدد ١٨ ، عام ١٩٧٥م ، الصفحات من ١١٧ إلى ١٣١ .

Eligahu Ashtor, " Républiques Urbaines dans le proche Orient a L'epoque des Croisades " Cah. Civ. Med., XV 111, 1975, pp. 117 - 131.

---------- ، تاريخ إجتماعى واقتصادى للشرق الأدنى فى العصور الوسطى ، ط. لندن ١٩٧٦م .

A Social and Economic History of The Near East in The middle ages, London 1976.

وللكتاب المذكور ترجمة عربية قام بها عبد الهادى أبو عبله وصدرت فى دمشق عام ١٩٨٥م .

---------- ، ملاحظات على تجارة البندقية فى الشرق فى القرن الرابع عشر " ، مجلة التاريخ الاقتصادى الأوربى ، العدد ٥ ، عام ١٩٧٦م ، الصفحات من ٥٣٣ إلى ٥٨٦ .

"Observations on Venetian Trade in The Levant in The X1V Th Century" , J.E. E.H., Vol V, 1976, pp. 533 - 586 .

---------- ، تجارة القطن البندقية فى سوريا فى أواخر العصور الوسطى دراسات وسيطة ، العدد ٣ - ١٧ عام ١٩٧٦م ، الصفحات من ٦٧٥ إلى ٧١٥ .

"The Venetian Cotton Trade in Syria in The Later middle ages " , S.M. , 3 - xv11 , 1976 , pp. 75 - 715 .

---------- ، صناعة السكر فى الشرق فى العصور الوسطى المتأخرة ، مثال دال على التدهور التكنولوجى . مجلة الدراسات الشرقية لإسرائيل ، العدد ٧ ، عام ١٩٧٧م ، الصفحات من ٢٢٦ إلى ٢٧٦ .

" Levantine Sugar Industry in The Later middle ages. an Example of Technological decline" , I. O. S. , V11, 1977, pp. 226 - 276 .

---------- ، تصدير الحرير الغربى فى الشرق الأدنى الإسلامى فى العصر الوسيط الاسفل ١٣٧٠ - ١٥١٧م ضمن دراسات فى ذكرى فدريكو ميلز نشر ل. دى روزا ، نابولى ١٩٧٨م ، حـ ٢ ، الصفحات من ٣٠٣ إلى ٣٧٧ .

" L'Exportation de Texliles Occidentaux dans le proche Orient musul-

man au bas Moyen age (1370 - 1517) " , in Studi in memoria di Fedderigo Melis, ed. L. de Rosa, Naples 1978, 11 , pp. 303 - 377 .

-------- ، دراسات فى تجارة شرق البحر المتوسط فى العصور الوسطى ، ط. لندن ١٩٧٨م.

" Studies on The Levantine Trade in The middle ages, London 1978.

عزيز سوريال عطيه ، صليبية نيقو بوليس ، ط. لندن ١٩٣٤م ، إعادة الطباعة فى نيويورك ، ١٩٧٨م .

Aziz Saurial ATiya, The Crusade of Nicopolis, London 1934, rep. New York 1978 .

---------، الحرب الصليبية فى العصور الوسطى المتأخرة ، ط. لندن ١٩٣٨م :

The Crusade in The Later middle ages, London 1938.

--------، تاريخ المسيحية الشرقية ط. لندن ونوتر دام ١٩٦٨ (١).

A History of Eastern Christianity , London and Notre Dame 1968.

وللباحث المذكور مقالة فى كتاب سيتون ، تاريخ الحروب الصليبية ، الجزء الثالث (راجع الفصل الخاص بذلك الكتاب) .

مارشال بلدوين ، " التطورات الكنسية فى إمارة طرابلس الصليبية فى القرن الثانى عشر" ، المجلة التاريخية الكاثوليكية ، العدد ٢٢ عام ١٩٣٦ ، الصفحات من ١٤٩ إلى ١٧١ .

Marshall Baldwin, " Ecclesiastical Developments in The Twelfth Century Crusaders' State of Tripolis " , Cath . H. R., XX11, 1936, pp. 149-171.

------ ، رايموند الثالث صاحب طرابلس وسقوط بيت المقدس (١١٤٠ - ١١٨٧م) ط. برنستون ١٩٣٦م ، إعادة الطباعة فى نيويورك ١٩٧٨م .

Raymond 111 of Tripolis and The Fall of Jerusalem (1140 - 1187) , Princeton 1936, rep. New York 1979.

وللباحث المذكور مقالة فى سيتون وبلدوين ، تاريخ الحروب الصليبية الجزء الأول وكذلك مقالة فى الجزء الخامس .

مالكوم باربر ، "جيمس أوف مولاى ، المقدم الكبير الأخير لهيئة المعبد " ، دراسات رهبانية ، العدد ١٤ ، عام ١٩٧٢ م ، الصفحات من ٩١ إلى ١٢٤ .

Malcom Barber, " James of Molay, The Last Grand Master of The Order of The Temple " , S. M. , X1V, 1972, pp. 91 - 124 .

------- ، محاكمة الداوية ، ط. كمبردج ١٩٧٨م .

The Trial of The Templars, Cambridge 1978.

------- ، " قساوسة عام ١٣٢٠ " مجلة التاريخ الكنسى ، العدد ٣٢ ، عام ١٩٨١م . الصفحات من ١٤٣ - ١٦٦ .

" The Pastoureaux of 1320 " Jour. Eccles: Hist., XXX 11, 1981, pp. 143 - 166 .

إى أو - بلاك ، " تكوين فكرة الحرب الصليبية " ، جريدة التاريخ الكنسى ، العدد ٢١ ، عام ١٩٧٠م . الصفحات من ١١ إلى ٣١ .

E.O. Blake, " The Formation of The Crusade Idea" , Jour. Eccles. Hist., XX1 , 1970, pp. 11 - 31 .

إدجار بلوشيه ، " العلاقات الدبلوماسية للهوهنشتاوفن مع سلاطين مصر " ، المجلة التاريخية ، العدد ٨٠ ، عام ١٩٠٢م . الصفحات من ٥١ إلى ٦٤ .

Edgar Blochet, " Les Relations diplomatiques des Hohenstaufen avec Les Sultans d' Egypte ", Rev. Hist., LXXX, 1902, pp. 51 - 64.

توماس بوس ، ممالك وحصون الصليبيين ، ط. لندن ١٩٧١م .

Thomas Boase, Kingdoms and Strongholds of The Crusaders, London 1971.

------- ، مملكة أرمينيا الكيليكية ، ادنبرج ولندن ١٩٧٨م .

The Cilician kingdom of Armenia , Edinburgh and London 1978.

وللباحث المذكور مؤلفات أخرى فى كتاب سيتون وبلدرين عن تاريخ الحروب الصليبية ، الجزء الخامس .

آلان بورج ، " ملاحظات على العتبة التاريخية للقبر المقدس ، بيت المقدس " ، جريدة معهد واربورج وكورتولد ، العدد ٣٢ ، عام ١٩٦٩م . الصفحات من ٢٥ إلى ٤٠ .

Alan Borg, " Observations on The Historical Lintel of The Holy Sepulchre , Jerusalem", Journal of The Warburg and Courtould institutes, XXX 11, 1969, pp. 25 - 40 .

--------، " عتبة القبر المقدس " ، جريدة معاهد واربورج وكورتولد ، العدد ٣٥ ، عام ١٩٧٢م ، الصفحات من ٣٨٩ إلى ٣٩٠ .

" The Holy Sepulchre Lintel " Journal of The Warburg and Coutauld institutes, XXXV, 1972, pp. 389 - 390.

شارلز براند ، " " البيزنطيون وصلاح الدين ، ١١٨٥ - ١١٩٢م ، معارضو الحملة الصليبية الثالثة " ، سبيكلوم العدد ٣٧ ، عام ١٩٦٢م . الصفحات من ١٦٧ إلى ١٨١ .

Charles Brand, " The pyzantines and Saladin , 1185 - 1192, Opponents of Third Crusade", Sp. XXXV11, 1962, pp. 167 - 181 .

--------- ، " خطة بيزنطة للحملة الصليبية الرابعة " ، سبيكلوم ، العدد ٤٣ ، عام ١٩٦٨م . الصفحاث من ٤٦٢ إلى ٤٧٥ .

" A Byzantine Plan For The Fourth Crusade", Sp. , XL 111, 1968, pp. 462 - 475.

--------- ، بيزنطه تواجه الغرب فيما بين ١١٨٠ - ١٢٠٤م.ط. كمبردج ١٩٦٨م .

Byzantium Confronts The West, 1180 - 1204, Cambridge 1968 .

لويس بربيه ، الكنيسة والشرق فى العصور الوسطى ، الحروب الصليبية ، الطبعة السادسة ، باريس ١٩٢٨م .

Louis Brehier, L'Eglise et L'Orient au Moyen ages, les Croisades, 6 th ed. Paris 1928.

-------- ، العالم البيزنطى ، ٣ أجزاء ، ط. باريس ١٩٤٧ - ١٩٥٠م .

Le Monde Pyzantin , 3 Vols., Paris 1947 - 1950 .

جيمس بروندج ، " أدهيمار أوف بوى : الأسقف وناقدوه ، سبيكلوم ، العدد ٣٤ ، عام ١٩٥٩م ، الصفحات من ٢٠١ إلى ٢١٢ .

James Brundage, " Adhemar of puy : TheBishop and his Critics " , Sp. XXX1V, 1959, pp. 201 - 212 .

-------- ، ستيفن أوف بلوا ، صليبى جوال " ، تراديتيو ، العدد ١٧ ، عام ١٩٦٠م، الصفحات من ٣٨٠ إلى ٣٩٥ .

"An Errant Crusader : Stephen of Blois", Traditio, XV1, 1960, pp. 380 - 395.

-------- ، " صليبية ريتشارد الأول : مسألتان قانونيتان " ، سبيكلوم ، العدد ٣٨ ، عام ١٩٦٣م . الصفحات من ٤٤٣ إلى ٤٤٢ .

" The Crusade of Richard I : Two Canonical " quaestiones", " SP. XXXV111 , 1963, pp. 443 - 452.

-------- ، " مذكرة على شهادة الأقسام من جانب الصليبيين " ، المجلة التاريخية الكاثوليكية ، العدد ٥٢ ، عام ١٩٦٦م ، الصفحات من ٢٣٤ إلى ٢٣٩ .

" Anote on The Attestation of Crusaders' Vows " Cath. H. R., L11, 1966 , pp. 234 - 239 .

-------- ، " كروس سجنارى " ، طقس أخذ الصليب فى إنجلترا " ، ترادتيو ، العدد ٢٢ ، عام ١٩٦٦م . الصفحات من ٢٨٩ إلى ٣١٠ .

" Cruce Signari " : The Rite of Taking The Cross in England " , XX11, 1966, pp. 289 - 310.

-------- ، ستوريا جراتيكانا ، العدد ١٢ ، (مجموعة ستيفان كتند ، ٢ ، عام ١٩٦٧م) ، الصفحات من ٤٢٥ إلى ٤٤١ .

" The Crusader's Wife : a Canonistic quandary" , S. G. X11 (= Collectanea Stephan Kuttnet, 2, 1967), pp. 425 - 441 .

-------- ، زوجة الصليبى : مراجعة " ستوريا جراتيكانا ، العدد ١٤ ، (مجموعة ستيفان كتنر ، ٤ ، عام ١٩٦٧م) الصفحات من ٢٤١ إلى ٢٥١ .

" The Crusader's Wife Revisites, S. G. XIV (= Collectanea Stephen Kuttner, 4, 1967), pp. 241 - 251 .

-------- ، قداس تعهدات الصليبيين : تطور عقيدة كنسية " ، تراديتيو ، العدد ٢٤، عام ١٩٦٨م ، الصفحات من ٧٧ إلى ١١٨ .

" The Votive Obligations of Crusaders : The development of a Canonastie doctrine" , XXIV, 1968, pp. 77 - 118 .

-------- ، القانون الكنسى الوسيط والصليبى ، ط. ماديسون ١٩٦٩م .

Medieval Canon Law and The Crusader, Madison 1969.

-------- ، جيش الحملة الصيلبية الأولى والقَسَم الصليبى : بعض الملاحظات على كتاب صدر حديثاً ، دراسات وسيطة ، العدد ٣٣ ، عام ١٩٧١م ، الصفحات من ٣٣٤ إلى ٣٤٣ .

" The Army of The First Crusade and The Crusade Vow : Some reflections on a Recent Book", M. S., XXXIII, 1971, pp. 334 - 343.

-------- ، قانون الزواج فى مملكة بيت المقدس اللاتينية " ، فى دراسات ماوراء البحر، عام ١٩٨٢م ، الصفحات من ٢٥٨ إلى ٢٧١ . (٢)

" Marriage Law in The Latin Kingdom of Jerusalem, " in Outremer Studies (1982), pp. 258 - 271.

كلود كاهن ، " معركة مانزكرت من خلال المصادر الإسلامية " ، مجلة بيزانتيون ، العدد ٩ ، عام ١٩٣٤م ، الصفحات من ٦١٣ إلى ٦٤٢ .

Claude Cahen, " La Campagne de Mantzikert d'aprés Les Sources musulmanes" , B. IX, 1934, pp. 613 - 642.

--------، " ديار بكر فى زمن الأراتقة الأوائل " ، الجريدة الآسيوية ، العدد ٢٢٧ ، عام ١٩٣٥م ، الصفحات من ٢١٩ إلى ٢٧٦ .

" Le Diyar Bakr au Temps des Premiers Urtukides", J.A., CCXX11, 1935 , pp. 219 - 276 .

-------- ، سوريا الشمالية فى مرحلة الحروب الصليبية وإمارة أنطاكية الفرنجية ، المعهد الفرنسى بدمشق ، المكتبة الشرقية ، العدد الأول ، ط. باريس ١٩٤٠م .

La Syrie du nord a L'epoque des Croisades et la Principauté Franque s' Antioche, Institute Francais de Damas , Biblio Theque Orientale, 1, Paris 1940.

-------- ، التسلل التركى الأول فى آسيا الصغرى ، (النصف الثانى من القرن الحادى عشر) مجلة بيزانتيوم ، العدد ١٨ ، عام ١٩٤٨م ، الصفحات من ٥ إلى ٦٧ .

" La Premiere Penetration turque en Asie Mineure (Seconde moitié du X1e s.) B. , XV 111, 1948 , pp. 5 - 67 .

-------- ، " مذكرات على تاريخ الحروب الصليبية والشرق اللاتينى . ١ . إلى أى مدى أدى الغزو التركى إلى دعوة الحملة الصليبية ؟ " مجلة كلية الآداب - جامعة ستراسبورج ، العدد ٢٩ ، عام ١٩٥٠ - ١٩٥١ م ، الصفحات ١١٨ - ١٢٥ .

"Notes Sur L'Histoire des Croisades et de L'Orient Latin : 1. En quoi La Conquéte Turque appelart - elle La Croisade ?" B.F.L. U.S., XXIX, 1950 - 1951, pp. 118 - 125.

-------- ، " مذكرات على تاريخ الحروب الصليبية والشرق اللاتينى . ٢ ، النظام الريفى السورى فى زمن السيادة الفرنجية " ، مجلة كلية الآداب - جامعة ستراسبورج ، العدد ٢٩ ، عام ١٩٥٠ - ١٩٥١م ، الصفحات من ٢٨٦ إلى ٣١٠ .

" Notes Sur L' Histoire des Croisades et de L' Orient Latin : 2 Le regime rural Syrien au Temps de La domination Franque ", B. F. L. U. S. , XX1X, 1950 - 1951, pp. 286 - 310.

-------- ، " مذكرات على تاريخ الحروب الصليبية والشرق اللاتينى : ٣ . الشرق اللاتينى وتجارة شرق البحر المتوسط " ، مجلة كلية الآداب جامعة ستراسبورج ، العدد ٢٩ ، عام ١٩٥٠ - ١٩٥١م ، الصفحات من ٣٢٨ - ٣٤٦ .

" Notes Sur L' Histoire des Croisades et de L' Orient Latin : 3 Orient

Latin et Commerce de Levant" , B. F. L. U. S. XX1X, 1950 - 1951., pp. 328 - 346 .

--------- ، التجارة الأناضولية عند مطلع القرن الثالث عشر م " ، فى الكتاب التذكارى لتاريخ العصر الوسيط ، مقدم لذكرى لويس هالفن ، نشر شارلز إى بيرين ، ط. باريس ١٩٥١م ، الصفحات من ٩١ إلى ١٠١ .

" Le Commerce anatolien au debut du X11 le, Siecle" , in Melanges d'Histoire du Moyen age, dédiés a La memoire de Louis Halphen , ed. Charles E. Perrin , Paris 1951 , pp. 91 - 101 .

--------- ، " من أجل تاريخ التركمان فى آسيا الصغرى فى القرن الثالث عشر م "، الجريدة الآسيوية العدد ٢٣٩ عام ١٩٥١م ، الصفحات من ٣٢٥ إلى ٣٥٤ .

" Pour L' Histoire des Turcomanes d' Asie mineure au X11le Siecle ," J. A., CCXXX1X, 1951 ,pp. 325 - 354.

--------- ، " تطور الإقطاع فى القرن التاسع حتى القرن الثالث عشر م : دراسة للتاريخ المقارن لمجتمعات العصور الوسطى " ، الحوليات الاقتصادية والاجتماعية والحضارية، عام ١٩٥٣م ، الصفحات من ٢٥ إلى ٥٢ .

" L' evolution de L'iqta du lxe au x11 le siecle : Contribution d' une histoire Comparee des Societes medievales."

Annales : Economies, Societes, Civilisations, 1953 , pp. 25 - 52 .

--------- ، " مذكرات على بدايات فتوة الناصر " ، مجلة أورينز ، العدد السادس ، عام ١٩٥٣م . الصفحات من ١٨ إلى ٢٢ .

" Notes Sur les debut de La Futuwwa d' an. Nasir", O. V1, 1953, pp. 18 - 22 .

--------- ، " مدخل إلى الحملة الصليبية الأولى " ، مجلة الماضى والحاضر ، عام ١٩٥٤م ، رقم ٦ الصفحات من ٦ إلى ٢٩ .

" An Introduction to the First Crusade", p p , 1954, No. 6, pp. 6 - 29.

--------- ، " الإسلام والحرب الصليبية " . أعمال المؤتمر الدولى العاشر لعلم التاريخ ،

روما ١٩٥٥ م ، ٣ تاريخ العصر الوسيط ، ط. فلورنا ١٩٥٥م ، الصفحات من ٦٢٥ إلى ٦٣٥ .

" L'Islam et La Croisade" Relazioni del x Congresso internazionale di scienze storiché, Rome 1955 : 3 , storia del medio evo, Florenca 1955 , pp. 625 - 635 .

-------- ، ولنفس الباحث مقالة توجد فى مجموعة سيتون وبلدوين ، تاريخ الحروب الصليبية ، الجزء الأول .

-------- ، " الإقطاع والنظم السياسية للشرق اللاتينى " ، فى شرق وغرب فى العصر الوسيط روما ١٩٥٧م ، الصفحات من ١٦٧ إلى ١٩١ .

" La Feodalite et les institutions Politiques de L'Orient Latin ", in Oriente ed Occidentenel medio Evo, Rome 1957, pp. 167 - 191 .

------- ، القرن الأول من الحرب الصليبية ، مجلد العصر الوسيط ، العدد ٦٢ عام ١٩٥٧ م . الصفحات من ٣١٢ إلى ٣٢٨ .

" Le Premier cycle de La Croisade , M. A. Lv l I, 1957 , pp. 312 - 328 .

------- ، " الحركات الشعبية والاستقلال الحضرى فى آسيا المسلمة فى العصر الوسيط " ، أرابيكا ، العدد ٥ ، عام ١٩٥٨ م ، الصفحات من ٢٢٥ إلى ٢٥٠ ، العدد ٦ عام ١٩٥٩م . الصفحات من ٢٥ إلى ٥٦ ، من ٢٣٣ إلى ٢٦٥ .

" Mouvements Populaires et autonomisme urbain dans L' Asie musulmane du Moyen age ", Arabica, V, 1958, pp. 225 - 250, V1, 1959 , pp. 25 , pp. 233 - 265 .

---------- ، " سلاجقة وتركمان وألمان فى زمن الحملة الصليبية الثالثة " Wiener zeitschrift Für die kunde des Morgenlandes ، العدد ٥٦ ، عام ١٩٦٠م، الصفحات من ٢١ إلى ٣١ .

" Selgukids, Turcomant et Allemands au Temps de La Troisieme Croisade", Wiener zeitschrift Für die kunde des Morgen landes, LV1, 1960 , pp. 21 - 31.

-------- ، " الجمارك والتجارة فى موانى مصر المطلة على البحر المتوسط فى العصر الوسيط من خلال كتاب المنهاج للمخزومى " ، مجلة التاريخ الاقتصادى والاجتماعى للشرق ، العدد ٧ ، عام ١٩٦٤م ، من ص ٢١٧ إلى ٣١٤ .

" Douanes et Commerces dans les Ports mediterruneanes de L'Egypte medievale d' apres Le Minhadj d'al Makhz umi", J. E. S. H. O., V11, 1964, pp. 217 - 314 .

--------- ، تركيا فيما قبل العثمانيين : مسح عام للثقافة المادية والروحية ، من ١٠٧١ إلى ١٣٣٠م ، ت. ج. جونز - وليامز ، ط. نيويورك ١٩٦٨م .

Pre Ottoman Turkey : a general Survey of the Material and Spiritual Culture 1071 - 1330, Tr. J. J. Jones - Williams, New york 1968.

-------- ، " القديس لويس والإسلام " ، من ٣ إلى ١٢ .

" Saint - Louis et L'Islam". J.A., CCL V111, 1970, pp. 3 - 12 .

-------- ، " السياسة الشرقية لكونتات الفلاندر وخطاب الكسيوس كومنين " ، الكتاب التذكارى الإسلامى ، جزء مقدم لذكرى أرماند أبل ، نشر بيير سالمون ، ط. ليدن ١٩٧٤م ، الصفحات من ٨٤ إلى ٩٠ .

" La Politique Orientale des Comtes des Flandre et La Lettre d' Alexis Comnene" , Melanges d'Islamologie Volume dedie a La memoire de Armand Abel ed. pierre Salmon , Leyden 1974, pp. 84 - 90 .

-------- ، الترك البيزنطيين والشرق المسيحى ، ط. لندن ١٩٧٤م .

Turcobyzantina et Oriens Christianus , London 1974 .

-------- ، أما لفى فى الشرق ، تاريخ حاضرة فى وقت الحملة الصليبية الأولى وفيما بعدها " ، ضمن كتاب أما لفى فى العصر الوسيط ، ط. سالرنو ١٩٧٧م . الصفحات من ٢٧١ إلى ٢٨٣ .

" Amalfi en Orient a La Ville, au moment et au Lendemain de La Premiere Croisade", in Amalfi mel medioevo, Salerno 1977, pp. 271 - 283 .

-------- ، تجارة أما لفى فى الشرق الأدنى الإسلامى فيما قبل وبعد الحرب

الصليبية " ضمن كتاب التقرير العلمى لأكاديمية النقوش والآداب ، عام ١٩٧٧م .
الصفحات من ٢٩١ إلى ٣٠٠ .

" Le Commerce d' Amalfi dans Le Proche - Orient Musulman avant et apres La Croisade", C.R. A. I. B. L., 1977, pp. 291 - 300.

-------- ، الشعوب الإسلامية فى تاريخ العصور الوسطى ، ط. دمشق ١٩٧٧م .

Les Peuples musulmans dans L' Histoire medievale, Damascus 1977.

-------- ، الشرق والغرب زمن الحروب الصليبية ، ط. باريس ١٩٨٣م . (٣)

وللكتاب ترجمة عربية قام بها أحمد الشيخ وصدرت فى القاهرة عام ١٩٩٥م .

Orient-et occident au Temps des Croisades, paris 1983.

جيمس كات ، "صليبى مرح " ، بيزانتيون ، العدد ١٦ ، عام ١٩٤٢ - ١٩٤٣م ، الصفحات من ٥٠٣ إلى ٥٢٦ .

James Cate, "A Gay Crusader", B, XVI, 1942 - 1943, pp. 503 - 526.

فريد كازل ، " ضريبة عام ١١٨٥م من أجل مساعدة الأرض المقدسة " ، سبيكلوم ، العدد ٣٠ عام ١٩٥٥م ، الصفحات من ٣٨٥ إلى ٣٩٢ .

Fred Cazel, The Tax of 1185 in aid of The Holy Land", Sp. XXX, 1955, pp. 385 - 392.

وللباحث مقالة فى سيتون وبلدوين ، تاريخ الحروب الصليبية ، الجزء السادس .

فرديناند شالندون ، الكمنونيون : دراسة عن الامبراطورية البيزنطية من القرن الحادى عشر إلى القرن الثانى عشر (مذكرات ووثائق منشورة من جانب جمعية مدرسة القوانين ،٤ ، جزدان ، ط. باريس ١٩٠٠ - ١٩١٢م . وأعيدت طباعته فى نيويورك ١٩٦٠م .

Ferdinand Chalandon, les Comméne : ETude Sur L'empire byzantin au XIe au XIIe Siecles CMemoires et documents publies par La Societe de L'Ecole des Chartres, 4 : 2 Vols. Paris 1900. 1912, rep New york 1960.

---------- ، تاريخ السيادة النورمانية فى إيطاليا وصقلية ، جزءان ، ط. باريس ١٩٠٧م .

Histoire de la domination normade en Italie et en Sicile, 2 Vols, Paris 1907.

--------- ، تاريخ الحملة الصليبية الأولى حتى انتخاب جودفرى دى بويون ، ط. باريس ١٩٢٥م .

Histoire de La Premiere Croisade Jusque' a L'election de Godefroi dex Bouillon , Paris 1925.

ويلاحظ أن هذه الكتب هو الترجمة الفرنسية لما ألفه المؤرخ اللاتينى المجهول المعاصر للحملة الأولى .

كونراد شابمان ، ميخائيل باليولوغ ، مستر ، الامبراطورية البيزنطية (١٢٦١ - ١٢٨٢م) ، ط. باريس ١٩٢٦م .

Conrad Chapman, Michel Paleologue restaurateur de L'empire byzantin (1261 - 1282) .

بيتر خرانيس ، " بيزنطه ، والغرب وأصل الحرب الصليبية الأولى " بيزانتيون ، العدد ١٩ ، عام ١٩٤٩م ، الصفحات من ١٧ إلى ٣٦ .

Peter Charanis,
"Byzantium, The West and The Origin of The First Crusade", B. XIX, ~ 1949, pp. 17 - 36 .

-------- ، " عن البناء الإجتماعى والتنظيم الإقتصادى للإمبراطورية البيزنطية فى القرن الثالث عشر وفيما بعد " ، مجلة بيزانتينو سلافيكا ، العدد ١٢ ، عام ١٩٥١م ، الصفحات من ٩٤ إلى ١٥٣ .

" On The Social Structure and Economic Organization of the Byzantine Empire in the 13 th Century and Later", Byz., X11, 1951, pp. 94 - 153.

-------- ، " أهداف صليبيات العصور الوسطى وكيف نُظِرَ إليها من جانب بيزنطة ، تاريخ الكنيسة ، العدد ٢١ ، عام ١٩٥٢م ، الصفحات من ١٢٣ - ١٣٤ .

" Aims of the medieval Crusades and How They were viewed by Byzantium", C. H., , XX1, 1952, pp. 123 - 134.

-------- ، العوامل الاقتصادية وأثرها فى اضمحلال الإمبراطورية البيزنطية ، جريدة التاريخ الاقتصادى ، العدد ١٣ ، عام ١٩٥٣م . الصفحات من ٤١٢ إلى ٤٢٤ .

" Economic Factors in the decline of The Byzantine Empire", J. E. H.,

X111, 1953, pp. 412 - 424 .

ولنفس الباحث مقالة فى مجموعة سيتون ويلدوين ، تاريخ الحروب الصليبية ، الجزء الأول.

------- ، الأرمن فى الإمبراطورية البيزنطية لشبونه ١٩٦٣م . (٤)

The Armenians in the Byzantine Empire, Lisbon 1963.

روبرت شازان ، " الإمبراطور فردريك الأول ، الحملة الصليبية الثالثة واليهود"، فياتور، العدد ٨ ، عام ١٩٧٧م ، الصفحات من ٨٣ إلى ٩٣ .

Robert Chazan, "Emperor Frederick I, The Third Crusade and The Jews", Viator, V111, 1977, pp. 83 - 93 .

--------، يهود أوربا والحملة الصليبية الأولى ، ط. بركلى ١٩٨٧م .

European Jewry and the First Gusade, Berkeley 1987.

إيريك كريستيانسن ، الصليبيات الشمالية : البلطيق والحد الكاثوليكى ، ١١٠٠ - ١٥٢٥م ، مينيا بوليس ، لندن ، باسينجستوك ١٩٨٠م.

Eric Christiansen, The Northern Crusades : The Baltic and The Catholic Frontier, 1100 - 1525, Minneapolis, London and Basingetoke 1980 .

أرماند سيتاريلا ، " علاقات أمالفى مع العالم العربى فيما قبل الحروب الصليبية " ، سبيكلوم ، العدد ٤٢ ، عام ١٩٦٧م ، الصفحات من ٢٩٩ إلى ٣١٢ .

Armand Citavella,
"The Relations of Amalfi with The Arab world before The Crusades",
Sp., XL11, 1967 , pp. 299 - 312 .

-------- ، " نماذج فى تجارة العصور الوسطى ، تجارة أمالفى فيما قبل الصليبيات "، جريدة التاريخ الاقتصادى ، العدد ٢٨ ، عام ١٩٦٨م ، الصفحات من ٥٣١ إلى ٥٥٥ .

" Patterns in Medieval Trade : The Commerce of Amalfi before The Crusades", J. E. H. , XXV111, 1968, pp. 531 - 555 .

ويلى كوهن ، تاريخ أسطول صقلية النورمانية تحت حكم روجر الأول وروجر الثانى (١٠٦٠-١١٥٤م) بريسلو ١٩١٠م .

Willy Chohn, Die Geschichte der normonnisch - Sizilischen Flotte un-

der der Regierung Rogers 1. und Rogers 11, (1060 - 1154), Breslau 1910.

-------- ، هرمان فون سالزا ، ط. برسلو ١٩٣٠م .

Hermann Von Salza, Breslau 1930.

كلود كوندر ، مملكة بيت المقدس اللاتينية ١٠٩٩ إلى ١٢٩١م ، ط. لندن ١٨٩٧ ، وأعيدت طباعته فى نيوريوك ١٩٧٣م .

Claude Conder, The Latin Kingdom of Jerusalem 1099 to 1291 A. D., London 1897, oepr. New york 1973.

جيلز كونستابل . " مذكرة عن طريق الصليبين الأنجلو - الفلمنكيين لعام ١١٤٧م " ، سبيكلوم ، العدد ٢٨ ، عام ١٩٥٣م ، الصفحات من ٥٢٥ - ٥٢٦ .

Giles Constable, " Anote on The Route of the Anglo - Flemish Crusaders of 1147" , Sp, XXV111, 1953, pp. 525 - 526 .

-------- ، الحملة الصليبية الثانية كما تُرى من جانب المعاصرين " ، تراديتيو ، العدد ٩ ، عام ١٩٥٣م الصفحات من ٢١٣ إلى ٢٧٩ .

"The Second Crusade as Seen by Contemporaries", T. , 1X , 1953, pp. 213 - 279.

-------- ، تمويل الحروب الصليبية " فى دراسات ماوراء البحر ، عام ١٩٨٢م ، الصفحاتِ من ٦٤ إلى ٨٨ .

" The Financing of the Crusades", in Outremer studies, 1982, pp. 67 - 88 .

-------- ، " معارضة الحج فى العصور الوسطى " ، ستوديا جراتيانا ، العدد ١٩ ، عام ١٩٧٦م ، الكتاب التذكارى ل ج فرانزين ، ١ ، الصفحات من ١٢٣ إلى ١٤٦ .

" Opposition to Pilgrimage in the middle ages", S. X1X (1976 ; Melanges G. Fransen,1) ,pp. 123 - 146.

هوبرت كودرى ، " دعوة البابا أوربان الثانى للحملة الصليبية الأولى " ، مجلة التاريخ ، العدد ٥٥ ، عام ١٩٧٠م ، الصفحات من ١٧٧ إلى ١٨٨ .

Herbert Cowdrey, " pope urban 11's preaching of the First Crusade", H. LV, 1970, pp. 177 - 188.

--------، " كلونى والحملة الصليبية الأولى " المجلة البندكتية ، العدد ٨٣ ، عام ١٩٧٣م ، الصفحات من ٢٨٥ إلى ٣١١ .

" Cluny and the First Crusade", R. B. , L XXX111, 1973, pp. 285 - 311.

--------، " حملة المهدية لعام ١٠٨٧م " ، المجلة التاريخية الانجليزية ، العدد ٩٢ ، عام ١٩٧٧م ، الصفحات من ١ إلى ٢٩ .

" The Mahdia Campaign of 1087". Eng. H.R., XC11, 1977, pp. 1 - 29.

--------، خطط البابا جريجورى السابع الصليبية لعام ١٠٧٤م " ، فى دراسات ماوراء البحر ، عام ١٩٨٢م الصفحات من ٢٧ إلى ٤٠ .

"Pope Gregory V11's Crusading' plans of 1074", in Outremer studies 1982, pp. 27 - 40.

--------، بابوات ، ورهبان ، وصليبيون ، ط. لندن ١٩٨٤م .

Popes, Monks and Crusaders, London 1984.

--------، " الاستشهاد والحملة الصليبية الأولى " ، فى كتاب الحرب الصليبية والاستقرار ، نشر ، بيتر و. إدبيورى ، كارديف ١٩٨٥م ، الصفحات من ٤٦ إلى ٥٦. (٥)

Martyrdom and the First Crusade", in Crusade and Settlement, ed . Peter W. dbury, Cardiff 1985, pp. 46 - 56.

نورمان دانيال ، الإسلام والغرب : تكوين صورة ، إدنبرج ١٩٦٠م .

Norman Daniel, Islam and The West, the making of image, Edinburgh 1960.

دراسة ممتازة عن تطور علاقة الاسلام بأوربا خاصة خلال العصور الوسطى . ولنفس الباحث مقالة فى مجموعة سيتون وبلدوين ، تاريخ الحروب الصليبية ، الجزء السادس .

جوزيف ديلافيل لى رولكس ، فرنسا فى الشرق فى القرن الرابع عشر ، جزءان ، ط. باريس ١٨٨٦م .

Joseph delaville Le Roulx, La France en Orient au X1Ve siecle, 2 Vols., paris 1886.

--------، " نظام مونتجوى " ، مجلة الشرق اللاتينى ، العدد الأول عام ١٨٩٣م ، الصفحات من ٤٢ إلى ٥٧ .

" L'Ordre de Montjoye", R. O. Latin, I, 1893, pp. 42 - 57.

جورج دنيس ، عهد مانويل الثانى باليولوغوس فى تسالونيكا (١٣٨٢ - ١٣٩٧) ، ط. روما ١٩٦٠م .

George Dennis, The Reign of Manuel II Palaeologus in Thessalonicu. 1382. 1397, Rome 1990 .

------- ، " مراسلة رودلفو دى سانكتس راهب باتراس ١٣٨٦م " ترادیتیو ، ١٧ ، عام ١٩٦١م . الصفحات من ٢٨٥ إلى ٣٢١ .

" The Correspondence of Rodolfo de Sanctis , Canon of Patras 1386", T , XV11, 1961, pp. 285 - 321.

------- ، بيزنطه والفرنج فيما بين ١٣٥٠ - ١٤٢٠م ، لندن ١٩٨٢م .

Byzantium and The Franks, 1356 - 1420, London 1982.

سيرارپى در نرسيسيان ، المخطوطات الأرمينية المصورة التى ترجع إلى القرون الثانى عشر والثالث عشر والرابع عشر فى مكتبة بريز ميخاريستسى بفنيسيا ، جزءان ، ط. باريس ١٩٣٦ - ١٩٣٧م .

Sirarpie der Nersessian, Manuscrits armeniens illustres des X11e, X111e, et XIve siecles de La Biblio theque des peres Mekharistes de Venise, 2 Vols, Paris 1936 - 1937.

------- ، أرمينيا والامبراطورية البيزنطية : دراسة موجزة للفن والحضارة الأرمينية، كمبردج ١٩٤٥م.

Armenia and The Byzantine Empire ; ABrief Study of Armenian Art and Civilisation, Canbridge 1945.

------- ، دراسات بيزنطية وأرمينية جزءان ، الوفان ١٩٧٣م .

" ETudes Byzantines et armeniennes : Byzantine and Armenian Studies, 2 Vols., Louvain 1973.

بول ديشامب ، " لزمن الحروب الصليبية : قلعة صهيون فى إمارة أنطاكية " ، جريدة الفنون الجميلة ، العدد ٦ ، عام ١٩٣٠م ، الصفحات من ٣٢٩ إلى ٣٦٤ .

Paul Deschamps, " Au Temps des Croisades: Le Chateau de Saone dans La Prinicipaute d' Antioche", Gaz. des bea. Art., 6 -17, 1930, pp. 329 - 364.

-------- ، " النحت الفرنسى فى فلسطين وفى سوريا فى مرحلة الحروب الصليبية ، مذكرات وآثار مؤسسة بيوت " ، العدد ٣١ ، عام ١٩٣٠م . الصفحات من ٩١ إلى ١١٨ .

" La Sculpture Francaise en Palestine et en Syrie a L'epoque des Croisades", Memoires et monuments de la Fondation Piot , XXX1, 1930, pp. 91 - 118 .

-------- ، قلاع الحروب الصليبية فى الأرض المقدسة : ١- حصن الأكراد ، ٢- ودفاع مملكة بيت المقدس ٣- دفاع كونتية طرابلس وإمارة إنطاكية ، ٣ أجزاء ٣ أليومات للصور ، ط. باريس ١٩٣٤ - "١٩٧٣" ، الجزء الثالث نشر بصورة فعلية فى عام ١٩٧٧م.

Les Chateau des Croises en Terre Sainte : l. Le Crac des Chevaliers : 2. La defense du Royaume de Jerusalem : 3. La defense du Comte de Tripoli et de La Principaute d' Antioche, 3 Vols. and 3 albums of Plates, paris , 1934 - "1973", - Vol. 3 actually Published in 1977.

-------- ، " قلعة سيرفانتيكار فى كيليكيا " ، سوريا ، العدد ١٨ ، عام ١٩٣٧م، الصفحات من ٣٧٩ إلى ٣٨٨ . (٦١)

" La Chateau de Servantikar en Cilicie" , Syrio , XV111, 1937, pp. 379 - 388.

شارل ديل ، " التصاوير الجدارية لكنيسة أبو جوش " ، أكاديمية النقوش والفنون الجميلة، عام ١٩٢٤ ، الصفحات من ٨٩ إلى ٩٦ .

Charles Diehl, " Les Fresques de L' Eglise d'Abou. Gosch", C. R. A. i. B. L., 1924, pp. 89 - 96.

-------- ، المجتمع البيزنطى فى مرحلة حكم آل كومنين ، ط. باريس ١٩٢٩م .

La Societe Byzantine a L'epoque des Comnenes, Paris 1929.

-------- ، (ناشر) ، تاريخ الفن البيزنطى ، ط. باريس ١٩٣٤م .

ed. Histoire de L'art Byzantine, Paris 1934.

جاستون دودو ، تاريخ النظم الملكية فى مملكة بيت المقدس اللاتينية ١٠٩٩ - ١٢٩١م ، ط. باريس ١٨٩٤م واعيدت طباعته فى نيورك ١٩٧٨م .

Gaston Dodu, Histpire des intitutions monarchiques dans Le Royaume Latin de Jerusalem , 1099 - 1291 , parir 1894, rep. Newyork 1978.

شارك دى كانج ، أسرات . ماوراء البحر ، نشر إيما نويل ج . رى . ط. باريس ١٨٦٩م.

Charles du Cange, Les Familles d' Outremer , ed. Emmanuel G. Rey, Paris. 1889 .

روبرت دى مسنيل ، " التحصينات القديمة لبيروت " ، سوريا ، العدد عام ١٩٢١م ، الصفحات من ٢٣٥ - ٢٥٧ ، ٣١٧ - ٣٢٧ .

Robert du Mesnil, "Les Anciennes de Fenses de Beyrouth", Syria, 11, 1921, pp. 235 - 257 , pp. 317 - 327.

فردريك دنكولف ، " صليبية الفلاحين " ، المجلة التاريخية الأمريكية ، العدد ٢٦ ، عام ١٩٢٠ - ١٩٢١م . الصفحات من ٤٤٠ إلى ٤٥٣ .

Frederic Duncalf , " The peasants' Crusade" Amer. H. R., XXV1, 1920 -1921, pp. 440 - 453.

-------- ، خطة البابا للحملة الصليبية الأولى " ، ضمن كتاب الحروب الصليبية ومقالات تاريخية أخرى مقدمة لدانا سى مونرو ، نشر لويس ج. بايتو ، ط. نيويورك ١٩٢٨م ، الصفحات من ٤٤ إلى ٥٦ .

" The Pope's Plan For The First Crusade", in The Ctusades and other Historical Essays Presented to Dana C. Munro, ed. Louis J. Paetow, New York 1928, pp. 44 - 56 .

ولنفس الباحث مقالة فى سيتون وبلدوين المجلد الأول .

بيتر أدبيورى ، " كونتات يافا الأبلينيين : فقرة غير معروفة سابقة من " أنساب ماوراء البحر " ، المجلة التاريخية الانجليزية ، العدد ٨٩ ، عام ١٩٧٤م ، الصفحات من ٦٠٤ -

. ٦١٠

" The Ibelin Counts of Joffa : a Previously Unknown Passage From The " Lignages d' Outremer". Eng. H. R., LXXX1X, 1974, pp. 604 - 610.

———— ، " الالتزامات الإقطاعية فى الشرق اللاتينى " ، بيزانتيوم ، العدد ٤٧ ، عام ١٩٧٧م ، الصفحات من ٣٢٨ إلى ٣٣٦ .

" Feudal Obligations in The Latin East", Byzantion, XLV11, 1977 , pp. 328 - 356.

———— ، " السياسة الصليبية لملك قبرص بطرس الأول ، ١٣٥٩ - ١٣٦٩م " ، ضمن كتاب أراضى شرق البحر المتوسط فى فترة الحروب الصليبية ، نشر بيتر م. هولت ، ورمنستر ١٩٧٧م ، الصفحات من ٩٠ إلى ١٠٥ .

" The Crusading Policy of king Peter I of Cyprus, 1359 - 1369", in The Eastern Mediterranean Lands, ed. Peter M. Holt, Warminster 1977, pp. 90 - 105.

———— ، النزاع على وصاية العرش فى مملكة بيت المقدس ، ١٢٦٤ - ١٢٦٦ ، ١٢٦٨م ، كامدن ١٩٧٩م .

The Disputed Regency of the Kingdom of Jerusalem 1264 /6 and 1268, Camden 1979.

———— ، " مقتل الملك بطرس الأول ملك قبرص ١٣٢٩ - ١٣٦٩" ، جريدة التاريخ الوسيط ، العدد ٦ ، عام ١٩٨٠م ، الصفحات من ٢١٩ إلى ٢٣٣ .

The Murder of king Peter I of Cyprus (1359 - 1369), J. Med. H., V1, 1980, pp. 219 - 233 .

———— ، " الحق الشرعى ليوحنا أوف إبلين فى اقليم يافا وعسقلان " ، المجلة التاريخية الانجليزية ، العدد ٩٧ ، عام ١٩٨٣م ، الصفحات من ١١٥ إلى ١٣٣ .

John of Ibelin's Title to The County of Jaffa and Ascalon", Eng. H. R. XCV111, 1983 , pp. 115. 133.

-------- ، " ناشر " ، الحرب الصليبية والاستقرار أوراق قرأت فى المؤتمر الأول لجمعية دراسة الحروب الصليبية والشرق اللاتينى قدمت لشرف ر.سى . سمبل ، ط. كارديف ١٩٨٥م . (٧)

Crusade and Settlement : Papers Read at The First Conference of the society for The Study of the Crusades and the Latin East and Presented R.C. Smail, Cardif 1985.

اندرو اهرنكرويتز ، " أزمات الدينار فى مصر فى عهد صلاح الدين " ، جريدة الجمعية الشرقية الأمريكية ، العدد ٧٦ ، عام ١٩٥٦م ، الصفحات من ١٧٨ إلى ١٨٤.

Andrew Ehrenkreutz, " The Crisis of the Dinar in The Egypt of Saladin", J.A.O.S. , LXXVI, 1956, pp. 178 - 184.

-------- ، " الدنانير العربية المضروبة من جانب الصليبيين : حالة جهل ام تدمير اقتصادى " ، جريدة التاريخ الاقتصادى والاجتماعى للشرق ، العدد السابع ، عام ١٩٦٤م الصفحات من ١٦٧ إلى ١٨٢ .

" Arabir Dinars Strurk by the Crusaders : acase of ignorance or of Economic Subversion " , J.E.S.H.O., VII, 1064, pp. 167 - 182 .

والدراستان المذكورتان من أفضل الدراسات فيما يتصل بالعملة فى ذلك العصر .

------ ، صلاح الدين ، ط. البانى ، نيويورك ١٩٧٢م .

Saladin, Albany, New york 1972.

وهى دراسة تحتاج إلى ردود موضوعية من جانب الباحثين العرب المعاصرين لما بها من تحامل ضد البطل المسلم الكبير .

نيكيتا اليسيف ، نور الدين ، أمير مسلم كبير لسوريا فى زمن الحروب الصليبية (٥١١ - ٥٦٩ هـ/١١١٨ - ١١٧٤م) ، المعهد الفرنسى بدمشق ، ٣ أجزاء ، دمشق ١٩٦٧م .

Nikita Elisseeff, Nur ad. Din un grand Prince musulman de Syrie au Temps des Croisades (511 - 569 H. /1118 - 1174) , Institute Francais de Damas, 3 Vols, Damasus 1967 .

وتعد هذه من أهم الدراسات عن نور الدين محمود وعصره بالفرنسية من كافة الجوانب السياسية والاقتصادية والاجتماعية ، مع ملاحظة أن الجزء الأول خصص المؤلف لتناول حكم عماد الدين زنكى بالتفصيل .

------- ، الشرق الإسلامى فى العصور الوسطى ، ٦٢٢ - ١٢٦٠م ، ط. باريس ١٩٧٧م .

L' Orient musulman au Moye .. age, 622 - 1260, paris 1977 .

كارل إردمان ، أصل فكرة الحرب الصليبية ، ط. شتوتجارت ١٩٣٥م . ث. مارشال و. بلدوين ووالتر جوفارت ، ط. برنستون ١٩٧٧م .

Carl Erdmann, Die Entstehung des Kreuzzugsgedankens, Stuttgarr 1935. Tr. Marshall W. Baldwin and Walter Goffart as The Origin of The idea ol Crusade, Princeton 1977.

مارى فافرو ليلى ، " فرسان التيوتون فى أعقاب سقوط مونتفرت عام ١٢٧١م ، بعض الانعكاسات " ، ضمن دراسات ماوراء البحر ، عام ١٩٨٢م ، الصفحات من ٢٧٢ إلى ٢٨٤ .

Marie Favreau - Lilie , "The Teutonic Knights after The Fall of Mintfort 1271 : Some reflections", in Outremer studies 1982 , pp. 272 - 284.

روبن فيدن وجون تومسون ، القلاع الصليبية ، ط. لندن ١٩٥٧م .

Robin Fedden and John Thompson, Crusader Castles, London 1957.

هارولد فنك ، " مودود صاحب الموصل سلف صلاح الدين " ، مجلة العالم الإسلامى ، العدد ١٣ عام ١٩٥٣م .

Harold Fink, " Mawdud of Mosul Precursor of Saladin" , M. W., T.X111, 1953.

وهى أفضل دراسة متخصصة بالإنجليزية عن شرف الدين مودود على الرغم من مرور أعوام طويله على صدورها .

------- ، دور دمشق فى تاريخ الحروب الصليبية ، مجلة العالم الإسلامى ، العدد

٤٩ لعام ١٩٥٩م ، الصفحات من ٤١ إلى ٥٣ .

" The Role of Damascus in The History of The Crusades", M.W., XLIX, 1959, pp. 41 - 53 .

ولنفس الباحث مقالة فى سيتون وبلدوين ، تاريخ الحروب الصليبية ، الجزء الأول .

والتر فيشيل ، " تجارة التوابل فى مصر المملوكية : دراسة لتاريخ الإسلام فى العصور الوسطى " جريدة التاريخ الاقتصادى والاجتماعى للشرق . العدد الأول ، عام ١٩٥٨م ، الصفحات من ١٥٧ إلى ١٧٤ .

Walter Fischel, " The Spice Trade in Mamluk Egypt : a Contribution to the Economic History of Medieval Islam", J.E.S.H.O., I, 1958 , pp. 157 - 174.

جورج فلاهيف ، " الله لايريد ذلك ، نقد للحملة الصليبية الثالثة " ، دراسات وسيطة ، العدد التاسع عام ١٩٤٧م ، الصفحات من ١٦٢ إلى ١٨٨ .

George Flahiff, " Deus non Vult : acritic of the Third Crusade, " M. S. , LX, 1947, pp. 162 - 188 .

جورسولاف فولدا ، " الحملة الصليبية الرابعة ، ١٢٠١ - ١٢٠٣ ، (بعض إعادة النظر) ، بيزانتينو سلافيكا ، العدد ٢٦ ، عام ١٩٦٥م ، الصفحات من ٢٧٧ إلى ٢٩٠ .

Gorsolaf Folda, "The Fourth Crusade, 1201-1203, (Some reconsiderations) , Byz. XXV1, 1965 , pp. 277 - 290 .

------- ، " مخطوط صليبى من أنطاكية " ، أكاديمية روما لعلم الآثار ، ٣ - ٤٢ ، عام ١٩٦٩ - ١٩٧٠م ، الصفحات من ٢٨٣ إلى ٢٩٨ .

" Acrusader Manuscript From Antioch", Rendiconti della Pontificia accademia Romana di archeologia, 3 - XL11, 1969 - 1970 , pp. 283 - 298 .

------- ، زخارف المخطوطات الصليبية فى كنيسة القديس يوحنا فى عكا ١٢٧٥ - ١٢٩١م ، ط. برنستون ١٩٧٦م .

Crusader Manuscript illumination at Saint Jean d'Acre, 1275 - 1291, Princeton 1976.

--------- ، " ثلاث حواضر صليبية فى بيت المقدس " ، مجلة الشرق ، العدد ١٠ ، عام ١٩٧٨م ، الصفحات من ١٣٩ - ١٥٥ .

" Three Crusader Capitals in Jerusalem L. , X, 1978 , 139 - 155 .

--------- ، (ناشر) ، الفن الصليبى فى القرن الثانى عشر (التقارير الأثرية البريطانية - السلسلة الدولية ١٥٢ ، ط. أكسفورد ١٩٨٢م) .

ed., Crusader Art in The Twelfth century (British Achaeological Reports, international Series, 152, Oxford 1982).

ولنفس الباحث مقالة فى سيتون وبلدوين ، تاريخ الحروب الصليبية ، الجزء الرابع .

آلان فورى ، " جماعة رهبان مونتجوى" ، سبيكلوم ، العدد ٤٦ ، عام ١٩٧١م ، الصفحات من ٢٥٠ إلى ٢٦٦ .

Alan Forey, " The Order of Mountjoy", Sp. , XLV1, 1971 , pp. 250 - 266.

--------- ، الداوية فى مملكة أراجون ، منشورات جامعة درهام ، ط. لندن ١٩٧٣م .

The Templars in The Corona de Aragon (University of Durham Publications, London 1973).

--------- ، النظام الحربى للقديس توماس العكاوى " ، المجلة التاريخية الإنجليزية ، العدد ٩٢ ، عام ١٩٧٧م . الصفحات ٤٨١ - ٥٠٣ .

" The Military Order of St. Thomas of Acre ", Eng. H.R., XC11, 1977 - pp. 481 - 503.

--------- ، " فرق الرهبان الحربية فى المقترحات الصليبية للمرحلة المتأخرة من القرن الثالث عشر ، والمبكرة من القرن الرابع عشر " ، تراديتيو ، العدد ٣٦ ، عام ١٩٨٠ م ، الصفحات من ٣١٧ إلى ٣٤٥ .

"The Military Orders in the Crusading Proposals of the Late - Thir teenth and early - Fourteenth Centuries", T. X, 1984, pp. 197 - 234 .

ـــــــــــ ، " إخفاق حصار دمشق فى عام ١١٤٨م " ، جريدة التاريخ الوسيط ، العدد ١٠ ، عام ١٩٨٤م ، الصفحات من ١٣ إلى ٢٣ .

" The Failure of The Siege of Damascus in 1148", J. Med. H., X, 1984, pp. 13 - 23 .

ـــــــــــ ، فرق الرهبان العسكرية وحركة الاسترداد الإسبانية فى القرنين الثانى عشر والثالث عشر " ، تراديتيو ، العدد ٤٠ ، عام ١٩٨٤م ، الصفحات من ١٩٧ إلى ٢٣٤. (٨)

" The Military Orders and the Spanish Reconquesta in the Twelfth and Thirteenth Centuries", T., XL, 1984, pp. 197 - 234.

جون فرانس ، " أزمات الحملة الصليبية الأولى من هزيمة كربوغا إلى مغادرة عرقة " ، بيزانتيوم ، العدد ٤٠ ، عام ١٩٧٠م . الصفحات من ٢٧٦ إلى ٣٠٨ .

John France,

"The Crisis of the First Crusade From the defeat of kerbogha to the Departure From Arrqa", B. XL, 1970, pp. 276 - 308.

ـــــــــــ ، " رواية غير معروفة عن سقوط بيت المقدس " ، المجلة التاريخية الإنجليزية، العدد ٨٧ ، عام ١٩٧٢م ، الصفحات من ٧٧١ إلى ٧٨٣ .

" An Unknown Account of the Copture of Jerusalm", Eng.H.R., L XXXV11, 1972 , pp. 771 - 783 .

إلياس فريدمان ، نساك جبل الكرمل اللاتين . دراسة فى الأصول الكرملية ، ط. روما ١٩٧٩م .

Elias Friedman, The Latin Hermits of Mount Carmel : a study in Carmelite Origins, Rome 1979.

الفريد فريندلى ، اليوم المفزع : مانزكرت ١٠٧١م ، ط. لندن ١٩٨١م .

Alfred Friendley, The Dreadful day : The Battle of Mantzikert 1071, London 1981.

البرت جابريل ، آثار الأناضول التركية ، جزءان ، ط. باريس ١٩٣١ - ١٩٣٤م .

Albert Gabriel, Monuments Turcs d' Anatolie, 2 Vols., paris 1931 - 1934.

فرانسسكو جابريلى ، " عرب صقلية وعرب أسبانيا " ، الأندلس ، العدد الخامس عشر ، عام ١٩٥٠م ، الصفحات من ٢٧ إلى ٤٥ .

Francesco Gabrieli, " Arabi di Sicilia e Arabi di Spagna ", A. XV, 1950, pp. 27 - 45.

جوزيف جيل ، " إغريق ولاتين فى المجمع العام : مجمع فلورنسا (١٤٣٨ - ١٤٣٩م)"، دورية المسيحية الشرقية ، العدد ٢٥ ، عام ١٩٥٩م ، الصفحات من ٢٦٥ إلى ٢٨٧ .

Joseph Gill, "Greeks and Latins in a Common Council : The Council of Florence (1438 - 1439) " O. Chr P. , XXV 1959 , pp. 265 - 287 .

------ ، مجمع فلورنسا ، ط. كمبردج ١٩٥٩م . وأعيدت طباعته فى نيويورك عام ١٩٨٢م .

The Council of Florence , Combridge 1959, repr. New york 1982.

------ ، يوجينوس الرابع بابا الوحدة المسيحية ، ط. لندن ١٩٦١م .

Eugenius 1V, pope of Christian Union, London 1961.

------ ، بيزنطة والبابوية ، ١١٩٨ - ١٤٠٠م ، نيو برونسويك ١٩٧٩م .

Byzantium and The Papacy, 1198 - 1400, New Brunswick 1979.

------ ، وحدة الكنيسة : روما وبيزنطه (١٢٠٤ - ١٤٥٣م) ، ط. لندن ١٩٧٩م .

Church Union : Rome and Byzantium (1204 - 1453) , London 1979.

جون جلنجام ، ريتشارد قلب الأسد ، ط. لندن ١٩٧٨م ، وهناك ترجمة ألمانية له قام بها رودى هيجر ، وصدرت فى دوسلدورف ١٩٨١م .

John Gillingham, Richard the Lionheart, London 1978 , Tr. Rudi Heager as Richard Lowenherz, Dusseldorf 1981.

-------- ، ريتشارد الأول وعلم الحرب فى العصور الوسطى " ضمن كتاب الحرب والحكومة فى العصور الوسطى ، مقالات مقدمة لتكريم ج. أو برستويك ، نشر جون جلنجام وج. سى. هولت ، وودبردج ١٩٨٤م . الصفحات من ٧٨ إلى ٩١ .

" Richard I and The Science of war in The Middle ages " , War and Government in the Middle ages : Essays in Honour of J.O. Prestwich , ed. John Gillingham and J.C. Holt, Woodbridge 1984 , pp. 78 - 91 .

جون جودفرى ، " عام ١٢٠٤ : صليبية غير مقدسة " ، ط. اكسفورد ١٩٨٠م .

John Godfrey, 1204 : The unholy Crusade , Oxford 1980.

سولومون جويتين ، " ضوء جديد على بدايات تجار الكارم " ، مجلة التاريخ الاقتصادى والاجتماعى للشرق ، العدد الأول ، عام ١٩٥٨م ، الصفحات من ١٧٥ إلى ١٨٤ .

Solomon Goitein, " New Light on The Beginning of the karim Merchants", J.E.S.H.O., I, 1958 , pp. 175 - 184.

-------- ، " مجتمع بحر متوسطى : الجماعات اليهودية فى العالم العربى كما تظهر فى وثائق جنيزة القاهرة " ، ٣ أجزاء ، ط. بركلى ، لوس أنجليوس ، ولندن ١٩٦٧ - ١٩٧٨م .

A Mediterranean Society : The Jewish Communities of the Arab World as Portroyed in the Documents of the Cairo Geniza , 3Vols, Berkeley, Los Angelos, and London 1967 - 1978.

وتعد من أهم الدراسات التى تتناول وثائق الجنيزة .

زييف جولدمان ، " نزل فرسان القديس يوحنا فى عكا " مجلة علم الآثار ، العدد ١٩ ، عام ١٩٦٦ م ، الصفحات من ١٨٢ إلى ١٨٩ .

Zeev Goldmann, " Hospice of the knights of St. John in Akko", Archaeology, X1X, 1966, pp. 182 - 189.

رينيه جروسيه ، تاريخ الحروب الصليبية ، ومملكة بيت المقدس الفرنجية ، ٣ أجزاء ، ط. باريس ١٩٣٤ - ١٩٣٦م .

Rene Grousset, Histoire des Croisades et du Royaume Franc de Jerusalem, 3 Vols, Paris 1934 - 1936 .

والكتاب يعد أشهر مؤلف بالفرنسية عن عصر الحروب الصليبية .

تاريخ أرمينيا ، من أصولها حتى عام ١٠٧١م ، ط. باريس ١٩٤٧م . (٩١)

Histoire de L' Armenie , des Origines a 1071, Paris 1947 .

هنريك هاجنماير ، بطرس الناسك ، ط. لبزج ١٨٧٩م .

Heinrich Hagenmeyer, Peter der Eremite , Leipzig 1879.

------ ، " دراسة مزمنه للحملة الصليبية الأولى ١٠٩٤ - ١١٠٠م " مجلة الشرق اللاتينى ، العدد ٤ عام ١٨٩٨م ، الصفحات من ٢١٤ - ٢٩٣ ، ٤٩٠ - ٥٤٩ ، العدد ٧ ١٨٩٩م ، الصفحات من ٢٧٥ إلى ٣٣٩ ، من ٤٣٠ إلى ٥٠٣ ، العدد ٨ عام ١٩٠٠ - ١٩٠١ ، الصفحات من ٣١٨ - ٣٨٢ . وتحت مواصلتها كـ " دراسة مزمنة لتاريخ مملكة بيت المقدس " ، مجلة الشرق اللاتينى العدد ٩ عام ١٩٠٢م. الصفحات من ٣١٨ إلى ٣٦٥ ، العدد ١٠ عام ١٩٠٣ - ١٩٠٤م . الصفحات من ٣٧٢ إلى ٤٠٥ ، العدد ١١ عام ١٩٠٥ - ١٩٠٨م . الصفحات من ١٤٥ إلى ١٨٠ ، من ٤٥٣ إلى ٤٨٥ ، العدد ١٢ ، عام ١٩٠٩ - ١٩١١م ، الصفحات من ٦٨ إلى ١٠٣ ، من ٢٨٣ إلى ٣٢٦ .

Chronologie de La Premiere Croisade 1094. 1100", R.O. L. , V1, 1898 , 214 - 293 m 11. 490 - 549, V11, 1899, pp. 275 - 339 , pp. 430 - 503, V111, 1900 - 1901, pp. 318 - 382 , Continued as "Chronologie de L' Histoire du Royaume de Jeruslem" , R.O.L. , 1X, 1902, pp. 318 - 365 , X , 1903 - 1904 , pp. 372 - 405, X1, 1905 - 1908 , pp. 145 - 180, pp. 453 . 485, X11, 1909 - 1911, pp. 68 - 103 , pp. 283 - 326.

وتعد دراسات هنريخ هاجنماير بشأن التحديدات الزمنية للحملة الصليبية الأولى ولمملكة بيت المقدس الصليبية أهم ماكتب فى هذا المجال على الرغم من مرور قرابة قرن عليها .

برنارد هاملتون ، " إعادة إعمار صهيون : الأماكن المقدسة فى بيت المقدس فى القرن الثانى عشر م " ، دراسات فى تاريخ الكنيسة ، العدد ١٤ ، عام ١٩٧٧م ، الصفحات من ١٠٥ إلى ١١٦ .

Bernard Hamilton, " Rebuilding zion : The Holy Pleces of Jerusalem in the Twelfth Century" , S. C.H., XIV, 1977, pp. 105 - 116 .

------- ، " الكنيسة الأرمينية والبابوية فى زمن الحروب الصليبية " ، مجلة الكنائس الشرقية ، العدد ١٠ ، عام ١٩٧٨م ، الصفحات من ٦١ إلى ٨٧ .

"The Armenian Church and The papacy at The Time of the Crusades" , E.C.R., X., 1978, pp. 61 - 87 .

------- ، " النساء فى الدول الصليبية : ملكات بيت المقدس (١١٠٠ - ١١٩٠م)، فى النساء فى العصور الوسطى ، مقدم لروز اليند م.ت. هيل بمناسبة بلوغها السبعين من العمر ، نشر دريك بيكر (دراسات فى تاريخ الكنيسة . ط. أكسفورد ١٩٧٨م) الصفحات من ١٤٣ إلى ١٧٤ .

" Woman in the Crusader states : The queens of Jerusalem (1100 - 1190)", in Medieval Women : Dedicated and presented to Rosalind M. T. Hill on the Occasion of her seventieth Birthday, ed. Derek Baker (Studies in church History), Oxford 1978 , pp. 143. 174.

------- ، " الكنيسة الحضرية فى العصور الوسطى : حالة الدول الصليبية " ، فى الكنيسة فى المدينة والريف ، نشر دريك بيكر ، (دراسات فى تاريخ الكنيسة ١٦٠، ط. أكسفورد ١٩٧٩م) ، الصفحات من ١٥٧ إلى ١٧٠ .

" A Medieval Urban church : The Case of the Crusader States", in the church in town and Countryside, ed. Derek Baker (Studies in Church History, 16, Oxford 1979), pp. 157 - 170.

------- ، الإصلاح الديرى ، التطهير والحروب الصليبية (٩٠٠-١٣٠٠م) ، ط. لندن ١٩٧٩م .

" Monastic Reform, Catharism and the Crusades (900-1300), London 1979.

------- ، الكنيسة اللاتينية فى الدول الصليبية : الكنيسة المدنية ، ط. لندن ١٩٨٠م.

The Latin church in the Crusader State : the Secular church, London, 1980.

ـــــــــ ، " رالف أوف دمفرونت ، بطريرك أنطاكية (١١٣٥-١١٤٠م) دراسات نوتنجهام الوسيطه ، العدد ٢٨ ، عام ١٩٨٤م ، الصفحات من إلى ٢١ .

" Ralf of Domfront, Patriarch of Antioch (1135 - 1140), N.M.S., XXX111, 1984, pp. 1 - 21 .

ـــــــــ ، النبالة الشرفية للشرق اللاتينى : حالة أجينس أوف كورتيناى " ، فى الحرب الصليبية والاستقرار ، نشر بيتر و. أدبيورى ، كارديف ١٩٨٥م . الصفحات من ١٩٧ - ٢٠٣ .

" The Titular Nobility of the Latin East: The Case of Agnes of Courtenay", in Crusade and Settlement, ed. Peter.W. Edbury, Cardiff 1985, pp. 197 - 203.

جوزيف هانزبرى ، " صليبية الأطفال " ، المجلة التاريخية الكاثوليكية العدد ٢٤ ، عام ١٩٨٣م ، الصفحات من ٣٠ إلى ٣٨ .

Joseph Hansberg , " The Childen's Crusade", Cath. H. R. , XX1V 1988, pp. 30 - 38 .

فيليب خورى حتى ، تاريخ سوريا . يشتمل على لبنان وفلسطين . ط. لندن ونيويورك ١٩٥٧م .

Philip Khuri Hitti, History of Syria including Lebanon and Palestine, London and New york 1957.

ـــــــــ ، لبنان فى التاريخ ، ط. نيويورك ولندن ١٩٦٢م .

Lebanon in History, New york and London 1962.

ـــــــــ ، " أثر الحروب الصليبية على المسيحية الشرقية " ، ضمن كتاب دراسات وسيطة ودراسات عن الشرق الأدنى لتكريم عزيز سوريال عطية ، نشر سامى أ. حنا ، ط. ليدن ١٩٧٢م ، الصفحات من ٢١١ إلى ٢١٧ . (١٠)

" The impact of the Crusades on Eastern christianity", in Medieval and Near Eastern Studies in Honor of Aziz Suryal A Tiya, ed. Sami A. Hanna, Leiden 1972, pp. 211 - 217.

ولنفس الباحث مقالة فى سيتون وبلدوين ، تاريخ الحروب الصليبية ، الجزء الخامس .

أوربان هوملز ، الحياة اليومية فى القرن الثانى عشر م ، ط. ماديسون ١٩٥٢م .

Urbon Holmes , Daily Living in The Twelfth Century, Madison 1952.

وللباحث المذكور مقالة فى سيتون وبلدوين . تاريخ الحروب الصليبية ، الجزء الرابع .

مارشال هودجسون ، " نظام الحشاشين : نضال الاسماعيلية النزارية المبكرة ضد العالم الإسلامى ، ط. نيويورك ١٩٨٠م .

Marshall Hodgson, The Order of the Assassins : The Struggle of the early Nizari Ismailis againt the Islamic World, New york 1980 .

بيتر هولت ، وآن ك.س لابتون ، وبرنارد لويس ، ناشرون ، تاريخ كمبردج للإسلام ، الجزء الأول ، أراضى الإسلام المركزية ، ط. كمبردج ١٩٧٠م .

Peter Holt, Ann K.S. Lambton and Bernard Lewis, eds., (. H.I., Vol. I, The central Islamic Lands, Cambridge 1970.

بيتر هولت ، " معاهدة قلاوون مع عكا عام ١٢٨٣م" المجلة التاريخية الإنجليزية ، العدد ٩١ عام ١٩٧٦م ، الصفحات من ٨٠٢ - ٨١٢ .

Peter Holt , " Qalawun's Treaty With Acre in 1283" , Eng. H.R., XC1, 1976 , pp. 802 - 812 .

------- ، ناشر أراضى شرق البحر المتوسط فى فترة الحروب الصليبية ، ورمنستر ١٩٧٧م .

ed. The Eastern Mediterranean Lands in The Period of the Crusades, Warminister 1977.

------- ، " صلاح الدين ومعجبيه : تقييم ببليوغرافى " مجلة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية ، العدد ٤٦ ، عام ١٩٨٣م ، الصفحات من ٢٣٥ إلى ٢٣٩ .

" Saladin and his admirers : a Biographical Assessment ", B . S. O. A. S., XLV1, 1983, pp. 235 - 239.

نورمان هاوسلى ، " مفاوضات الصليبية البابوية الفرنسية لعام ١٣٢٢ - ١٣٢٣م " ، أبحاث المدرسة البريطانية فى روما ، العدد ٤٨ عام ١٩٨٠م ، الصفحات ١٦٦ - ١٨٥ .

Norman Housler, "The Franco. Papal Crusade Negotiations of 1322 - 1323", P. B. S. P. XLV111, 1980, pp. 166 - 185.

------- ، " السياسات والهرطقة فى إيطاليا : الصليبيات المضادة للهرطقة : الهيئات والجمعيات " ، فيما بين ١٢٠٠ - ١٥٠٠ " مجلة التاريخ الكنس ، العدد ٣٣ ، عام ١٩٨٢م ، الصفحات من ١٩٣ إلى ٢٠٨ .

" Politics and Heresy in Italy : Anti - Heretical Crusades, Orders and Confraternities, 1200 - 1500", J. of E. H. , XXX111, 1982, pp. 193 - 208.

-------- ، " شارل الثانى أوف نابولى ومملكة بيت المقدس " ، بيزانتيون ، العدد ٥٤ ، عام ١٩٨٤م ، الصفحات من ٥٢٧ إلى ٥٣٥ .

" Charles II of Napoles and The kingdom of Jerusalem", B, L1V , 1984, pp. 527-535 .

-------- ، بابوية أفينون والحروب الصليبية ١٣٥-١٣٧٨م ، أكسفورد ١٩٨٦م.

The Avignon Papacy and The Crusades , 1305 - 1378, Oxford 1986.

ستيفن همفرس ، من صلاح الدين إلى المغول : الأيوبيون فى دمشق ١١٩٣ - ١٢٦٠ م.ط. البانى ، نيويورك ١٩٧٧م .

Stephen Humphreys, From Saladin to the Mongols : The Ayyubids of Damascus, 1193 - 1260, Albany, New york 1977.

جوان هسى ، الإمبراطورية البيزنطية فى القرن الحادى عشر م : بعض التفسيرات المختلفة محاضر الجمعية التاريخية الملكية ، العدد ٤ - ٣٢ ، عام ١٩٥٠ ، الصفحات من ٧١ إلى ٨٥ .

Joan Hussey , " The Pyzantine Empire in tne eleventh Century : Some

different interpretation ", T. R. H. S. , 4 - XXXII, 1950, pp. 71 - 85.

-------- ، بالاشـتـراك مع نيكول دونالد وج. كـوان ، ناشـرون ، الإمـبـراطورية ١، البيزنطية ، بيزنطه وجيرانها ٢- الحكومة ، والكنيسة والحضارة ، ضمن كتاب تاريخ كمبردج للعصور الوسطى ، الجزء الرابع ، فى جزءان ، ط. كمبردج ١٩٦٦ - ١٩٦٧م .

With Nicol Donald and G. Cowan, eds. The Pyzantine Empire : 1, Byzantium and its neighbours , 2. Government, Church and Civilisation, C.M.H., 1V, 2 Vols., Combridge 1900 - 1967 .

ولنفس الباحثة مقالة فى سيتون وبلدوين ، تاريخ الحروب الصليبية ، الجزء الثانى .

تيودور الجن ، النبيل الألمانى كونراد رى مونتفرت ، ط ماربرج ١٨٨٠م .

Theodor ILgen, Markgraf Conrad Von Montferrat, Marburg 1880.

نيكولاى لورجا ، مختصر تاريخ أرمينيا الصغرى ، ط. باريس ١٩٣٠م .

Nicolae lorga, Breve Histoire de La Petite Armenie, Paris 1930.

-------- ، لاتين وإغـريق الشـرق وتأسـيس دولة الأتراك فى أوربا (١٣٤٢ - ١٣٦٢م) ، مجلة التاريخ البيزنطى ، العدد ١٥ ، عام ١٩٠٦م ، الصفحات من ١٧٩ إلى ٢٢٢ .

"Latins et Grecs d' Orient et L'etablsssement des Turcs en Europe (1342 - 1362) ", Byz. Z., XV, 1906, pp. 179 - 222 .

روبرت أروين ، الإقطاع ونهاية الدول الصليبية ، ضمن كتاب أراضى شرق البحر المتوسط فى فترة الحروب الصليبية ، نشر بيتر م. هولت ، ورمنستر ١٩٧٧م ، الصفحات من ٦٢ إلى ٧٧ .

Robert Irwin , "Iqt'a and the end of The Crusader States", in the Eastern Mediterranean Lands in the period of the Crusades, ed. peter M. Holt , Warminster 1977, pp. 62 - 71.

فلاديمير إيفانوف ، مسح مختصر لتطور الإسماعيلية ط. ليدن ١٩٥٢م. (١١)

Wladimir Ivanov, A Brief Survey of the Evolution of Ismailism, Leyden 1952.

والمؤلف حجة فى الدراسات الإسماعيلية وهو أشهر مؤرخ روسى فى هذا المجال .

بيتر جاكسون ، أزمات الأرض المقدسة فى عام ١٢٦٠م ، المجلة التاريخية الانجليزية ، العدد ٩٥ ، عام ١٩٨٠م ، الصفحات من ٤٨١ إلى ٥١٣ .

Peter Jackson, " The Crisis in The Holy land in 1260", Eng . H.R., XCV, 1980, pp. 481 - 513 .

-------- ، نهاية حكم الهوهنشتاوفن فى سوريا " مجلة معهد البحوث التاريخية ، العدد ٥٩ عام ١٩٨٦م ، الصفحات من ٢٠ إلى ٣٦ .

" The End of Hohenstaufen Rule in Syria", B. I. H. R., L1X, 1986, pp. 20 - 36 .

-------- ، " صليبيات المرحلة من ١٢٣٩ إلى ١٢٤١م ونتائجها " ، مجلة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية ، العدد ٥٠ ، عام ١٩٨٦م ، الصفحات من ٣٢ إلى ٦٠ .

" The Crusades of 1239 - 1241 and Their Aftermath", B. O. A. S., L, 1986, pp. 20 - 36 .

دافيد جاكوبى . " الأحياء اليهودية بالقسطنطينية فى المرحلة البيزنطية " ، مجلة بيزانتيون ، العدد ٣٧ عام ١٩٦٧م ، الصفحات من ١٦٧ إلى ٢٢٧ .

David Jacoby, "Les Quartiers Juifs de Constantinople. a L'epoque Byzantin" , B. XXXV11, 1967 , pp. 167 - 227 .

-------- ، " التقاء بين مجتمعين : الغزاة الغربيين والبيزنطيين فى البليبونيز فيما بعد الصليبية الرابعة " ، المجلة التاريخية الأمريكية ، العدد ٧٨ عام ١٩٧٣م ، الصفحات من ٨٧٣ إلى ٩٠٦ .

" The Encounter of Two Societies : Western Conquerors and Byzantines in The Peloponnesus after The Fourth Crusade", Amer. H.R., LXXV111, 1973 , pp. 873 - 906.

-------- ، التوسع الغربى فى الشرق : البنادقة فى عكا فى النصف الثانى من القرن

الثالث عشر م " ، مجلة التاريخ الوسيط ، العدد ٣ عام ١٩٧٧م ، الصفحات من ٢٢٥ إلى ٢٦٤ .

" L' Expansion Occidentale dans Le Levant : Les Venitiens a Acre dans La Seconde moitie du Treizieme Siecle", J. Med. H., 111, 1977, pp. 225 - 264 .

------- ، مملكة بيت المقدس وانهيار قوة الهوهنشتاوفن فى الشرق " ، اوراق دامبرتون أووكس ، العدد ١١ عام ١٩٨٦ م ، الصفحات من ٨٣ - ١٠١ .

" The Kingdom of Jerusalem and The Collapse of Hohenstaufen Power in The Levant", D Oaks P. XI, 1986, pp. 83 - 101 .

سدريك جونز ، " محاولة استعمار فلسطين وسوريا فى القرنين الثانى عشر والثالث عشر م " ، مجلة الجمعية الملكية المركزية الآسيوية ، العدد ٢١ ، عام ١٩٣٤م ، الصفحات من ٢٨٨ - ٣٠٠ .

Cedric Johns,

" The Attempet to Colonize Palestine and Syria in The Twelfth and Thirteenth centuries", J. R. C. A. S. , XXI, 1934, pp. 288 - 300 .

------- ، دليل لقلعة القدس ، ط. القدس ١٩٤٤م .

AGuide to The Citadel of Jerusalem, Jerusalem 1944.

------- ، دليل لعثليث ، ط. القدس ١٩٤٧م.

AGuide to Atlit, Jerusalem 1947.

إينار جورانسون ، " الحج الألمانى الكبير لعام ١٠٦٤ - ١٠٦٥م" ضمن كتاب الحروب الصليبية ومقالات تاريخية أخرى ، مقدم لدانا سى . مونرو ، نشر لويس ج. بايتو ، ط. نيويورك ١٩٢٨م ، الصفحات من ٣ إلى ٤٣ .

Einar Joranson, " The Great German Pilgrimage of 1064 - 1065 " , in The Crusades and other Historical Essays Presented To Dana C. Munro, ed. Louis J. Pactow , New york 1928 , pp. 3 - 43 .

وليم جوردان ، لويس التاسع وتحدى الحرب الصليبية ، دراسة فى السلطة ، ط. برنستون ١٩٧٩م .

William Jordan, Louis 1X and The Challenge of the Crusade : A Study in Rulership , Princeton 1979.

إرنست كانترويتز ، القيصر فردريك الثانى ، جزءان ، ط. برلين ١٩٢٧ - ١٩٣١م .

Ernst Kantorowicy, Kaiser Frederich 11, 2 Vols, Berlin 1927 - 1931.

أفضل وأشهر دراسة عن فردريك الثاني .

كيريل كارالفسكيج ، " أنطاكية " فى قاموس التاريخ والجغرافية الكنسية ، الجزء ٣ ، عام ١٩٢٤م ، من ٥٦٣ إلى ٧٠٣ .

Cyril Karalevkij, " Antioch" , in D. H. G. E , 111, 1924 , cols. 563 - 703.

اليزابيث كينان ، " إنوسنت الثالث والحملة الصليبية السياسية الأولى " ، تراديتبو ، العدد ٢٧ عام ١٩٧١م ، الصفحات من ٢٣١ إلى ٢٥١ .

E lizabeth kennan , " Innocent III and The First Political Crusade", T. XXV11, 1971, pp. 231 - 251.

عبد العزيز الخويطر ، بيبرس الأول ، محاولاته وإنجازاته ، ط. لندن ١٩٧٨م (١٣).

Abdel Aziz AL. Khowaiter, Baibars The First : his Endeavours and Achievements, London 1978.

دافيد كنج ، " الاستيلاء على حصن الأكراد فى عام ١٢٧١م " مجلة انتكويتى ، العدد ٢٣ ، عام ١٩٤٩م ، الصفحات من ٨٣ إلى ٩٢ .

David King, "The Taking of Le krak des Chevaliers in 1271", An , XX111, 1949, pp. 83 - 92 .

-------- ، " دفاعات قلعة دمشق ، حصن إسلامى كبير من عصر الحروب الصليبية"، أركيو لوجيكا ، العدد ٩٦ ، عام ١٩٥١م ، الصفحات من ٥٧ إلى ٩٦ .

"The Defences of the Crtadel of Damassus : a Great Mohammedan Fortrecs of the Time of the Crusades", Ar , XC1V , 1951, pp. 57 - 96 .

إى . إى . كيتل ، " هل كان ثيبوت أوف شامبانى قائداً للحملة الصليبية الرابعة ؟" ، بيزانتيون ، العدد ٥١ ، عام ١٩٨١م ، الصفحات من ٥٥٧ إلى ٥٦٥ .

E.E Kittel, " Was Thibaut of Champague The Leader of the Fourth Crusade ?", B. , L1 1981, pp. 557 - 565 .

مارشال كنابن ، " روبرت الثانى أوف فلاندرز فى الحملة الصليبية الأولى " ضمن كتاب الحروب الصليبية ومقالات تاريخية أخرى مقدمة لدانا سى . مونرو نشر لويس ج . بايتو ، ط. نيويورك ١٩٢٨م ، الصفحات من ٧٩ إلى ١٠٠ .

Marshall Knappen, " Robert II of Flanders in the First Crusade", in the Crusades and other Historical Essays Presented to Dana C. Munro, ed. Louis J. Paetow , New york 1928, pp. 79 - 100 .

أدولف كوش ، هرمان فون سالزا ، مقدم النظم الألمانية ، ط. ليزج ١٨٨٥م .

Adolf Koch, Herman von Salza, Meister des Deutschen Ordens, Leipzig 1885.

جيمس كريتزيك ، بطرس الموقر والإسلام ، دراسات برنستون الشرقية ، العدد ٢٣ ، ط. برنستون ١٩٦٤م .

James Kritzeck , Peter The Venerable and Islam, p. O. S. , 23, Princeton 1964 .

برنارد كوجلر ، تاريخ الحرب الصليبية ، ط. برلين ١٨٩١م .

Bernhard kugler, Geschichte der kreuzzuge, Berlin 1891.

جون لامونت ، الملكية الإقطاعية فى مملكة بيت المقدس اللاتينية ١١٠٠ إلى ١٢٩١م ، كمبردج ١٩٣٢م .

John La Monte, Feudal Monarchy in the Latin kingdom of Jerusalem, 1100 to 1291, Cambridge. 1932.

وتعد الدراسة الرائدة فى مجال الاقطاع لدى الصليبيين مدة ثلاثينات هذا القرن .

------- ، " إلى أى مدى كانت الإمبراطورية البيزنطية متسيدة على الدول الصليبية

اللاتينية ؟ " ، بيزانتيون ، العدد ٧ عام ١٩٣٢م ، الصفحات من ٢٥٣ إلى ٢٦٤ .

بحث ممتاز يناقش فيه لامونت الادعاءات البيزنطية بالسيادة على الوجود الصليبى فى الشام .

" To What extent Was The Byzantine Empire The Suzerain of the Latin Crusading States ?" B. , V11, 1932, pp. 253 - 264 .

-------- ، " جون دى إبلين ، سيد بيروت العجوز ، ١١٧٧ - ١٢٣٦م " ، بيزانتيون، العدد ١٢ ، عام ١٩٢٧م ، الصفحات من ٤١٧ إلى ٤٤٨ .

"John d'Ibelin, The Old lord of Beirut, 1177 - 1236 ", B. X11, 1937, pp. 417 - 448.

-------- ، " ظهور واضمحلال إقطاعية فرنجية فى عصر الحروب الصليبية " ، المجلة التاريخية لجنوب شرق أوربا ، العدد ١٥ عام ١٩٣٨م ، الصفحات من ٣٠١ إلى ٣٢٢.

" The Rise and Decline of afrankish Seigneury in The Time of The Crusades", R. H. S. E. E., XV, 1938 , pp. 301 - 322.

-------- ، " حكام صيدا فى القرنين الثانى عشر والثالث عشر " ، بيزانتيون ، العدد ١٧ عام ١٩٤٤ - ١٩٤٥م ، الصفحات من ١٨٣ إلى ٢١١ .

" The Lords of Sidonin The Twelfth and Thirteenth Centuries" , B. . XV11, 1944 - 1945 , pp. 183 - 211.

-------- ، حكام قيسارية فى فترة الحروب الصليبية " ، سبيكلوم ، العدد ٢٢ ، عام ١٩٤٧م ، الصفحات من ١٤٥ إلى ١٦١ (١٤).

" The Lords of Caesarea in The Period of the Crusades", Sp. , XX11, 1947, pp. 145 - 161 .

ليونيل لاندون ، رحلة الملك ريتشارد الأول ، مع دراسات فى بعض الأمور المتصلة بعهدة، ط. لندن ١٩٣٥م .

Lionel Landon, The ITinerary of king Richard 1 , with Studies on Certain Matters of interest Connected With his Reign, London 1935.

ستانلى لين بول ، تاريخ مصر فى العصور الوسطى ط. لندن ١٩٢٥م .

Stanley Lane- Poole, A History of Egypt in the middle ages, London 1925 .

دراسة بانورامية عامة عن تاريخ مصر طوال العصور الوسطى .

-------- ، صلاح الدين وسقوط مملكة بيت المقدس ، طبعة جديدة فى نيويورك ولندن ١٩٢٦م ، وأعيدت طباعته فى نيويورك عام ١٩٧٨م .

aladin and The Fall of the Kingdom of Jerusalem, New ed. New york and London 1926, rep. New york 1978.

من أفضل الدراسات بالانجليزية عن صلاح الدين الأيوبى . وصدرت له ترجمة عربية عام ١٩٩٥م بالقاهرة على يد فاروق سعد أبو جابر .

س . لانجيه ، عمارة الحرب الصليبية فى فلسطين ، ط. روما ١٩٥٦م .

S. Lange, Architecture delle Crociate in Palestina, Roma 1956 .

مارى لورينت ، جريجورى العاشر وماركو بولو (١٢٦٧ - ١٢٧١م) متفرقات علم الآثار والتاريخ للمدرسة الفرنسية فى روما ، العدد ٥٨ ، عام ١٩٤١ - ١٩٤٦م ، الصفحات من ١٣٢ إلى ١٤٤ .

Marie Laurent, " Gregoire X et Maco Polo (1267 - 1271)" , M.E.F. Rome, LV111, 1941 - 1946 , pp. 132 - 144 .

توماس لورنس ، القلاع الصليبية ، جزءان ، ط. لندن ١٩٣٦م .

Thomas Lawrence, Crusader Castles, 2 Vols , Londdon 1936 .

ج. ڤيير ليسير ، " الغارات الصليبية فى البحر الأحمر فى عام ٥٧٨ هـ / ١١٨٢ - ١١٨٣م " مجلة مركز الأبحاث الأمريكى فى مصر ، عدد ١٤ ، عام ١٩٧٧م ، الصفحات من ٨٧ إلى ١٠٠ .

G. Vierre Leiser, " The Crusader Raids in the Red Sea in 578/1182 83", J. A. R. C. E. , X1V, 1977, pp. 87 - 100.

أرشيبالد لويس ، القوة البحرية والتجارة فى البحر المتوسط ، من ٥٠٠ إلى ١١٠٠م ، (دراسات برنستون التاريخية ، ٥ ، ط. برنستون ١٩٥١م) .

Archibald Lewis, Naval Power and Trade in the Mediterranean, A.D., 500-1100, (p. S. H. ,5 ; Princeton 1951).

وللكتاب ترجمة من جانب أحمد عيسى ، ط. القاهرة ١٩٦٠م.

برناردلويس ، " صلاح الدين والحشاشون " ، مجلة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية ، العدد ١٥ ، عام ١٩٥٣م ، الصفحات من ٢٣٩ إلى ٢٤٥ .

Bernard Lewis, "Saladin and The Assassins, " B. S. O. A. S. XV, 1953, pp. 239 - 245.

تعد أفضل دراسة عن العلاقة بين السلطان الأيوبى والإسماعيلية النزارية .

-------- ، الحشاشون ، طائفة راديكالية فى الإسلام ، ط. نيويورك ١٩٦٨م .

The Assassins : A Radical Sect in Islam, New yorh 1968.

وللكتاب ترجمة عربية قام بها سهيل زكار وصدرت فى دمشق عام ١٩٧١م .

------ ، تاريخ وجغرافية اسم " فلسطين " . مجلة التاريخ الدولى ، العدد الثانى ، عام ١٩٨٠م ، الصفحات من ١٢٨ إلى ١٣٠ .

" Palestine on the History and Grography of a Name", I. H. R., 1980, pp. 128 - 130 .

ولنفس الباحث مقالة فى سيتون وبلدوين ، تاريخ الحروب الصليبية ، الجزء الأول .

سيمون لليود ، " صليبية اللورد إدوارد ١٢٧٠ - ١٢٧٢م ، موقعها وأهميتها " ، ضمن كتاب الحرب والحكومة فى العصور الوسطى ، مقالات لتكريم ج. أو برستويك نشر جون جلنجام و ج. سى هولت ، ط. رود بردج ١٩٨٤م ، الصفحات من ١٢٠ إلى ١٣٣ .

Simon Llyod, "The Lord Edward's Crusade, 1270 - 1272 , its Setting and significance", War and government in The middle ages, Essays in Honour of J.O. Prestwich , ed John Gillin Gillingham and J.C. Holt, Woodbridge 1984, pp. 120 - 133 .

ديرك لوماكس ، رهبان سنتياجو ١١٧٠ - ١٢٧٣م . ط. مدريد ١٩٦٥م .

Derek Lomax, La Orden de Santiago , 1170 - 1273, Madrid 1965.

-------- ، استعادة إسبانيا ، ط. لندن ١٩٧٨م .

The Reconquest of Spain, London 1978.

جان لونجنون ، " تنظيم كنيسة أثينا من جانب البابا إنوسنت الثالث " ، أرشيف الشرق المسيحى ، ١ ، ١٩٤٨م ، الصفحات ٣٣٦ - ٣٤٦ .

Jean Longnon, "L" Organisation de L' Eglise d' Athenes par Innocent ", A. O. C., 1, 1948, pp. 336 - 346.

-------- ، " الحياة الريفية فى بلاد اليونان الفرنجية " جريدة العلماء ، عام ١٩٦٥م ، الصفحات من ٣٤٣ إلى ٣٥٧ .

" La Vie rural dans La Grece Franque" J. D. S., 1965 , pp. 343 - 357 .

-------- ، " دراسة على صليبيى الحملة الصليبية الرابعة " ، مجلة العلماء ، عام ١٩٧٧م ، الصفحات من ١١٩ - ١٢٧ .

" Sur Les Croises de La quatrieme Croisade", J. d. S., 1977, pp. 119 - 127 pp. 119 - 127 .

روبرتو لوبيز ، " محمدو شارلمان : مراجعة " ، سبيكلوم ، العدد ١٨ عام ١٩٤٣م ، الصفحات من ١٤ إلى ٣٨ .

Roberta Lopez, " Mohammed and Charlemagne : a Revision", SP. , XV111, 1943 , pp. 14 - 38 .

يقوم لوبيز فى هذه المقالة بعرض كتاب محمدو شارلمان وهنرى بيرين .

-------- ، صناعة الحرير فى الإمبراطورية البيزنطية " سبيكلوم ، العدد ٢٠ ، عام ١٩٤٥م ، الصفحات من ١ إلى ٤٢ . (١٥)

" Silk Industry in the Buzantine Empire ", Speculum, XX , 1945 , pp. 1-42 .

------- ، " تجـارة جنوب أوربا فى العـصـور الوسطى " ، فى تاريخ كـمـبـردج الاقتصادى لأوربا . نشر مواسى م . بوستان وادوين إى . ريش ، الجزء الثانى ، ط. كمبردج ١٩٥٢م ، الصفحات من ٢٥٧ إلى ٣٥٤ .

" The Trade of Medieval Europe : The South" , in C. E. H. E. , ed. Moisi M. Postan and Baldwin E. Rich, Vol. II, Cambridge 1952, pp. 257 - 334.

------- ، " بيزنطه والعالم المحيط بها : العلاقات الاقتصادية والنظم " ، ط. لندن ١٩٧٨م .

Byzantium and The World around it : Economic and institutional Relations, London 1978 .

ولنفس الباحث مقالة فى سيتون وبلدوين ، تاريخ الحروب الصليبية ، الجزء الأول .

أشيل لوشاير ، إنوسنت الثالث : الحملة الصليبية الألبيجنسية ، ط. باريس ١٩٠٥م .

Achille Luchaire, Innocent III : La Croisade des Albigeois, Paris 1905.

------- ، إنوسنت الثالث : المسألة الشرقية ، ط. باريس ١٩١١م .

Innocent II : La question d'Orient, Paris 1911.

أنتونى لوتريل ، " فرسان رودس الإسبتارية وإنجازاتهم فى القرن الرابع عشر " ، مجلة الهيئة الملكية الحربية لمالطة ، العدد ١٦ ، عام ١٩٥٨م ، الصفحات من ١٣٦ إلى ١٤٢ .

Anthony Luttrell, " The Knights Hospit allers of Rhodes and Their Archivements in The Fourteenth century", R. O. S. M. M, XV1, 1958, pp. 136 - 142 .

------- ، " البندقية وفرسان رودس الاسبتارية فى القرن الرابع عشر " ، أبحاث المدرسة البريطانية فى روما ، العدد ٢٦ ، عام ١٩٥٨م ، الصفحات من ١٩٥ إلى ٢١٢ .

" Venice and The knights Hospitallers of Rhodes in the Fourteenth Century", P. B. S. R. , XXV1, 1958. , pp. 195 - 212 .

-------- ، " الأنشطة الإقتصادية لإسبتارية رودس فى غرب البحر المتوسط خلال القرن الرابع عشر " المؤتمر الرابع لتاريخ مملكة أراجون ، ط. مدريد ١٩٥٩م ، الصفحات من ١٧٥ إلى ١٨٣ .

Actividades Economicas de Los Hosprtalarios de Rodas en el Mediterranco Occidental durante el sigle X1V", V1 Congreso de historia de La Corona de Aragon, Madrid 1959 , pp. 175 - 183 .

-------- ، " التاج الأراجونى وفرسان إسبتارية رودس ١٢٩١ - ١٣٥٠م " المجلة التاريخية الإنجليزية ، العدد ٧٦ ، عام ١٩٦١م ، الصفحات من ١ إلى ١١ .

" The Aragonese Crown and The Knights Hospitallers of Rhodes, 1291 - 1350" , Eng. H. R., LXXV1, 1961, pp. 1 - 11 .

-------- ، " إيمانويل بيلوتى ونقد فرسان رودس الإسبتارية ، ١٣٠٦ - ١٤٤٤م "، مجلة الهيئة الملكية الحربية لمالطة ، العدد ٢٠ ، عام ١٩٦٢م . الصفحات من ١١ إلى ١٧.

" Emmanuelw Piloti and Criticism of the Knights Hospitallers of Rhodes, 1306 - 1444 " , A. O. S. M. M. , XX, 1962 , pp. 11 - 17 .

-------- ، " محاميو إسبتارية القرن الرابع عشر م " ، تراديتيو ، العدد ٢١ ، عام ١٩٦٥م ، الصفحات من ٤٤٩ إلى ٤٥٦ .

" Fourteenth Century Hospitaller Lawyers", T. , XX1 , 1965 , pp. 449 - 456 .

جاكوب مان ، يهود مصر وفلسطين تحت حكم الخلفاء الفاطميين ، مساهمة لتاريخهم السياسى والإتصالى موضوعه بصورة أساسية على وثائق الجنيزة التى لاتزال مخطوطه ، جزءان ط. لندن ١٩٢٠ - ١٩٢٢م . واعيدت طباعته فى نيويورك ١٩٧٠م .

Jacob Mann, The Jews in Egypt and in Palestine under the Fatimid Caliphs : a Contribution to Their Political and Communal History Based Chiefty on Geniza Material H 1 therto unpublished, 2 Vols, London 1920 - 1922, rep. , New york 1970.

والدراسة المذكورة من أ بكر الدراسات التى اعتمدت على وثائق الجنيزة .

لويس دى ماس لاتيرى ، " صلات آسيا الصغرى السياسية والتجارية مع جزيرة قبرص خلال عهد أمراء بيت لوزينيان " ، مكتبة مدرسة شارتر ، العدد ٦ ، عام ١٨٤٤م . الصفحات من ٣٠١ إلى ٣٣٠ ، من ٤٨٥ إلى ٥٢١ ، الجزء السابع ، عام ١٨٤٥ – ١٨٤٦م ، الصفحات من ١٢١ إلى ١٤٢ .

Louis de Mas Latrie , " Des Relations Politiques et commerciales de L'Asie Mineure avec L'ile de Chypre Sous Le vegne des princes de la maison de Lusignan ", B.E. Char , V1, 1844, pp. 301 - 330. 485 - 521, V11, 1845 - 1846, pp. 121 - 142 .

والمؤلف صاحب أفضل دراسات عن جزيرة قبرص فى العصور الوسطى .

———— ، تاريخ جزيرة قبرص خلال عهد أمراء بيت لوزينيان ، ٣ أجزاء ، ط. باريس ١٨٥٢ – ١٨٦١م ، وأعيدت طباعته فى فاما جوستا عام ١٩٧٠م .

Histoire de L'ile de Chypre sous le regne des princes de La Maison de Lusignan, 3 Vols, Paris 1852 - 1861, rep. , Famagusta 1970 .

———— ، جزيرة قبرص ، وضعها الحالى ، وذكرياتها الوسيطه ، ط. باريس ١٨٧٩م.

L'ILe de chypre : Sa Situation presence , ses Souvenirs du Moyen age, paris 1879 .

———— ، " بطاركة أنطاكية اللاتين " . مجلة الشرق اللاتينى ، العدد ٢ ، عام ١٨٨٤ م . الصفحات من ١٩٢ إلى ٢٠٥ .

" Les Patriarches Latins d' Antioche", R.O. Latin, 11, 1894, pp. 192 - 205 .

———— ، " أمراء أرسوف فى الأرض المقدسة " ، مجلة المسائل التاريخية . العدد ١١ ، عام ١٨٩٤م ، الصفحات من ٥٨٥ إلى ٥٩٧ .

" Les Seigneurs d' Arsur en Terre Sainte", Rev. q. H., X1., 1894 , pp. 585 - 597 .

هانز ماير ، " فى بداية الحركة الكومونية فى الأرض المقدسة : كومون صور " ، تراديتيو، العدد ٢٤ ، عام ١٩٦٧م ، الصفحات من ٤٤٣ إلى ٤٥٧ .

Hans Mayer, "On The Beginnings of The Communal Movement in the Holy Land : The Commune of Tyre" , T, XX1V, 1968, pp. 443 - 457 .

-------- ، دراسات فى تاريخ الملكة ميلسندا المقدسية " ، أبحاث دمبرتون أووكس ، عام ١٩٧٢م ، الصفحات من ٩٣ إلى ١٨٢ .

Studies in the History of queen Melisende of Jerusalem ", D. Oaks, 1972, pp. 93 - 182 .

-------- ، " لاتين ومسلمون واغريق فى مملكة بيت المقدس اللاتينية " ، مجلة التاريخ ، العدد ٦٣ ، عام ١٩٧٨م ، الصفحات من ١٧٥ إلى ١٩٢ .

" Latins, Muslims and Greeks in the Latin kingdom of Jerusalem, " History , L X111, 1978 , pp. 175 - 192 .

-------- ، بيت المقدس وأنطاكية فى زمن بلدوين الثانى " ، اصدارات اكاديمية النقوش والفنون الجميلة عام ١٩٨٠م ، الصفحات من ٧١٧ إلى ٧٣٤ .

" Jerusalem et Antioche au Temps de Baudouin II " , C. R. A. I. B. L. , 1980, pp. 717 - 734 .

-------- ، " هنرى الثانى ملك انجلترا والأرض المقدسة " ، المجلة التاريخية الانجليزية، العدد ٩٧ ، عام ١٩٨٢م ، الصفحات من ٧٢١ إلى ٧٣٩ .

" Henry II of England and The Holy Land", Eng. H. R., XCV11, 1982, pp. 721 - 739.

-------- ، " اتفاقية نابلس " ، جريدة التاريخ الكنسى ، العدد ٣٣ ، عام ١٩٨٢م ، الصفحات من ٥٣١ إلى ٥٤٣ .

The Concordate of Nablus. J. E. H., XXX111, 1982, pp. 531 - 543 .

-------- ، الحرب الصليبية والشرق اللاتينى ، ط. لندن ١٩٨٣م .

Kreuzzuge und Lateinischen Osten, London 1983 .

-------- ، مشكلة مملكة بيت المقدس اللاتينية ، ط. لندن ١٩٨٣م .

Probleme des Lateinischen Konigreichs Jerusalem , London 1983 .

-------- ، " خصوم وإقطاعات يوحنا أوف يافا" ، ملفات الجمعية الفلسفية الأمريكية ، العدد ١٢٨ ، عام ١٩٨٤م . الصفحات من ١٣٤ إلى ١٦٣ .

" John of Jaffa , his opponents and his Fiefs" , P. A. P. S., CXXV111, 1984, pp. 134 - 163 .

-------- ، " مجموعات أبحاث على تاريخ مملكة بيت المقدس اللاتينية " ، مذكرات أكاديمية النقوش والفنون ، ط. بباريس ١٩٨٤م .

Melangès Sur L'Histoire du Royaume Latin de Jerusalem, Memoires de L' Academie des inscriptions et belles - Lettres, paris 1984.

-------- ، تاريخ الحروب الصليبية . ط. شتو تجارت ١٩٨٥م ، وله ترجمة للإنجليزية من جانب جون جلنجام تحت عنوان الحروب الصليبية ، ط. أكسفورد ١٩٧٢م .

Geschichte der kreuzzuge, Stuttgart 1985. English Trans. by John Gillingham as The Crusades, OxFord 1972 .

-------- ، " الكونتية المزدوجة ليافا وعسقلان : إقطاعية واحدة أم إقطاعيتين " ، ضمن كتاب الحرب الصليبية والاستقرار ، نشر بيتر إدبيورى ، ط. كارديف ١٩٨٥م ، الصفحات من ١٨١ إلى ١٩٠ .

" The Double County of Jaffa and Ascalon : One Fief or Two", in Crusader and Settlement, ed. Peter Edbury, Cardiff 1985 , pp. 181 - 190 .

-------- ، " أصول كونتية يافا " ، جريدة الاستكشافات الإسرائيلية ، العدد ٣٥ ، عام ١٩٨٥م ، الصفحات من ٣٥ إلى ٤٥ .

" The Origins of the County of Jaffa" Isr. Expl. J., XXXV, 1985 , pp. 35 - 45.

-------- ، " أصول مقاطعتى الرملة واللد فى مملكة بيت المقدس " ، سبيكلوم ، العدد ٦٠ عام ١٩٨٥م ، الصفحات من ٥٣٧ إلى ٥٥٢ .

"The Origins of the Lordships of Ramla and Lydda in The Kingdom of Jerusalem", Speculum , LX, 1985 , pp. 547 - 552 .

-------- ، " خلافة بلدوين الثانى ملك بيت المقدس : الأثر الإنجليزى على الشرق " ، ملفات دمبرتون أوكس ، ١٩٨٥م ، الصفحات من ١٣٩ إلى ١٧٤ . (١٦)

" The Succession to Baldwin II of Jerusalem : English Impact on The East", D Oaks, 1985 , pp. 139 - 147 .

أوتو ميناردوس ، الأقباط فى بيت المقدس ، ط. القاهرة ١٩٦٠م .

Otto Meinardus , The Copts in Jerusalem, Cairo 1960.

ماريون ملفيل ، حياة الداوية ، ط. باريس ١٩٧٤م .

Marion Melville, La Vie des Templiers , Paris 1974 .

ولفونج وينر مولر ، قلاع الصليبين ، ت . ماكسويل براونجون ، ط. لندن ١٩٦٦م .

Wolfgung Wiener Muller, Castles of The Crusaders, Tr J. Maxwell Brownjohn , London 1966 .

وللكتاب ترجمة من جانب محمد وليد الجلاد ، وطبع فى دمشق عام ١٩٨٤م .

دانا مـونرو ، " خطاب البـابا أوربان الثـانى فى كليـرمـونت عـام ١٠٩٥م " ، المجلة التاريخية الأمريكية ، العدد ١١ ، عام ١٩٠٥ - ١٩٠٦ ، الصفحات من ٢٣١ إلى ٢٤٢.

Dand Munro, " The Speech of Pope urban II at Clermont", Amer. H. R., X1, 1905 - 1906, pp. 231 - 242 .

وهى أفضل دراسة تحلل خطاب البابا أوربان الثانى فى مجمع كليرمونت ١٠٩٥م .

-------- ، صليبية الأطفال " ، المجلة التاريخية الأمريكية ، العدد ١٩ ، عام ١٩١٣ - ١٩١٤م ، الصفحات من ٥١٦ إلى ٥٢٤ .

من أقدم الدراسات المتخصصة عن صليبية الأطفال بالانجليزية .

" The Children's Crusade", Amer. H. R., X1X, 1913 - 1914 , pp. 516 - 524 .

-------- ، مملكة الصليبيين ، ط. نيويورك ١٩٣٥م .

The kingdom of the Crusaders, New yourk 1935.

جيروم مورفى أوكونر ، الأرض المقدسة : دليل أثرى من أقدم الأزمنة حتى عام ١٧٠٠م ، ط. أكسفورد ١٩٨٠م .

Jerome Murphy O' Connor, The Holy Land : An Archaeo logical Guide From The earliest times to 1700, Oxford 1980 .

لوسين موسيه ، الشعوب الإسكندنافيه فى العصر الوسيط ، ط. باريس ١٩٥١م .

Lucien Musset, Les Peuples Scandinaves au Moyen age, Paris 1951 .

روبرت نيكلسون ، تانكرد : دراسة لدوره وعمله فيما يتصل بالحملة الصليبية الأولى وتأسيس الدول اللاتينية فى سوريا وفلسطين ، رسالة علمية ، ط. شيكاغو ، ١٩٤٠م ، أعيدت طباعتها فى نيويورك عام ١٩٧٨م .

Robert Nicholson, Tancred : Astudy of his Career and Work in his relation to the First Crusade and The Establishment of the Latin States in Syria and Palestine, Thesis, Chicago, 1940. , rep. New york 1978 .

ولنفس الباحث مقالة فى سيتون وبلدوين ، تاريخ الحروب الصليبية ، الجزء الأول .

-------- ، جوسلين الثالث وسقوط الدول الصليبية ، ١١٣٤ - ١١٩٩م ، ط. ليدن ١٩٧٣م .

Joscelyn II and The Fall of the Crusader States, 1134 - 1199 , Leyden 1973 .

دونالد نيكول ، " بيزنطه والبابوية فى القرن الحادى عشر م " ، جريدة التاريخ الكنسى ، العدد ١٣ ، عام ١٩٦٢م ، الصفحات من ١ إلى ٢٠ .

Donald Nicol , " Byzantivm and The Papacy in the Eleventh Century", J. E. H. , X111, pp. 1 - 20 .

------- ، نهاية الإمبراطورية البيزنطية ، ط. لندن ١٩٧٩م .

The End of the Byzantine Empire, London 1979.

كات نورجات ، ريتشارد قلب الأسد ، ط. لندن ١٩٢٤م .

Kat Norgate, Richard The Lion Heart, London 1924 .

شارلز نويل ، " شيخ الجبل " ، سبيكلون ، العدد ٢٢ ، عام ١٩٤٧م. الصفحات من ٤٩٧ إلى ٥١٩ .

Charles Nowell, " The Old Man of The Mountain", Sp. , XX!!, 1947, pp. 497 - 519 .

جوزيف أوكالجان ، " تأسيس جماعة رهبان القنطرة ١١٧٦. ١٢١٨م " ، المجلة التاريخية الكاثوليكية ، العدد ٤٧ ، عام ١٩٦١ - ١٩٦٢م ، الصفحات من ٤٧١ إلى ٤٨٦ .

Joseph O'Callaghan, " The Foundation of the Order of Alcantara, 1176 - 1218", Cath. H. R., XLV11, 1961 - 1962, pp. 471 - 486 .

------- ، تاريخ أسبانيا الوسيط ، ط. إتاكا ، لندن ١٩٧٥م .

A History of Medieval S pain , IThaca and London 1975.

------- ، هيئة الكالاترافا الحربية الاسبانية والمنتمون اليها ، ط. لندن ١٩٧٥م .

The Spanish Military Order of Calatrava and its Affiliates, London 1975.

ليسيما خوس أوكونوموس ، الحياة الدينية فى الإمبراطورية البيزنطية فى عصر آل كومنين وأنجيلوس ، ط. باريس ١٩١٨م .

Lysimachos Oeconomos, La Vie religieuse dans L' Empire byzantin ou Temps des Comneneset des Anges, paris 1918.

زوى أولدنبرج ، الحروب الصليبية ، ط. جنيف ١٩٧٧م .

Zoe Oldenbourg, Les Croisades, Geneva 1971 .

شارلز أومان ، تاريخ فن الحرب فى العصور الوسطى ، جزءان ، ط. نيويورك ١٩٢٤م .

Charles Oman, A History of The art of War in the middle ages , 2 Vols. , New york 1924.

كـتـاب قـيـم ، وعلى الرغم من مـرور أعـوام عـديده على تأليـفـه إلا انـه لايزال يحتـفظ بأهميته.

مالا شيا أورمانيان ، الكنيسة الأرينية ، تاريخها ، وعقيدتها ، وعهدها ، وتنظيرها ، وشعائرها ، وحاضرها . ط. باريس ١٩١٠م .

Malaehia Otmanian, :'Eglise Armenienne : Son Histoire, sa doctrine, son regine, sa discipline, sa Liturgie, son present, paris 1910.

بياتا باناجو باولوس ، السستر شيان والأديرة المستجدية فى بلاد اليونان فى العصور الوسطى" ، ط. شيكاغو ١٩٧٩م .

Beata Panagopoulos, Cistereian and Mendicant Monasteries in Medieval Greece, Chicago 1979.

جان باباودوبوليس ، تيودور الثانى لاسكاريس إمبراطور نيقيه ، ط. باريس ١٩٠٨م .

Jean Poppsdopoulos, Theodore II Lascaris, Emperor de Nicee, Paris 1908.

جيمس بارتنجتون ، تاريخ النار الإغريقية والبارود ، ط. كمبردج ١٩٦٠م .

James Partinton, History of Greek Fire and Gunpowder, Cambridge 1960.

فيليب باتنوين ، " نظام التحذير البيزنطى المبكر "، مجلة بيزانتيون ، العدد ٥٣ ، عام ١٩٨٣م ، الصفحات من ٢٥٨ إلى ٢٩٩ .

Philip Pattenden, "The Byzantine Early Warning System", Byzantion, L111, 1983, pp. 258 - 299.

إدجار بيرس ، حياة ريمون لول ، ط. لندن ١٩٢٩م .

Edgar Peers, Roman Lull : aBiography, London 1929.

ريجين بيرنو ، مقالة بشأن تاريخ ميناء مرسيليا من أصوله حتى نهاية القرن الثالث عشر م ، ط. مرسيليا ١٩٣٥م .

Regine Petnoud, Essai Sur L' Histoire du port de Marseille des Origines

a La Fin du X111e Siecle, Marseilles 1935 .

------ ، الداوية ، ط. باريس ١٩٧٤م .

Les Templiers, Paris 1964.

------ ، رجال الحرب الصليبية ، ط. باريس ١٩٧٧م .

Les Hom mes de La Croisade, Paris 1977.

دنيس برنجل وبيتر ليتش ، " قريتان من العصور الوسطى شمال بيت المقدس : تنقيبات أثرية فى الجب والرام " ، ليفانت ، العدد ١٥ عام ١٩٨٣م ، الصفحات من ١٤١ - ١٧٧.

Denys Pringle and Peter Leach , "The Medieval Villages North of Jerusalem : Achaeological Investigarions in al-Jib and al. Ram, " Levant, XV, 1983, pp. 142 - 177 .

دنيس برنجل ، " الملك ريتشارد وأسوار عسقلان " ، مجلة الاستكشافات الفلسطينية الربع سنوية ، العدد ١١٦ ، عام ١٩٨٤م ، الصفحات من ١٣٣ إلى ١٤٧ .

Denys Pringle, "King Richard I and The Walls of Ascalon P. E. Q. CXVI, 1984, pp. 133 - 147 .

------- ، المحمرية الكبرى (البيرة) : آثار مدينة جديدة فرنجية فى فلسطين " ، ضمن كتاب الحرب الصليبية والاستقرار ، نشر بيتر إدبيورى ، ط. كارديف ١٩٨٥م ، الصفحات من ١٤٧ إلى ١٦٨ .

دراسة مهمة عن تلك المستعمرة الصليبية فى الضفة الغربية لنهر الأردن .

Magna Mahumeria (al - Bira) : The Archaeology of a Frankish New Town in Palestine" , in Crusade and Settlement, ed. Peter Edbury, Cardiff 1985. , pp. 147 - 168 .

-------- ، البرج الأحمر : الاستقرار فى سهل شارون فى زمن الصليبيين والمماليك ، ١٠٩٩ إلى ١٥١٦م .

المدرسة البريطانية لعلم الآثار فى القدس ، سلسلة المقالات المنفردة ، ١ ، ط. لندن ١٩٨٦م .

" The Red Tower (AL - Burj AL Ahmar) : Settlement in The Plain of Sharon at the Time of The Crusaders and Mamluks A.D. 1099 - 1516, B. S. A. J., Monograph Series, London 1986.

دونالد كويلر وجوزيف جيل ، " فرنجة وبنادقة والبابا أنوسنت الثالث " ، مجلة دراسات بندقية ، العدد ١٢ ، عام ١٩٧٠م الصفحات من ٨٥ إلى ١٠٥ .

Donald Queller, and Joseph Gill, " Franks, Venetians and Pope Innocent # ", S. V. , X11, 1970 , pp. 85 - 105 .

دونالد كويلر ، الغزو اللاتينى للقسطنطينية ، ط. نيويورك ولندن ١٩٧١م .

Donald queller, The Latin Conquest of Conastantinople, New york and London 1971 .

-------- ، الحملة الصليبية الرابعة : غزو القسطنطينية ١٢٠١ - ١٢٠٤م ، ط. فيلادلفيا ١٩٧٧م ، ليستر ١٩٧٨م .

The Fourth Crusade : The Conquest of Constantinople, 1201 - 1204, Philadelphia 1977 , Leicester 1978 .

-------- ، دبلوماسية العصور الوسطى والحملة الصليبية الرابعة ، ط. لندن ١٩٨٠م .

Medieval Diplomacy and The Fourth Crusade, London 1980 .

جوزيف رينو ، تاريخ الحملة الصليبية السادسة وسقوط دمياط من خلال الكتابات العربية " ، الجريدة الآسيوية ، العدد الثامن ، عام ١٨٢٦م ، الصفحات من ١٨ إلى ٤٠ ، من ٨٨ إلى ١١٠ ، من ١٤٩ إلى ١٦٩ .

Joseph Reinauld, " Histoire de La sixieme Croisade et de La prise de Damiette d'apres les ectivains arabes", J.A., V111, 1826 , pp. 18 - 40, pp. 88 - 116, pp. 149 - 169 .

ايمانويل رى ، المستعمرات الفرنجية فى سوريا فى القرنين ١٢ ، ١٣م ، ط. باريس ١٨٨٣م .

١٢٩

Emmanuel Rey, Les Colonies Frunques de Syrie qu X11e et X111e sie-cles, Paris 1883 .

المؤلف من أهم مؤرخى الصليبيات الفرنسسين فى القرن التاسع عشر م ولاتزال مؤلفاته تحتفظ بأهميتها .

-------- ، أمراء جبلة " ، مجلة الشرق اللاتينى ، العدد ٣ . عام ١٨٩٥م ، الصفحات ٣٩٨ - ٤٢٢ .

" Les Seigneurs de Giblet", R.O. Latin, II, 1895 , pp. 398 - 422 .

-------- ، " أمراء بيروت " ، مجلة الشرق اللاتينى ، العدد ٤ ، عام ١٨٩٦م ، الصفحات من ١٢ إلى ١٨ .

" Les Seigneurs de Baurut " , R. O. Latin, 1V, 19896, pp. 12 - 18 .

-------- ، " أمراء الشوبك وأرض ماوراء الأردن " ، مجلة الشرق اللاتينى ، العدد ٤ ، ١٨٩٦م . الصفحات من ١٩ إلى ٢٤ (١٧).

" Les Seigneurs de Montreal et de La Terre d' Outre Le Jordan" , R.O. Latin, 1V 1896, pp. 19 - 24 .

جان ريتشارد ، كونتية طرابلس فى عهد الأسرة الطولوشية ، ١١٠٢ - ١١٨٧م ، ط. باريس ١٩٤٥م ، وأعيدت طباعته فى نيويورك ١٩٨٠م .

Jean Richard Le Comte de Tripoli sous La dynastie Toulousaine (1102 - 1187), paris 1945, rep New york 1980 .

دراسة فرنسية مهمة عن كونتية طرابلس فى عهد الأسرة الطولوشية .

-------- ، ثورة عام ١٣٦٩م فى مملكة قبرص " ، مجلة مدرسة شارتر ، العدد ١١٠، عام ١٩٥٢م ، الصفحات من ١٠٨ إلى ١٢٣ .

" La Revolution de 1369 dans Le Royaume de Chypre", B. E. Char., CX, 1952, pp. 108 - 123 .

-------- ، " المغول والفرنج " ، جريدة التاريخ الآسيوى ، العدد ٣ ، عام ١٩٦٩م ، الصفحات من ٤٥ إلى ٥٧ .

'The Mongols and The Franks ", J. A. H. 111, 1969 , pp. 45 - 57 .

-------- ، شرق وغرب فى العصر الوسيط ، اتصالات وعلاقات فيما بين القرنين ١٣ ، ١٥م ، ط. لندن ١٩٧٦م .

Orient et Occident au Moyen age : Contacts et relations (X11e - XVe), London 1976 .

-------- ، العلاقات بين الشرق والغرب فى العصر الوسيط ، ط. لندن ١٩٧٧م .

Les Relations entre L'Orient et L'Occident au Moyen age, London 1977 .

-------- ، المستشفيات والكنائس الاستشفائية فى المملكة اللاتينية خلال الفترة الأولى من الغزو الفرنجى " . ضمن كتاب دراسات ماوراء البحر ، ١٩٨٢م ، الصفحات من ٨٩ إلى ١٠٠ .

" Hospitals and Hospital Congtegation in the Latin Kingdom during The First Period of the Frankish Conquest", in Outremer Studies, 1982, pp. 89 - 100 .

ولنفس الباحث مقالتان فى سيتون ويلدوين ، تاريخ الحروب الصليبية ، الجزء الخامس ، وكذلك الجزء السادس .

جوناثان رايلى سميث ، فرسان القديس يوحنا فى بيت المقدس وقبرص من ١٠٥٠ إلى ١٣١٠م ، تاريخ جماعة الاسبتارية أو فرسان للقديس يوحنا فى بيت المقدس ، ١ ، ط. لندن ونيويورك ١٩٦٧م .

Jonathan Riley - Smith , The knights of St. John in Jerusalem and Cyprus c. 1050 - 1310, A History of the Order of The Hospital of St. John of Jerusalem, 1, London and New York 1967.

يلاحظ أن المؤلف من ألمع المؤرخين البريطانيين المعاصرين فى مجال الصليبيات .

-------- ، الحكومة فى سوريا اللاتينية والامتيازات التجارية للتجار الأجانب ، ضمن كتاب الصلات بين الشرق والغرب فى العصور الوسطى ، نشر درك بيكر ، ط. إدنبرج

١٩٧٣م ، الصفحات من ١٠٩ إلى ١٣٢ .

" Government in Latin Syria and the Commercial Privileges of Foreign merchants", in Relations Between East and West in the Middle ages, ed. Derk Baker, Edin burgh 1973, pp. 109 - 132 .

-------- ، النبالة الاقطاعية ومملكة بيت المقدس ، ١١٧٤ - ١٢٧٧م ، ط. لندن ١٩٧٣م .

The Feudal Nobility and The Kingdom of Jerusalem. 1174 - 1277, London 1973 .

أهم دراسة بالانجليزية فى موضوعها بعد دراسة جون لامونت السالفة الذكر .

--------- ، ماذا كانت الحروب الصليبية . ط. لندن ١٩٧٧م .

What Were The Crusades, London 1977.

وله ترجمة عربية من جانب محمد فتحى الشاعر صدرت فى القاهرة عام ١٩٩٠م .

حكم جودفرى بويون ، مجلة معهد البحث التاريخى ، العدد ٥٢ ، عام ١٩٧٩م ، الصفحات من ٨٣ إلى ٨٦ .

" The Title of Godfrey of Bouillon", B. I. H. R., LII, 1979, pp. 83 - 86 .

-------- ، " الحرب الصليبية بوصفها عملاً يدل على الحب " ، مجلة التاريخ ، العدد ٦٥ عام ١٩٨٠م ، الصفحات من ١٧٧ إلى ١٩٢ .

Crusading as an act of Love", History ,LXV, 1980, pp. 177 - 192 .

-------- ، الحرب الصليبية الأولى والقديس بطرس " دراسات ماوراء البحر ، عام ١٩٨٢م ، الصفحات من ٤١ إلى ٦٣ .

, The First Crusade and St. Peter", in Outremer studies, 1982, pp. 41 - 63 .

-------- ، " دوافع الصليبيين المبكرين والاستقرار فى فلسطين اللاتينية " ، المجلة التاريخية الانجليزية ، العدد ٩٨ ، عام ١٩٨٣م ، الصفحات من ٧٢١ إلى ٧٣٦ .

" The Mitives of the Earliest Crusaders and The Settlement of Latin Pal-

estine ", Eng. H. R., XCV111, 1983, pp. 721 - 736.

-------- ، " الحرب الصليبية الأولى واضطهاد اليهود " ، ضمن كتاب الاضطهاد والطغيان ، نشر و . ج . شيلز (دراسات فى تاريخ الكنيسة ٢١ ، اكسفورد ١٩٨٤م) ، الصفحات من ٥١ إلى ٧٢ .

" The First Crusade and The Persecution of the Jews", in Persecution and Toleration, ed. W. J. Shiels (S. C. H. , 21, Oxford 1984), pp. 51 - 72 .

-------- ، الحملة الصليبية الأولى وفكرة الصليبيات ، ط. فيلادلفيا ولندن ١٩٨٦م.

وله ترجمة عربية قام بها محمد فتحى الشاعر . ط. القاهرة عام ١٩٩٣م .

The First Crusade and the Idea of Crusading, Philadelphia and London 1986 .

--------، الحروب الصليبية ، تاريخ مختصر ، ط. لندن ١٩٨٧م (١٨)

The Crusades : A Short History, London 1987.

ن. ريتشيك ، " بوهيمند ، أمير أنطاكية : دور صليبى نورمانى فى إطاليا وسوريا وفى الحروب مع الامبراطور البيزنطى " ، مجلة التاريخ اليوم ، العدد ٢٨ ، عام ١٩٧٨م ، الصفحات من ٢٩٣ إلى ٣٠٣ .

N. Ritchie, "Bohemond, Prince of Antioch : The Career of a Norman Crusader in ITaly in Syria and in The Wars with The , XXV111, 1978, pp. 293 - 303 .

آى . س. روبنسون ، " جريجورى السابع وجند المسيح " ، مجلة التاريخ ، العدد ٥٨ عام ١٩٧٣م ، الصفحات من ١٦٩ إلى ١٩٢ .

I.S. Robinson, " Gregory V11 and The Soldiers of Christ", H. LV111, 1973, pp. 169 - 192 .

رينولد رورشت ، " دراسات على الأزمنة المتأخرة لمملكة بيت المقدس . أ. صليبية الأمير إدوارد الإنجليزى (١٢٧٠ - ١٢٧٤م) ، ب- معارك حمص (١٢٣١ - ١٢٨٩م) جـ- معارك السلطان بيبرس ضد المسيحيين فى سوريا (١٢٦١ - ١٢٧٧م) " ، أرشيف الشرق

اللاتينى ، الجزء الأول ، عام ١٨٨١م ، الصفحات من ٦١٧ إلى ٦٥٢ ، ٢- ١ ، ١٨٨٤م ، الصفحات من ٣٦٥ إلى ٤١٠ .

Reinhold Rohricht,

"Etudes Sur les derniers Temps du Royaume de Jerusalem : A. La Croisade du Prine Edouard d' Angleterre (1270 - 1274) ; B. Les Batailles de Hims (1231 et 1289); C. Les Combats du Sultan Bibars contre les Chretiens en Syrie (1261 - 1277), " , A. O. Latin, 1 , 1881, pp. 612 - 652 , 11 - 1 , 1884, pp. 365 - 410 .

المؤلف من أبرز المؤرخين الألمان فى مجال الصليبيات فى القرن التاسع عشر م .

------- ، تاريخ ملوك بيت المقدس (١١٠٠ حتى ١٢٩١م) ، ط. إنسبروك ١٨٩٨م، وأعيدت طباعته فى أمستردام ١٩٦٧م .

Geschichte des Konigreivhs Jerusalem, (1100 bis 1291), Innsbruck 1898 : rep. Amsterdam 1967 .

------- ، تاريخ الحروب الصليبية المبكرة ، ط. إنسبروك ١٩٠١م .

Geschichte des Ersten Kreuzzuges, Innsbruck 1901.

جون روند ، " عُشْر صلاح الدين " ، المجلة التاريخية الانجليزية . العدد ٣١ عام ١٩١٦م، الصفحات من ٤٤٧ إلى ٤٥٠ .

John Round, " The Saladin Tithe ", Eng. H. R., XXX1, 1916, pp. 447 - 450.

باول روسيه ، " فكرة الحرب الصليبية عند كتاب الحوليات الغربيين " ، أعمال المؤتمر العاشر لعلم التاريخ روما ١٩٥٥م ، تاريخ العصر الوسيط . ط. فلورنسا ١٩٥٥م ، الصفحات من ٥٤٧ إلى ٥٦٣ .

Paul Rousset , "L'Idee de Croisade chez les chroniqueurs d'Occident", Relazioni del X Congresso internazionale di Scienze storiche, Roma 1955 : storia del Medio Evo, Florence 1955, pp. 547 - 563 .

--------- ، تاريخ الحروب الصليبية ، ط. باريس ١٩٥٧م ، وله ترجمة برتغالية قام بها روبرتو كورتيس دى لاسردا ، ط. ريو دى جانيرو ١٩٨٠م .

Histoire des Croisades, Paris 1957, Portuguese Tr. by Roberto Cortes de Lacerda as Historia das Cruzadas , Rio de Janeiro 1980 .

--------- ، تاريخ أيديولوجية : الحرب الصليبية ، ط. لوزان ١٩٨٣م .

Histoire d'une Ideologie : La Croisade, Lausanne 1983.

جون رو ، " باسكال الثانى والعلاقة بين القوى الروحية والزمنية فى مملكة بيت المقدس ، سبيكلوم ، العدد ٣٢ ، عام ١٩٥٧م ، الصفحات من ٤٧٠ إلى ٥٠١ .

John Rowe, "Paschal # and the Relation between the spiritual and Temporal powers in the kingdom of Jerusalem", Sp. , XXX11, 1957, pp. 470 - 501 .

--------- ، " البابوية والإغريق (١١٢٢ - ١١٥٣م)" ، مجلة تاريخ الكنيسة ، العدد ٢٨ ، عام ١٩٥٩م ، الصفحات من ١١٥ إلى ١٣٠ ، من ٣١٠ إلى ٣٢٧ .

"The papacy and The Greeks (1122 - 1153)" ,C. H. , XXV111, 1959, pp. 115 - 130, 310 - 327 .

--------- ، " البابوية ومقاطعة صور الكنسية (١١٠٠ - ١١٨٧م) " ، مجلة مكتبة جون ريلاندس ، العدد ٤٣ ، عام ١٩٦٠م ، الصفحات من ١٦٠ إلى ١٨٩ .

" The Papocy and The Ecclesiastical Province of tyre (1100 - 1187)", B. J. R. L. , XL111, 1960, pp. 160 - 189.

--------- ، " باسكال الثانى ، بوهيمند الأنطاكى والإمبراطورية البيزنطية " ، مجلة مكتبة جون ريلاندز العدد ٤٩ ، عام ١٩٦٦م ، الصفحات من ١٦٥ إلى ٢٠٢ .

"Paschal 11, Bohemond of Antioch and The Byzantine Empire, B. J. R. L. , XL1X, 1966, pp. 165 - 202 .

أميل روى ، " القصائد الفرنسية المتعلقة بالحملة الصليبية الأولى " ، مجلة رومانيا ، العدد ٥٥ ، عام ١٩٢٩م ، الصفحات من ٤١١ إلى ٤٦٨ .

Emile Roy, " Les Poemes Francais relatifs a La Premiere Croisade", R. , LV , 1929, pp. 411 - 468 .

السير ستيفن رنسيمان ، " رحلة الصليبيين الأولى عبر شبه جزيرة البلقان " ، بيزانتيون العدد ١٩ عام ١٩٤٩م ، الصفحات من ٢٠٧ إلى ٢٢١ .

Sir Steven Runciman, " The First Crusaders' Journey across The Balkan Peninsula ", B . , XIX, 1949, pp. 207 - 221 .

-------- ، تاريخ الحروب الصليبية ، ٣ أجزاء ، ط. كمبردج ١٩٥١ - ١٩٥٤م .

A History of the Crusades, 3 Vols., Cambridge 1951 - 1954 .

أشهر كتاب باللغة الانجليزية عن الحروب الصليبية .

-------- ، اضمحلال الفكرة الصليبية " ، ضمن أعمال المؤتمر الدولى العاشر لعلم التاريخ ، روما ١٩٥٥م ، تاريخ العصر الوسيط ، فلورنسا ١٩٥٥م ، الصفحات من ٥٦٥ إلى ٥٩٤ .

" The Decline of the Crusading Idea", Relazioni del X Congresso internazionale di science storiche, Roma 1955, storia del medio evo, Florence 1955, pp. 565 - 594 .

-------- ، القطيعة الشرقية ، دراسة البابوية والكنائس الشرقية خلال القرون من الحادى عشر حتى الثانى عشر م ، ط. أكسفورد ١٩٥٥م ، وأعيدت طباعته فى نيويورك عام ١٩٨٣م .

The Eastern Schism : Astudy of The Papacy and The eastern Churches during The XI Th and XII Th Centuries, Oxford 1955, rep. New York 1983.

-------- ، أسرات ماوراء البحر : النبالة الإقطاعية لملكة بيت المقدس الصليبية ، من ١٠٩٩ إلى ١٢٩١م ، ط. لندن ١٩٦٠م .

The Families of Outremer : The Feudal Nobility of The Crusader Kingdom of Jerusalem, 1099 - 1291, London 1960.

--------- ، سقوط القسطنطينية عام ١٤٥٣م ، ط. كمبردج ١٩٦٥م .

The Fall of Constantinople, 1453, Cambridge 1965.

--------- ، الحملة الصليبية الأولى ، ط. كمبردج ١٩٨٠م .

The First Crusade, Cambridge 1980.

--------- ، " زيارة الملك عمورى الأول للقسطنطينية فى عام ١١٧١م " ، ضمن كتاب دراسات ماوراء البحر ، ١٩٨٢م ، الصفحات من ١٥٣ إلى ١٥٨ . (١٩)

" The Visit of king Amalric I to Constaninople in 1171", in Outremer Studies, 1982, pp. 153 - 158.

ولنفس الباحث مقالات فى ستيون ويلدوين ، تاريخ الحروب الصليبية الجزء الأول فردريك روسيل ، الحرب العادلة فى العصور الوسطى ، ط. كمبردج ونيويورك ١٩٧٥م .

Frederick Russell, The Just War in The Middle ages, Canbridge and New york 1975.

جوسيا روسيل ، السكان فى العصور المتأخرة والوسطى ، ط. فيلادلفيا ١٩٥٨م .

Josiah Russell, Late and Medieval Population, Philadelphia 1958.

ولنفس الباحث مقالة فى سيتون ويلدوين ، تاريخ الحروب الصليبية ، الجزء الخامس . ويلاحظ أنه من اكثر الباحثين الغربيين اهتماما بالأبعاد السكانية فى عصر الحروب الصليبية .

كمال الصليبى ، " موارنة لبنان تحت الحكم الفرنجى والمملوكى من ١٠٩٩ إلى ١٥١٦م ، أرابيكا . العدد ٤ ، عام ١٩٥٧م ، الصفحات من ٢٨٨ إلى ٣٠٣ .

Kamal Salibi, "The Maronites of Lebanon unger Frankish and Mamluk rule (1099 - 1516)", Arab., 1v, 1957, pp. 288 - 303.

--------- ، " الكنيسة المارونية فى العصور الوسطى ووحدتها مع روما " ، مجلة الشرق المسيحى ، العدد ٤٢ ، عام ١٩٥٨ م ، الصفحات من ٩٢ إلى ١٠٤ .

" The Maronite Church in The middle ages and its union With Rome", O C , XLII, 1958, pp. 92. 104.

———— ، " بحتريو الغرب : سادة بيروت ولبنان الجنوبى فى العصور الوسطى " ، أرابيكا ، العدد ٨ ، عام ١٩٦١م ، الصفحات من ٧٤ إلى ٩٧ .

" The Nubturids of The Garb : Medieval Lords of Beirutand of Southern Lebanon", Arab, VIII, 1961, pp. 92 - 104.

مولوى سناء الله ، اضمحلال الإمبراطورية السلجوقية ، ط. كلكتا ١٩٣٨م .

Mawlawi Sanaullah, The Decline of The Seljuqid Empire, Calcuta 1938.

جون ساوندرز ، ملامح الحروب الصليبية ، منشورات جامعة كنتر برى ، ٣ كرستتشرس ، ن . ز ١٩٦٢م .

John Saunders, Aspects of The Crusades, University of Canterbury Publication, 3, Christchurch, N.Z. 1962.

جان سوڤاجيه ، "قلعة دمشق" ، مجلة سوريا ، مجلة سوريا ، العدد ١١ ، عام ١٩٣٠م ، الصفحات من ٩٣ إلى ٩٠ ، من ٢١٦ إلى ٢٤١ .

Jean Sauvaget, "La Citadelle de Damas", Syria XI, 1930, pp. 59-90), pp. 216-241.

هانز شالر ، " الملك مانفريد والحشاشون " الأرشيف الألمانى ، العدد ٢١ ، عام ١٩٦٥ ، الصفحات من ١٧٣ - ١٩٣ .

Hans Schaller, " Konig Manfred und die Assassins", D.A., XXI, 1965, pp. 173-193.

جوستاڤ شلومبرجيه ، رينودى شاتيون ، ط. باريس ١٨٩٨م.

Gustav Schlumberger, Renauld de Chatillon, Paris 1898.

أول وأقدم دراسة بالفرنسية عن أمير أنطاكية الصليبى الشهير .

———— ، بيزنطة والحروب الصليبية ، ط. باريس ١٩٢٧م .

Byzance et Les Croisades, Paris 1927.

كارلو سيرڤاتيوس ، باسكال الثانى (١٠٩٩-١١١٨م) دراسة لشخصية وسياسته ، ط. شتو تجارت ١٩٧٩م .

Carlo Servatius, Paschalis 11, (1099-1118) : STudien zu Seiner Perso und Seiner Politik, Stuttgart 1979.

كينيث سيتون ، " اللاتين فى بلاد " اليونان ومنطقة البحر الإيجى من الحملة الرابعة إلى نهاية العصور الوسطى" ، ضمن كتاب تاريخ كمبردج الوسيط ، الجزء الرابع - ١، نشر جوان هس ، ط. كمبردج ١٩٦٦م ، الصفحات من ٣٨٩-٤٢٠ ، بالإضافة إلى ببليوغرافيا على مدى الصفحات من ٩٠٨ إلى ٩٣٨ .

Kenneth Setton, "The Latins in Greece and The Aegean From The Fourth Crusade to The end of The middle ages," in The Cambridge Medieval History, IV-1, ed. Joan Hussey, Cambride 1966, pp. 389-420, With Bibliography, pp. 908-938.

---------- ، أوربا وشرق البحر المتوسط فى العصور الوسطى والنهضة ، ط. لندن ١٩٧٤م .

Europe and The Levant in The middle ages and The renaissance, London 1974.

---------- ، أثينا فى العصور الوسطى ، ط. لندن ١٩٧٥م.

Athens in The middle ages, London 1975 .

---------- ، البابوية وشرق البحر المتوسط (١٢٠٤-١٥٧١م) ، ٤ أجزاء ،ط. فيلادلفيا ١٩٧٦ - ١٩٨٤م. (٢٠)

The Papacy and The Levant (1204-1571), 4 Vols., Philadel Phia 1976-1984.

اليزابيث سيبرارى ، "مبشرون وصليبيون ، ١٠٩٥-١٢٧٤م : خصوم أم حلفاء " ، دراسات فى تاريخ الكنيسة ، العدد ٢٠ عام ١٩٨٣م ، الصفحات من ١٠٣-١١٠ .

Elizabeth Siberry, "Missionaries and Crusaders, 1095-1274 :Opponemts or Allies ? ", S. C. H. , XX, 1983, pp. 103 - 110.

-------- ، فقد الحركة الصليبية فى الفترة الواقعة من ١٠٩٥ إلى ١٢٧٤م ، ط.

نيويورك وأكسفورد ١٩٨٥م .

Criticism of Crusading, 1095-1274, New York, Oxford 1985.

دنيس سينور ، " رحالة القرن الثانى عشر جوليان الهنغارى الدومنيكى " ، مجلة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية ، العدد ١٤ ، عام ١٩٥٢م ، الصفحات من ٥٨٩ إلى ٦٠٢ .

Denis Sinor, "Un Vyageur du Trerzieme Siecle: Le Dominicain Julien de Hongrie" B, S. O. 1952, pp. 589 - 602.

ولنفس الباحث مقالة فى سيتون ويلدوين ، تاريخ الحروب الصليبية ، الجزء الثالث .

إيما نويل سيڤان ، " مذكرات على موقف المسيحيين فى المرحلة الأيوبية " ، مجلة تاريخ الأديان ، العدد ١٧٢ ، عام ١٩٦٧م ، الصفحات من ١١٧ إلى ١٣٠ .

Emmanuel Sivan, "Notes Sut La Situation des Chretiens a' L'epoque ayyubide", R. H. R. , CLXXXII, 1967, pp. 117-130.

-------- ، " اللاجئون السوريون الفلسطينيون فى زمن الحروب الصليبية " ، مجلة الدراسات الإسلامية ، العدد ٣٥ ، عام ١٩٦٧م ، الصفحات من ١٣٥ إلى ١٤٧ .

" Refugies Syro - Palestiniens au Temps des Croisades", R. E. I., XXXV, 1967 , pp. 117 - 130.

-------- ، الإسلام والحرب الصليبية : الأيديولوجيا والدعاية فى ردود الفعل الإسلامية فى مواجهة الحروب الصليبية ، ط. باريس ١٩٦٨م .

L'Islam et La Croisade : Ideologie et Propagande dans Les reactions musulmanes aux Croisades, Paris 1968.

ريموند . سميل ، " قلاع الصليبيين فى القرن الثانى عشر م "، جريدة كمبردج التاريخية ، العدد ١٠ ، عام ١٩٥٠ - ١٩٥٢ ، الصفحات من ١٣٣ إلى ١٤٩ .

Raymond C. Smail," Crusaders' Castles of the Twelfth Century", C. H. J., Vol. X, 1950-1952, pp. 133-149.

-------- ، الحرب الصليبية من ١٠٩٧ إلى ١١٩٣م ، ط. كمبردج ١٩٥٦م.

Crusading Warefare, 1097-1193, Cambridge 1956.

وللكتاب ترجمتان إلى اللغة العربية ، أنظر الفصل الرابع .

------- ، الصليبيون فى سوريا والأرض المقدسة ، ط. لندن ١٩٧٣م.

The Crusaders in Syria and The Holy Land, London 1973.

------- ، سوريا اللاتينية والغرب ، فى الفترة من ١١٤٩ إلى ١١٨٧، محاضر الجمعية التاريخية الملكية ، ٥ – ١٩ ، عام ١٩٦٩م ، الصفحات من ١ إلى ٢٠ .

"Latin Syria ans The West, 1149-1187", T . O. R. H. S. , % - XIX, 1969-pp. 1-20.

-------- ، " الوضع الدولى لمملكة بيت المقدس اللاتينية فيما بين ١١٥٠ ، ١١٩٢م"، ضمن كتاب أراضى شرق البحر المتوسط فى فترة الحروب الصليبية ، نشر بيتر م. هولت ، ط. ورمنستر ١٩٧٧م ، الصفحات من ٢٣ إلى ٤٣ . (٢١)

"The Lnternational Status of The Latin Kingdom of Jerusalem 1150-1192" , in The Eastern Mediterranean Lands in The Period of The Crusades, ed., Peter M. Holt, Warminister 1977, pp. 23-43.

الكسندر فاسيليف ، تأسيس إمبراطورية ترابيزوند (١٢٠٤-١٢٢٢م) ، سبيكلوم ، العدد ١١ ، عام ١٩٣٦م ، الصفحات من ٣ إلى ٣٧ . (٢٢)

Alexander Vasiliev, "The Foundation of The Empire of Trebizond (1204-1222)", Sp, XI, 1936, pp. 3-37.

--------- ، تاريخ الإمبراطورية البيزنطية من ٣٢٤ إلى ١٤٥٣م، ترجمة، سارا م، راجوزين ، ط. ماديسون ١٩٥٢م . (٢٣)

History of The Byzantine Empire 324 - 1453, Tr. Sarra M. Ragozin , Madison 1952.

مارسيل ڤيلير ،" قضية وحدة الكنائس بين اليونان واللاتين منذ مجمع ليون حتى مجمع فلورنسا ١٢٧٤-١٢٣٨م"، مجلة التاريخ الكنسى ، العدد ١٧ ، عام ١٩٢١م الصفحات من ٢٦٠ إلى ٣٠٥ ، من ٥١٥ إلى ٥٣٢، العدد ١٨ ، عام ١٩٢٢م ، الصفحات من ٢٠ إلى ٦٠ .

Marcel Viller, "La Question de L'union des Eglise entre Grecs et Latins depuis Le Concile de Lyon Jusquea` Celui de Florence, 1274 - 1438", R. H. E. ,XVII, 1921 , pp. 260-30, pp. 515 - 532, XVIII, 1922, pp. 20 - 60.

ميشيل ڤيلى ، الحرب الصليبية : مقالة على تأسيس نظرية قانونية ، ط. باريس ١٩٤٢م، وأعيدت طباعته فى نيويورك ١٩٨٠م .

Michel Villey, La Croisade : Essai Sur La Formation d'une Theorie Juridique, Paris 1942, New York 1980 .

مليشو دى فوجيه ، كنائس الأرض المقدسة ، ط. باريس ١٨٦٠م .

Melchior de Vogué, Les Eglise de La Terre Sainte, Parvs 1860.

--------- ، " اكارد دى أرواس : قصيدة عن معبد المسيح " ، أرشيف الشرق اللاتينى ، الجزء الأول ، عام ١٨٨١م ، الصفحات من ٥٦٢ إلى ٥٧٩ .

"Achard d' Arrouaise : Poeme Sur Le " Templum Domini" , A.O. Latin, 1, 1881, pp. 562-579.

حنا فولرات ، " كونراد الثالث وبيزنطة " ، أرشيف تاريخ الحضارة ، العدد ٥٩ ، عام ١٩٧٧م ، الصفحات من ٣٢١ إلى ٣٦٥ .

Hanna Vollrath, "Konrad III und Byzanz", A. F. K. , LIX, 1977, pp. 321 - 365.

ولهلم دى فريز ، " بابوية أڤينيون والشرق المسيحى " ، دورية الشرق المسيحى ، العدد ٣٠ ، عام ١٩٦٤م ، الصفحات من ٨٥ إلى ١٢٨ .

Wilhelm de Vries, "Die Papste Von Avignon und der Christiche "Osten", O. Chr. P., XXX, 1964 , pp. 85 - 128 .

سبيروس ڤريونيس ، اضمحلال هللينية العصور الوسطى فى آسيا الصغرى وعملية التحول إلى الإسلام من القرن الحادى عشر حتى الخامس عشر ، ط. بركلى ، لوس أنجليوس ولندن ١٩٧١م .

SPeros Vryonis , The Decline of Medieval Hellenism in Asia Minor and

The Process of Islamization From The eleventh Through The Fifteenth Century, Berkeley, Los Angelos and London 1971.

-------- ، الرحالة كمصدر لمجتمعات الشرق الأوسط فيما بين عام ٩٠٠ - ١٦٠٠م"، ضمن كتاب دراسات مقدمة لخرانيس ، مقالات فى شرق بيتر خرانيس ، نشر لوايو تومادوكيس ، ط. نيو جرسى ١٩٨٠م .

" Travelers as asource For The Societies of The middle east 900 - 1600", in Charanis Studies, Essays in Honour of Peter Charanis, ed. A. E. Liaiu Thomadokis, New Jersy 1980.

والتروواكفيلد ، الهرطقة ، والحرب الصليبية ومحكمة التفتيش فى جنوب فرنسا ، من ١١٠٠ إلى ١٢٥٠م ، ط. لندن ١٩٧٤م .

Walter Wakefield, Heresy, Crusade and inquisition in Southern France, 1100 - 1250,

يوجين دى وال ، تاريخ نظام التيوتون من خلال فارس للهيئة ، ٨ أجزاء ، ط. باريس ١٧٨٤ - ١٧٩٠م .

Eugene de Wal, Histoire de L'Ordre Teutonique par un Chevalier de L'Ordre, 8 Vols., Paris 1784 - 1790.

بول والكر ، " صليبية يوحنا تزيمسكس فى ضوء دليل عربى جديد"، بيزانتيون ، العدد ٤٧ ، عام ١٩٧٧م ، الصفحات من ٣٠١ إلى ٣٢٧ .

Paul Walker, "The Crusade of John Tzimisces in The Light of New Arabic Evidence", Byzantion , XLVII, 1977, pp. 301 - 327.

ريتشارد وولش ، " شارل الجرىء والحرب الصليبية : السياسة والدعاية " ، جريدة التاريخ الوسيط ، العدد ٣ ، عام ١٩٧٧م ، الصفحات من ٥٣ إلى ٨٦ .

Richard Walsh, "Charles The Bold and The Crusade: Politics and Propaganda", J. Med. H., III, 1977, pp. 53 - 86.

مونتجومرى وات ، تأثير الإسلام على أوربا العصور الوسطى ، إدنبرج ١٩٧٠م .

Montgomry Watt, The influence of Islam on Medieval Europe, Edinburgh 1970.

وقد تمت ترجمة الكتاب المذكور على يد حسين أحمد أمين وصدرت فى القاهرة عام ١٩٨٦م .

جوستاف ڤايل ، تاريخ الخلافة ، ٥ أجزاء ، ط. مانهاين ١٨٤٢ - ١٨٦٢م .

Gustav Weil, Geschichte der Chalifen , 5 Vols., Mannheim 1842 - 1862.

بول واتيك ، ظهور الإمبراطورية العثمانية ، ط. لندن ١٩٣٨م .

Paul Watek, The Rise of The Ottoman Empire, London 1938.

روبرت ولف ، " إمبراطورية القسطنطينية اللاتينية والفرنسيسكان" ، تراديتيو ، العدد ١١ ، عام ١٩٤٤م ، الصفحات من ٢١٣ - ٢٣٧ .

Robert Wolff, The Latin Empire of Constantinople and The Franciscans", Traditio, II, 1944, pp. 213 - 237 .

" تنظيم بطريركية القسطنطينية اللاتينية ١٢٠٤ - ١٢٦١م : النتائج الاجتماعية والإدارية للغزو اللاتينى "، تراديتيو ، العدد ٦ ، عام ١٩٤٨م ، الصفحات من ٣٣ إلى ٦٠ .

"The Organisation of The Latin Patriarchate of Constantinople, 1204 - 1261 ; Social and administrative Consequences of The Latin Conquest",Traditio, VI, 1948, pp. 33 - 60.

-------- ، دراسات فى إمبراطورية القسطنطينية اللاتينية ، ط. لندن ١٩٧٦م.

Studies in The Latin Empire of Constantinople , London 1976.

ولنفس الباحث مقالة فى سيتون وبلدوين ، تاريخ الحروب الصليبية ، الجزء الثانى .

الفريد ولف ، بلدوين الأول ملك بيت المقدس ، ط. كونجسبرج ١٨٨٤م .

Alfred Wolff, Konig Balduin 1, Von Jerusalem, Konigsberg 1884.

رالف يدال ، بوهيمند الأول ، أمير أنطاكية ، ط. برنستون ١٩٢٤م .

Ralph Yewdale, Bohemond I , Prince of Antioch , Princeton 1924.

ايوچين ولمز ، " سيتو والحملة الصليبية الثانية " ، مجلة التاريخ الكنسى ، العدد ٤٩ ، عام ١٩٥٤م ، الصفحات من ١١٦ إلى ١٥١ .

Eugene Willems, "Citeaux et La Seconde Croisade ", R. H. E. , XLIX, 1954 , pp. 116 - 151 .

داڤيد وليامز ، " الاستقرار السستر شيانى فى لبنان" ، سيتو ، العدد ٢٥ ، عام ١٩٧٤م، الصفحات من ٦١ إلى ٧٤ .

David Wiliams, " Cisterian Settlement in The Lebanon", C. , XXV, 1974, PP. 61 - 74.

باتريك وليامز ، " اغتيال كونراد دى مونتفرت ، متهم آخر " ، تراد يتيو ، العدد ٢٦ ، عام ١٩٧٠م ، الصفحات من ٣٨١ إلى ٣٨٩ .

Patrick Williams, " The Assassination of Conrad of Montferrat , Another Suspect". T. , XXVI, 1970, pp. 381 - 389.

إدوارد وينكلمان ، القيصر فردريك الثانى ، جزءان ، ط. لبزج ١٨٨٩ - ١٨٩٧م . (٢٣)

Eduard Winkelmann, Kaiser Frederick II, 2. Vols, Leipzig 1889 - 1897.

بول واتك ، ظهور الإمبراطورية العثمانية ، ط. لندن ١٩٣٨م .

Paul Watek, The Rise of The Ottoman Empire, London 1938.

د. محمد مصطفى زيادة ، " الغزو المملوكى لقبرص فى القرن الخامس عشر م " ، مجلة كلية الآداب . جامعة القاهرة عام ١٩٣٣م ، الصفحات من ٩٠ - ١١٣ ، عام ١٩٣٤م ، الصفحات من ٣٧ إلى ٥٧ .

M.M. Ziada, "The Mamluk Conquest of Cyprus in The Fifteenth Century", B. F. A. U. C. , 1933, pp. 90 - 113, 1934, pp. 37 - 57 .

ولنفس الباحث مقالتان فى سيتون وبلدوين ، تاريخ الحروب الصليبية ، الجزء الثانى ، والجزء الثالث .

والتر زولنر ، تاريخ الحرب الصليبية ، ط. برلين ١٩٧٧م .

Walter Zollmer, Geschichte der Kreuzzuge, Berlin 1977.

١٤٥
جريمونى دى كاستـرو زوريتـاى (ناشـر) ، حـوليـات مملكة أراجـون ، ٦ أجـزاء ساراكـوزا ١٦١٠م . (٢٤)

Jeromino de Zuritay Castro, Annales de La Corona de Aragon, 6 Vols., Saragossa 1610.

ذلك عرض لنماذج من مؤلفات الباحثين الغربيين فى مجال الحروب الصليبيـة ، وقد وضح منهـا بجـلاء غـزارة مـؤلفـاتهم وتعـددها لتشـمل العديـد والعـديد من الجـوانب المتـصلة بتلك الحروب، أمـا الفـصل التـالى ؛ فـيتم تـخصـيصـه لمجمـوعـة سيـتـون وبلدوين عن تاريخ الحروب الصليبية .

الهوامش :

(١) Hans Mayer and Joyce Mclellan , p. 569.

وعن عزيز سوريال عطيه ومؤلفاته انظر كتاب دراسات وسيطه وشرق أوسطية المقدم لتكريم ذلك الباحث المصرى ، إصدار سامى حنا ، وقد صدر فى ليدن عام ١٩٧٢م ، وأعد القائمة التعريفية بمؤلفاته بول والكر:

Paul Walker ," A Bibliography of Books and articles of Professor Aziz Sourial Atiya", in Medieval and middle eastern Studies in Honor of Aziz Surial ATiya, edited by Sami A. Hanna , Leiden 1972, pp. 9 - 15 .

(٢) Hans Mayer and Joyce Mclellan, p. 574.

(٣) Ibid ,p. 578.

(٤) Ibid ,p. 580.

(٥) Ibid ,p. 582.

(٦) Ibid ,p. 585.

(٧) Ibid ,p. 587.

(٨) Ibid ,p. 590.

(٩) Ibid ,p. 595.

(١٠) Ibid ,p. 600.

وسترد مؤلفات فيليب حتى المعربة فى الفصل الرابع .

(١١) Ibid ,p. 603.

(١٢) Ibid ,p. 607.

(١٣) قام الباحث السعودى عبد العزيز الخويطر بتحقيق مخطوطة ابن عبد الظاهر ، الروض الزاهر فى سيرة الملك الظاهر ، وقد صدر فى الرياض ١٩٧٦م وكذلك مخطوطة شافع بن على ، حسن المناقب السرية المنتزعة من السيرة الظاهرية ، وقد صدر هو الآخر فى الرياض فى نفس العام المذكور .

(١٤) انظر الدور الذى قام به المؤرخ الامريكى جون لامونت فى مجال إصدار مجموعة سيتون وبلدوين فى الفصل الثالث من هذه الدراسة .

(١٥) عن استخراج الحرير الطبيعى وتجارته فى عالم العصور الوسطى انظر الأبحاث التاريخية الممتازة التى وردت فى مجلة الدراسات التاريخية ، الصادرة عن جامعة دمشق ، العددان رقم (٣٩) ، (٤٠) عام ١٩٩١م ، وقد امتدت الأبحاث المذكورة على مدى الصفحات من ٧٢ إلى ١٥٥ .

(١٦) Ibid ,p. 617.

(١٧) Ibid ,p. 627.

(١٨) Ibid ,p. 631.

وقد عكف د. محمد فتحى الشاعر على ترجمة عدة مؤلفات للمؤرخ البريطانى جوناثان رايلى سميث ونجدها فى الفصل الرابع .

(١٩) Ibid ,p. 635.

عن مؤلفاته المترجمة إلى العربية نعرف أن عبد العزيز توفيق جاويد والسيد الباز العرينى قد عكفا على نقل عدد من مؤلفات المؤرخ البريطانى ستيفن رنسيمان إلى العربية ، انظر عن ذلك نفس الفصل المذكور .

(٢٠) عن كنيث سيتون انظر دوره فى اصدار مجموعة سيتون وبلدوين من تاريخ الحروب الصليبية فى الفصل الثالث .

(٢١) Ibid ,p. 639 - 640.

(٢٢) الدراسات الوحيدة المترجمة إلى العربية من مؤلفات الكسندر فاسيليف عن العرب والروم قام بترجمتها محسن عبد الهادى شعيرة وصدرت فى القاهرة وهى خارجه عن نطاق الدراسات الصليبية .

(٢٣) Ibid ,p. 646.

(٢٤) Ibid ,p. 648.

الفصل الثالث

مجموعة سيتون وبلدوين وأبحاثها

الفصل الثالث

مجموعة سيتون وبلدوين وأبحاثها

يتناول هذا الفصل مجموعة سيتون وبلدوين عن تاريخ الحروب الصليبية ، التى تعد من أهم الدراسات التاريخية الجماعية التى تمت فى النصف الثانى من القرن الحالى ، ويتجه إلى تقديم عرض ببليوغرافى عن كافة الأبحاث التى وردت فى المجموعة المذكورة .

وقد اعتمدت فى إعداده على المجموعة ذاتها ، من خلال طبعة وسكنسون بالولايات المتحدة الأمريكية على مدى الأعوام من ١٩٦٩ إلى ١٩٨٩م .

وقد اشترك فى تأليف المجموعة المذكورة عدد كبير من كبار المؤرخين الأمريكيين والأوربيين والعرب ، ويلاحظ فى هذا الصدد أن الجامعات الأمريكيه حظيت بنصيب الأسد ، واستأثرت بالعدد الأكبر بحكم أن العمل العلمى ذاته نابع أصلاً من خلال الجهد العلمى الامريكى ، بالإضافة إلى أن هناك مساهمة من جانب باحثين من انجلترا ، وفرنسا ، وكندا ، ومصر ، ولبنان ، وفلسطين المحتلة .

ولا مراء فى أن عملاً علمياً يقع فى ستة أجزاء وصدر على مدى أربع وثلاثين عاماً ، وشاركَ فيه عشرات الباحثين ، يعكس بجلاء قيمة الجهد المبذول فيه ، وبالتالى أهمية تخصيص فصل مستقل به .

والجدير بالذكر هنا أن حجم المشاركة العربية فى المجموعة المذكورة جاء محدوداً بالمقارنة بالباحثين آلأمريكيين والأوربيين ، وتعليل ذلك يرجع إلى تأخر دراسة تاريخ الحروب الصليبية فى المنطقة العربية بصورة حديثة حيث لم تبدأ إلا فى أربعينات القرن الحالى ، وأولئك الباحثين العرب المشاركين هم ، محمد مصطفى زيادة ، وعزيز سوريال عطيه (مصر) ، ونبيه فارس ، وفيليب حتى (لبنان) .

والملاحظ أن مجموعة سيتون وبلدوين تناولت تاريخ الحروب الصليبية من زواياها المختلفة السياسية ، والاقتصادية ، ، والدينية والاجتماعية ، والمعمارية ، والفنية ، والجوانب المتصلة بالعملة ، وكذلك الجانب الببليوغرافى .

والواقع أن القيمة العلمية الكبيرة التى نعلقها على المجموعة المذكورة إلى جانب تعدد موضوعاتها وتنوعها بالإضافة إلى عمق التناول ذاته أن المؤرخين الذين شاركوا بالكتابة فيها

من العناصر الأمريكية والأوربية تعكس كتاباتهم تطور النظرة الغربية الحديثة للحروب الصليبية على مدى المرحلة الزمنية الممتدة من منتصف الخمسينات حتى أخريات ثمانينات القرن الحالى .

أضف إلى ذلك ؛ أن رؤية هيئة التحرير الخاصة بالمجموعة المشار إليها ؛ لم تقف عند تحديد الحروب الصليبية على اعتبار أنها تنتهى عند ختام القرن الثالث عشر م ، بل امتدت لتشمل الصدام بين الأتراك العثمانيين وأوربا ؛ أى حتى القرن السادس عشر م مما عمق الرؤية للصراع بين عالمى المسيحية والإسلام حتى أخريات العصور الوسطى وبدايات العصور الحديثة.

والجدير بالذكر ؛ أن عدداً من المؤرخين الذين كتبوا فى تاريخ الحروب الصليبية لسيتون وبلدوين قد عرفهم القارىء العربى من خلال ترجمة عدد من مؤلفاتهم إلى اللغة العربية ،ومن أمثلتهم :

فيليب خورى حتى[١] ، وعزيز سوريال عطية[٢] ، وكلود كاهن[٣] ، والسير ستيفن رنسيمان[٤] ، والسير هاملتون جب[٥] ، ويوشع براور[٦] ، أما باقى المساهمين فى المجموعة المذكورة فإنهم كتبوا مؤلفاتهم بلغات أجنبية ولم تترجم إلى لغة الضاد .

والواقع أنه من الضرورة بمكان التعرض لقصة إصدار المجموعة المذكورة لأنها تعكس مدى إصرار الباحثين الأمريكيين المتخصصين فى دراسات العصور الوسطى الأوربية لاسيما الحروب الصليبية من أجل أن تظهر للوجود .

ووفق مايقرره سيتون نفسه – وهو القائم على إصدارها فإن المنبع الأصلى لفكرة "تاريخ الحروب الصليبية" تمثل فى المؤرخ الأمريكى دانا مونرو Dana Munro الذى قام بتدريس مرحلة الحروب الصليبية لتلاميذه[٧] ، وأراد أن يصدر كتاباً موسعاً ، وشاملاً يتناولها مستعيناً فى ذلك بتلاميذه من الباحثين فى جامعات بنسلفانيا ، ووسكنسون ، وبرنستون ، ومن أولئك؛ أوجست س. كراى August C. Krey وفردريك دنكولف Frederic Duncalf، ووليم اى لينجلباخ William E. Lingelbach ، ولويس ج. بايتو Louis J. Pactow ، ويوجين هـ. بايرن Eugene H. Byrne ، واينار جيرانسون Einar Jeranson ، وشارلز و. ديفيد Charles W. David ، وتوماس س. ڤان كليف Thomas C. Van Cleve ، ومارشال و. بولدوين Marshall W. Baldwin ، وقد صار الأخير مرافقاً لكينيث سيتون فى تحرير الجزء الأول من " تاريخ الحروب الصليبية "

وقد وضع مونرو خططاً من أجل كتاب شامل يتناولها وناقشها مع تلاميذه ، وأصدقائه ، وعلى نحو خاص كراى Krey، وفردريك دنكولف Frederic Duncalf ، ويلاحظ أن مونرو رحل عن عالمنا عام ١٩٣٣م ، فقام تلاميذه بتبنى فكرته السابقة .

ومن المقرر أنه فى ربيع عام ١٩٤١م قدمت خطة ذلك الكتاب إلى الأكاديمية الأمريكية لدراسات العصور الوسطى والتى سرت به ، بيد أنها لم تكن لتستطيع أن تفعل حياله شيئاً نظراً لظروف الحرب العالمية الثانية ، وفى عام ١٩٤٥-١٩٤٦م ؛ أى بعد انتهاء تلك الحرب المدمرة ؛ تم إحياء عرض فكرة "تاريخ الحروب الصليبية" ، وقد تم ضم عدد من الباحثين الانجليز ، وغيرهم من الأوربيين ؛ من أجل تحرير العمل المذكور .

وفى هذا الصدد بذل إثنان من الباحثين الأمريكيين مثل دنكولف Duncalf ، وكراى Krey جهداً بارزاً خلال تلك المرحلة ، كذلك كان هناك جهد كبير من جانب جون لامونت John La Monte ، وقد أرسل الأخير فى ابريل عام ١٩٤٧ إلى كل المساهمين والأشخاص المعنيين الآخرين تقريراً عن مشروع لتاريخ متعاون دولى عن الحروب الصليبية ، ثم سافر من بعد ذلك إلى شرق البحر المتوسط لمدة عام من أجل تكوين ملاحظات ومشاهدات مفيدة عن الحروب الصليبية ، وقد أدركت المنية جون لامونت نتيجة أزمة قلبية عن عمر يبلغ السابعة والأربعين ، وذلك فى ٢ اكتوبر عام ١٩٤٩م ، ففقدت فكرة إعداد العمل المذكور أحد أبرز رجالها .

على أية حال ، فإننا نعرف أنه فى مارس من عام ١٩٥٠م تم تعيين كينيث سيتون خليفة لامونت فى جامعة بنسلفانيا ، وسرعان ماصار رئيس تحرير " تاريخ الحروب الصليبية" ، وقد حرص ذلك الباحث الأمريكى على إصدار عدد من المقالات من أجل التعريف بذلك العمل الجماعى البارز حتى من قبل ظهوره إلى الوجود عام ١٩٥٥م ، ونشر مقالتين عنه عامى ١٩٥١ ، ١٩٥٢م . (٨)

وبذلك يكون قد حرص على التمهيد الإعلامى اللازم قبل أن يصدر العمل المذكور ويكون فى متناول أيدى الباحثين بعد رحلة شاقة من الجهد البارز لفريق من الباحثين المخلصين الأمريكيين والأوربيين .

ومهما يكن من أمر ؛ فالصفحات التالية تحتوى على تناول لمحتويات تاريخ الحروب الصليبية .

الجزء الأول :- وهو بعنوان تاريخ الحروب الصليبية ، الناشر العام كينيس م. سيتون ، الجزء الأول ، المائة عام الأولى ، نشر مارشال ، و. بلدوين .

A History of The Crusades, Kenneth M. Setton general editor Vol. I, The First Hundred years, edited by Marshall W. Baldwin .

وقد احتوى على الأبحاث التالية :

سدنى بينتر (جامعة جونز هوبكنز) ، الغرب الأوربى عشية الحروب الصليبية ، الصفحات من ٣ إلى ٢٩ .

Sidney Painter (The Johns Hopkins university), Western Europe on The eve of The Crusades, pp. 3 - 29.

كذلك هناك موضوع الصراع فى البحر المتوسط فيما قبل الحرب الصليبية الأولى ، وقد تم تقسيمه إلى أربعة أقسام ، وهى كالآتى :

أ. بينامين ويلر ، (جامعة متشيجان) حركة استرداد أسبانيا فيما قبل عام ١٠٩٥م ، من ص ٣١ إلى ص ٣٩ .

Benjamin W. Wbeeler, The university of Michigan, The Reconquest of Spain before 1095, pp. 31-39.

ب- هلمار سى. كروجير (جامعة سنسنيتى) ، المدن الإيطالية والعرب قبل عام ١٠٩٥م، من ص ٤٠ إلى ص ٥٣ .

Hilmar C. Krueger (University of Cincinnati), The ITalian Cities and The Arabs before 1095 , pp. 40 - 55.

ت- روبرت س. لوبيز (جامعة يال) ، الغزو النورمانى لصقلية . من ص ٥٤ إلى ص ٦٧.

Robert S. Lopez (yale University) The Norman Conquest of Sicily, pp. 54-67 .

ث- السير ستيفن رنسيمان (لندن - انجلترا) رحلات الحج إلى فلسطين قبل عام ١٠٩٥م، من ص ٦٨ إلى ص ٧٨ .

Sir Steven Runciman (London - England) , Pilgrimages to Palestine before 1095, pp. 68 - 78.

٣- السير هاملتون أ.ر. جب (جامعة هارڤارد) الخلافة والولايات العربية ، من ص ٨١ إلى ص ٩٨ . (٩)

Sir Hamilton A.R. Gibb (Harvard University) , The Caliphate and The Arab States, pp. 81 - 98.

٤- برنارد لويس (جامعة لندن) ، الاسماعيليون والحشاشون ، من ص ٩٩ إلى ص ١٣٢.

Bernard Lewis (University of London), The Isma'ilites and The Assassins, pp. 99 - 132 .

٥- كلود كاهن (جامعة ستراسبورج) ، الغزو التركى : السلاجقة ، من ص ١٣٥ إلى ص ١٧٦ .

Cloude Cahen (University of Strasburg) , The Turkish Invasion :The Selchükids, pp. 135 - 176.

٦- بيتر شارانيس (جامعة روتجرز) ، الإمبراطورية البيزنطية فى القرن الحادى عشر ، من ص ١٢٧ إلى ٢١٩ .

Peter Charanis (Rutgers University), The Byzantine Empire in The eleventh Century, pp. 127 - 219.

٧- فردريك دنكولف (جامعة تكساس) ، مجمعى بياكنزا وكليرمونت ، من ص ٢٢٠ إلى ص ٢٥٢ .

Frederic Duncalf (University of Texas) , The Councils of Piacenza and Clermont, pp. 220 - 279.

٨- فردريك دنكولف ، الحملة الصليبية الأولى : من كلير مونت إلى القسطنطينية ، من ص ٢٥٣ إلى ص ٢٧٩ .

Frederic Dancalf, The First Crusade : Clermont to Constantinople, pp. 253 - 279.

٩- السير ستيفن رنسيمان ، الحملة الصليبية الأولى : من القسطنطينية إلى أنطاكية ، من ص ٢٨٠ إلى ص ٣٠٤ .

Sir Steven Runciman, The First Crusade : Constantinople to Antioch, pp. 280 - 304.

١٠- السير ستيفن رنسيمان ، الحملة الصليبية الأولى : من أنطاكية إلى عسقلان ، من ص ٣٠٨ إلى ص ٣٤١ .

Sir Steven Runciman, The First Crusade: From Antioch to Asccalon, pp. 308 - 341.

١١- جيمس لى كيت (جامعة شيكاغو) ، حملة عام ١١٠١ الصليبية ، من ص ٣٤٣ إلى ص ٣٦٧ .

James Lea Cate (University of Chicago), The Crusade of 1101 , pp. 343 - 367 .

١٢- هارولد س. فنك ، (جامعة تينسى) ، تأسيس الإمارات اللاتينية من ١٠٩٩ إلى ١١١٨ ، من ص ٣١٨ إلى ٤٠٩ .

Harold C. Fink (University of Tinnessee), The Foundation of The Latin States, 1099 - 1118), pp. 368 - 409 .

١٣- روبرت ل. نيكلسون (جامعة إلينوى) ، نمو الإمارات الصليبية من ١١١٨ إلى ١١٤٤م.

Roberl L. Nicholson (University of ILLinois), The Growth of The Latin States , 1118 - 1144 , pp. 410 - 447 .

١٤- السير هاملتون أ. ر. جب (جامعة هارڤارد) ، زنكى وسقوط الرها ، من ص ٤٤٩ إلى ص ٤٦٢ .

Sir Hamilton A.R. Gibb, Zengi and The Fall of Edessa, pp. 449 - 462.

١٥- فرجينيا ج. بيرى (وينبج - كندا) ، الحملة الصليبية الثانية ، من ص ٤٦٣ إلى ص ٥١٢ .

Virginia G. Berry, (Winnipeg-Canada),The Second Crusade, pp. 463-512 .

١٦- السير هاملتون أ. رجب ، دور نور الدين ، من ص ٥١٣ إلى ص ٥٢٧ .

Sir Hamilton A.R. Gibb, The Career of Nur - Ad- Din , pp. 513 - 527.

١٧- مارشال و. بلدوين (جامعة نيويورك) الإمارات اللاتينية تحت حكم بلدوين الثالث وأماليك الأول من ١١٤٣ إلى ١١٧٤ ، من ص ٥٢٨ إلى ص ٥٦١ .

Marshall W. Baldwin (New york University), The Latin States under Baldwin III and Amalric I, 1143 - 1174 , pp. 528 - 561 .

١٨- السير هاملتون جب ، ظهور صلاح الدين (١١٦٩-١١٨٩م) من ص ٥٦٣ إلى ص ٥٨٩ .(١٠)

Sir Hamilton Gibb, The Rise of Saladin (1169 - 1189), pp. 563 - 589.

١٩- مارشال و. بلدوين (جامعة نيويورك) ، اضمحلال وسقوط بيت المقدس ، ١١٧٤-١١٨٩ ، من ص ٥٩٠ إلى ص ٦٢١ .

Marshall W. Baldwin , The Decline and Fall of Jerusalem, 1174 - 1189, pp. 590 - 621 .

ذلك عرض لمحتويات المجلد الأول من " تاريخ الحروب الصليبية " ومن الملاحظ أن السير ستيڤن رنسيمان ، وكذلك السير هاملتون جب قد كتبا فيه أكبر عدد من الأبحاث ، حيث كتب الأول ثلاثة ، كذلك كتب الثانى نفس العدد . ويدل ذلك على حرص هيئة تحرير المجموعة المذكورة بالإفادة من خبرات المؤرخين الإنجليز البارزين فى ذلك الوقت وعدم الاقتصار على المؤرخين الأمريكيين كما أسلفت الذكر ، كما لم يكن هناك مايمنع من تعدد الأبحاث من جانب باحث واحد طالما وجدت لديه الكفاءة لذلك .

أما الجزء الثانى من المجموعة المذكورة ، فقد تناول الحروب الصليبية المتأخرة من ١١٨٩ إلى ١٣١١م ، وقد نشره كل من روبرت لى وولف ، وهارى و. هازارد ، وصدر فى جامعة وسكنسون بالولايات المتحدة الأمريكية عام ١٩٦٩م ، وهذه هى الطبعة الثانية ، والتى اعتمدت عليها ، وتحتوى على عدد ٢٢ بحثاً .

والعنوان بالإنجليزية هو :

A History of The Crusades , Vol. II, The Later Crusades 1189 - 1311, edited by Robert Lee. Wolff and Harry W. Hazard, Kenneth M. Settan, General Editor., Wisconsin 1969.

ومحتويات الجزء المذكور كالآتى :

١- هيلين وروزوسكى (سيتى كوليج - نيويورك) ، مملكة صقلية النورمانية والحروب الصليبية ، من ص ٣ إلى ص ٤٢ .

Helene Wieruszowiski (The City College of New York), The Norman Kingdom of Sicily and The Crusades, pp. 3 - 42 .

٢- سدنى بينتر (جامعة جونز هوبكنز) ، الحملة الصليبية الثالثة : ريتشارد قلب الأسد وفيليب أغسطس ، من ص ٤٥ إلى ص ٨٥ .

Sidney Painter (Johns Hopkins University), The Third Crusade, Richard The Lionhearted and Philipp Augustus, pp. 45 - 85.

٣- إدجار ن. جونسون (جامعة ماساتشوستس) ، حملات فردريك بارباروسا ، وهنرى السادس ، من ص ٨٧ إلى ١٢٢ .

Edgar N. Johnson (University of Massachusetts), The Crusades of Frederick Barbarossa and Henry VI, pp. 87 - 122.

٤- جوان هـ. هسى . (كلية هولواى الملكية - جامعة لندن) ، بيزنطه والحروب الصليبية ١٠٨١-١٢٠٤ ، من ص ١٢٣ إلى ص ١٥١ .

Joan H. Hussey, (Royal Holloway College, University of London), Byzantium and The Crusades 1081 - 1204 ,pp. 123 - 151 .

٥- إدجار هـ. مكنيل ، (جامعة ولاية أوهايو) ، وروبرت لى وولف (جامعة هارفارد) ، الحملة الصليبية الرابعة ، من ص ١٥٣ إلى ص ١٨٥ .

Edgar H. Mcneal (OHio State University) and Robert Lee Wolff, (Harvard University) , The Fourth Crusade, pp. 153 - 185 .

٦- روبرت لى وولف ، (جامعة هارڤارد) ، إمبراطورية القسطنطينية اللاتينية ١٢٠٤ - ١٣١١ ، من ص ١٨٧ إلى ص ٢٣٣ .

Robert Lee Wolff, (Harvard University) , The Latin Empire of Constantinople 1204 - 1311, pp. 187 -233 .

٧- چين لونيون ، (مكتبة معهد فرنسا) ، الإمارات الفرنجية فى اليونان ١٢٠٤ - ١٣١١م ، من ص ٢٣٥ إلى ٢٧٤ .

Jean Longnon, (Bibliorheque de L' Institute de France), The Frankish States in Greece (1204 - 1311), pp. 235 - 274.

٨- أوستين ب. ايفانز (جامعة كولومبيا) ، الحملة الصليبية الألبيجنسية ، من ص ٢٧٧ إلى ص ٣٢٤ .

Austin P. Evans (Columbia University) , The Albigensian Crusade, pp. 277 - 324.

٩- نورمان ب. زاكور ، (جامعة تورنتو) ، صليبية الأطفال ، من ص ٣١٥ إلى ص ٣٧٥ .

Norman P. Zacour, (University of Torento), The Children's Crusade, pp. 310 - 375.

١٠- جوزيف ر. ستراير (جامعة برنستون) ، صليبيات القرن الثالث عشر السياسية ، من ص ٣٤٣ إلى ص٣٧٥ .

Joseph R. Strayer (Princeton University) , The Political Crusades of The Thirteenth Century, pp. 343 - 375.

١١- توماس س. ڤان كليف ، (برودوان كوليچ) ، الحملة الصليبية الخامسة ، من ص ٣٧٧ إلى ص ٤٢٨ .

Thomas C. Van Cleve, (Browdoin College), The Fifth Crusade, pp. 377 - 428.

١٢- توماس س. ڤان كليف ، حملة فردريك الثانى الصليبية ، من ص ٤٢٩ إلى ص

١٦٠.

٤٦٢ .

Thomas C.Van Cle , The Crusade of Frederick II , pp. 429 - 462.

١٣- سيدنى بينتر ، حملة ثيبولد أوف شامبانى وريتشارد أوف كرونويل الصليبية ١٢٣٩ - ١٢٤١م ، من ص ٤٦٣ إلى ص ٤٨٥ .

Sidney Painter , The Crusade of Theobald of Champagne and Richard of Cornwall, 1239 - 1241, pp. 463 - 485.

١٤- جوزيف ر. ستراير ، صليبيات لويس التاسع ، من ص ٤٨٧ إلى ص ٥١٨ .

Joseph R. Strayer, (Princeton University), The Crusades of Louis IX ,pp. 487 - 518.

١٥- مارى نيكرسون هاردويك (داونى - كاليفورنيا) ، الإمارات الصليبية ١١٩٢ - ١٢٤٣م، الصفحات من ٥٢٢ إلى ٥٥٤ .

Mary Nickerson Hardwicke, (Downey, California), The Crusader States 1192 - 1273 , pp. 522 - 554.

١٦- السير ستيفن رنسيمان ، الإمارات الصليبية من ١٢٤٣ إلى ١٢٩١م ، الصفحات من ٥٥٧ إلى ٥٩٨ .

Sir Steven Runciman, The Crusader States 1243 - 1291,pp. 557 - 598.

١٧- سيراربى در ترسيسيان (دمبارتون أووكس - واشنطن) مملكة قبرص ١١٩١-١٢٩١م ، الصفحات من ٥٩٩ إلى ٦٢٩ .

Sirarpie der Nersessian, (Dumbarton oaks, Washington), The Kingdom of Cyprus 1191 - 1291 , pp. 599 - 629.

١٨- سيراربى در ترسيسيان ، مملكة أرمينيا الكيليكية ، من ص ٦٣٠ إلى ص ٦٥٩ .

Sirarpie der Nersessian, The Kingdom of Cilician Armenia, pp. 630 - 659.

١٩- كلود كاهن ، الأتراك فى إيران والأناضول قبل الغزوات المغولية ، من ص ٦٦١ إلى ص ٦٩٢ .

Claude Cahen , The Turks in Iran and Anatolia before The Mongol Invasions, pp. 661 - 692.

٢٠- سير هاملتون أ.ر. جب ، الأيوبيون ، من ص ٦٩٣ إلى ص ٧١٤.[11]

Sir Hamilton Gibb , The Ayubids ,pp. 693 - 713.

٢١- كلود كاهن ، المغول والشرق الأدنى ، من ص ٧١٥ إلى ص ٧٣٢ .

Claude Cahen, The Mongols and The Near East , pp. 710 - 732.

٢٢- مصطفى م. زيادة (جامعة القاهرة) ، سلاطين المماليك حتى عام ١٢٩٣م ، من ص ٧٣٥ إلى ص ٧٥٨ .

Mustafa M. Ziada, The Mamluk Sultans to 1293 , pp. 735 - 758.

تلك هى أبحاث الجزء الثانى من " تاريخ الحروب الصليبية" ، ومن الملاحظ أن هناك عدداً من الباحثين الذين اشتركوا فى كتابة الجزء الأول شاركوا أيضاً فى الجزء الثانى مثل هاملتون ر.أ. جب ، وكلود كاهن ، وستيفن رنسيمان .

ومن زاوية أخرى ؛ فإن الجزء الثانى تظهر فيه أول مساهمة عربية فى تاريخ الحروب الصليبية ؛ من خلال جهد الدكتور المصرى الراحل/ مصطفى زيادة الحجة فى الدراسات المملوكية والصليبية .

الجزء الثالث : وهو خاص بالقرنين الرابع عشر ، والخامس عشر ، وقد حرره هارى و. هازارد ورئيس التحرير كينيث سيتون ، ط. وسكنسون ١٩٧٥م . ويحتوى على ١٨ بحثا وعنوانه " AHistory of The Crusades, Vol III, The Fourteenth and Fifteenth Centuries, edited by Harry W. Hazard , Kenneth M. Setton general editor , Wisconson 1975.

١- عزيز سوريال عطية ، (جامعة يوتا) ، الحرب الصليبية فى القرن الرابع عشر ، من ص ٣ إلى ص ٢٦ .

Aziz Sourial Atiya, (University of Utah) , The Crusade in The Fourteenth Century ,pp. 3 - 26.

٢- دينو جياناكوبلوس ، (جامعة يال) ، بيزنطة والحروب الصليبية من ١٢٦١ إلى ١٣٥٤م ، من ص ٢٧ إلى ص ٦٨ .

Deno Geanakoplos , (Yale University), Byzantium and The Crusades (1354 - 1453) , pp. 27 - 68 .

٣- دينو جياناكوبلوس ، بيزنطه والحروب الصليبية من ١٣٥٤ إلى ١٤٥٣م ، ص٦٩ إلى ص ١٠٣ .

Deno Geanokoplos, Byzantium and The Crusades (1354 - 1453) ,pp. 69-103 .

٤- بيتر توبنج (جامعة سنسيناتى) ، المورة من ١٣١١ إلى ١٣٦٤م ، من ص ١٠٤ إلى ص ١٠٤ .

Peter Topping, The University of Cincinnati, The Morea 1311-1364, pp. 104-140.

٥- بيتر توبنج ، المورة من ١٣٦٤ إلى ١٤٦٠م ، من ص ١٤١ إلى ص ١٦٦ .

Peter Topping, The Morea 1374 - 1470, pp. 141 - 166.

٦- كينيث م. سيتون ، (معهد برنستون للدراسة المتقدمة) ، الكتلانيون فى اليونان من ١٣١١ إلى ١٣٨٠م ، من ص ١٦٧ إلى ص ٢٢٤ .

Kenneth M. Setton , (The Institute For advanced Study, Princeton), The Catalans in Greece 1311 - 1380, pp. 167 - 224.

٧- كينيث م. سيتون ، الكتلانيون والفلورنسيون فى اليونان من ١٣٨٠ إلى ١٤٦٢ ، من ص ٢٢٥ إلى ص ٢٧٧ .

Kenneth M. Setton, The Catalans and Florentines in Greece 1380 - 1462, pp. 225 - 277.

٨- انتونى لوتريل (جامعة مالطه الملكية) ، الإسبتارية فى رودس ١٣٠٦ - ١٤٢١م ، من ص ٢٧٨ إلى ص ٣٣٩ .

Anthony Luttrell, (The Royal University of Malta), The Hospitallers at Rhodes, 1306 - 1421, pp. 278 - 339.

٩- ايتور روسى ، الإسبتارية فى رودس ١٤٢١ إلى ١٥٢٣م ، من ص ٣١٤ إلى ص ٣٣٩ .

Ettore Rossi , The Hospitallers at Rhodes 1421 - 1553 ,pp. 314 - 339.

١٠- سير هارى لوك . مملكة قبرص من ١٢٩١ إلى ١٣٦٩م ، من ص ٣٤٠ إلى ٣٦٠ .

Sir Harry Luke , The Kingdom of Cyprus 1291 - 1369 ,pp. 340 - 360.

١١- سير هارى لوك ، مملكة قبرص من ١٣٦٩ إلى ١٤٨٩م ، من ص ٣٦١ إلى ص ٣٩٥ .

Sir Harry Luke, The Kingdom of Cyprus 1369 - 1489 ,pp. 371 - 395.

١٢- شارلز جوليان بيشكو (جامعة فرجينيا) ، حركة الاسترداد الأسبانية والبرتغالية من ١٠٩٥ إلى ١٤٩٢م .

Charles Julian Bishko, (The University of Virginia), The Spanish and Portuguese Reconquest , 1095 - 1492.

١٣- هارى و. هازارد (معهد الدراسة المتقدمة برنستون) ، مسلمو شمال أفريقيا من ١٠٤٩ إلى ١٣٩٤م ، من ص ٤٥٧ إلى ص ٤٨٥ .

Harry W. Hazard (The Institute For advanced Study , Princeton), Moslem North Africa, 1049 - 1394 ,pp. 457-485.

١٤- مصطفى م. زيادة (جامعة القاهرة) ، سلاطين المماليك من ١٢٩١ إلى ١٥١٧م ، من ص ٤٨٦ إلى ص ٥١٢ .

Mustafa M. Ziada , The Mamluk Sultans 1291 - 1517 ,pp. 486 - 512.

١٥- دنيس سنيور (جامعة أنديانا) ، المغول والغرب الأوربى ، من ص ٥١٣ إلى ص ٥٤٤ .

Denis Sinor (Indiana University), The Mongols and Western Europe, pp. 513 - 544.

١٦- إدجار ن. جونسون (جامعة نبراسكا) ، الحملة الصليبية على البلطيق ، من ص ٥٤٥ إلى ص ٥٨٥ .

Edgar N. Johnson , (University of Nebraska) , Crusade on The Baltic ,pp. 545 - 585 .

١٧- فردريك ج. هيمان (جامعة كلجارى) الصليبيات ضد الهوسيين ، من ص ٥٨٦ إلى ص ٦٤٠ .

Frederick G. Heymann (University of Calgary), The Crusades against The Hussites ,pp. 586 - 646 .

١٨- عزيز سوريال عطية ، نتيجة الحروب الصليبية ، من ص ٦٥٧ إلى ص ٦٦٦ .

Aziz Sourial Atiya, The Aftermoth of The Crusades, pp. 647 - 666 .

ذلك عرض لمحتويات الجزء الثالث من " تاريخ الحروب الصليبية ، ومن الملاحظ فيه أن اثنين من الباحثين العرب قد اشتركوا بأبحاثهم فيه ، وهم : مصطفى زيادة ، وعزيز سوريال عطية . واشترك الأول ببحث ، بينما ساهم الثانى ببحثين .

الجزء الرابع : وهو مخصص لتناول فن وعمارة الإمارات الصليبية ، تحرير هارى و. هازارد ، رئيس التحرير كنيس م. سيتون ، ط. وسكنسون عام ١٩٧٧م . ويحتوى على ٧ أبحاث ، وعنوانه بالإنجليزية هو :

A History of The Crusades, Vol. IV, The art and architecture of The Crusader States, edited by Harry W. Hazard, Kenneth M. Setton, general editor, Wisconson 1977.

والأبحاث الواردة فيه كالآتى :

١- أوربان تجنور هولمز (جامعة كارولينا الشمالية) ، الحياة بين الأوربيين فى فلسطين وسوريا فى القرنين الثانى عشر والثالث عشر م ، من ص ٣ إلى ص ٣٥ .

Urban Tignor Holmes (University of North Carolina), Life among The Europeans in Palestine and Syria in The Twelfth and Thirteenth Centuries, pp. 3 - 35.

٢- هنرى ل. سافاج (جامعة برنستون) ، رحلات الحج ، ومزارات الحجاج فى فلسطين وسوريا بعد عام ١٠٩٥م ، من ص ٣٦ - ص ٦٨ .

Henry L. Savage (Princeton University), Pilgrimages and Pilgrim Shrines in Palestine and Syria after 1095, pp. 36 - 68 .

٣- الفن الكنسى فى الإمارات الصليبية فى فلسطين وسوريا .

Ecclesiastical Art in The Crusader States in Palestine and Syria.

ويشتمل على :

أ. بوس ت.س.ر بوس (جامعة أكسفورد) ، العمارة والنحت ، من ص ٦٩ إلى ١١٦ .

A. Boase (T.S.R) Oxford University, Architecture and Sculpture ,pp. 69 - 116.

ب- بوس (ت.س.ر.) ، الفسيفساء ، والتصوير ، والفنون الصغرى ، من ص ١١٧ إلى ص ١٣٩ .

Boase (T.S.R), Mosaic, Painting and Minor Arts, pp. 117 - 139.

٤- ت.س.ر بوس العمارة الحربية فى الإمارات الصليبية فى فلسطين وسوريا ، من ص ١٤٠ إلى ص ١٦٤ .

Boase T.S.R., Military Architecture in The Crusader States in Palestine and Syria, pp. 140 - 164.

٥- الفنون فى قبرص The Arts in Cyprus وهى تنقسم إلى :

أ- ت.س.ر. بوس ، الفن الكنسى ، من ص ١٦٥ إلى ص ١٩٥ .

A. Boase T.S.R. , Ecclesiatical Art ,pp. 165 - 195.

ب- ميجاو أ.هـ.س ، العمارة الحربية ، من ص ١٩٦ إلى ص ٢٠٧ .

Megaw (A.H.S), Military Architecture ,pp. 196 - 207.

٦- الفنون فى بلاد اليونان الفرنجية وردس .

The Arts in Frankish Greece and Rhodes.

أ- داڤيد ج. والاس ، ت.س.ر. بوس ،بلاد اليونان الفرنجية ، من ص ٢٠٨ إلى ص ٢٢٨ .

David J. Wallace and T.S.R. Boase , Frankish Greece ,pp. 208 - 228.

ب- ت.س.ر. بوس ، رودس ، من ص ٢٢٩ إلى ص ٢٥٠ .

T.S.R. Boase, Rhodes ,pp. 229 - 250.

٧- جورسولاف فولدا (جامعة كارولينا الشمالية) ، التصوير والنحت فى مملكة بيت المقدس اللاتينية من ١٠٩٩ إلى ١٢٩١م ، من ص ٢٥١ إلى ص ٢٨٠ .

Joroslav Folda, (University of North Carolina), Painting and Sculpture in The Latin Kingdom of Jerusalem 1099 - 1291 ,pp. 251 - 280.

جورسولاف فولدا ، الفن والعمارة الصليبية ، مسح فوتوغرافى ، من ص ٢٨١ إلى ص ٣٥٤ .

Jorsolav Folda, Crusader Art and architecture: Aphotographic Survey ,pp. 281 - 354.

وهذا الجزء مزود بالعديد من الصور عن العمارة والفن الصليبى وهى باللونين الأبيض والأسود فقط . ذلك عرض لمحتويات الجزء الرابع من "تاريخ الحروب الصليبية" .

الجزء الخامس ، وعنوانه أثر الحروب الصليبية على الشرق الأدنى ، تحرير نورمان ب. زاكور ، وهارى و. هازارد ، رئيس التحرير كينيث سيتون ، ط. وسكنسون عام ١٩٨٥م ، ويحتوى على ١٠ بحوث ، وعنوانه بالإنجليزية هو :

A History of The Crusades , Kenneth M. Setton, Vol. V. The Impact of The Crusades on The Near East, edited by Norman P. Zacour and Harry W. Hazard, Wisconsom 1985.

أما الأبحاث فى الجزء المذكور فهى كالآتى :

١- نبيه أمين فارس (الجامعة الأمريكية بيروت) ، الثقافة العربية فى القرن الثانى عشر ، من ص ٣ إلى ص ٣٢ .

Nabih Amin Faris, American University of Beirut, Arab Culture in The Twelfth Century ,pp. 3 - 32 .

٢- فيليب خورى حتى ، أثر الحروب الصليبية على الأراضى الإسلامية ، من ص ٣٣ إلى ص ٥٨ .

Philip Khuri Hitti, The Impact of The Crusades on Moslem Lands ,pp. 33 - 58.

٣- يوشع براور ، الجامعة العبرية القدس ، الطبقات الإجتماعية فى الإمارات الصليبية : الأقليات ، من ص ٥٩ إلى ص ١١٥ .

Joshua Prawer, The Hebrew University of Jerusalem, Social Classes in Crusader States, The "Minorities" ,pp. 59 - 115.

٤- يوشع براور ، الطبقات الإجتماعية فى المملكة اللاتينية : الفرنجة ، من ص ١١٧ إلى ص ١٩٢ .

Joshua Prawer, Social Classes in The Latin Kingdom : The Franks, pp. 117 - 192 .

٥- جان ريتشارد (جامعة ديجو) ، النظام السياسى والكنسى للإمارات الصليبية ، من ص ١٩٣ - ص ٢٥٠ .

Jean Richard, Universite de Dijon, The Political and Ecclesiastical Organization of The Crusader states, pp. 193 - 250.

٦- جان ريتشارد ، الأحوال الزراعية فى الإمارات الصليبية ، من ص ٢٥١ إلى ص ٢٩٤ .

Jean Richard, agricultural Conditions in The Crusader States, pp. 251-294 .

٧- جوشيا س. روسيل (جامعة تكساس) ، سكان الإمارات الصليبية من ص ٢٩٥ إلى ص ٣١٤ .

Josiah C. Russel, (Texas University) , Population of Crusader States, pp. 295 - 314 .

٨- أندريكيس ستيرنس (كلية مهلنبرج) ، فرسان التيوتون فى الإمارات الصليبية ، من ص ٣١٥ إلى ص ٣٧٨ .

Indrikis Sterns ,(Muhlen berg Colloge) , The Teutonic Knights in The Crusader States, pp. 315 - 378.

٩- لويس بونيجار روبرت (جامعة ميسورى) ، البندقية والحروب الصليبية ، من ص ٣٧٩ إلى ص ٤٥٠ .

Louise Buenger Robbert, (University of Missouri), Venice and The Crusades, pp. 379 - 450.

١٠- مارشال بلدوين (جامعة نيويورك) ، الإرساليات إلى الشرق فى القرنين الثالث عشر والرابع عشر م. من ص ٤٥٢ إلى ص ٥١٨ .

Marshall W. Baldwin, (New York University), Missions to The east in The Thirteenth and Fourteenth Centuries, pp. 452 - 518.

ذلك عرض لمحتويات الجزء الخامس ، وقد ظهر فيه مساهمات عربية فى صورة ماكتبه نبيه أمين فارس ، وكذلك فيليب خورى حتى ، كما تمثلت فيه الجامعة العبرية بالقدس من خلال مساهمة يوشع براور الذى سيخصص عنه فصل مستقل فى هذا الكتاب .

أما الجزء السادس ما فعنوانه : تاريخ الحروب الصليبية ، المحرر العام كينيث سيتون ، الجزء السادس ، تحرير هارى و. هازارد ونورمان ب. زاكور ، ط. وسكنسون عام ١٩٨٩م . ويحتوى الجزء المذكور على ١١ بحثا .

الجدير بالذكر هنا ، أن هارى و. هازارد ؛ وهو الذى حرر الأجزاء من الثانى حتى السادس ، قد وافته المنية فى ٥ فبراير عام ١٩٨٩م . ويلاحظ أنه خلال مرضه عمل على متابعة الجزء الأخير على نحو عكس مدى إخلاصه فى عمله ، واستمراره فى متابعته ، حتى وهو على فراش المرض الذى أدى إلى وفاته .

وعنوانه الجزء السادس هو :

A History of The Crusades , Kenneth M. Setton general editor, Vol. VI, The impact of The Crusades on Europe edited by Harry W. Hazard and Norman P. Zacour, Wisconson 1989.

ومحتوياته كالآتى :

١- نورمان دانيال (القاهرة - مصر) ، النظرية القانونية والسياسية للحرب الصليبية ، من ص ٣ إلى ص ٣٧ .

Norman daniel (Cairo - Egypt) , The Legal and Political Theory of The Crusade, pp. 3 - 37.

٢- نورمان دانيال ، الدعاية للحرب الصليبية ، من ص٣٩ إلى ص ٩٧ .

Norman daniel, Crusade Propaganda, pp. 39 - 97 .

٣- الفريد فولر (جامعة برنستون) مجموعة القصائد الملحمية للحروب الصليبية ، من ص ٩٨ إلى ص ١٤٩ .

Alfred Fouler (Princeton University), The Epic Cycle of The Crusades, pp. 98 - 149 .

٤- فريد أ. كازيل (جامعة كونيكتيكوت) ، تمويل الحروب الصليبية ، من ص ١١٦ إلى ص ١٤٩ .

Fred A. Cazel, (University of Connecticut, Financing The Crusades, pp. 116 - 149.

٥- جان ريتشارد ، قوانين مملكة قبرص ، من ص ١٥٠ - ص ١٧٣ .

Jean Richard, The Institutions of The Kingdom of Cyprus ,pp. 150 - 173 .

٦- داڤيد جاكوبى ، (الجامعة العبرية فى القدس) ، التحول الاجتماعى فى بلاد اليونان

اللاتينية ، من ص ١٧٥ إلى ص ٢٢١ .

David Jacoby (The Hebrew University of Jerusalem), The Social evolution in Latin Greece ,pp. 175 - 221 .

٧- هاليل أنالسيك ،(جامعة شيكاغو) ، الأتراك العثمانيون والحروب الصليبية ١٣٢٩ - ١٤٥١م ، من ص ٢٢٢ إلى ص ٢٧٥ .

Halel Inalcik (University of Chicago), The Ottoman Turks and The Crusades, 1329 - 1451 ,pp. 222 - 275 .

٨- مارتن شاسين (بريدج بورت ، كونكتيكوت) ، صليبية فارنا ، من ص ٢٧٦ إلى ص ٣١٠ .

Martin Chasin, Bridgeport, Connecticut, The Crusade of Varna, pp. 276 - 310.

٩- هاليل أنالسيك ، الأتراك العثمانيون والحروب الصليبية من ١٤٥١ إلى ١٥٢٢م ، من ص ٣١١ إلى ص ٣٥٣ .

Halil Inalcik, The Ottoman Turks and The Crusades 1451 - 1522, pp. 311 - 353 .

١٠- جون بورتيوس (لندن- انجلترا) ، العملة الصليبية ذات النقوش اليونانية أو اللاتينية .

John Porteous (London - England) Crusader Coinage With Greek or Latin Inscriptions ,pp. 354 - 470.

١١- ميشيل ل. باتيس (جمعية النقوش الأمريكية) ، د.م. ميتكسولف (متحف أشموليان) ، العملة الصليبية ذات النقوش العربية ، من ص ٤٢١ إلى ص ٤٨١ .

Michael L. Bates (The American Numismatic Society) and D. M. Metcalf (Ashmolean Museum), Crusader Coinage With Arabic inscriptions, pp. 421 - 481.

وإضافة إلى ماسبق من أبحاث ، احتوى الجزء السادس على قائمة ببلوغرافية مختارة عن مصادر ومراجع تاريخ الحروب الصليبية قام بإعدادها هانز أ. ماير ، وجويس مكيلان ، امتدت من الصفحات من ٥١١ إلى ٦٥٨ .

Hans E. Mayer and Joyce Mclellan, Select Bibliography of The Crusades, pp. 511 - 658.

ذلك محتوى الجزء السادس والأخير من " تاريخ الحروب الصليبية " ، ومن الجلى البين أنه اهتم بصورة خاصة بالصراع بين الأتراك العثمانيين والقوى الأوربية ، وكذلك بعض الجوانب الحضارية المتصلة بالنفوذ ، والنقوش .

وإن ذلك العرض لمحتويات تلك المجلدات والعديد من الأبحاث التى احتواتها ، وكذلك جهد عشرات الباحثين الأمريكيين والأوربيين ، والعرب يعكس بصورة جلية أهمية المجموعة المذكورة ، واحتوائها للعديد من الجوانب السياسية ، والاقتصادية ، والاجتماعية والإدارية عن عالم الحروب الصليبية ، وقد تأكدت مكانة المجموعة المذكورة من خلال إفادة كافة باحثى عصر الصليبيات من الأبحاث التى وردت فيها .

من زاوية أخرى ، من الضرورة أن اختتم هذا الفصل بدعوة إلى ضرورة ترجمة تلك المجموعة لما لها من مكانة وأهمية خاصة فى مجال التأليف التاريخى الحديث عن تلك المرحلة .

أما الفصل التالى ، فيتناول موضوعات التأليف عن الحروب الصليبية لدى المؤلفات العربية والمصرية .

الهوامش :

(١) انظر عن ذلك :

فيليب خورى حتى ، تاريخ سوريا ولبنان وفلسطين ، ت. اليازجى ، ط. بيروت ١٩٥٩م، تاريخ العرب المطول ، ت. جبرائيل جبور ، ط. بيروت ١٩٦١م .

(٢) عزيز سوريال عطية ، الحروب الصليبية وتأثيرها على العلاقات بين الشرق والغرب ، ت. فيليب صابر ، ومراجعة أحد خاكى ، ط. القاهرة ١٩٩٠م .

(٣)كلود كاهن ، تاريخ العرب والشعوب الإسلامية ، ت. بدر الدين القاسم ، ط. بيروت ١٩٧٧م ، الشرق والغرب زمن الحروب الصليبية ، ت. أحمد الشيخ ، ط. القاهرة ١٩٩٥م ، والكتاب الأخير أحدث عمل يترجم إلى اللغة العربية من مؤلفات كلود كاهن .

(٤) السير ستيفن رنسيمان ، تاريخ الحروب الصليبية ، ٣ أجزاء ، ت. السيد الباز العرينى ، ط. بيروت ١٩٦٧ - ١٩٦٩م .

(٥) السير هاملتون جب ، صلاح الدين الأيوبى ، دراسات فى التاريخ الإسلامى ، ت. يوسف أيبس ، ط. بيروت ١٩٧٣م ، دراسات فى حضارة الإسلام ، تحرير ستانفورد شو ووليم بولك ت. إحسان عباس ، ومحمد يوسف نجم ، ومحمد زايد ، ط. بيروت ١٩٧٩م .

(٦) يوشع براور ، عالم الصليبيين ، ت. قاسم عبده قاسم ومحمد خليفه ، ط. القاهرة ١٩٨١م ، وهو العمل الوحيد الذى ترجم إلى اللغة العربية حتى الآن .

(٧) تم تخصيص كتاب تذكارى لدانا مونرو قبل رحيله عام ١٩٣٣م ، وشارك فيه عدد من تلاميذه ، وأصدقائه ، وعنوانه : الحروب الصليبية ومقالات تاريخية أخرى ط. نيويورك عام ١٩٢٨م .

وعنوان الكتاب المذكور بالإنجليزية هو :

The Crusades and other Historical Essays, New yorh 1928.

(٨) المقالة الأولى عنوانها : تاريخ بنسلفانيا للحروب الصليبية نشرت فى مجلة سبيكلوم ، العدد ٢٦، عام ١٩٥١م ، من ص ٥٧٨ إلى ص ٥٨١ .

وعنوانها بالانجليزية هو :

Kenneth M. Setton, The Pennsylvania History of The Crusades", Speculum, Vol. XXVI ,1951 ,pp. 578 - 581.

أما المقالة الثانية فعنوانها :

تاريخ الحروب الصليبية ، نشر فى الكتاب السنوى للجمعية الفلسفية الأمريكية ، عام ١٩٥٢م ، من ص ٢٢٢ إلى ص ٢٢٦ .

Kenneth M. Setton, History of The Crusades, year Book of The American philosophical Society, 1952, pp. 222 - 226.

(٩) هذا البحث ترجم إلى العربية من جانب يوسف أيبس فى كتابه صلاح الدين الأيوبى ، دراسات فى التاريخ الإسلامى ، ط. بيروت ١٩٧٣م .

(١٠) تجد ترجمة البحث المذكور فى نفس الكتاب السابق .

(١١) تجد ترجمة البحث المذكور فى نفس الكتاب السابق .

الفصل الرابع

موضوعات التأليف عن الحروب الصليبية
فى المراجع العربية والمصرية

الفصل الرابع

موضوعات التأليف عن الحروب الصليبية

فى المراجع العربية والمصرية

يتناول هذا الفصل بالدراسة موضوعات التأليف عن الحروب الصليبية فى المراجع العربية والمصرية ، سواءً فى صورة كتب أو أبحاث ، مع ملاحظة تناثر تلك المؤلفات فى المنطقة العربية تناثراً واضحاً وعدم وجود أية جهة علمية تقوم برصد تلك المؤلفات المتناثرة بين العديد من دور النشر ، وكذلك العديد من المجلات العلمية ، زد على ذلك أن هناك رسائل علمية مقدمة للحصول على درجات الماجستير ، والدكتوراه فى مجال تاريخ الحروب الصليبية ، ثم هناك عدد من المؤلفين من غير الأكاديميين ؛ يصدرون مؤلفاتهم فى ذلك المجال .

والواقع أن مراكز التأليف العربى فى مجال تاريخ الحروب الصليبية يمكن إدراكها بصورة جليه من خلال الباحثين العرب فى مصر . وكذلك فى الأردن ، والمملكة العربية السعودية ، وسوريا ، ولبنان بالإضافة إلى حركة الترجمة التى نجدها لاسيما فى مصر وسوريا ولبنان على نحو خاص .

والحقيقة أن مصر - وعلى نحو خاص . تحتل مكانة كبيرة فى مجال التأليف والترجمة فى مجال تاريخ الحروب الصليبية ، ومرد ذلك أن مصر تعرضت لعدد من الحملات الصليبية فى صورة حملات الملك عمورى والحملتين الخامسة ، والسابعة ، كما أنها كانت بمواردها الاقتصادية والبشرية من العوامل المهمة التى أدت إلى صمود جبهة المسلمين المتحدة فى مواجهة العدوان الصليبى ، مع عدم إغفال دور بلاد الشام والعراق بالطبع فى هذا الشأن ، وهكذا فإن كتابة تاريخ الحروب الصليبية فى حقيقته هى جزء من التاريخ المصرى فى العصور الوسطى ، وبالتالى تاريخ العلاقات بين الشرق والغرب فى العصور الوسطى . ومن ثم زاد الاهتمام بتلك المرحلة من جانب المؤرخين المصريين المحدثين .

والجدير بالذكر هنا ؛ أن الدور المصرى فى كتابة تاريخ الحروب الصليبية قد تأتى من خلال دور عدد من الرواد بذلوا جهداً مضنياً منذ مرحلة مابعد الحرب العالمية الثانية حتى الوقت الحالى ، ومن الممكن إيراد أسماء أولئك الرواد على النحو التالى سواء من الذين عملوا فى مصر أو انطلقوا للعمل خارجها كالولايات المتحدة الامريكية : عزيز سوريال

عطيه ، مصطفى زيادة ، حسن حبشى ، السيد الباز العرينى ، سعيد عبد الفتاح عاشور ، جوزيف نسيم يوسف ، عمر كمال توفيق ، حسنين ربيع . محمد أمين . اسحق عبيد . على الغمراوى . ومن بعد الجيل الأول المذكور ، يمكن إيراد جيل آخر لايزال يعمل من أجل تكوين كوادر جديدة من الباحثين ، ويمكن إيراد أسمائه كالآتى : حامد غانم زيان . شفيق جاسر ، أسامه زكى زيد ، قاسم عبده قاسم ، محمود سعيد عمران ، زبيدة محمد عطا ، محمود الحويرى ، محمد محمد الشيخ ، أحمد رمضان أحمد ، محمود عبد الغنى عبد العاطى ، عليه عبد السميع الجنزورى . فايز نجيب اسكندر . محمود زيتون ، عثمان عشرى ، سر الختم عثمان ، عبد الحفيظ محمد على وغيرهم .

وقد أدى الثانى إلى تكوين جيل ثالث من الباحثين يمكن إيراد أسمائهم على النحو التالى :

حسن عبد الوهاب حسين ، حسين عطيه ، سامية عامر ، مصطفى الكنانى ، على السيد على ، على أحمد السيد ، أكميل صليب ، محمد مؤنس أحمد عوض ، عادل عبد الحافظ ، سعيد عبد الله البيشاوى ، ليلى طرشوبى ، ليلى عبد الجواد ، محمد فتحى الشاعر ، عادل هلال ، كمال بن مارس ، عاطف مرقص . أسامه سيد على ، نبيلة مقامى ، هويدا برو ، آمال عبد الحميد اللقانى ، ابراهيم سعيد فهيم ، مصطفى عبد العزيز العسقلانى ، جمعه مصطفى الجندى ، زينب عبد المجيد عبد القوى ، مصطفى الحناوى ، فتحى عبد العزيز وغيرهم .

والواقع أن من بين الأجيال الثلاثة المذكورة ، هناك ثلاثة باحثين من الجيل الأول ، وباحثين من الجيل الثانى لابد من الإشارة اليهم ؛ مع عدم إغفال جهد كافة الباحثين السابقين الذين أثروا الكتابة التاريخية فى ذلك المجال .

ومن الجيل الأول نذكر د. محمد مصطفى زيادة . وقد كان له دوره فى الاهتمام بمجال الحروب الصليبية ، وقد شارك فى كتاب سيتون وبلدوين عن تاريخ الحروب الصليبية وكتب فيه بحثاً بالإنجليزية عن سلطنة المماليك فى مصر والشام ودورها التاريخى فى العصور الوسطى ، كذلك اتجه الراحل محمد مصطفى زيادة إلى تحقيق كتاب السلوك للمقريزى وهو تحقيق على أرفع قدر من الجهد العلمى البارز ، ثم لانغفل أنه ساهم بدراسة عن الحملة الصليبية السابعة على مصر تعد من أدق ماكتب عن تلك الحملة التى قادها الملك الفرنسى لويس التاسع .

ثم هناك د. سعيد عبد الفتاح عاشور ، وهو صاحب دور ريادى حاسم فى تكوين مدرسة مستقلة فى كلية الآداب – جامعة القاهرة فى مجال دراسات تاريخ الحروب الصليبية ، وقد أشرف على العديد من رسائل الماجستير والدكتوراه فى ذلك النطاق ، ويعتبر دوره أكبر من مجرد مشرف على عدد من الرسائل العلمية ، إنه الأب الروحى للمشتغلين فى حقل الدراسات الصليبية ، ولاشك أن دوره لم يتوقف عند دائرة الاشراف العلمى بل الجانب التأليفى ، ويعد من أغزر الباحثين إنتاجاً فى نطاق دراسات العصور الوسطى الأوربية ، والايوبيين والمماليك ، وقد زود المكتبة العربية بعشرات الدراسات والمقالات والأبحاث التى تناولتها ، ويكفيه فخراً كتابه العمدة " الحركة الصليبية " : الذى أضاء به الطريق لعشرات الباحثين فى مصر والعالم العربى الذين ارتادوا ذلك المجال الوعر ، وقد تناول مع باحثيه موضوعات سياسية وحضارية من عصر الصليبيات ، وقد كرمته مصر فحصل على جائزة الدولة التقديرية عام ١٩٩٦م .

وبالإضافة إلى ذلك ، نذكر من ذلك الجيل الراحل د. جوزيف نسيم يوسف ، وهو رائد آخر من رواد المدرسة التاريخية المصرية لمرحلة الحروب الصليبية ، وقد أشرف على عشرات الرسائل العلمية ، وحرص على تناول المدن الشامية الخاضعة للسيادة الصليبية وقام بتوزيعها على تلاميذه ، وبالتالى يكون قد أسدى خدمة كبيرة لحقل الدراسة المذكور ، وقد جعل من كلية الآداب – جامعة الاسكندرية قاعدة لدراسات الحروب الصليبية .

وينبغى أن نقدر بالنسبة لجهد جوزيف نسيم يوسف ، أن تلاميذه عملوا على نشر مؤلفاتهم فى مدينة الاسكندرية ، ويلاحظ أن منهم من ابتعث من جانب الدكتور الراحل إلى انجلترا ، فأفادوا من كبار الباحثين الانجليز مثل جوناثان رايلى سميث Jonathan Riley - Smith وبيتر ادبيورى Peter Edbury وغيرهما .

ومن زاوية أخرى ؛ اتجه د. جوزيف نسيم يوسف إلى ترجمة عدد من المؤلفات عن تاريخ وحضارة أوروبا فى العصور الوسطى ؛ فأثرى المكتبة العربية فى ذلك المجال .

وهكذا ، من الممكن القول – دون مغالاه أن مصطفى زيادة ، وسعيد عبد الفتاح عاشور، وجوزيف نسيم يوسف هم أبرز أفراد الجيل الأول من الباحثين فى مجال تاريخ الحروب الصليبية فى مصر .

أما الجيل الثانى من الباحثين ؛ فنأخذ من أمثلته د. قاسم عبده قاسم ود. محمود سعيد عمران ، والأول من أنبه أبناء ذلك الجيل ، وقد حول كلية الآداب - جامعة الزقازيق إلى مركز بحثى فعال فى مجال تاريخ الحروب الصليبية ، وقد أشرف على العديد من الرسائل الجامعية فى ذلك المجال ، وان اهتم على نحو خاص بإبراز الجانب الحضارى على نحو خاص، من خلال دراسات تلاميذه سواءً فى مرحلة الماجستير أو الدكتوراه ، أو على مستوى اهتماماته التأليفية الشخصية .

ولقاسم عبده قاسم العديد من الأبحاث ، والكتب ، وقد حرص على دراسة فكرة الحرب المقدسة وتطورها ، والحروب الصليبية من خلال التراث الشعبى ، والرؤية الإسرائيلية للحروب الصليبية وأثر تلك الحروب على المشرق العربى ، وغيرها من الموضوعات .

وقد اهتم - شأنه فى ذلك شأن الراحل جوزيف نسيم يوسف - بترجمة عدد من المؤلفات الأوربية عن تاريخ المغرب الأوربى فى العصور الوسطى وكذلك مصادر تاريخ الحروب الصليبية ، وقدم للمكتبة العربية عدة كتب فى مجال الترجمة ، وسيجد القارىء العربى فى هذا الفصل - وفى مواضع متفرقة - كافة مؤلفات قاسم عبده قاسم ، وسيلاحظ تعددها ، وعمقها وتركيزه على الجوانب الحضارية على نحو خاص ، ويبقى أن نقرر أن مصر قد كرمته، فمنحته جائزة الدولة التشجيعية سنة ١٩٨٣م ، ووسام العلوم والفنون من الطبقة الأولى فى العام نفسه .

أما الباحث الثانى من الجيل المذكور ؛ فهو أ.د. محمود سعيد عمران ، أستاذ تاريخ العصور الوسطى بكلية الآداب - جامعة الاسكندرية ، وهو متخصص فى دراسات الحروب الصليبية ، وتاريخ الدولة البيزنطية خلالها .

ومن الملاحظ أنه يكتب أبحاثه باللغتين العربية والانجليزية ، وشارك فى عدد من المؤتمرات الدولية ، وقد أشرف د. عمران على عدد من الرسائل العلمية حصل أصحابها على درجتى الماجستير ، والدكتوراه من كلية الآداب - جامعة الاسكندرية ، ويلاحظ أنه عكف على المساهمة بالترجمة فترجم مصدراً مهماً عن الادارة البيزنطية للامبراطور قسطنطين السابع ، واتجه إلى التأليف عن الحروب الصليبية ، والغرب الأوربى فى العصور الوسطى ، وتاريخ الإمبراطورية البيزنطية ، ومازالت اسهامات د. عمران بارزة فى صورة الاشراف العلمى على تلاميذه ، والتأليف التاريخى المتعدد الجوانب وكذلك عقد الندوات والمؤتمرات الخاصة بالدراسات التاريخية لاسيما عن الحروب الصليبية . من زواية أخرى ؛ بقى أن نذكر

هنا ناحية جديرة بالإشارة ، وهى أن من الأجيال الثلاثة المذكورة سابقاً عدد من الباحثين المصريين المسيحيين ، مثل جوزيف نسيم يوسف ، واسحق عبيد ، وفايز نجيب اسكندر ، وعاطف مرقص ، وأود أن أشير هنا إلى أن رؤيتهم للمشروع الصليبى كانت صادقة فى معارضته ، ومهاجته ، والكتابة العلمية الدقيقة عنه ، وعدم تأييده البته ، فشاركوا بذلك إخوانهم المسلمين فى نفس التوجه التاريخى فكانوا بالفعل فى نفس الخندق .

ومن زاوية أخرى ، هناك حقيقة على جانب كبير من الأهمية ؛ وهى تتمثل فى أن المدرسة التاريخية المصرية فى مجال تاريخ الحروب الصليبية ساهمت فى إيجاد دراسات عن تلك المرحلة فى عدد من الأقطار العربية ، من أمثلتها المملكة العربية السعودية وسوريا ، والجزائر .

ففى المملكة العربية السعودية أشرف عدد من الاساتذة المصريين مثل حسنين ربيع ، وعلى الغمراوى ، ومحمد حمدى المناوى ، وعلى السيد على وغيرهم ، على عدد من الشباب السعودى المساهم فى دراسة تاريخ الحروب الصليبية ومن أمثلتهم :

على عودة الغامدى ، عبد الله عبد الرحمن الربيعى ، عبد الله محمد سافر الغامدى ، عائشة بنت عبد الله ، على العواجى . وقد حرصت على إيراد مؤلفاتهم فى موضعها من هذا الفصل ، ويلاحظ أن منهم من واصل دراسته فى خارج المملكة مثل عبد الله عبد الرحمن الربيعى الذى حصل على الدكتوراه من جامعة السربون فى مجال الحروب الصليبية وذلك بعد حصوله على درجة الماجستير بإشراف د. على غمراوى رحمه الله تعالى خلال اعارة الأخير إلى المملكة العربية السعودية . وفى سوريا هناك عادل زيتون الذى تتلمذ على يدى سعيد عبد الفتاح عاشور ؛ وإن لم تتوافر لدى معلومات عن دوره فى الإشراف العلمى على رسائل فى القطر السورى الشقيق ، وان علمت انه قام بدوره فى حركة الترجمة من الانجليزية إلى العربية .

وفى الجزائر ، هناك كمال بن مارس ، وهو باحث جزائرى حصل على درجة الماجستير من كلية الآداب - جامعة عين شمس ، وأشرف عليه أحمد رمضان أحمد ، وسيجد القارىء عنوان رسالته فى موضعها من الفصل .

نخلص من المقولة السابقة ، أن دور المؤرخين المصريين كان بارزا فى تكوين كوادر بحثيه عربية فى مجال الصليبيات ، تولت بدورها عملها فى إعداد باحثين آخرين من أجل تسلم الراية من بعدهم .

ومن زاوية أخرى ، فعلى الرغم من تعدد الباحثين ، وتشعبهم ، وتناثر مؤلفاتهم فى العديد من المجلات العلمية على مدى الساحة العربية ؛ إلا أننى حاولت جاهداً أن أجمع أسماءهم ، ومؤلفاتهم ، وأنظمها من خلال موضوعات محددة .

ومن المنطقى الاعتراف بجهد سابق قام به قسطنطين زريق (٥) عند ما ألف مقالة بعنوان:

" ماساهم به المؤرخون العرب فى المئه السنة الأخيرة فى دراسة التاريخ العربى عن فترة الحروب الصليبية" وهى مقالة ألقيت فى الجامعة الأمريكية ببيروت ، ونشرت فى مجلة الأبحاث ، السنة (١٢) ، الجزء الثانى ، عدد يونيو عام ١٩٥٩م .

إلا أن مرور ستة وثلاثين عاماً على إصدارها ، ظهر خلالها فيض من المؤلفات ، والأبحاث كان من الضرورى التعرض لها ، مع تقديرى الكامل لجهد ذلك الرائد الفلسطينى البارز الذى أضاء الطريق لمن يأتى من بعده من الباحثين منذ قرابة أربعين عاماً مضت .

ثم هناك المقالة التى قمت بإعدادها منذ مايزيد على عشر سنوات بعنوان : ببليوغرافيا الحروب الصليبية (المراجع العربية والمصرية) والتى نشرت فى ندوة التاريخ الإسلامى والوسيط ، المجلد (٣) لعام ١٩٨٥م . وانتهز الفرصة لأشكر أستاذين فاضلين هما قاسم عبده قاسم ورأفت عبد الحميد إذ سمحا لى - وأنا أخطو الخطوات العلمية الأولى فى ذلك المجال بأن أكتب فى ندوة التاريخ الإسلامى والوسيط البارزة ، فكان ذلك بمثابة الدليل على خلق رفيع لعالمين فاضلين .

زد على ذلك أنه هناك متابعة من جانبى - قدر الجهد المتواضع ، من أجل معرفة الإصدارات الجديدة - وأفادنى فى ذلك عدد من الباحثين الذين يمدوننى بين الحين والآخر بحصاد فكرهم فى مجال الكتابة التاريخية عن الصليبيات .

وهاهى قائمة بموضوعات التأليف عن الحروب الصليبية فى المؤلفات العربية والمصرية :

الجانب الجغرافى

آدم سميث	الجغرافية التاريخية للأرض المقدسة ط. بيروت ب - ت .
أسامه سيد على	الساحل الشامى فى القرن الثانى عشر م/ السادس هـ ودوره فى الصراع الإسلامى الصليبى . رسالة ماجستير غير منشورة ،كلية الآداب - جامعة عين شمس - عام ١٩٩٢م .
د. أنيس فريحه	أسماء المدن والقرى اللبنانية ط. بيروت ١٩٥٦م.
جى لسترانج	فلسطين فى العهد الإسلامى ت. محمود عمايره ط. عمان ١٩٧٠م . بلدان الخلافة الشرقية ت. بشير فرنسيس وكوركيس عواد ط. بيروت ١٩٨٥م.
د. حسن أبو العينين	دراسات فى جغرافية لبنان ط. بيروت ١٩٦٨م.
حسن عبد القادر	أسماء المواقع الجغرافية فى الأردن وفلسطين ط. عمان ١٩٧٤م .
على مبارك	الخطط التوفيقية الجديدة ٢٠ مجلداً فى ٤ مجلدات ،ط. القاهرة ١٣٠٤-١٣٠٦هـ .
د. عماد الدين خليل	فلسطين فى الأدب الجغرافى العربى ضمن كتاب دراسات تاريخية .ط. بيروت ١٩٨٣م .
قسطنطين خمار	أسماء الأماكن والمواقع والمعالم الطبيعية والبشرية والجغرافية الواردة فى فلسطين حتى العام ١٩٤٨م .ط. بيروت ١٩٨٠م .
كشاف البلدان الفلسطينية	ط. القاهرة ١٩٧٩م .

محمد رمزى — القاموس الجغرافى للبلاد المصرية من عصر قدماء المصريين حتى سنة ١٩٤٥م ٣ أجزاء .

ط. القاهرة ١٩٥٣-١٩٦٩م .

د. محمد السيد غلاب — الساحل الفينيقى وظهيره فى الجغرافيا والتاريخ

ط. بيروت ١٩٦٩م .

مرمرجى الدومنيكى — بلدانية فلسطين العربية وقف عليها وفهرسها محمد خليل الباشا .ط. بيروت ١٩٨٧م .

مصطفى مراد الدباغ — بلادنا فلسطين عشرة أجزاء ٠ط. بيروت ١٩٦٥-١٩٧٦م. مجهود كبير لباحث فلسطينى آراد حفظ تراث بلاده الجغرافى من خلال كتاب أصدره طوال أحد عشر عاماً .

يوسف سماره — جولة فى الاقليم الشمالى٠ط. القاهرة ١٩٦٠م.

المصادر التاريخية :

د. إبراهيم الشواربى — "مصادر فارسية فى التاريخ الإسلامى"مجلة كلية الآداب – جامعة القاهرة م(٧). عام ١٩٤٤م.

د. أحمد حطيط — سيرة الظاهر بيبرس لعز الدين محمد بن على بن شداد.ط. بيروت ١٩٨٧م .

إدوارد براون — تاريخ الأدب فى إيران .ت. الشواربى ط. القاهرة ١٩٥٨م .

د. إسحق عبيد — معرفة الماضى من هيرودوت إلى توينبى .ط. القاهرة ١٩٨١م .

د. أنيس المقدسى — "الدولة الأيوبية فى رسائل ابن الأثير "مجلة الأبحاث – الجامعة الأمريكية بيروت ، السنة (١٨)، م (٣) ، حـ (٢) سبتمبر ١٩٦٥م .

د. أيمن فؤاد سيد — " دراسة نقدية لمصادر تاريخ الفاطميين "بحث مستخرج من كتاب دراسات عربية وتاريخية مقدمة لأديب العربية الكبير محمود شاكر .ط. القاهرة ١٩٨٢م .

بيرل سمالى — المؤرخون فى العصور الوسطى ت. قاسم عبده قاسم ط. القاهرة ١٩٧٧م .

د. جوزيف نسيم يوسف — "أنشودة رولان ، قيمتها التاريخية وما أثير حولها من جدل ونقاش"

ندوة التاريخ الإسلامى والوسيط ، م (٢) عام ١٩٨٣م .

وقد تم إيراد أمر أنشودة رولان هنا لما لها من تأثير على الحروب الصليبية :

روزنتال — علم التاريخ عند المسلمين ت. صالح العلى ط. بيروت ١٩٨٣م .

د. زاكية محمد رشدى — "تاريخ الأدب السريانى من العصر الإسلامى إلى الحاضر"حوليات كلية الآداب - جامعة عين شمس م (١٧) عام ١٩٧٣م .

د. سامى الدهان — "بغية الطلب" مقالة مستخرجة من مجلة الحوليات الأثرية السعودية. م (١) ، حـ (١) عام ١٩٥١م .

د. سعيد عبد الفتاح عاشور — " دراسة حول كتاب الكامل لابن الأثير " ضمن كتاب بحوث ودراسات فى العصور الوسطى ط. بيروت ١٩٧٧م .

د. السيد الباز العرينى — مؤرخو الحروب الصليبية ط. القاهرة ١٩٦٢م .

د. السيد عبد العزيز سالم — التاريخ والمؤرخون العرب ط. الاسكندرية ١٩٦٧م .

د. شاكر مصطفى — التاريخ العربى والمؤرخون ط. بيروت ١٩٧٩م .

د. صلاح الدين المنجد — " المؤرخون الدمشقيون وآثارهم المخطوطة " مقالة مستخرجة من مجلة معهد المخطوطات العربية . م (٢) ، حـ (١) مايو ١٩٥٦م .

أعلام التاريخ والجغرافية عند العرب ، ابن عساكر .ط. بيروت ١٩٦٠م .

معجم المؤرخين الدمشقيين .ط. بيروت ١٩٧٨م.

عباس عزاوى
"مؤرخ حلبى ، العظيمى وتاريخه" مجلة المجمع العلمى العربى ، م (١٨) ، عام ١٩٤٣.

"سبط بن الجوزى ، القطب اليونينى أو مرآة الزمان" مجلة المجمع العلمى العربى م (٢٢)، عام ١٩٤٧م .

التعريف بالمؤرخين .ط. بغداد ١٩٥٧.

د. عبد القادر طليمات
ابن الأثير الجزرى المؤرخ .ط. القاهرة ١٩٦٩م. والكتاب فى الأصل رسالة دكتوراه من كلية الآداب - جامعة عين شمس .

د. عبد الله عبد الرحمن الربيعى
"العلاقات السياسية بين زعماء المسلمين والصليبيين من خلال المؤرخة المنسوبة إلى القائد الأرمنى سمباد". الدارة ، العدد (٣) ، السنة (٢١) ربيع الآخر - جمادى الأول . جمادى الآخر ١٤١٦هـ/١٩٩٥م.

عبد الله بنهان
"الأعلاق الخطيرة فى ذكر أمراء الشام والجزيرة لابن شداد" عالم الكتب ، م(١٣) ، العدد(١٤) يوليو - أغسطس ١٩٩٢م .

د. عبد المنعم ماجد
"ماساهم به المؤرخون العرب فى المائة السنة الأخيرة فى التاريخ العربى (الفترة الفاطمية من ٣٥٨-٥٦٧هـ/٩٦٩-١١٧١م)".

حوليات كلية الآداب - جامعة عين شمس ، م(٦) عام ١٩٦١م .

د. عزيز سوريال عطيه
"نقد مؤلفات جروسيه عن الحرب الصليبية وعن فلسفة التاريخ" المجلة التاريخية المصرية م(١)، عام ١٩٤٨م .

"أحد مصنفى الموسوعات السكندريين فى القرن الرابع عشر الميلادى (القرن الثامن الهجرى) ، دراسة نقدية تحليلية . لكتاب الإلمام للنويرى

	الاسكندرانى ، ت. جوزيف نسيم يوسف ضمن كتاب دراسات فى تاريخ العلاقات بين الشرق والغرب فى العصور الوسطى ، ط. الاسكندرية ١٩٨٣م .
على إبراهيم حسن	استخدام المصادر وطرق البحث فى التاريخ الإسلامى العام وفى التاريخ المصرى الوسيط.ط. القاهرة ١٩٨٠ .
د. عمر كمال توفيق	"المؤرخ وليم الصورى"مجلة كلية الآداب - جامعة الاسكندرية م(١٢) ، عام ١٩٦٧م.
	وهو أول بحث تاريخى باللغة العربية عن المؤرخ الصليبى الكبير .
د. فتحيه النبراوى	"حياة الإمبراطور الكسيوس كومينينوس كمصدر من مصادر تاريخ العلاقات بين الشرق والغرب فى القرن الثانى عشر الميلادى" .
	مجلة الجمعية التاريخية المصرية للدراسات التاريخية ، م(٢٧) عام ١٩٨١م .
د. فؤاد سزكين	تاريخ التراث العربى ت. أبو الفضل وفهمى ط. القاهرة ١٩٦٨م .
	وصدرت الترجمة الكاملة من جانب جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية بالرياض .
د. فيصل السامر	ابن الأثيرط. بغداد ١٩٨٦م .
د. قسطنطين زريق	"فترة الحروب الصليبية" فى ماساهم به العرب فى المئة سنة الأخيرة فى دراسة التاريخ العربى وغيره ، منشورات هيئة الدراسات العربية فى الجامعة الأمريكية فى بيروت ، ط. بيروت ١٩٥٩م .
	وموجودة كذلك فى مجلة الأبحاث الستة (١٢)، حـ (٢) يونيو ١٩٥٩م.
كارل بروكلمان	تاريخ الأدب العربى خاصة الأجزاء الخامس

والسادس والسابع . ت. السيد يعقوب بكر ورمضان عبد التواب .ط. القاهرة ١٩٧٧م .

لويس شيخو اليسوعي (الأب) — نبذة في ترجمة وتأليف العلامة غر يغوريوس أبي الفرج بن أهرن الطبيب الملطي المعروف بابن العبري . ط. بيروت ١٩٣٨م .

مار جليوس — المؤرخين العرب ت. حسين نصار ط. بيروت ١٩٦١م.

مجموعة من الباحثين — الكتاب التذكاري عن ابن عساكر مجلدان ط. دمشق ١٩٧٧م .

محمد بهجة الأثري — "كاتب الدولتين النورية والصلاحية" مقالة مستخرجة من مجلة المجمع العلمي العربي م(٤)، حـ (١) عام ١٩٥٩م .

محمد راغب الطباخ — "بغية الطلب في تاريخ حلب" مقالة مستخرجة من مجلة . المجمع العلمي العربي م(٢٣)، عام ١٩٤٨م .

محمد عبد الله الحمدان — ابن الأثير ، الفرسان الثلاثة ط. الرياض ١٩٧٤م.

محمد قنديل البقلي — التعريف بمصطلحات صبح الأعشى ط. القاهرة ١٩٨٤م .

محمد كرد علي — " تاليف ابن العديم" مجلة المجمع العلمي العربي . م(١٦) عام ١٩٤١م.

د. محمد مؤنس أحمد عوض — البستان الجامع مصدراً من مصادر تاريخ الإسماعيلية النزارية في بلاد الشام في عصر الحروب الصليبية .
ط. القاهرة ١٩٨٣ .

مصادر تاريخ الزلازل في بلاد الشام في النصف الثاني من القرن السادس هـ/ الثاني عشر م

سلسلة دراسات عن الشرق الأوسط - مركز بحوث الشرق الأوسط - جامعة عين شمس ، القاهرة ١٩٩٢م .

المؤرخ الحلبى العظيمى (ت٥٥٨هـ/١١٦٣م) حياته وأهمية مؤلفاته فى تاريخ بلاد الشام فى عصر الحروب الصليبية سلسلة دراسات عن الشرق الأوسط مركز بحوث الشرق الأوسط - جامعة عين شمس .ط. القاهرة ١٩٩٤م .

وليم الصورى مؤرخاً للقلاع الجنوبية لمملكة بيت القدس الصليبية فى المرحلة من ١١٣٧-١١٥٠م / ٥٣٢-٥٤٥هـ سلسلة دراسات عن الشرق الأوسط مركز بحوث الشرق الأوسط - جامعة عين شمس .ط. القاهرة ١٩٩٥م .

د. محمد مصطفى زيادة
دراسات عن المقريزى .ط. القاهرة ١٩٧١.

محمود ماضى
"الامام ابن عساكر" عالم الكتب ، م(١٥) العدد (٤) عام ١٩٩٢م.

د. مصطفى جواد
" نظرات فى ذيل الروضتين لأبى شامة "مقالة مستخرجة من مجلة المجمع العلمى العربى ، م (٢٣) ، حـ (٤) ، عام ١٩٤٨م .

د. مصطفى الكتانى
" المؤرخ الجنوى كفارو الكاسيكفلونى مسيرته واعماله وقيمتها التاريخية"

ندوة التاريخ الاسلامى والوسيط م(٣) .ط. القاهرة ١٩٨٥م.

د. نظيرحسان سعداوى
ثلاثة من مؤرخى الحروب الصليبية .ط. القاهرة ١٩٥٧م .

المؤرخون المعاصرون لصلاح الدين الأيوبى ط. القاهرة ١٩٦٢م.

هارى المز بارتز — تاريخ الكتابة التاريخية ت. محمد عبد الرحمن برج مراجعة سعيد عبد الفتاح عاشور ط. القاهرة ١٩٨١م.

هاملتون جب — " المصادر العربية عن حياة صلاح الدين" بحث ضمن كتاب صلاح الدين الأيوبى ، دراسات فى التاريخ الإسلامى .ط. بيروت ١٩٧٣م .

"البرق الشامى، تاريخ صلاح الدين للكاتب عماد الدين الأصفهانى" بحث مستخرج من كتاب صلاح الدين الأيوبى ، دراسات فى التاريخ الإسلامى .ط. بيروت ١٩٧٣م .

يسرى عبد الغنى عبد الله — معجم المؤرخين المسلمين حتى القرن الثانى عشر الهجرى .ط. بيروت ١٩٩١م .

يوسف نصر الله — ، . " ابن العديم ومكملوه" مقالة مستخرجة من مجلة المسرة ،م (٤١) عام ١٩٥٥م

العلاقات بين الشرق والغرب فى العصور الوسطى :

د. جوزيف نسيم يوسف — دراسات فى تاريخ العلاقات بين الشرق والغرب فى العصور الوسطى ط. الإسكندرية ١٩٨٣م .

رباط أنطون — " العلاقات بين الشرق والغرب" مجلة المشرق ، العدد (٧) عام ١٩١١م.

د. سعيد عبد الفتاح عاشور — العلاقات بين الشرق والغرب فى العصور الوسطى .ط. بيروت ١٩٧٦م

وهو قسم من الجزء الأول من الحركة الصليبية

د. عبد القادر اليوسف — علاقات بين الشرق والغرب بين القرنين الحادى عشر والخامس عشر .ط. صيدا ١٩٦٩م .

د. عبد المنعم ماجد — العلاقات بين الشرق والغرب فى العصور الوسطى . ط. بيروت ١٩٦٦م .

د. عزيز سوريال عطيه — العلاقات بين الشرق والغرب فى العصور

الوسطى . ت. فيليب صابر ط. القاهرة ١٩٧٢م
ويلاحظ أن نفس الكتاب له عنوان آخر هو : الحروب الصليبية وتأثيرها على العلاقات بين الشرق والغرب . ط. القاهرة ١٩٩٠م .

على السيد على — العلاقات الاقتصادية بين المسلمين والصليبيين ، ط. القاهرة ١٩٩٦م.

الحروب الصليبية بصفة عامة والجهاد الاسلامى خلالها :

د. أحمد شلبى — الحروب الصليبية احدى حلقات الصراع بين لشرق والغرب . ط. القاهرة ١٩٧٩م .

أحمد رضا — الحروب الصليبية ت. محمد بورقبه ،محمد الصادق المزالى ط. تونس ١٩٧٧م .

إرنست باركر — الحروب الصليبية .ت. السيد الباز العرينى ط. القاهرة ١٩٦٠م.

إسحق أرملة — الحروب الصليبية فى الآثار السريانية .ط. بيروت ١٩٢٩م .

أمل دخيل الله — دور الفلاندرز فى الحروب الصليبية رسالة ماجستير غير منشورة . كلية الآداب - جامعة الاسكندرية - عام ١٩٩٥م.

أمين محمد عثمان — "الحروب الصليبية فى ثوبها الجديد"الوعى الإسلامى ، العدد ٣٣٣ . اكتوبر ١٩٩٣م .

أمين معلوف — الحروب الصليبية كما رآها العرب .ت. عفيف دمشقية ط. بيروت ١٩٨٩م .

أنتونى بردج — الحروب الصليبية ت. سبانو والجيرودى ط. دمشق ١٩٨٥م .

أنتونى ويست — الحروب الصليبية .ت. شكرى محمود نديم ومراجعة محمود حسين أمين ط. بغداد ١٩٦٧م.

بسام العسلى | الأيام الحاسمة فى الحروب الصليبية ط. بيروت ١٩٧٨م .

التهامى الزهار | الحروب الصليبية ، أسباب ونتائج المجلة الزيتونية العدد (٣) ابريل ١٩٥٣م.

تيسير بن موسى | نظرة عربية على غزوات الافرنج من بداية الحروب الصليبية حتى وفاة نور الدين .ط. طرابلس الغرب ب - ت .

د. جان شرف | " الفرنجة من خلال كتاب الحوليات اللبنانية " ، المؤتمر التاريخى للجامعة اللبنانية - الفرع الثانى ، عام ١٩٩٦م .

د. جوزيف نسيم يوسف | الوحدة وحركات اليقظة العربيه إبان العدوان الصليبى .ط. القاهرة ١٩٦٧م .

" الصهيونية فى فلسطين امتداد طبيعى للاستعمار الصليبى" مجلة العهد الجديد ، العدد ١١٤٥ مايو ١٩٦٧م .

" العدوان الصليبى والرأى العام الغربى" سلسلة المحاضرات العامة لجامعة الإسكندرية للعام الجامعى ١٩٦٧-١٩٦٨م.ط. الإسكندرية ١٩٦٨م .

جوناثان رايلى سميث | ماهى الحروب الصليبية .ت. محمد فتحى الشاعر ط. القاهرة ١٩٩٠م .

جون لامونت | " الحروب الصليبية والجهاد" مقالة مستخرجة من كتاب دراسات إسلامية .ت. أنيس فريحه وآخرون ط. بيروت ١٩٦٠م .

دراسة تحتاج إلى ردود لانكار مؤلفها وجود فكرة الجهاد الاسلامى فى عصر الحروب الصليبية .

د. حامد غانم زيان | الصراع السياسى والعسكرى بين القوى الإسلامية زمن الحروب الصليبية .ط. القاهرة ١٩٨٣م .

د. حامد غنيم — الجبهة الإسلامية فى عصر الحروب الصليبية ثلاثة أجزاء ط. القاهرة ١٩٧٢-١٩٧٣م.

د. حسين عطية — الشرق الإسلامى فى عصر الحروب الصليبية جامعة الامارات العربية ١٩٩٦م .

حسين أحمد أمين — الحروب الصليبية فى كتابات المؤرخين العرب المعاصرين لها .ط. القاهرة ١٩٨٣م.

د. حسين عطيه — المهاجرون المسلمون فى بلاد الشام ودورهم فى الجهاد ضد الصليبيين .ط. الاسكندرية ١٩٩١م.

د. خاشع المعاضيدى وسوارى ودريد نورى — تاريخ الوطن العربى والغزو الصليبى ط. الموصل ١٩٨١م .

د. رأفت عبد الحميد محمد — "أثر الفكر البابوى الصليبى فى الصراع مع السلطة الزمنية" ندوة الإطار التاريخى للحركة الصليبية ، القاهرة من ٢٧ إلى ٣٠ نوفمبر ١٩٩٥م.

راغب حامد عبد الله — الحروب الصليبية بدايات الاستعمار الأوربى ط. بغداد ١٩٨٧م.

رفيق التميمى — الحروب الصليبية ماضيها وتطوراتها ونتائجها مجلة الرسالة العددان ٤٣٤ - ٤٣٥ أغسطس ١٩٤١م.

الحروب الصليبية ط. القاهرة ١٩٤٧م.

د. زينب عبد القوى — الانجليز والحروب الصليبية ١١٨٩-١٢٩١م.ط. القاهرة ١٩٩٦م.

والكتاب فى الأصل رسالة دكتوراه من كلية الآداب - جامعة الزقازيق .

ستيفن - رنسيمان — محاضرات فى المدنية البيزنطية - الحروب الصليبية .ت. صالح أحمد العليط. بغداد ١٩٥٦م .

تاريخ الحروب الصليبية ٣ أجزاء ، ت. السيد الباز العرينى ط. بيروت ١٩٦٧-١٩٦٩م.

ستيفنسون — "الحروب الصليبية" الجزء الخامس من موسوعة تاريخ العالم لجون همرتون ط. القاهرة ب.ت.

سعيد أحمد برجاوى	الحروب الصليبية فى الشرق ط. بيروت ١٩٨٤م.
سعيد عبد الظاهر	"الحروب الصليبية" الأمة ، العدد (٤٦) قطر ، يوليو ١٩٨٤م.
د. سعيد عبد الفتاح عاشور	أضواء جديدة على الحروب الصليبية ط. القاهرة ١٩٦٤م.
	الحركة الصليبية جزءان ط. القاهرة ١٩٦٤م.
	والكتاب المذكور يعد أهم دراسة شاملة باللغة العربية عن الحروب الصليبية ولايزال يحتفظ بقيمته على مدى ثلاثين عاماً.
سميل (ر.سى)	الحروب الصليبية ت. سامى هاشم ط. بيروت ١٩٨٢م.
د. سهيل زكار	مدخل إلى تاريخ الحروب الصليبية ط. بيروت ١٩٧٣م.
	الحروب الصليبية ط. دمشق ١٩٨٤م.
	الموسوعة الشامية فى تاريخ الحروب الصليبية ، ١٠ أجزاء ، ط. دمشق ١٩٩٥م.
د. السيد الباز العرينى	الشرق الأوسط والحروب الصليبية الجزء الأول ط. القاهرة ١٩٦٣م.
سيد الحريرى	الأخبار السنية فى الحروب الصليبية ط. القاهرة ١٣١٧هـ .
	ومؤخراً حققه الباحث اللبنانى د. شبارو وصدر عمله فى بيروت .
شاكر أبو بدر	الحروب الصليبية والأسرة الزنكية ط. بيروت ب.ت.
	الكتاب فى الأصل رسالة ماجستير من الجامعة اللبنانية .
د. شفيق جاسر محمود	الحروب الصليبية جذورها ، دوافعها وأسباب نجاح الحملة الأولى" الدارة ، العدد (٢) أغسطس ١٩٨٩م.

صالح محمد العابد — " " الحروب الصليبية ، دوافعها ، وبواعثها الممهدة" المورد ، العدد (٤). بغداد ١٩٨٧م .

د. صلاح الدين البحيرى — "الاعداد المعنوى للحروب الصليبية المضادة" المجلة التاريخية المصرية ، العدد (٢١) عام ١٩٧٤م.

د. صلاح الدين نوار — العدوان الصليبى على العالم الإسلامى ٤٩٠-٥١٥ هـ/١٠٩٧-١١٢١م .ط. الاسكندرية ١٩٩٣م.

د. عبد الحفيظ محمد على — الحياة السياسية والاجتماعية عند الصليبيين فى الشرق الأدنى فى القرنين ١٢، ١٣م . رسالة ماجستير غير منشورة كلية الآداب - جامعة القاهرة عام ١٩٧٥م.

د. عبد العظيم رمضان — الصراع بين العرب وأوربا من ظهور الإسلام إلى انتهاء الحروب الصليبية .ط. القاهرة ١٩٨٣م .

د. عبد الله الربيعى — "الدوافع الدينية فى الحروب الصليبية" بحث ضمن ندوة الإطار التاريخى للحركة الصليبية بمناسبة مرور ٩٠٠ عام على الدعوة للحروب الصليبية فى الفترة من ٢٨ إلى ٣٠ نوفمبر ١٩٩٥م ، بالقاهرة.

عبد الوهاب زيتون — الحروب الصليبية . هل انتهت ؟ ط. دمشق ١٩٩٣م .

د. عبد الوهاب محمد المسيرى — "رؤية عربية محايدة للحروب الصليبية" مجلة كلية الملك خالد العسكرية ، العدد(٢٥٩) يونية ١٩٣٨م .

د. عزيز سوريال عطية — "الحروب الصليبية فى نهاية العصور الوسطى" . مجلة الرسالة ، العدد (٢٥٩) يونية ١٩٣٨م.

د. عفاف صبره — دراسات فى تاريخ الحروب الصليبية ط. القاهرة ١٩٨٥م.

د. على عبد الحليم محمود — الغزو الصليبى والعالم الإسلامى .ط. جدة ١٩٨٢م.

د. على عودة الغامدى — بلاد الشام قبيل الغزو الصليبى .ط. جدة ١٩٨٢م.
والكتاب فى الأصل رسالة ماجستير من جامعة أم القرى .

د. على السيد على — المقاومة الشعبية للغزوة الصليبية ، العصور ، م٦ ، حـ٢، يونيو ١٩٩١ ، ذو الحجة ١٤١١هـ.

د. علية عبد السميع الجنزورى — الحياة السياسية فى بلاد الشام فى القرن الخامس الهجرى وأثرها فى تقدم الحملات الصليبية . رسالة ماجستير غير منشورة .كلية البنات – جامعة عين شمس عام ١٩٦٩م.

د. فايد حماد عاشور — الجهاد الإسلامى ضد الصليبيين فى العصر الأيوبى . ط. القاهرة ١٩٧٧م.
جهاد المسلمين فى الحروب الصليبية .ط. بيروت ١٩٨٥م.

د. فتحية النبراوى — العلاقات السياسية الإسلامية وصراع القوى الدولية فى العصور الوسطى ١١٠٠-١٣٠٠م. ط. القاهرة ١٩٨٢م .

فردينان توتل اليسوعى — " الحروب الصليبية " المشرق . يونيو ١٩٦٤م.

د. قاسم عبده قاسم — "الدوافع الاجتماعية للحروب الصليبية " بحث مستخرج من ندوة التاريخ الإسلامى والوسيط . م(٢) ، عام ١٩٨٣م.
" الحروب الصليبية فى ألف ليلة وليلة" بحث مستخرج من ندوة التاريخ الإسلامى والوسيط ، م(٣) عام ١٩٨٤م. ونجد البحث منشوراً أيضاً فى كتاب التاريخ والفلكلور . ط. القاهرة ١٩٩٣م.

دراسة فريدة فى موضوعها الحروب الصليبية ، نصوص ووثائق قام بجمعها وترجمتها .ط. القاهرة ١٩٨٥م.

رؤية إسرائيلية للحروب الصليبية مركز بحوث الشرق الأوسط - جامعة عين شمس سلسلة دراسات عن الشرق الأوسط .ط. القاهرة ١٩٨٣م. دراسة رائدة فى موضوعها. ماهية الحروب الصليبية سلسلة عالم المعرفة العدد (١٣٩) ، ط. الكويت ١٩٩٠م.

من أفضل الدراسات الأكاديمية عن طبيعة الحروب الصليبية وتأثيرها على العالم الإسلامى.

كلود كاهن — الشرق والغرب زمن الحروب الصليبية ت. أحمد الشيخ .ط. القاهرة ١٩٩٥م.

د. كمال الصليبى — الحروب الصليبية . ط. بيروت .

محمد أسد — أثر الحروب الصليبية على الفكر الغربى الحديث ط. القاهرة ١٩٧٥م.

د. محمد حلمى أحمد. — مصر والشام والصليبيون .ط. القاهرة ١٩٧٩م.

د. محمد عبد العزيز عزيز — الصراع بين المسلمين والصليبيين فى بلاد الشام ٦٢٦-٦٤٦هـ/ ١٢٢٩-١٢٤٨م رسالة دكتوراه غير منشورة .كلية الآداب - جامعة الأسكندرية ١٩٨٨م.

د. محمد مؤنس أحمد عوض — " نقد اتجاهات الباحثين الغربيين فى دراسة تاريخ الحروب الصليبية" . مجلة بيادر ، النادى الأدبى بأبها العدد (١١) رجب ١٤١٤هـ .

د. محمد محمد أمين — " شمال أفريقيا والحركة الصليبية " مجلة معهد الدراسات الأفريقية - جامعة القاهرة . العدد رقم(٣) عام ١٩٧٤م.

د. محمد محمد الشيخ: الجهاد المقدس ضد الصليبيين حتى سقوط الرها ط. الأسكندرية ١٩٧٢م.

الكتاب فى الأصل رسالة ماجستير من كلية الآداب - جامعة القاهرة . الإمارات العربية فى بلاد الشام فى القرنين الحادى عشر والثانى عشر م .ط. الإسكندرية ١٩٨٠م.

الكتاب فى الأصل رسالة دكتوراه من كلية الآداب - جامعة القاهرة ."حملة بطرس الناسك الصليبية فى ضوء" كتابات أنا كومنينا".

مجلة كلية العلوم الاجتماعية - جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية - الرياض . العدد الثانى عام ١٩٧٨م .

د. محمد مصطفى زيادة: مصر والحروب الصليبية رسائل الثقافة الحربية رقم (٣٩). منشورات وزارة الدفاع الوطنى ط. القاهرة ١٩٥٤م.

د. محمود سعيد عمران: "وليم آدم والفكر الأوربى الصليبى" ندوة الإطار التاريخى للحركة الصليبية بالقاهرة فيما بين ٢٧-٣٠ نوفمبر ١٩٩٦م.

دور الحركة الصليبية فى تكوين مملكة البرتغال ضمن كتاب دراسات فى بحوث تاريخ العصور الوسطى . ط. الأسكندرية ١٩٩٦م.

د. محمود محمد الحويرى: بناء الجبهة الإسلامية المتحدة وأثرها فى التصدى للصليبيين . ط. القاهرة ١٩٩٢م.

د. مسفر سالم الغامدى: الجهاد المقدس ضد الصليبيين فى الشرق الإسلامى قبل قيام الدولة الأيوبية فى مصر.ط. جدة ١٩٨٦م.

مكسيموس مونروند: تاريخ الحروب المقدسة فى الشرق المدعوة بحرب الصليب . ت. مكسيموس مظلوم .ط. أورشليم ١٨٦٥م.

والمؤلف متعاطف مع الصليبيين بصورة جلية .

ميخائيل زابوروف — الصليبيون فى الشرق .ت. الياس شاهين .ط. مـــوسكو ١٩٨٦م. والمؤرخ مـن أبرز المؤرخين الروس المعاصرين فى مجال الصليبيات .

د. نظير حسان سعداوى — الحرب والسلام زمن العدوان الصليبى .ط. القاهرة ١٩٦١م.

د. وفاء محمد على — من صور الجهاد الإسلامى فى عصر الحروب الصليبية . ط. القاهرة ١٩٨٤م.

الورسين (هـ . أ) — جهاد المسلمين ضد الصليبيين مابين الحملتين الثانية والثالثة ١١٤٩-١١٨٩م/٥٤٥-٥٨٥هـ

رسالة ماجستير غير منشورة - جامعة الرياض ١٩٨٨م.

ياروسلاف سيزار وجوزيف فوزار — نقاط التلاقى والصراع بين أوربا العصور الوسطى والشرق (القرن ١٠-١٥م) ت. جوزيف نسيم يوسف .عالم الفكر ، م (١٠) ، العدد (١) ، ابريل ، مايو - يونيو ١٩٧٩م.

الحمـــلات الصليبيـــة

ادوين جون ديفز — فرنسا الجريمة على ضفاف النيل .ت. زكى شنودة .ط. القـــاهرة : ب-ن ويتناول المؤلف الحملة الصليبية السابعة على مصر .

د. أسمت غنيم — الحملة الصليبية الرابعة ومسئولية انحرافها ضد القسطنطينية . ط. جدة ١٩٧٨م.

د. جوزيف نسيم يوسف — العرب والروم واللاتين فى الحملة الصليبية الأولى . ط. الاسكندرية ١٩٦٧.

هزيمة لويس التاسع على ضفاف النيل . ط. القاهرة : ب-ت.

	العدوان الصليبى على مصر هزيمة لويس التاسع فى المنصورة . وفارسكور . ط. بيروت ١٢٩٨١م.
	والمؤلف أهم من كتب عن النشاط الصليبى للويس التاسع فى الشرق .
جوناثان رايلى سميث	الحملة الصليبية الأولى . ت. محمد فتحى الشاعر . ط. القاهرة ١٩٩٣م.
د. حسن حبشى	الحرب الصليبية الأولى . ط. القاهرة ١٩٤٧م. الشرق الأوسط بين شقى الرحى ، حملة لويس التاسع على مصر والشام . ط. القاهرة ١٩٤٩م.
د. حسين عطيه	طبائع الفرنج فى الحملات الصليبية فى ضوء المصادر اللاتينية بحث ألقى فى ندوة التاريخ الإسلامى والوسيط ، كلية الآداب – جامعة عين شمس . عام ١٩٩٢م.
د. حياة ناصر الحجى	السياسة الصليبية للملك الفرنسى . لويس التاسع . ط. الكويت ١٩٨٣م.
د. سامية محمد أحمد عامر	الحملة الصليبية الثامنة . رسالة دكتوراه غير منشورة . كلية الآداب – جامعة الأسكندرية .
د. صلاح الدين محمد نوار	مقدمات العدوان الصليبى على مصر الإسلامية غارة بلدوين الأول على مصر وموقف الخلافة الفاطمية منها ٥١١هـ/١١١٧-١١١٨م ، ط. الأسكندرية ١٩٩٤م.
د. عبد الغنى محمودعبد العاطى	" صليبية الأطفال" بحث مستخرج من ندوة التاريخ الإسلامى والوسيط . م(٢) ، ط. القاهرة ١٩٨٣م.
د. فايز نجيب اسكندر	المقاومة الإسلامية فى مواجهة العدوان الصليبى على تونس . ط. الأسكندرية ١٩٨٦م.

د. قاسم عبده قاسم — الخلفية الأيديولوجية للحروب الصليبية - دراسة عن الحملة الأولى . ط. القاهرة ١٩٨٣م.
أول دراسة عربية تتناول فكرة الحرب المقدسة عند الصليبيين .

ماركوس مل — الخلفية الدينية للحملة الصليبية الأولى في غرب أوربا . ندوة الإطار التاريخي للحركة الصليبية بالقاهرة في المرحلة من ٢٧ إلى ٣٠ نوفمبر ١٩٩٦م.

د. محمد مصطفى زيادة — حملة لويس التاسع على مصر وهزيمته في المنصورة . ط. القاهرة ١٩٦١م.
من أهم الدراسات عن الحملة الصليبية السابعة.

د. محمود سعيد عمران — الحملة الصليبية الخامسة حملة حنادى برين على مصر ١٢١٨-١٢٢١م/٦١٥-٦١٨هـ .ط. الأسكندرية ١٩٧٨م. والكتاب في الأصل رسالة ماجستير من كلية الآداب - جامعة الأسكندرية . ويعد أفضل دراسة أكاديمية عربية في مجالها .

د. محمد مؤنس أحمد عوض — الحملة الصليبية النرويجية . الملك سيجورد ودوره في دعم الحركة الصليبية ١١٠٧-١١١٠م/٥٠١ - ٥٠٤هـ . سلسلة دراسات عن الشرق الأوسط . مركز بحوث الشرق الأوسط - جامعة عين شمس .ط. القاهرة ١٩٩٥م.

د. مصطفى الكتاني — حملة لويس التاسع على تونس . ط. الأسكندرية .

مونتجو مري وات — "الحملات الصليبية تصورات مختلفة" ضمن كتاب ٨٠٠ عام حطين صلاح الدين والعمل العربي الموحد . ط. القاهرة ١٩٨٩م.

د. يوسف درويش غوانمه — "الأفضل بن بدر الجمالى وموقفه من الحملة الصليبية الأولى" . مجلة كلية الآداب . جامعة الملك سعود ،م(١٠) عام ١٩٨٣م.

مملكة بيت المقدس الصليبية والإمارات التابعة لها .

د. حسين عطيه — إمارة أنطاكية الصليبية وعلاقاتها السياسية بالدول الإسلامية المجاورة (١٠٩٨-١١٧١م/٤٩٢-٥٦٧هـ) رسالة ماجستير غير منشورة . كلية الآداب - جامعة الاسكندرية . عام ١٩٨١م.

إمارة انطاكية الصليبية والمسلمون ١١٧١-١٢٦٨م/٥٦٧ - ٦٦٦هـ .ط. الاسكندرية ١٩٨٩م. والمؤلف هو الباحث العربى المتخصص فى امارة انطاكية .

د. عبد العزيز عبد الدايم — إمارة طرابلس الصليبية فى القرن الثانى عشرم. رسالة ماجستير غير منشورة . كلية الآداب-جامعة القاهرة عام ١٩٧١م.

د. عليه عبد السميع الجنزورى — إمارة الرها الصليبية . ط. القاهرة ١٩٧٤م. أفضل دراسة أكاديمية باللغة العربية عن إمارة الرها .

د. سعيد عبد الله البيشاوى — الممتلكات الكنسية فى مملكة بيت المقدس الصليبية (١٠٩٩-١٢٩١م) ط. الإسكندرية ١٩٩٠م. والكتاب فى الأصل رسالة . دكتوراه من كلية الآداب - جامعة الإسكندرية . وهو يعد أفضل دراسة عربية فى مجالها .

د. شفيق جاسر — تاريخ القدس تحت الحكم الصليبى ودور صلاح الدين الأيوبى فى تحريرها. ط. عمان ١٩٨٩م.

د. عبد الحفيظ محمد على — مشكلات الوراثة فى مملكة بيت المقدس الصليبية وأثرها على الحركة الصليبية ط. القاهرة ١٩٨٤م.

عبد اللطيف عبد الهادى السيد — السياسة الخارجية لمملكة بيت المقدس الصليبية فى عهد بلدوين الثالث (١١٤٦-١١٦٣م) رسالة ماجستير غير منشورة . كلية الآداب - جامعة عين شمس عام ١٩٩٠م.

د. عبد الله يوسف الشبل — " القدس فى عهد الاحتلال الصليبى" المؤرخ العربى ، العدد(٢٣) بغداد ١٤٠٣ هـ/١٩٨٣م.

د. عمر كمال توفيق — مملكة بيت المقدس اللاتينية . ط. الاسكندرية ١٩٥٨م. والكتاب فى الأصل رسالة دكتوراه فى تاريخ العصور الوسطى من جامعة بنسلفانيا بالولايات المتحدة الأمريكية .

د. محمد فتحى الشاعر — دور الكنيسة فى مملكة بيت المقدس اللاتينية حتى عام ١١٨٧م. رسالة ماجستير غير منشورة كلية الآداب - جامعة الزقازيق عام ١٩٨٨م.

هويدا برو — أحوال المسلمين فى مملكة بيت المقدس الصليبية ١٠٩٩-١١٨٧م.ط. بور سعيد ١٩٨٩م.

علاقة أنصال الإمارات الصليبية بمملكة بيت المقدس الصليبية . رسالة ماجستير غير منشورة كلية الآداب-جامعة الاسكندرية عام ١٩٩٥م.

مدن الشام والجزيرة الفراتية ومصر فى عصر الحروب الصليبية :

د. أحمد رمضان أحمد — " بيت المقدس والخليل" ندوة التاريخ الاسلامى والوسيط م(١)، ط. القاهرة ١٩٨٢م.

خليل سركيس — تاريخ أورشليم. ط. بيروت ١٨٧٤م.

د. سيد فرج — "القدس عربية إسلامية" الدارة ، السنة (٨) العدد(٢) ، يناير ١٩٨٤م.

د. شفيق جاسر — تاريخ القدس والعلاقة بين المسلمين والمسيحيين حتى الحروب الصليبية . ط. عمّان ١٩٨٩م.
الكتاب فى الأصل رسالة ماجستير من كلية الآداب جامعة عين شمس .

عارف العارف — المفصل فى تاريخ القدس. ط. القدس ١٩٦١م.

د. عبد الحميد زايد — القدس الخالدة .ط. القاهرة ١٩٧٤م.

د. عبد العليم عبد الرحمن خضر — التطور العمرانى لمدينة القدس . ط. الرياض ١٩٨١م.

د. على السيد على — القدس فى العصر المملوكى .ط. القاهرة ١٩٨٦م الكتاب فى الأصل رسالة دكتوراه من كلية الآداب -جامعة الزقازيق .

د. فاروق عز الدين — القدس تاريخياً وجغرافياً.ط. القاهرة ١٩٨١م .

د. كامل جميل العسلى — مخطوطات فضائل بيت المقدس . ط. عمّان ١٩٨١م.
من آثارنا فى بيت المقدس ط. عمان ١٩٨٢م.
والباحث المذكور من اكثر الباحثين العرب اهتماماً بقضايا القدس والمحافظة على تراثها ، والكتابة تاريخياً عنها .
مكانة القدس فى تاريخ العرب والمسلمين .ط. عمّان ١٩٨٨م.

د. محمود إبراهيم — فضائل بيت المقدس فى مخطوطات عربية قديمة، دراسة تحليلية ونصوص مختارة محققة ، المنظمة العربية للتربية والعلوم والثقافة .ط. الكويت ١٩٨٥م.

معين أحمد محمود — تاريخ مدينة القدس.ط. بيروت ١٩٧٩م.

ميخائيل أسكندر — القدس عبر التاريخ.ط. القاهرة ١٩٧٢م.

هنرى كاتن — القدس الشريف ت. نور الدين كنانه .ط. عَمّان ١٩٨٩م.

د. يوسف درويش غوانمه — تاريخ نيـــابة بيت المقـــدس فى العـــصـــر المملوكى.ط. عمان ١٩٨٢م.

آمال عبد الحميد اللقانى — بانيـاس الداخليـة ودورها فى الصراع الاسلامى الصليبى فى عصر الحروب الصليبيـة . رسـالة ماجستير غير منشورة. كلية الآداب-جامعة الاسكندرية عام ١٩٨٣م.

د. مصطفى الحيارى — مـدينة بانيـاس فى القـرن السـادس هـ/الثـانى عشـرم ، مجلة دراسـات- الجـامـعـة الأردنيـة ، عمان م(١٣) عدد(١٢) ، عام ١٩٨٦م.

د. سعيد البيشاوى — نابلس ، الأوضـاع السـيـاسـيـة والاجـتـمـاعـيـة والثـقـافـيـة والاقـتـصـادية فى عـصـر الحـروب الصليبية .ط. عمان ١٩٩١م.

أسعد منصور — تاريخ الناصرة .ط. القاهرة ١٩٢٨م .

محمود على عطا الله — نيابة غزة فى العصر المملوكى رسالة ماجستير. كلية الآداب - الجامعة الأردنية عام ١٩٨٠م .

د. أسامه زكى زيد — كـفـر طاب وحـصنهـا بين المسلمين والصليـبيين ٤٩٢-٥٣٢هـ/١٠٩٩-١١٣٨م.ط.الاسكندرية ١٩٨٩م.

د. حسن عبد الوهاب حسين — تاريخ قـيـسـارية فى العـصـر الإسـلامى. ط. الاسكندرية ١٩٩٠م. والـكـتـــاب فى الأصل رسالة ماجستير فى العصور الوسطى من كلية الآداب جامعة الاسكندرية .

إبراهيم سعيد فهيم — يافـا ودورها فى الصـراع الصليـبى الاسـلامى ١٠٩٩-١٢٩١م/٤٩٢-٦٩٠هـ رســـــالـــة ماجستير غير منشورة . كلية الآداب-جامعة الاسكندرية عام ١٩٩١م.

مـصطفى عـبـد العـزيز العسقلانى — عسقلان ودورها فى الصراع الصليبى الإسلامى، رسـالة مـاجـسـتـيـر غـيـر منشـورة . كليـة الآداب-جامعة الاسكندرية عام ١٩٩٢م.

د. محمد عبد الهادى شعيرة — "الرملة ورباطاتها السبعة" المجلة التاريخية المصرية م(١٥) لعام ١٩٦٩م .

طه ثلجى الطراونه — مملكة صفد فى عهد المماليك . ط. بيروت ١٩٨٢م. والكتاب فى الأصل رسالة ماجستير من الجامعة الأردنية .

محمود العابدى — صفد فى التاريخ .ط. عمّان ١٩٧٧م.

د. ليلى طرشوبى — إقليم الجليل فترة الحروب الصليبية القرن الثانى عشر م . رسالة دكتوراه غير منشورة . كلية الآداب-جامعة القاهرة عام ١٩٨٧م.

د. على أحمد محمد السيد — إمارة الجليل تحت حكم اللاتين ودورها السياسى فى الصراع الصليبى الإسلامى فى منطقة الشرق الأدنى الاسلامى (١٠٩٩-١١٥٤م /٤٩٢-٥٤٩هـ) رسالة ماجستير غير منشورة . كلية الآداب - جامعة الاسكندرية عام ١٩٨٨م.

الخليل فى عصر الحروب الصليبية (١٠٩٩ - ١١٨٧م/ ٤٩٢-٥٨٣هـ) رسالة دكتوراه غير منشورة - كلية الآداب . جامعة الاسكندرية عام ١٩٩٤م.

جان سوڤاجيه — دمشق الشام.ط. دمشق ١٩٣٦م.

د. دريد عبد القادر نورى — "موقف أنابكية دمشق من الغزو الصليبى لبلاد الشام" بحث مستخرج من مجلة آداب الرافدين، العدد(١١) لعام ١٩٧٩م.

د. سليم عادل — مشاهد دمشق الأثرية . ط. دمشق ١٩٥٠م.

د. صلاح الدين المنجد — مدينة دمشق عند الجغرافيين والرحالين المسلمين.ط. بيروت ١٩٦٧م.

ولاة دمشق فى العصر السلجوقى.ط. بيروت ١٩٧٥م.

فريال بدرى الزوريا	الحياة الاجتماعية فى دمشق فى العهد المملوكى رسالة ماجستير غير منشورة . كلية الآداب-الجامعة الأردنية عام ١٩٨١م .
د. نبيل عبد العزيز	دمشق (١٠٧١-١١٥٤م) رسالة ماجستير غير منشورة . كلية الآداب - جامعة القاهرة عام ١٩٦٨م.
نعمان قسطنطى	الروضة الغناء فى تاريخ دمشق الفيحاء . ط. دمشق ١٨٧٩م.
د. نقولا زيادة	دمشق فى عصر المماليك .ت. بيروت١٩٦٦م.
محمد كرد على	دمشق مدينة الشعر والسحر .ط. القاهرة ١٩٤٤م.
	غوطة دمشق.ط. القاهرة ١٩٥٦م.
	خطط الشام . ط. بيروت ١٩٨٣م.
محمد ياسين	دمشق فى العصر الأيوبى . ط. دمشق ١٩٤٦م.
بشوف الجرمانى	تحفة الأنباء بتاريخ حلب الشهباء.ط. بيروت ١٨٨٥م.
جورج فريد داود	مدينة حلب فى العصر المملوكى الأول .رسالة ماجستير، كلية الآداب-الجامعة الأردنية عام ١٩٧٧م.
د. حامد غانم زيان	حلب فى العصر الزنكى ، رسالة ماجستير غير منشورة. كلية الآداب - جامعة القاهرة عام ١٩٧٠م.
حبيب الزيات	"من تاريخ مملكة حلب" المشرق ، ص (٤) ، عدد أبريل - يونيو ١٩٣١م.
الطباخ الحلبى	إعلام النبلاء . بتاريخ حلب الشهباء .ط. حلب ١٩٦٢م.

الغزى — نهر الذهب فى تاريخ حلب ، ثلاثة مجلدات.ط. حلب ١٣٤٥هـ .

يوسف البغدادى — " الرها " المشرق ، السنة (٨) العدد(٤) عام ١٩٠٥م.

محمد سليم الجندى — تاريخ معرة النعمان .ط. دمشق ١٣٨٤هـ .

معروف عزيز نايف رزوق — تاريخ شيزر منذ القدم وأخبار من مر بها من البشر . ط. دمشق ١٩٨٢م.

أحمد بن ابراهيم الصابونى — تاريخ حماه .ط. حماه ١٣٣٢هـ .

أحمد الكيلانى — حماه مدينة النواعير .ط. حماه ب-ت .

د. عبد الرحمن أمين أبو راس — علاقة مملكة حماه بدولة سلاطين المماليك . ط. القاهرة ١٩٩٣م.

د. رشيد الجميلى — "حمص فى عهد الأمراء الأيوبيين" بحث مستخرج من مجلة المؤرخ العربى ، العدد (١٠) بغداد ١٩٧٨م.

عماد الدين الموصلى — ربوع محافظة حمص بين الماضى والحاضر . ط. دمشق ١٩٨١م.

عيسى أسعد — تاريخ حمص . ق١، ط. حمص ١٩٣٩م.

د. انطوان ضومط — "التجارة فى كونتية طرابلس" المؤتمر التاريخى للجامعة اللبنانية - الفرع الثانى ١٩٩٦م.

سميح وجيه الزين — تاريخ طرابلس قديماً وحديثاً .ط. بيروت ١٩٧١م.

د. السيد عبد العزيز سالم — "طرابلس الشام ، تاريخها وآثارها فى العصر الإسلامى" . مجلة كلية الآداب - جامعة الاسكندرية . عام ١٩٦٢م.

طرابلس الشام فى التاريخ الإسلامى . ط. الاسكندرية ١٩٦٧م.

د. عمر عبد السلام تدمرى — الحياة الثقافية فى طرابلس الشام خلال العصور الوسطى .ط. بيروت ١٩٧٣م .

تاريخ وآثار مساجد ومدارس طرابلس فى عصر المماليك . ط. طرابلس ١٩٧٤ .

تاريخ طرابلس السياسى والحضارى عبر العصور . عصر الصراع العربى - البيزنطى والحروب الصليبية .ط. بيروت ١٩٧٨م

تاريخ طرابلس السياسى والحضارى عبر العصو. عصر دولة المماليك .ط. بيروت ١٩٨١م.

والمؤلف مهتم على نحو خاص بتاريخ طرابلس فى العصور الوسطى .

داود خليل كنعان بيروت فى التاريخ .ط. بيروت ١٩٦٣م .

لويس شيخو بيروت ، تاريخها وآثارها .ط. بيروت ١٩٥٢م.

د. نقولا زيادة مدن عربية ، بيروت .ط. بيروت ١٩٦٥م.

إبراهيم أيوب "صيدا بين الفاطميين والفرنجة" المؤتمر التاريخى للجامعة اللبنانية - النوع الثانى ١٩٩٦م.

د. أحمد الحفناوى "الصراع حول صيدا فى العصر الوسيط" المنهل، م(٤٦) ، السنة(٥٠) نوفمبر - ديسمبر - يناير ١٩٨٢-١٩٨٣م.

أحمد عاطف الزينى تاريخ صيدا . ط. صيدا ١٣٣١هـ .

د. أسامه زكى بدر صيدا ودورها فى الصراع الاسلامى الصليبى . ط. الاسكندرية ١٩٨١م . والكتاب فى الأصل رسالة ماجستير - كلية الآداب - جامعة الاسكندرية .

د. السيد عبد العزيز سالم صيدا فى العصر الإسلامى .ط. بيروت ١٩٦٧م.

غالب الترك لبنان فى محافظاته - محافظة الجنوب .ط. بيروت ١٩٦١م.

منير خورى صيدا عبر حقب التاريخ .ط. بيروت ١٩٦٦م.

قاسم الرفاعى
بعلبك فى التاريخ . دراسة شاملة لتاريخها ومساجدها ومدارسها وعلمائها.ط. بيروت ١٩٨٤م.

د. سامية محمد أحمد عامر
جبيل تحت حكم اللاتين وعلاقاتها بالمسلمين فى الشرق الأدنى فى عصر الحروب الصليبية . رسالة ماجستير غير منشورة . كلية الآداب - جامعة الاسكندرية عام ١٩٨٣م.

لويس شيخو
"جبيل ، تاريخها ، أديانها ، آثارها" الشرق ، السنة (٢٢) ، العدد (٥) ، مايو ١٩٢٤م .

د. حسين عطية
قومون صور ، بدايته وأهدافه ونهايته . ط. الاسكندرية ١٩٩١م .

د. سر الختم هشمان
صور فى القرنين الثانى عشر والثالث عشر م رسالة دكتوراه عير منشورة - كلية الآداب. جامعة القاهرة عام ١٩٧٩م.

كميل صليب
اللاذقية ودورها فى الحروب الصليبية . رسالة ماجستير غير منشورة كلية الآداب - جامعة الاسكندرية .

محمد محمد فرحات
بيروت ودورها فى الصراع الصليبى - الاسلامى. رسالة دكتوراه غير منشورة ، كلية الآداب . جامعة الاسكندرية . عام ١٩٩٤م.

مهجة السيد عبد العال
حارم ودورها فى الصراع الصليبى الاسلامى. رسالة ماجستير غير منشورة ، كلية الآداب - جامعة الاسكندرية عام ١٩٩٥م.

د. يوسف درويش غوانمه
إمارة الكرك فى العصر الأيوبى . ط. عمّان ١٩٨٢م.

مدينة عمّان الأردنية فى التاريخ الاسلامى الوسيط ، ندوة الحضارة الاسلامية . بجامعة الاسكندرية ١٦-٢٠ أكتوبر ١٩٧٦م.

عَمّان حضارتها وتاريخها . ط. عمان ١٩٧٩م.

التاريخ السياسى لشرق الأردن فى العصر المملوكى - المماليك البحرية .ط. عمان ١٩٨٢م.

التاريخ الحضارى لشرق الأردن فى العصر المملوكى .ط. عمان ١٩٨٨م.

د. رشيد الجميلى — "كفاح الموصل وحلب ضد الصليبيين" مجلة المؤرخ العربى ، عدد عام ١٩٧٤م.

د. رشيد الجميلى — الموصل فى العصر السلجوقى .ط. بغداد ١٩٨٠م.

سعيد الديوجى — الموصل فى العهد الأتابكى. ط. بغداد ١٩٥٨م.

كمال بن مارس — العلاقة بين الموصل وحلب وأثرها على الحرب الصليبية . رسالة ماجستير غير منشورة . كلية الآداب - جامعة عين شمس عام ١٩٩١م.

يوسف درويش غوانه — إيله والبحر الأحمر وأهميتها التاريخية والاستراتيجية .ط. أربد- الأردن ١٩٨٤م.

ابراهيم أمين غالى — سيناء المصرية عبر التاريخ .ط. القاهرة ١٩٧٦م.

د. أحمد رمضان أحمد — شبه جزيرة سيناء فى العصور الوسطى.ط. القاهرة ١٩٧٧م.

والكتاب فى الأصل رسالة ماجستير فى تاريخ العصور الوسطى من كلية الآداب - جامعة القاهرة .

عباس مصطفى عمار — المدخل الشرقى لمصر .ط. القاهرة ١٩٤٦م.

د. عبد الرحمن زكى — "سيناء فى جغرافية الحروب الصليبية" مجلة المشاة ، عدد (٣٩).ط. القاهرة ١٩٥٧م.

نعوم شقير — تاريخ سيناء .ط. القاهرة ١٩١٦م.

د. جمال الدين الشيال — مجمل تاريخ دمياط سياسياً واقتصادياً.ط. القاهرة ١٩٤٩م.

نقولا يوسف — تاريخ دمياط منذ أقدم العصور .ط. القاهرة ١٩٥٩م

د. محمد فتحى الشاعر	إقليم الشرقية فى عصرى الأيوبيين والمماليك . رسالة ماجستير غير منشورة كلية الآداب - جامعة القاهرة عام ١٩٧٦م.

المدن الإيطالية وصقلية وحركة التجارة :

توفيق إسكندر	بحوث فى التاريخ الاقتصادى ت. توفيق اسكندر .ط. القاهرة ١٩٦١م.
	دراسات على جانب كبير من الأهمية عن النشاط الاقتصادى فى العصور الوسطى بين الشرق والغرب ويتعرض للمدن التجارية الإيطالية .
د. جمعه مصطفى الجندى	حكم النورمان فى صقلية (٤٨٤-٥٨٦ هـ/١٠٩١-١١٩٤م) رسالة ماجستير غير منشورة. كلية الآداب - جامعة عين شمس .عام ١٩٨٠م.
د. جوزيف نسيم يوسف	علاقات مصر بالممالك التجارية الإيطالية فى ضوء وثائق صبح الأعشى سلسلة المكتبة العربية، العدد(١٣٨)، ط. القاهرة ١٩٧٣م.
د. حامد غانم زيان	العلاقات بين جزيرة صقلية ومصر والشام ابان الحروب الصليبية . رسالة دكتوراه غير منشورة كلية الآداب - جامعة القاهرة . عام ١٩٧٣م.
د. سامى سلطان سعد	أسس العلاقات الاقتصادية بين الشرق الأدنى والجمهوريات الإيطالية من سنة ١١٠٠ إلى ١٤٠٠م رسالة ماجستير غير منشورة . كلية الآداب - جامعة القاهرة عام ١٩٥٨م.
د. سعيد عبد الفتاح عاشور	"بعض أضواء على العلاقات بين بيزا وتونس فى عصر الحروب الصليبية" مجلة كلية الآداب - جامعة القاهرة م(٢٦)، مايو - ديسمبر ١٩٦٤م.

شارل ديل	البندقية جمهورية أرستقراطية ت. أحمد عزت عبد الكريم وتوفيق اسكندر الجمعية المصرية للدراسات التاريخية ط. القاهرة ١٩٤٨م.
د. الشاطر بصيلى	"الكارمية" مجلة الجمعية المصرية للدراسات التاريخية م(١٣) ، ط. القاهرة ١٩٦٧م .
د. صبحى لبيب	"التجارة الكارمية وتجارة مصر فى العصور الوسطى" المجلة التاريخية المصرية م(٤) ، العدد(٢) عام ١٩٥٢م.
	"الفندق ظاهرة سياسية اقتصادية قانونية " ضمن كتاب مصر وعالم البحر المتوسط ، اعداد رءوف عباس ط. القاهرة ١٩٨٦م.
د. عادل زيتون	العلاقات الاقتصادية بين الشرق والغرب فى العصور الوسطى ط. دمشق ١٩٨٠م.
د. عطيه القوصى	التجارة فى البحر الأحمر من الفتح العربى حتى سقوط الخلافة العباسية ط. القاهرة ١٩م.
د. عفاف صبره	علاقة البندقية بمصر والشام منذ بداية القرن ١٢ حتى القرن ١٤م رسالة دكتوراه غير منشورة كلية الآداب – جامعة القاهرة .
د. فايد حماد عاشور	العلاقة بين البندقية والشرق الأدنى فى العصر الأيوبى ط. الاسكندرية ١٩٨٠م.
	والكتاب فى الأصل رسالة دكتوراه من كلية الآداب – جامعة الاسكندرية .
فرانكو جاردينى	"فلورنسا والحروب الصليبية" ندوة الإطار التاريخى للحركة الصليبية القاهرة فى المرحلة من ٢٧ إلى ٣٠ نوفمبر ١٩٩٥م .
لطيفه أحمد البوعينين	العلاقات الاقتصادية بين المسلمين والفرنج عصر الحروب الصليبية رسالة ماجستير غير منشورة – كلية الآداب للبنات بالدمام عام ١٩٩٣م.

د. مصطفى الكنانى
العلاقات بين جنوة والفاطميين (١٠٩٥-١١٧١م/ ٤٨٨-٥٦٧ هـ) ط. الأسكندرية ١٩٨١م.
والكتاب فى الأصل رسالة ماجستير من كلية الآداب - جامعة الأسكندرية .
العلاقات بين جنوة والشرق الأدنى الإسلامى (١١٧١-١٢٩١م/٥٦٧-٦٩٠هـ)ط.الأسكندرية ١٩٨١م.
والكتاب فى الأصل رسالة دكتوراه من كلية الآداب - جامعة الأسكندرية .
والمؤلف من أفضل المؤرخين فى مجال علاقات جنوة بالعالم الإسلامى فى العصور الوسطى .

ج . هايد
تاريخ التجارة فى الشرق الأدنى فى العصور الوسطى الجزء الأول ، ت. محمد رضا ط. القاهرة ١٩٨٥م .
الجزء الثانى ت. أحمد رضا محمد رضا ط. القاهرة ١٩٩٠م.
الجزء الثالث ت. أحمد رضا محمد رضا ط. القاهرة ١٩٩٣م.
الجزء الرابع ت. أحمد رضا محمد رضا ط. القاهرة ١٩٩٤م.
وقد راجع الأجزاء د. عز الدين فودة .
والكتاب من أفضل الدراسات عن التجارة فى العصور الوسطى فى الشرق الأدنى على الإطلاق مع الأخذ فى الاعتبار العصر الذى كتب فيه مؤلفه فصوله .

جزيرة قبرص :

د. سعيد عبد الفتاح عاشور
قبرص والحروب الصليبية ط. القاهرة ١٩٥٧م.
والكتاب فى الأصل رسالة ماجستير من كلية الآداب - جامعة القاهرة .

د. عاطف مرقص — قبرص فى القرنين الثانى عشر والثالث عشر م رسالة دكتوراه غير منشورة كلية الآداب – جامعة عين شمس عام ١٩٩١م.

الإمبراطورية البيزنطية والحروب الصليبية :

د. إسحق عبيد — روما وبيزنطة من قطيعة فوشيوس حى الغزو اللاتينى لمدينة قسطنطين ط. القاهرة ١٩٧٠م.

والكتاب فى الأصل رسالة دكتوراه من جامعة توتنجهام بانجلترا .

الدولة البيزنطية فى عصر باليولوغوس (١٢٦١-١٢٨٢م) منشورات جامعة بنى غازى ط. بيروت ب.ت.

د. سميرة يونس عبد القادر — النورمان والدولة البيزنطية فى القرن الحادى عشر الميلادى ط. القاهرة ١٩٩٥م.

د. زينب عبد القوى — العلاقات الدينية والسياسية بين الإمبراطورية البيزنطية وغرب أوربا فى الفترة من ١٠٧١ إلى ١٢٠٤م رسالة ماجستير غير منشورة كلية الآداب – جامعة الزقازيق عام ١٩٨٥م .

د. عاطف مرقص بطرس — الأرمن وعلاقتهم بالبيزنطيين والمسلمين ١٠٧١-١١٧١م رسالة ماجستير غير منشورة كلية الآداب – جامعة عين شمس عام ١٩٨٦م .

د. عبد الحفيظ محمد على — المسلمون والبيزنطيون فى شرق البحر المتوسط فيما بين القرنين ٣ – ٦هـ/٩ – ١٢م . ط. القاهرة ١٩٨٢م .

السياسة الشرقية للإمبراطورية البيزنطية فى عهد حنا الثانى كومنين ، رسالة دكتوراه غير منشورة ، كلية الآداب – جامعة القاهرة عام ١٩٨٣م .

د. عبد الغنى محمود عبد العاطى	السياسة الشرقية للإمبراطورية البيزنطية فى عهد الإمبراطور ألكسيوس كومنين (١٠٨١-١١١٨م) ط. القاهرة ١٩٨٣م. والكتاب فى الأصل رسالة دكتوراه من كلية الآداب - جامعة الزقازيق .
د. على عوده الغامدى	"معركة مريا كيفالون ١١٧٤م" مجلة كلية الشريعة - جامعة أم القرى - مكة المكرمة ، العدد (٢) عام ١٤٠٤م .
د. ليلى عبد الجواد	السياسة الخارجية للملكة اللاتينية فى القسطنطينية (١٢٠٤-١٢٦١م) رسالة ماجستير غير منشورة . كلية الآداب - جامعة القاهرة عام ١٩٨٠م .
د. محمود سعيد عمران	السياسة الشرقية للإمبراطورية البيزنطية فى عهد الإمبراطور مانويل كومنين . ط. الاسكندرية ١٩٨٢م . والكتاب فى الأصل رسالة دكتوراه من كلية الآداب جامعة الأسكندرية . الإمبراطور رومانوس الرابع بحث منشور فى مجلة كلية الآداب - جامعة الأسكندرية عام ١٩٨٢-١٩٨٣م .
د. محمود زيتون	العلاقات السياسية والكنسية بين الشرق البيزنطى والغرب اللاتينى فى العصور الوسطى ط. دمشق ١٩٨٠م والكتاب فى الأصل رسالة دكتوراه من كلية الآداب - جامعة القاهرة .
نبيلة إبراهيم مقامى	العلاقات بين الدولة البيزنطية والنورمان فى جنوب ايطاليا وصقلية من ١٠٢٥ إلى ١١٩٧م رسالة دكتوراه غير منشورة كلية الآداب - جامعة عين شمس عام ١٩٨٩م.

القوى السياسية الإسلامية الحاكمة :

ادوارد ڤون زامباور: معجم الأنساب والأسرات الحاكمة فى الإسلام ت. سيده الكاشف وآخرون ط. بيروت ١٩٨٠م.

د. أحمد كمال الدين حلمى: السلاجقة فى التاريخ والحضارة ط. الكويت ١٩٧٥م .

أرشيد يوسف: سلاجقة الشام والجزيرة فيما بين ٤٣٥-٥٧٠هـ ط. عمان ١٩٨٨م .

بارتولد: الترك فى آسيا الوسطى ت. أحمد السعيد سليمان ط. القاهرة ١٩٥٨م . والمؤلف حجة فى دراسات العالم التركى .

تماراتا ليوت رايس: السلاجقة تاريخهم وحضارتهم ت. لطفى الخورى وإبراهيم الواقوقى ط. بغداد ١٩٦٥م .

د. حسين أمين: تاريخ العراق فى العصر السلجوقى ط. بغداد ١٩٦٥م .

ديزموند بوزورث: الأسرات الحاكمة فى الإسلام ت. ط. القاهرة ١٩٩٤م .

د. زبيدة عطا: الترك فى العصور الوسطى ط. القاهرة ١٩٧٧م. بيزنطه وسلاجقة الروم والعثمانيون ط. القاهرة .

ستانلى لين بول: طبقات سلاطين الإسلام ط. بيروت ب-ت.

د. سهيل زكار: مدخل إلى تاريخ الحروب الصليبية دراسة تتناول قيام الإمبراطورية السلجوقية وأحوال الشام والجزيرة عشية الغزو الصليبى .

د. شاكر مصطفى: "دخول الترك الغز إلى الشام فى النصف الثانى من القرن الحادى عشر م"

بحث مستخرج من مجلة كلية الآداب جامعة الكويت ، العدد (٥) ، يونيو ١٩٧٤م .

"دخول الترك الغز إلى الشام" بحث مستخرج من أعمال المؤتمر الدولى الأول لتاريخ بلاد الشام المنعقد فى الجامعة الأردنية ،ط. عمان ١٩٧٤م.

د. عبد الغنى رمضان — السلاجقة والصليبيون من موقعة ملازجرد حتى سقوط الرها (٤٦٥-٥٣٦هـ/١٠٧١-١١٤٤م) رسالة ماجستير غير منشورة كلية الآداب - جامعة القاهرة .

د. عبد المجيد أبو الفتوح — العلاقة بين سلاجقة آسيا الصغرى والدولة الأيوبية ، رسالة ماجستير غير منشورة ، كلية دار العلوم - جامعة القاهرة عام ١٩٧٦م .

د. عبد المنعم حسنين — سلاجقة إيران والعراق ط. القاهرة ١٩٧٠م .

دولة السلاجقة ط. القاهرة ١٩٧٥م .

والمؤلف أستاذ للغة الفارسية وآدابها وأفاد بشكل كامل من المصادر الفارسية فى مؤلفاته .

د. عماد الدين خليل — المقاومة الإسلامية للغزو الصليبى ، عصر ولاة السلاجقة ط. الرياض ١٩٨١م .

د. فاضل مهدى بيارى — " السياسة السلجوقية فى العراق" المؤرخ العربى، عدد عام ١٩٨١م .

د. محمد محمود إدريس — تاريخ العراق والمشرق الإسلامى خلال العصر السلجوقى الأول ط. القاهرة ١٩٨٥م .

محمد محمود درويش — الحياة السياسية ومظاهر الحضارة فى العراق والشرق الإسلامى خلال العصر السلجوقى الأول ، رسالة دكتوراه غير منشورة ، كلية الآداب - جامعة القاهرة عام ١٩٨٠م .

مواهب عبد الفتاح — الحياة السياسية ومظاهر الحضارة فى دولة السلاجقة حتى عهد السلطان ملكشاه رسالة ماجستير غير منشورة كلية الآداب - جامعة القاهرة عام ١٩٨٢م .

هيفاء البسام — الوزير السلجوقى نظام الملك رسالة ماجستير . جامعة أم القرى عام ١٩٨٠م .

على بن صالح المحيميد — الدانشمنديون وجهادهم فى بلاد الأناضول ط. الاسكندرية ١٩٩٤م .

ابراهيم الخضر — العلاقات السياسية الخارجية بين سلاجقة الروم والقوى الاسلامية المجاورة (٦٤٤-٦٧٠هـ/ ١٠٧١-١٢٤٦م) رسالة ماجستير غير منشورة كلية العلوم الاجتماعية - الرياض ١٤٠٨هـ/١٩٨٨م .

محمد زكى نجيب — علاقة سلاطين سلاجقة الروم بالدولة البيزنطية فى عصر أسرة كومنين (١٠٨١-١١٨٥م) رسالة ماجستير غير منشورة كلية الآداب - جامعة القاهرة ١٩٨٨م .

د. أسامة زكى زيد — "حملات الرملة الثلاث ضد الصلبيين فى عهد الوزير الفاطمى الأفضل (١١٠١-١١٠٥م/ ٤٩٥-٤٩٩هـ)" مجلة كلية الآداب - جامعة الاسكندرية ، عدد ٢٩ عام ١٩٨١م .

د. أمينة البيطار — موقف أمراء العرب بالشام والعراق من الفاطميين ط. دمشق ١٩٨٠م .

والكتاب فى الأصل رسالة دكتوره من كلية الآداب - جامعة القاهرة .

د. حسن ابراهيم حسن — تاريخ الدولة الفاطمية فى المغرب ومصر وسوريا وبلاد المغرب ط. القاهرة ١٩٦٤م .

د. حسن على حسن — "العاضد لدين الله آخر الخلفاء الفاطميين" مجلة كلية العلوم الاجتماعية - جامعة الامام محمد بن سعود الرياض ، العدد (٢) عام ١٩٧٨م .

د. خاشع المعاضيدى — الحياة السياسية فى بلاد الشام خلال العصر الفاطمى ط. بغداد ١٩٧٥م .

د. راشد البراوى — حالة مصر الاقتصادية فى العصر الفاطمى ط. القاهرة ١٩٤٨م .

د. سعيد عبد الفتاح عاشور — "شخصية الدولة الفاطمية فى الحركة الصليبية" مجلة الجمعية التاريخية المصرية م(١٦) عام ١٩٦٩م .

د. سليمان الخرابشه — الصراع الفاطمى السلجوقى فى بلاد الشام ٤٤٧-٥٦٦هـ/١٠٥٥-١١٧٠م رسالة ماجستير غير منشورة كلية الآداب - جامعة عين شمس عام ١٩٩٠م .

د. صلاح الدين محمد نوار — سياسة الخلافة الفاطمية فى الشام فى عهد الوزير بدر الجمالى وابنه الأفضل (٤٦٦-٥١٥هـ/١٠٧٥-١١٢١م) رسالة ماجستير غير منشورة كلية الآداب - جامعة الاسكندرية عام ١٩٨٤م .

تاريخ الشام السياسى خلال القرن الخامس الهجرى/ الحادى عشر الميلادى رسالة دكتوراه غير منشورة كلية الآداب - جامعة الاسكندرية عام ١٩٨٩م .

د. عبد المنعم ماجد — نظم الفاطميين ورسومهم فى مصر ط. القاهرة ١٩٧٧م .

والكتاب فى الأصل رسالة دكتوراه من جامعة السربون بفرنسا .

ظهور خلافة الفاطميين وسقوطها فى مصر ، التاريخ السياسى ط. القاهرة ١٩٨٥م .

فهمى توفيق مقبل — الفاطميون والصليبيون ط. بيروت ب.ت.

د. محمد جمال الدين سرور — سياسة الفاطميين الخارجية ط. القاهرة ١٩٦٧م.

تاريخ الدولة الفاطمية فى مصر ط. القاهرة ١٩٧٠م .

د. محمد حمدى المناوى — الوزارة والوزراء فى العصر الفاطمى ط. القاهرة ١٩٧٠م .

منى رضوان أحمد — الأسرة الجمالية ودورها فى الحياة السياسية والاجتماعية فى عهد الدولة الفاطمية رسالة ماجستير غير منشورة ، كلية الآداب – جامعة القاهرة عام ١٩٨٢م .

د. سعيد عبد الفتاح عاشور — "ظل الخلافة العباسية فى الحركة الصليبية ضمن كتابه بحوث ودراسات فى تاريخ العصور الوسطى ط. بيروت ١٩٧٧م .

محمد صالح القزاز — الحياة السياسية فى العراق فى العصر العباسى الأخير ط. النجف ١٩٧١م .

محمد صالح محيى الدين — الحياة السياسية ومظاهر الحضارة فى المشرق فى عهد الناصر لدين الله العباسى رسالة دكتوراه غير منشورة كلية الآداب – جامعة القاهرة عام ١٩٧٤م .

د. شاكر مصطفى — "طفتكين رأس الأسرة البورية" مجلة كلية الآداب – جامعة الكويت العدد الأول ، يونيو ١٩٧٢م .

عباس العصيمى — الدولة البورية وعلاقتها بالصليبيين (٤٩٧-٥٤٩هـ/١١٠٢-١١٥٤م) رسالة ماجستير غير منشورة – كلية العلوم الاجتماعية – جامعة الامام محمد بن سعود الاسلامية ، الرياض عام ١٩٨٧م .

د. وفاء محمد على — الدولة البورية ودورها فى عصر الحروب الصليبية ط. القاهرة ١٩٨٤م .

د. رشيد الجميلى — دولة الأتابكة فى الموصل بعد عماد الدين زنكى ط. بيروت ١٩٧٠م.

شاكر أبو بدر — الحروب الصليبية والأسرة الزنكية ط. بيروت ب.ت .

د. اسمت غنيم: الدولة الأيوبية والصليبيون ط. الاسكندرية ب-ت .

د. أحمد فؤاد سيد: نظم الحكم والادارة فى العصر الأيوبى بمصر رسالة ماجستير غير منشورة كلية الآداب - جامعة عين شمس عام ١٩٨٣م .

إيرا لابيدوس: "السياسة الدينية فى عهد الأيوبيين " الندوة الدولية لتاريخ القاهرة ط. القاهرة ١٩٧٠م .

د. حامد غانم زيان: "بعض مظاهر الحياة الاجتماعية بمصر زمن صلاح الدين" حوليات كلية الآداب - جامعة القاهرة عام ١٩٧٥م .

العلماء بين الحرب والسياسة فى العصر الأيوبى أسرة شيخ الشيوخ ط. القاهرة ١٩٧٨م .

د. حسين عطيه: المراسلات المتبادلة بين بابوات روما وسلاطين مصر من بنى أيوب ، مجلة كلية الآداب - جامعة الاسكندرية عام ١٩٩٠م .

د. حسنين ربيع: النظم المالية فى عهد الأيوبيين ط. جامعة القاهرة ١٩٦٥م .

ويلاحظ أن هناك دراسة بالانجليزية تحمل نفس العنوان لنفس المؤلف .

والكتاب فى الأصل رسالة ماجستير من كلية الآداب - جامعة القاهرة .

د. زبيدة عطا: الشرق الإسلامى والدولة البيزنطية زمن الأيوبيين ط. القاهرة ١٩٩٥م.

د. سعيد عبد الفتاح عاشور: مصر فى عصر الأيوبيين ط. القاهرة .

د. سوسن محمد نصر: "بنو أيوب مع الخوارزمية والمغول والمماليك فى شمال الشام" .

المجلة التاريخية المصرية م. (٣٠)، (٣١) عام ٨٣-١٩٨٤م.

د. السيد الباز العرينى: الشرق الأدنى في العصور الوسطى الأيوبيون ط. بيروت ١٩٦٧م .

د. صلاح الدين البحيرى: "ديوان الجيش فى الدولة الأيوبية" . الموسم الثقافى للجمعية التاريخية المصرية ١٩٧٦ – ١٩٧٧م .

طلال العصيمى: الإقطاع الحربى فى العهد الأيوبى ط. القاهرة ١٩٧٨م.

الأيوبى رسالة ماجستير جامعة أم القرى عام ١٤٠٤هـ .

د. عباس حلمى إسماعيل: السياسة الداخلية للدولة الأيوبية فى مصر بعد السلطان العادل رسالة ماجستير غير منشورة كلية الآداب – جامعة القاهرة عام ١٩٥٥م .

د. عبد المنعم ماجد: " المصريون وحدهم استردوا بيت المقدس" الموسم الثقافى للجمعية التاريخية المصرية للمرحلة من ١٩٧٨-١٩٨٣م ،ط. القاهرة ١٩٨٤م .

على البيومى: قيام الدولة الأيوبية فى مصر ط. القاهرة ١٩٥٢م .

د. على السيد على وقاسم عبده قاسم: الأيوبيون والمماليك مدخل إلى التاريخ السياسى والحربى ط. القاهرة ١٩٩٥م.

د. وفاء محمد على: دراسات فى تاريخ الدولة الأيوبية ط. القاهرة ١٩٧٧م.

قيام الدولة الأيوبية فى مصر والشام ط. القاهرة ١٩٨٧م.

محمد الحاج فلفل: علاقة الأيوبيين فى مصر والشام بالخلافة العباسية فى بغداد ، رسالة ماجستير غير منشورة ، كلية الآداب – جامعة القاهرة عام ١٩٧٧م.

د. محمد عبد العزيز مرزوق: الفن الإسلامى فى العصر الأيوبى ط. القاهرة ١٩٦٢م.

د. ياسين التكريتى: الأيوبيون فى شمال الشام والجزيرة ط. بغداد ١٩٨١م.
والكتاب فى الأصل رسالة دكتوراه من كلية دار العلوم جامعة القاهرة .

د. عماد الدين خليل: " نظم ديار بكر الإدارية فى عهد الأراتقة" بحث مستخرج من مجلة آداب الرافدين العدد (٦) لعام ١٩٧٥م.
الإمارات الأرتقية فى الجزيرة والشام ط. بيروت ١٩٨٠م. ط. بيروت ١٩٨٠م.

إبراهيم سعيد: الجيش المصرى فى عصر سلاطين المماليك رسالة ماجستير غير منشورة - كلية الآداب - جامعة القاهرة عام ١٩٧٣م .

د. أحمد دراج: المماليك والفرنج فى القرن التاسع الهجرى/ الخامس عشر الميلادى ط. القاهرة ١٩٦١م.

أحمد محمد عدوان: العسكرية الإسلامية فى العصر المملوكى ط. الرياض ١٤٠٥هـ/١٩٨٥م.

د. أحمد مختار العبادى: قيام دولة المماليك الأولى فى مصر والشام ط. القاهرة ١٩٦٩م.

أنور زقلمه: المماليك فى مصر ط. القاهرة ب-ت.

إيرا لابيدوس: مدن إسلامية فى عهد المماليك ت. على ماضى ط. بيروت ١٩٨٧م.

د. حامد غانم زيان: الأزمات الاقتصادية والأوبئة فى مصر عصر سلاطين المماليك ط. القاهرة ١٩٧٦م.

د. سعيد عبد الفتاح عاشور: مصر فى عصر دولة المماليك البحرية ط. القاهرة ١٩٥٩م.
المجتمع المصرى فى عصر سلاطين المماليك ط. القاهرة ١٩٦٢م. الكتاب فى الأصل رسالة دكتوراه من كلية الآداب - جامعة القاهرة.

العصر المماليكى فى مصر والشام ط. القاهرة ١٩٦٥م.

د. السيد الباز العرينى — المماليك ط. بيروت ١٩٧٩م.

شكرى مقبل — الأحوال السياسية والحضارية فى فلسطين خلال عصر دولة المماليك الأول . رسالة ماجستير غير منشورة كلية الآداب. جامعة الملك سعود عام ١٤٠٢م.

د. عبد الله سعيد الغامدى — جهاد المماليك ضد المغول والصليبيين فى النصف الثانى من القرن السابع الهجرى ط. جامعة أم القرى ١٤١٠هـ .

د. عبد المنعم ماجد — نظم دولة سلاطين المماليك ورسومهم فى مصر ط. القاهرة ١٩٦٧هـ .

د. على إبراهيم حسن — دراسات فى تاريخ المماليك البحرية وفى عصر الناصر محمد بوجه خاص ط. القاهرة ١٩٤٨م.

د. على السيد على — "الهجرات المغولية إلى مصر وآثارها الثقافية والاجتماعية فى العصر المملوكى"، المؤرخ المصرى، العدد ١٥، يوليو ١٩٩٥م.

د. فايد حماد عاشور — العلاقات السياسية بين المماليك والمغول فى الدولة المملوكية الأولى ط. القاهرة .

د. قاسم عبده قاسم — دراسات فى تاريخ مصر الاجتماعى ، عصر سلاطين المماليك ط. القاهرة ١٩٧٩م.

د. محمد مصطفى زيادة — "الدولة المملوكية الأولى" ضمن كتاب تاريخ الحضارة المصرية م(٢) ، حـ (٧) القاهرة ١٩٦٣م.

مزمل حسنين — نيابات الشام فى عهد الدولة المملوكية الأولى رسالة ماجستير غير منشورة كلية الآداب – جامعة القاهرة .

وليم موير — تاريخ دولة المماليك فى مصر ت. محمود عابدين وسليم حسن ط. القاهرة ١٩٢٤م.

روبار برنشفيك — تاريخ أفريقيه فى العهد الحفصى من القرن ١٣ إلى نهاية القرن ١٥م ت. حمادى الساحلى ط. بيروت ١٩٨٨م.

طاهر راغب حسين — الدولة الحفصية بالغرب إلى آخر القرن الثامن هـ رسالة دكتوراه ، كلية دار العلوم - جامعة القاهرة عام ١٩٧٥م.

محمود العروسى المطوى — السلطنة الحفصية تاريخها السياسى ودورها فى المغرب الإسلامى ط. بيروت ١٩٨٦م.

الإسماعيلية النزارية .

د. أسامة زكى زيد — الصليبيون وإسماعيلية الشام فى النصف الثانى من القرن ١٢م/٦هـ ط. الاسكندرية ١٩٨٠م.

والكتاب فى الأصل رسالة دكتوراه من كلية الآداب - جامعة الاسكندرية .

برنارد لويس — أصول الاسماعيلية ت. خليل أحمد الحلو وجاسم محمد الرجب ط. بغداد ب-ت.

الدعوة الإسماعيلية الجديدة (الحشيشية) ت. سهيل زكار ط. بيروت ١٩٧١م.

د. راجية عبد الوهاب — الأيوبيون واسماعيلية الشام والعلاقة بينهم ط. القاهرة ١٩٨٢م.

د. زكى نقاش — الحشاشون فى السياسة والاجتماع رسالة دكتوراه غير منشورة كلية الآداب - جامعة القاهرة عام ١٩٥٢م.

د. السيد محمد العزاوى — فرقة النزارية ، تعاليمها ورجالها على ضوء المراجع الفارسية ط. جامعة عين شمس عام ١٩٧٠م.

والكتاب فى الأصل رسالة دكتوراه من كلية الآداب - جامعة عين شمس .

د. عارف تامر " بهرام بن موسى" مجلة الأبحاث - الجامعة الامريكية بيروت . السنة (٩) حـ(١) عام ١٩٥٦م.

د. عثمان عشرى الإسماعيليون فى بلاد الشام فى القرنين ١٢ ، ١٣ م رسالة دكتوراه غير منشورة كلية الآداب - جامعة القاهرة ١٩٧٥م.

عمر أبو النصر قلعة ألموت ط. بيروت ١٩٧٠م.

د. محمد مؤنس أحمد عوض التنظيمات الدينية الاسلامية والمسيحية فى بلاد الشام فى زمن الحروب الصليبية رسالة ماجستير غير منشورة كلية الآداب - جامعة عين شمس عام ١٩٨٤م.

د. محمد كامل حسين طائفة الإسماعيلية ط. القاهرة ١٩٥٩م.

ميشيل لباد الإسماعيليون والدولة الاسماعيلية بمصياف ط. بيروت ١٩٦٢م.

د. يوسف درويش غوانمه غلاة الشيعة الباطنية فى بلاد الشام ط. عمان ١٩٨١م.

الصوفيـــة :

د. سعيد عبد الفتاح عاشور السيد البدوى شيخ وطريقه ط. القاهرة ١٩٦٠م.

د. شاكر مصطفى " آل قدامة والصالحية" حوليات كلية الآداب - جامعة الكويت الرسالة (١٤) ، والمولية (٣) عام ١٩٨١م.

د. على السيد على الحياة الثقافية فى المدينة المنورة عصر سلاطين المماليك ، ط. القاهرة ١٩٩٤م.

د. محمد مؤنس أحمد عوض التنظيمات الدينية الاسلامية والمسيحية فى بلاد الشام فى زمن الحروب الصليبية الفصل الخاص بالحركة الصوفية .

الموارنـــــة :

إسطفان الدويهى — تاريخ الطائفة المارونية ط. بيروت ١٨٩٠م.

أسقف داغر — بطاركة الموارنة ط. بيروت ١٩٥٨م.

بطرس ضو (الأب) — تاريخ الموارنة خاصة الجزء الثالث ط. بيروت ١٩٧٧م.

د. زكى نقاش — أضواء توضيحية عن تاريخ الموارنة ط. بيروت ١٩٧٠م.

د. على السيد على — المجتمع المسيحى فى بلاد الشام فى عصر الحروب الصليبية رسالة ماجستير غير منشورة كلية الآداب – جامعة القاهرة عام ١٩٧٦م.

د. كمال الصليبى — "الموارنة صورة تاريخية" محاضرة ألقيت فى ديرمار ضومط فى ١٢ ، ١٣ سبتمبر ١٩٦٩م، نشرت فى ملف النهار ، العدد (٤٠) يناير ١٩٧٠م.

" تعريف تاريخى بلبنان" مقالة مستخرجة من مجلة الأبحاث ، السنة (١٥) ، جـ (٣) ديسمبر ١٩٧٥م .

لويس الحاج — الجيش الفرنسى ط. بيروت ١٩٤٥م.

لويس شيخو — الطائفة المارونية والرهبان اليسوعيين ، مجلة المشرق السنة ١٧ ، العدد (٥) عام ١٩٤٣م.

د. محمد مؤنس أحمد عوض — التنظيمات الدينية الاسلامية والمسيحية فى بلاد الشام فى عصر الحروب الصليبية – حيث يوجد فصل عن الموارنة .

هنرى لامنس — انتشار الأمة المارونية فى لبنان" مجلة المشرق ، السنة (٦) ، العدد (٣) ، لعام ١٩٠٣م .

يوسف الدبس — الجامع المؤصل فى تاريخ الموارنة المفصل ط. بيروت ١٩٠٥م.

الهيئات الحربية الصليبية :

د. إبراهيم خميس	جماعة الفرسان الداوية وعلاقاتهم السياسية بالمسلمين فى الشرق الأدنى حتى نهاية حكم صلاح الدين الأيوبى (١١١٨-١١٩٣م/٥١٢-٥٨٩هـ) رسالة ماجستير غير منشورة ، كلية الآداب - جامعة الإسكندرية عام ١٩٨٠م.
	العلاقات السياسية بين جماعة الفرسان الداوية والمسلمين فى مصر والشام (١١٩٣-١٢٩١م/ ٥٨٩-٦٩٠هـ) رسالة دكتوراه غير منشورة ، كلية الآداب - جامعة الاسكندرية عام ١٩٨٣.
أميدى لوريول اليسوعى	"الفرسان الألمان فى سوريا" المشرق ، العدد(٢٨) لعام ١٧٩٨م .
جوناثان رايلى سميث	الاسبتارية وفرسان القديس يوحنا فى بيت المقدس وقبرص ت. صبحى الجابى ط. دمشق ١٩٨٣م.
د. حسن عبد الوهاب حسين	جماعة فرسان التيوتون فى الأرض المقدسة ط. الاسكندرية ١٩٨٩م.
د. سامى سلطان سعد	الاسبتارية فى رودس رسالة دكتوراه غير منشورة كلية الآداب - جامعة القاهرة عام ١٩٧٥م.
د. محمد مؤنس أحمد عوض	التنظيمات الدينية الإسلامية والمسيحية فى بلاد الشام زمن الحروب الصليبية رسالة ماجستير غير منشورة كلية الآداب - جامعة عين شمس عام ١٩٨٤م.
مرمرجى الدومنيكى	"أصل كلمة الداوية" المشرق ، م(٢) عام ١٩٣١م.

د. مصطفى الحناوى — جماعة الاسبتارية ودورها فى الصراع الصليبى الإسلامى فى عصر الحروب الصليبية (١٠٩٩-١٢٩١م/٤٩٣-٦٩٠هـ) رسالة ماجستير غير منشورة ، كلية الآداب - جامعة المنيا عام ١٩٨٠م .

د. نبيلة إبراهيم مقامى — فرق الرهبان الفرسان فى بلاد الشام فى القرنين الثانى عشر والثالث عشر م رسالة ماجستير غير منشورة كلية الآداب - جامعة القاهرة عام ١٩٧٥م.

دراسة رائدة فى موضوعها .

قيادات إسلامية :

د. ابراهيم خليل — "كربوغا صاحب الموصل ودوره فى مقاومة الصليبيين" المؤرخ العربى ، العدد (٥) عام ١٩٧٤م.

د. عبد الغنى رمضان — "شرف الدين مودود أتابك الموصل والجزيرة" مجلة كلية الآداب - جامعة الرياض، السنة (٤) ، حـ (٤) لعام ١٩٧٥ - ١٩٧٦م.

د. عفاف صبره — " الأمير مودود التونتكين" الدارة ، السنة (١٢) ، العدد (٢) عام ١٩٨٦م.

د. عماد الدين خليل — مودود بن التونتكين واحد من المجاهدين الرواد" الفيصل ، العدد (٦٥) سبتمبر ١٩٨٣م.

د. على محمد عوده الغامدى — المجاهد المسلم كمشتكين بن دانشمند بطل الانتصارات الأولى على الصليبيين ط. الطائف ١٤١١هـ .

د. شاكر مصطفى — "طغتكين رأس الأسرة البورية" مجلة كلية الآداب - جامعة الكويت العدد (١) ، يونيو ١٩٧٢م .

د. عماد الدين خليل	عماد الدين زنكى ط. بيروت ١٩٧١م. والكتاب فى الأصل رسالة ماجستير من كلية الآداب - جامعة عين شمس .
د. محمد رجب البيومى	عماد الدين زنكى ط. القاهرة ١٩٥٤م.
بسام العسلى	نور الدين القائد ط. بيروت ١٩٨٨م.
د. حسن حبشى	نور الدين والصليبيون ط. القاهرة ١٩٤٨م . والكتاب فى الأصل رسالة ماجستير وتعد من أقدم الدراسات العلمية عن نور الدين محمود .
د. حسين مؤنس	صور من البطولة ط. القاهرة ١٩٤٨م. وبالكتاب فصل مستقل عن نور الدين محمود نور الدين محمود ، سيرة مجاهد صادق ط. القاهرة ١٩٥٩م .
د. عماد الدين خليل	" الجانب الإدارى فى مملكة نور الدين محمود" آداب الرافدين ، العدد (٨) عام ١٩٧٧م . نور الدين محمود وتجربته الإسلامية ط. دمشق ١٩٨٧م.
محمد على العبد	نور الدين محمود بن زنكى بطل الوحدة أيام الصليبيين ط. الرياض ب-ت.
د. محمد مؤنس أحمد عوض	سياسة نور الدين محمود الخارجية (١١٤٦-١١٧٤م/٥٤١-٥٧٠هـ) رسالة دكتوراه غير منشورة - كلية الآداب - جامعة عين شمس عام ١٩٨٨م.
د. ابراهيم طرخان	صلاح الدين الأيوبى وتحرير القدس ط. القاهرة ١٩٦٨م.
أبو الحسن الندوى	صلاح الدين الأيوبى البطل الناصر لدين الله ط. دمشق ١٩٨٠م .
أحمد ربيع	حياة صلاح الدين الأيوبى ط. القاهرة ب-ت.

د. أحمد الشامى: صلاح الدين والصليبيون ط. القاهرة ١٩٨١م.

أحمد عبد الجواد الرومى: صلاح الدين الأيوبى الناصر لدين الله ط. صيدا ب-ت.

أحمد محمود الأحمد: السنوات الأخيرة من حياة صلاح الدين الأيوبى ط. دمشق ١٩٧٩م.

البرتو فريناتو: "صفحة من تاريخ العلاقات بين وليم الثانى النورماندى وصلاح الدين" مجلة كلية الآداب - جامعة القاهرة م(٨) ، عام ١٩٤٩م.

البير شاندور: صلاح الدين الأيوبى البطل الأتقى فى الإسلام ت. سعيد أبو الحسن مراجعة نديم مرعشلى .

بسام العسلى: صلاح الدين الأيوبى ط. بيروت .

د. جمال الدين الرمادى: صلاح الدين الأيوبى ط. القاهرة ١٩٥٨م.

جنفيان شوفيل: صلاح الدين الأيوبى بطل الاسلام ت. جورج أبى صالح ط. بيروت ١٩٩٢م.

جورج زيدان: صلاح الدين ومكائد الحشاشين رويات الهلال ط. القاهرة ب-ت.

جون تولون: "صلاح الدين الأيوبى فى الأدب الأوربى فى العصور الوسطى" ضمن مؤتمر النظرة إلى الآخر أوربا والعالم الإسلامى - الجامعة الامريكية بالقاهرة عام ١٩٩٦م.

د. حسين عطية: "عشر صلاح الدين وأصوله التاريخية فى غرب أوربا ومملكة بيت المقدس الصليبية" مجلة المؤرخ المصرى قسم التاريخ - كلية الآداب جامعة القاهرة عام ١٩٩١م.

د. دريد عبد القادر نورى: سياسة صلاح الدين فى بلاد الشام والجزيرة (٥٧٠-٥٨٩هـ/١١٧٤-١١٩٣م) ط. بغداد ١٩٧٦م.

راجية ابراهيم عبد الوهاب — الاستراتيجية العسكرية لصلاح الدين مركز بحوث الشرق الأوسط - جامعة عين شمس عام ١٩٨٦م.

د. سامى الدهان — الناصر صلاح الدين الأيوبى ط. القاهرة ١٩٦٠م.

د. سعد زغلول عبد الحميد — " العلاقة بين صلاح الدين وأبى يوسف يعقوب المنصور يوسف بن عبد المؤمن الموحدى" مجلة كلية الآداب - جامعة الاسكندرية ، المجلدان (٦) ، (٧) عام ١٩٥٢-١٩٥٣م .

د. سعيد عبد الفتاح عاشور — صلاح الدين الأيوبى سلسلة أعلام العرب ط. القاهرة ١٩٦٥م .

د. عارف تامر — سنان وصلاح الدين ط. بيروت ١٩٥٦م.

د. عبد الكريم حتامله — "صلاح الدين الأيوبى وموقفه من القوى المناوئة فى بلاد الشام" الدارة ، السنة (١٢) ، العدد(٢) ١٩٨٦م.

د. عبد اللطيف حمزه — صلاح الدين الأيوبى بطل حطين ط. القاهرة ب-ت.

د. عبد الله سعيد الغامدى — صلاح الدين والصليبيون ط. مكة المكرمة ١٩٨٥م والكتاب فى الأصل رسالة ماجستير من جامعة أم القرى .

د. عبد الله ناصح علوان — صلاح الدين الأيوبى بطل حطين ومحرر القدس من الصليبيين ط. بيروت ١٩٨٣م.

د. عبد المنعم ماجد — الناصر صلاح الدين يوسف الأيوبى ط. بيروت ١٩٦٢م.

عبد العزيز سيد الأهل — أيام صلاح الدين ط. بيروت ١٩٦١م.

على بيلى — حياة صلاح الدين الأيوبى ط. القاهرة ١٩٢٠.

قدرى قلعجى : صلاح الدين الأيوبى قصة الصراع بين الشرق والغرب خلال القرنين الثانى عشر والثالث عشر الميلاديين ط. بيروت ١٩٨٧م.

كارول هيلينبراند : "صلاح الدين : تطور أسطورة غربية" ضمن كتاب ٨٠٠ عام حطين صلاح الدين والعمل العربى الموحد ط. القاهرة ١٩٨٩م.

محمد أحمد حسين . : صلاح الدين والصليبيون المجلة - مصر ، العدد (١٥) مارس ١٩٥٨م.

صلاح الدين والصليبيون فترة التكتل العربى ٥٧٠-٥٨٠هـ المجلة - مصر العدد (١٦) أبريل ١٩٥٨م.

محمد فريد أبو حديد : صلاح الدين وعصره ط. القاهرة ١٩٢٧م.

د. محمود رزق محمود : العلاقة بين أرناط أمير حصن الكرك وصلاح الدين الأيوبى حتى معركة حطين عام ١١٨٧م رسالة ماجستير غير منشورة كلية الآداب - جامعة عين شمس عام ١٩٧٣م.

د. محمود سعيد عمران : "صلاح الدين من الاسكندرية إلى حطين" بحث فى المؤتمر الدولى لذكرى مرور ٨٠٠ عام على حطين ط. بغداد ١٩٨٧م .

مصطفى الوكيل : صلاح الدين الأيوبى ط. القاهرة ١٩٣٨م.

ملكوم كامرون ليونز وجاكسون : صلاح الدين الأيوبى ت. على ماضى .

مراجعة نقولا زيادة وفهمى سعد ط. بيروت ١٩٨٨م.

دراسة كبيرة الأهمية عن الجوانب السياسية والعسكرية فى عهد صلاح الدين الأيوبى .

ياسين سويد : "صلاح الدين واستراتيجية التوحيد للتحرير" شؤون عربية عدد (٨٣) ، سبتمبر ١٩٩٥م.

أحمد أحمد بدوى — مأمون بنى أيوب المعظم عيسى ط. القاهرة ١٩٥٣م.

هادية دجانى — القاضى الفاضل عبد الرحمن البيسانى العسقلانى ، ودوره التخطيطى فى دولة صلاح الدين وفتوحاته ط. بيروت ١٩٩٣م.

سوسن محمد ابراهيم — الاخوة الملوك الثلاثة أولاد العادل الأيوبى الكامل والمعظم والأشراف رسالة دكتوراه غير منشورة - كلية دار العلوم - جامعة القاهرة عام ١٩٧٧م.

د. محمد محمد أمين — الصالح نجم الدين أيوب رسالة ماجستير غير منشورة ، كلية الآداب - جامعة القاهرة عام ١٩٦٧م.

د. محمود محمد الحويرى — العادل الأيوبى صفحة من تاريخ الدولة الأيوبية ط. القاهرة ١٩٨٠م.

وهى أفضل دراسة حتى الآن عن العادل الأيوبى على الرغم من مرور مايزيد على خمسة عشر عاما على صدورها .

بسام العسلى — الظاهر بيبرس ونهاية الحروب الصليبية القديمة ط. بيروت ١٩٨٣م.

د. محمد جمال الدين سرور — دولة الظاهر بيبرس ط. القاهرة ١٩٦٠م.

د. عبد العزيز الخويطر — الملك الظاهر بيبرس ط. الرياض ١٩٨٩م.

عبد القادر المغربى — "الظاهر بيبرس" مقالة مستخرجة من مجلة المجمع العلمى بدمشق ، م(٢١) عام ١٩٤٦م.

د. قاسم عبده قاسم — "الشخصيات التاريخية فى سيرة الظاهر بيبرس" ضمن كتابه بين التاريخ والفلكلور ط. القاهرة ١٩٩٣م.

د. دريد عبد القادر نورى — " سياسة المنصور سيف الدين قلاوون تجاه القوى الصليبية فى بلاد الشام" آداب الرافدين العدد(٩) ، عام ١٩٧٨م. عام ١٩٧٨م.

عبد الرءوف عفيفى	السلطان الأشرف خليل بن قلاوون ، رسالة ماجستير غير منشورة كلية الآداب - جامعة القاهرة ب-ت.
د. محمد جمال الدين سرور	دولة بنى قلاوون فى مصر ط. القاهرة ١٩٤٧م.

الأدب فى عصر الحروب الصليبية :

د. أحمد إبراهيم الهوارى	" نماذج من شعر الجهاد ضد الصليبيين - قراءة نقدية" ندوة التاريخ الاسلامى والوسيط م(٣) ، القاهرة ١٩٨٥م.
د. أحمد أحمد بدوى	القاضى الفاضل دراسة ونماذج ط. القاهرة ١٩٥٦م.
	صلاح الدين الأيوبى بين شعراء عصره وكتابه ط. القاهرة ١٩٦٥م.
	صلاح الدين الأيوبى بين شعراء عصره وكتابه ط. القاهرة ١٩٦٥م.
	الحياة الأدبية فى عصر الحروب الصليبية بمصر والشام ط. القاهرة ١٩٧٩م.
البدراوى زهران	الصراع اللغوى فى عصر الحروب الصليبية ط. القاهرة ١٩٨٣م.
بيومى السباعى	تاريخ الأدب العربى بمصر والشام فى عهدى الفاطميين والأيوبيين ط. القاهرة ١٩٤٦م.
عبد القادر أبو شريفه	صورة الصليبيين فى الأدب العربى ، رسالة ماجستير غير منشورة كلية الآداب - الجامعة الأردنية عام ١٩٧٨م .
د. عبد اللطيف حمزه	أدب الحروب الصليبية ط. القاهرة ١٩٤٩م.
	الأدب المصرى من قيام الدولة الأيوبية إلى مجىء الحملة الفرنسية ط. القاهرة .

د. على جواد الطاهر "الشاعر فى المجتمع السلجوتى" مجلة كلية الآثار - جامعة بغداد العدد (٣) لعام ١٩٦١م.

عبد الرحمن الساريس نصوص من أدب عصر الحروب الصليبية ط. جدة ١٩٨٥م.

د. عمر موسى باشا أدب الدول المتتابعة الأدب فى عهد الزنكيين والأيوبيين والمماليك ط. القاهرة ١٩٦٧م .

فاروق أنيس محمد بن نصر القيسرانى حياته وشعره ط. عمّان ١٩٧٤م.

فاطمة فضل السعدى فلسطين فى أدب القرن السادس الهجرى رسالة ماجستير غير منشورة كلية الآداب - الجامعة الأردنية عام ١٩٨١م .

د. قاسم عبده قاسم الشعر والتاريخ ، دراسة تطبيقية على شعر الحركة الصليبية" مجلة الجمعية التاريخية المصرية م (٢٨)،(٢٩) عام ١٩٨١-١٩٨٢م.

" الحروب الصليبية فى الأدبيات العربية والأوربية واليهودية مجلة المستقبل العربى م(٨) ، عام ١٩٨٧م.

د. محمد زغلول سلام الأدب فى عصر صلاح الدين الايوبى ط. الاسكندرية ١٩٥٩م.

الأدب فى العصر الأيوبى ط. القاهرة ١٩٨٠م.

محمد سيد الكيلانى الحروب الصليبية وأثرها فى الأدب العربى بمصر والشام ط. القاهرة ١٩٤٩م.

د. محمد على الهرفى شعر الجهاد فى الحروب الصليبية فى مصر والشام ط. القاهرة ١٩٧٩م.

الحروب الصليبية وأثرها على الشعر العربى ط. الرياض ١٩٨٠م.

محمد كامل حسين دراسات فى الشعر فى عصر الأيوبيين ط. القاهرة.

محمود إبراهيم — صدى الغزو الصليبى فى شعر ابن القيسرانى ط. عَمّان ١٩٧١م.

د. محمود أبو الخير — " ابن الساعاتى والحروب الصليبية" مجلة أفكار، عَمّان العدد (٤٦) ، ١٩٧٩م.

"سعادة الحمصى شاعر السلطان صلاح الدين" مجلة أفكار ، عَمّان العدد (٤٨) ، ١٩٧٩م.

" المعانى الدينية فى شعر المواجهة مع الصليبيين" مجلة هدى الإسلام ، عَمّان العدد ٨.٧ ، م (٢٤) ، عام ١٩٨٠م.

" الروح الجماعية فى شعر الحروب الصليبية" مجلة هدى الاسلام ، عَمّان العدد ٥.٦،م(٢٤) عام ١٩٨٠م.

" ملامح بارزة فى شعراء المواجهة مع الصليبيين مجلة الثقافة الجزائرية العدد (٦٨)، ١٩٨٢م.

"صورة البطل نور الدين محمود فى شعر المواجهة مع الصليبيين" الدارة ، العدد (٢) ، السنة(١٠) محرم ١٤٠٥هـ/سبتمبر ١٩٨٤م.

" شعر المواجهة مع الصليبيين بين المؤيدين والمتحاملين" مجلة بيادر ، نادى أبها الأدبى العدد (٦) محرم ١٤١٢هـ/ ١٩٩١م.

ناظم رشيد — "الأدب عند بنى أيوب" مجلة المورد م(٥) ، العدد (٣) ، عام ١٩٧٦م.

" النشاط العلمى والأدبى فى عهد الأسرة الأيوبية" آداب الرافدين ، العدد(٨) عام ١٩٧٧م.

الجانب الدبلوماسى .

د. على السيد على: " أضوا جديدة على العلاقات الاقتصادية بين المسلمين والفرنج فى بلاد الشام فى عصر الحروب الصليبية (بلاد المناصفات)" الدارة العدد الأول ، السنة (١٨) ، شوال ، ذو القعدة - ذو الحجة ١٤١٢هـ .

د. عمر كمال توفيق: الدبلوماسية الإسلامية والعلاقات السلمية مع الصليبيين دراسات وثائقية فى التاريخ الدبلوماسى ط. الاسكندرية ١٩٨٦م.

د. محمود سعيد عمران: السفراء والقناصل فى عصر الحروب الصليبية بحث فى الموسم الثقافى لجامعة بيروت العربية ١٩٨٧-١٩٨٨م .

الهدن بين المسلمين والصليبيين فى عصر الدولة الأيوبية ضمن كتاب دراسات فى بحوث العصور الوسطى ط. الاسكندرية ١٩٩٦م.

منى عبد الرحمن: السفارات الأجنبية فى مصر على عهد سلاطين المماليك ، رسالة ماجستير غير منشورة - كلية الآداب - جامعة القاهرة عام ١٩٧٥م.

د. نظير حسان سعداوى: الحروب والسلام زمن العدوان الصليبى ط. القاهرة ١٩٦٦م.

الجغرافيون والرحالة المسلمون :

د. أحمد رمضان أحمد: الرحلة والرحالة المسلمون ط. جدة ب-ت.

د. زكى حسن: الرحالة المسلمون فى العصور الوسطى ط. القاهرة ١٩٥٦م.

د. شوقى ضيف: الرحلات ط. القاهرة ١٩٥٦م.

د. صلاح الدين الشامى: الإسلام والفكر الجغرافى ط.الاسكندرية١٩٧٨م

د. صلاح الدين المنجد — مدينة دمشق عند الجغرافيين والرحالة المسلمين ط. بيروت ١٩٦٧م.

الشرق فى نظر المغاربة والأندلسيين فى القرون الوسطى ط. بيروت ١٩٦٣م.

عبد القدوس الانصارى — مع ابن جبير فى رحلته ط. القاهرة ١٩١٩م.

د. كامل جميل العسلى — بيت المقدس فى كتب الرحلات عند العرب والمسلمين عمان ١٩٩٢م.

كراتشكوفسكى — تاريخ الأدب الجغرافى العربى ت. صلاح الدين عثمان ط. القاهرة ١٩٦٧م.

د. محمد مؤنس أحمد عوض — الجغرافيون والرحالة المسلمون فى بلاد الشام زمن الحروب الصليبية ط. القاهرة ١٩٩٥م.

د. محمد مصطفى زيادة — رحلة ابن جبير ورحلة ابن بطوطه ط. القاهرة ١٩٣٩م.

نقولا زيادة — "سوريا فى الرحلات الإسلامية" مجلة المقتطف ، م(١٠٢) حـ (٢) ، عام ١٩٤٣م.

هنرى لامنس — "بلاد سوريا فى القرن ١٢م وفقاً لرواية ابن جبير" المشرق ، السنة (١٠) العدد (٧) عام ١٩٠٧م.

الرحال الأوربيون :

د. محسن مؤنس أحمد عوض — الرحالة الاوربيون فى مملكة بيت المقدس الصليبية (١٠٩٩-١١٨٧م) ط. القاهرة ١٩٩٢م.

د. نقولا زيادة — رواد الشرق العربى فى العصور الوسطى ط. بيروت ١٩٦٩م.

بوغوليوبسكى — "رحلة السائح الروسى دانيال إلى الأراضى المقدسة أول عهد الصليبيين" المشرق ، السنة (٢٤) ، العدد (٩) عام ١٩٢٦م.

المعارك والنظم الحربية :

د. إبراهيم خميس "الحيل والخدع العسكرية الإسلامية منذ بداية الغزو الصليبى حتى وفاة نور الدين محمود ١٠٩٨-١١٧٤م/٤٩٤-٥٦٩هـ" مجلة كلية الآداب - جامعة الإسكندرية م(٣٦) عام ١٩٨٨م.

إبراهيم المحمود فن الحرب عند العرب ط. بغداد ١٩٧٨م.

إتحاد المؤرخين العرب (بغداد) "ملامح خطة صلاح الدين العسكرية لتحرير القدس" ضمن كتاب ٨٠٠ عام حطين صلاح الدين والعمل العربى الموحد ط. القاهرة ١٩٨٩م.

د. أمين توفيق الطيبى "وقعتا حطين والأرك نصران متوازيان ضد الغزاه الصليبيين فى المشرق والمغرب" مجلة البحوث التاريخية ، السنة (١٠) ، العدد (١١) ، يناير ١٩٨٨م.

بسام العسلى فن الحرب الاسلامى فى أيام الحروب الصليبية ط. بيروت ١٩٨٨م.

د. جمال الدين الشيال " الجاسوسية فى حروب بنى أيوب" ضمن كتاب دراسات فى التاريخ الإسلامى ط. بيروت ١٩٦٤م.

جوزيف داهموس سبع معارك فاصلة فى العصور الوسطى ت. محمد فتحى الشاعر ط. القاهرة ١٩٨٧م.

د. جوزيف نسيم يوسف " معركة حطين ، خلفياتها ودلالاتها" عالم الفكر ، م(٢٠) العدد (١) أبريل ، مايو ، يونيو الكويت ١٩٨٩م.

د. الحبيب الجنحانى "حطين ، رمز الوحدة والتحرر" المؤرخ العربى، العدد(٣٩) السنة (١٥) ، بغداد عام ١٩٨٩م.

د. حسين عطية — "معركة ميريوكيفالون ١١٧٦م ، ونهاية النفوذ البيزنطى فى آسيا الصغرى" ، بحث للنشر فى مجلة آداب جامعة طنطا .

حسان هندى — الحياة العسكرية عند العرب ط. دمشق ١٩٦٤م.

حسين مظهر — "أسباب الانتصار فى معركة حطين" ضمن كتاب ٨٠٠ عام حطين صلاح الدين والعمل العربى الموحد ط. القاهرة ١٩٨٩م.

ديڤيد جاكسون — "معركة حطين والاستيلاء على القدس (وجهة نظر)" ضمن كتاب ٨٠٠ عام حطين صلاح الدين والعمل العربى الموحد ط. القاهرة ١٩٨٩م.

د. سعيد عبد الفتاح عاشور — "البنية البشرية لجيوش صلاح الدين" المجلة العربية للعلوم الانسانية العدد (٣٧) ، عام ١٩٩٠م.

سميل (ر.سى) — الحروب الصليبية ت. سامى هاشم ط. بيروت ١٩٨٢م.

وهناك ترجمة أخرى بعنوان فن الحرب عند الصليبيين فى القرن الثانى عشر (١٠٩٧-١١٩٣م) ت. محمد وليد الجلاد ط. بيروت ١٩٨٢م.

شين ماك جلين — "بعض الأوهام عن التكتيك الحربى فى العصور الوسطى" ت. اسحق عبيد مجلة الثقافة العالمية ، العدد (٦٥) الكويت ١٩٩٤م.

د. صفى الدين أبو العز — "معركة حطين . الإطار والنتائج" ضمن كتاب ٨٠٠ عام حطين صلاح الدين والعمل العربى الموحد ط. القاهرة ١٩٨٩م.

د. عبد الرحمن زكى — معارك حاسمه فى تاريخ مصر ط. القاهرة ١٩٤٥م.

"صناعة السيوف الاسلامية فى العصور الوسطى" المجلة التاريخية المصرية العدد (٥) عام ١٩٥٦م.

معركة المنصورة وأثرها فى الحروب الصليبية ط. القاهرة ١٩٦٠م.

الجيش المصرى فى العصر الإسلامى جزءان ط. القاهرة ١٩٧٠م.

عبد الله جمال الدين — الجيش فى الدولة الفاطمية رسالة ماجستير غير منشورة كلية الآداب - جامعة القاهرة عام ١٩٦٧م.

د. عماد يونس — "الاستراتيجية العسكرية الفرنجية" المؤتمر التاريخى للجامعة اللبنانية - الفرع الثانى ١٩٩٦م.

د. على السيد على — "الجاسوسية عصر سلاطين المماليك" فكر للدراسات والنشر ، العدد ١٠ عام ١٩٨٦ .

د. فايز نجيب إسكندر — فن الحرب والقتال لدى الصليبيين والمسلمين فى الشرق الأدنى فى النصف الأول من القرن السابع هـ/ الثالث عشر م ، رسالة ماجستير غير منشورة ، كلية الآداب - جامعة الاسكندرية عام ١٩٧٦م.

الفيلد مارشال مونتجومرى — الحرب عبر التاريخ ت. عبد الله النمر ط. القاهرة ١٩٧٢م.

د. قاسم عبده قاسم — "صورة المقاتل الصليبى فى المصادر العربية" المجلة التاريخية المصرية ، م (٢٧) ، عام ١٩٨١م.

د. قسطنطين زريق — "جندى من جيش صلاح الدين" المكشوف ، السنة (١٣) ، العدد (٨١) ، مارس ١٩٣٧م.

محسن جمعان الغامدى — "دور إرناط فى الحروب الصليبية" ندوة الإطار التاريخى للحركة الصليبية القاهرة المدة من ٢٧ إلى ٣٠ نوفمبر ١٩٩٥م.

د. محسن محمد حسين: الجيش الأيوبى فى عهد صلاح الدين ، تركيبه ، تنظيمه ، أسلحته بحريته ، وأبرز المعارك التى خاضها ط. بيروت ١٩٨٦م.

"مسئولية صلاح الدين الأيوبى عن فشل حصار صور" المجلة العربية للعلوم الانسانية م(٢) ، العدد (٢٦) ، الكويت ١٩٨٧م.

د. محمد إبراهيم نصر: موقعة حطين ط. القاهرة ١٩٧٧م.

د. محمد زنيبر: "معركة حطين من التمزق إلى الوحدة" المؤرخ العربى ، العدد (٣٩) السنة (١٥) عام ١٩٨٩م.

د. محمد مصطفى زيادة: "يوم حطين ، اليوم الفاصل بين المسلمين والصليبيين العربى ، العدد (٥٩) اكتوبر ١٩٦٣م.

د. محمود سعيد عمران: "معركة حارم ، قصة التحالف البيزنطى ، الصليبى ، الأرمينى ضد نور الدين" مجلة المؤرخ العربى ، العدد (٨) عام ١٩٧٧م.

القادة الصليبيون الأسرى فى أيدى الحكام المسلمين ٤٩٣-٥٣١هـ/ ١١٠٠-١١٣٧م ط. بيروت ١٩٨٦م.

محمود محمد السرساوى: يوم حطين من روائع التاريخ العسكرى العربى ط. القاهرة ب-ت .

د. محمود نديم فهيم: الفن الحربى للجيش المصرى فى العصر المملوكى البحرى ط. القاهرة ١٩٨٣م.

والكتاب فى الأصل رسالة ماجستير من كلية الآداب - جامعة عين شمس .

د. نظير حسان سعداوى: التاريخ الحربى المصرى فى عهد صلاح الدين ط. القاهرة ١٩٥٧م.

والكتاب فى الأصل رسالة دكتوراه من كلية الآداب - جامعة القاهرة .

جيش مصر فى أيام صلاح الدين ط. القاهرة ١٩٥٩م.

د. وفاء محمد على — جهود المماليك الحربية ضد الصليبيين ط. الاسكندرية ١٩٩١م.

العمائر الدينية والحربية لدى المسلمين والصليبيين :

د. أبو الفرج العش — آثارنا فى الإقليم السورى ط. دمشق ١٩٦٠م.

د. أحمد رمضان أحمد — " العمائر الدينية فى بلاد الشام فى العصرين الأيوبى والمملوكى" الكتاب التذكارى للاحتفال الخمسينى لكلية الآثار جامعة القاهرة عام ١٩٧٨م.

" المسجد الأموى بدمشق بين الحقيقة والاسطورة كما جاء فى تاريخ ابن عساكر " الدارة ، العدد (٤) ، السنة (٥) الرياض عام ١٩٨٠م.

أسعد طلس — الآثار الإسلامية والتاريخية فى حلب ط. دمشق ١٩٥٦م.

بسام العسلى — "قلعة الشقيف على الليطانى واثرها فى الحروب الصليبية القديمة" الحرس الوطنى العددان (١٥)، (١٦) ١٩٨٣م.

بول كازانوفا — تاريخ ووصف قاعة الجبل ت. أحمد دراج ط. القاهرة ١٩٧٤م.

د. سعد محمد المومنى — القلاع الإسلامية فى الأردن فى الفترة الأيوبية والمملوكية ط. عمان ١٩٨٨م.

سليمان مظهر — "قلعة شقيف أرنون" مقالة مستخرجة من مجلة المجمع العلمى بدمشق عام ١٩٤٤م.

سميل (ر.سى) — الحروب الصليبية ت. سامى هاشم ط. بيروت ١٩٨٢م. خاصة الفصل السابع بعنوان "القلاع الصليبية" .

يعد الكتاب المذكور من أفضل الدراسات الاكاديمية عن التكتيك الحربى الصليبى . وهو فى الأصل رسالة دكتوراه من جامعة كمبردج بانجلترا .

د. عادل نجم عبو — "الرباط فى العصر الأيوبى" الكتاب التذكارى للاحتفال الخمسينى لكلية الآثار جامعة القاهرة عام ١٩٧٨م.

د. عبد الرحمن زكى — قلعة صلاح الدين وقلاع إسلامية أخرى ط. القاهرة .

" العمارة العسكرية فى العصور الوسطى" المجلة التاريخية المصرية م(٧) عام ١٩٥٨م.

القلاع فى الحروب الصليبية المجلة التاريخية المصرية م(١٥) عام ١٩٦٩م.

قلعة صلاح الدين وماحولها من الآثار ط. القاهرة ١٩٧١م.

"قلاع العالم العربى فى العصر الوسيط" الدارة، العدد الأول السنة (٢)، ربيع الأول ١٣٩٦هـ/ مارس ١٩٧٦م.

عبد القادر ريحاوى — قلعة دمشق ط. دمشق ١٩٨٠م.

د. عبد الله كامل موسى — " العمارة الحربية بمصر فى عصر الحروب الصليبية" ندوة الإطار التاريخى للحركة الصليبية القاهرة ٢٨-٣٠ نوفمبر ١٩٩٥م.

د. على عوده الغامدى — "حصن بغراس ودوره فى عصر الحروب الصليبية" ندوة الإطار التاريخى للحركة الصليبية القاهرة ٢٨-٣٠ نوفمبر ١٩٩٥م.

فردينان توتل — "زيارة إلى قلعة المرقب" المشرق . م(٣٣) حـ (٤) عام ١٩٤٥م.

فولفغانغ مولر - ڤينر — القلاع أيام الحروب الصليبية ت. محمد وليد الجلاد مراجعة سعيد طيان ط. دمشق ١٩٨٢م.

دراسة علمية مهمة ولعل من أهم مافى الكتاب؛ الصور الفوتوغرافية الملتقطة بالجو للقلاع الصليبية ومن زوايا متعددة.

كريزويل — وصف قلعة الجبل ت. جمال محرز ط. القاهرة ١٩٧٤م.

لانكستر هاردنج — آثار الأردن ت. سليمان موس ط. عَمَّان ١٩٧١م.

مرفت محمد سالم — حصن الأكراد ودوره فى الصراع الصليبى – الإسلامى رسالة ماجستير غير منشورة كلية الآداب – جامعة الاسكندرية عام ١٩٩٢م.

ميشيل بالدرد — " فن الحصار الحربى فى ضوء مصادر الحملة الصليبية الأولى" ندوة الاطار التاريخى للحركة الصليبية القاهرة ٢٨-٣٠ نوفمبر ١٩٩٥م.

د. مصطفى الحيارى — " حصن بيت الأحزان جانب من العلاقات بين المسلمين والفرنجة الصليبيين" مجلة دراسات ،م (١٢) العدد (٤) ، ط. عمان ١٩٨٦م.

مصطفى طلاس ومحمد وليد الجلاد — قلعة الحصن ، حصن الاكراد ط. دمشق ١٩٩٠م.

المواجهة البحرية بين المسلمين والصليبيين :

د. ابراهيم ابراهيم العنانى — "البحرية الاسلامية فى مواجهة القوى الصليبية فى شرق حوض البحر المتوسط" ندوة الاطار التاريخى للحركة الصليبية بمناسبة مرور ٩٠ عام على الدعوة للحروب الصليبية سنة ١٠٩٥م، الفترة من ٢٨ إلى ٣٠ نوفمبر١٩٩٥م.

د. أحمد دراج — "عيذاب" مجلة نهضة أفريقيا ، السنة الأولى ، العدد (٩) ، مايو ١٩٥٢م.

د. أحمد رمضان أحمد	شبه جزيرة سيناء فى العصور الوسطى ط. القاهرة ١٩٧٧م.
	الكتاب فى الاصل رسالة ماجستير من كلية الآداب - جامعة القاهرة .
أحمد القصادى	البحرية الإسلامية فى مصر والشام بعد عهد صلاح الدين الأيوبى . رسالة ماجستير غير منشورة كلية الآداب - جامعة الاسكندرية .
د. أحمد مختار العبادى	البحرية المصرية زمن الأيوبيين والمماليك ضمن كتاب تاريخ البحرية المصرية ط. الاسكندرية ١٩٧٢م.
د. أحمد مختار العبادى وسالم	تاريخ البحرية الإسلامية فى مصر والشام ط. بيروت ١٩٧١م.
د. حسنين محمد ربيع	" البحر الأحمر فى العصر الأيوبى" بحث مستخرج من ندوة البحر الأحمر فى التاريخ والسياسة الدولية المعاصرة . جامعة عين شمس عام ١٩٨٠م .
د. درويش نخيلى	سفن الاسطول الاسلامى على حروف المعجم ط. الاسكندرية ١٩م
د. سعاد محمد ماهر	البحرية فى مصر الاسلامية وآثارها الباقية ط. القاهرة ١٩٦٧م.
عائشة بنت عبد الله	الحجاز فى العصر الأيوبى - نادى مكة الأدبى.
	الكتاب فى الأصل رسالة ماجستير من جامعة ام القرى .
د. عبد الفتاح عبادة	سفن الاسطول الاسلامى وأنواعها ومعداتها فى الإسلام ط. القاهرة ١٩١٤م.
د. عثمان عشرى	الأسطول فى مصر فى عهد سلاطين المماليك رسالة ماجستير غير منشورة كلية الآداب - جامعة القاهرة .

فاروق جرار — "أسطول صلاح الدين الأيوبى" مجلة الأبحاث – الجامعة الأمريكية بيروت السنة (١٣)، حـ (١) عام ١٩٦٠م.

محمد ياسين الحموى — تاريخ الأسطول العربى صفحة مجيدة من تاريخ العرب ط.دمشق ١٩٤٥م.

د. محمود رزق محمود — العلاقة بين ارناط أمير حصن الكرك وصلاح الدين الأيوبى حتى موقعة حطين ١١٨٧م. رسالة ماجستير غير منشورة كلية الآداب – جامعة عين شمس عام ١٩٧٣م.

الأوضاع الحضارية :

د. أحمد رمضان أحمد — المجتمع الإسلامى فى بلاد الشام فى عصر الحروب الصليبية ط. القاهرة ١٩٧٧م.
والكتاب فى الأصل رسالة دكتوراه من كلية الآداب – جامعة القاهرة .

د. جمعة مصطفى الجندى — حياة الفرنج ونظمهم فى الشام خلال القرنين الثانى عشر والثالث عشر م ، دراسة تطبيقية على مملكة بيت المقدس رسالة دكتوراه غير منشورة كلية الآداب – جامعة عين شمس عام ١٩٨٥م.

د. حوليات الراسى — "التبادل الثقافى بين الفرنجة والمسلمين" المؤتمر التاريخى للجامعة اللبنانية – الفرع الثانى عام ١٩٩٦م.

د. حسان علاق — العلاقات الحضارية بين الشرق والغرب فى العصور الوسطى الأندلس–صقلية–الشام ط. بيروت ١٩٨٦م.

د. زكى نقاش — العلاقات الاجتماعية والثقافية والاقتصادية بين العرب والافرنج خلال الحروب الصليبية ط. بيروت ١٩٥٨م.

د. سعيد عبد الفتاح عاشور: المجتمع الإسلامى فى بلاد الشام فى عصر الحروب الصليبية مؤتمر تاريخ الشام عَمَّان ١٩٧٧م.

د. عبد الله عبد الرحمن الربيعى: أثر الشرق الإسلامى فى الفكر الأوربى خلال الحروب الصليبية ط. الرياض ١٩٩٤م.
والكتاب فى الأصل رسالة ماجستير من كلية العلوم الاجتماعية - جامعة الامام محمد بن سعود الإسلامية - الرياض .

د. عمر عبد السلام تدمرى: "الحياة الثقافية عند المسلمين فى ظل الاحتلال الفرنجى" المؤتمر التاريخى للجامعة اللبنانية - الفرع الثانى عام ١٩٩٦م.

د. على السيد على: المجتمع المسيحى فى بلاد الشام فى عصر الحروب الصليبية رسالة ماجستير غير منشورة كلية الآداب - جامعة القاهرة عام ١٩٧٩م.

د. قاسم عبده قاسم: "بعض مظاهر الحياة الاجتماعية فى بلاد الشام عصر الحروب الصليبية" عالم الفكر ، م(٢٢)، العدد(٢) اكتوبر - نوفمبر - ديسمبر ١٩٩٣م.

د. محمود محمد الحويرى: الأوضاع الحضارية فى بلاد الشام فى القرنين الثانى عشر والثالث عشر م ط. القاهرة ١٩٧٩م.
والكتاب فى الأصل رسالة دكتوراه من كلية الآداب - جامعة القاهرة .

د. مصطفى الحيارى: "جانب من العلاقة بين المسلمين والفرنجة فى القرن الثانى عشر م" مجلة دراسات - الجامعة الأردنية ، م(١٣)، العدد(١٢) ، عام ١٩٨٦م.

د. نقولا زيادة: " سوريا زمن الصليبيين" المقتطف ، (٨٧) يوليو - ديسمبر ١٩٣٥م.

التنصير وانتشار الإسلام :

توماس أرنولد
الدعوة إلى الاسلام ت. حسن ابراهيم وعابدين والنحراوى ط. القاهرة ١٩٤٧م.

الاقطاع عند المسلمين والصليبيين :

د. ابراهيم طرخان
"الإقطاع الإسلامى أصوله وتطوره" المجلة التاريخية المصرية م(٦) ، عام ١٩٥٧م.
النظم الاقطاعية فى الشرق الأوسط فى العصور الوسطى ط. القاهرة ١٩٦٨م.

د. السيد الباز العرينى
"الاقطاع فى الشرق الأوسط من القرن السابع حتى القرن الثالث عشر م" مجلة كلية الآداب - جامعة القاهرة العدد (٤) يناير ١٩٥٧م.
"نمو طبقة النبلاء الاقطاعيين بمملكة بيت المقدس فى القرن الثانى عشر م" مجلة كلية الآداب - جامعة القاهرة م(٢) العدد (٢) ديسمبر ١٩٥٨م.
الاقطاع الحربى عند الصليبيين بمملكة بيت المقدس فى القرنين الثانى عشر والثالث عشر ط. القاهرة ١٩٥٩م.

د. عبد الحافظ عبد الخالق يوسف
الإقطاع فى المملكة اللاتينية فى القسطنطينية ١٢٠٤-١٢٦١م رسالة دكتوراه غير منشورة كلية الآداب - جامعة الزقازيق عام ١٩٩٤م.

د. محمد مخزوم
"نظام الإقطاع الفرنجى وكيفية تطبيقه" المؤتمر التاريخى للجامعة اللبنانية - الفرع الثانى عام ١٩٩٦م.

العملة الصليبية والإسلامية :

د. رأفت النبراوى — المسكوكات الصليبية رسالة ماجستير غير منشورة كلية الآداب – جامعة القاهرة عام ١٩٨٠م.

"عملات صليبية بكتابة عربية" مجلة القدس ، العدد (٥٢) نوفمبر ١٩٨٤م.

د. عبد الرحمن فهمى — النقود العربية ماضيها وحاضرها ط. القاهرة ١٩٦٤م.

د. محمد باقر الحسينى — العملة الإسلامية فى العهد الأتابكى ط. بغداد ١٩٦٦م.

ناصر النقشبندى — "الدينار الأتابكى" مجلة المجمع العلمى العراقى، م (٤) حـ (١) عام ١٩٥٦م.

التركيبة السكانية والعرقية فى بلاد الشام ·

د. أحمد بدر — "الأندلسيون والمغاربة فى القدس" مجلة أوراق ، المعهد الأسبانى العربى للثقافة ، العدد (٤) عام ١٩٨١م.

أحمد حطيط — موقف الجماعات السكانية فى كونتية طرابلس من الاحتلال الفرنجى . المؤتمر التاريخى للجامعة اللبنانية الفرع الثانى عام ١٩٩٦م.

أحمد مختار العبادى — " دور المغاربة فى الحروب الصليبية فى الشرق العربى" ضمن كتاب بحوث فى تاريخ الحضارة الإسلامية ط. الاسكدرية ١٩٨٣م.

د. سعد بدير حلوانى — "اليهود والحركة الصليبية" ندوة الإطار التاريخى للحركة الصليبية من ٢٨ إلى ٣٠ نوفمبر بالقاهرة عام ١٩٩٥م.

د. سعيد عبد الفتاح عاشور " اليهود فى العصور الوسطى بين الشرق والغرب" ضمن كتاب بحوث ودراسات فى تاريخ العصور الوسطى ط. بيروت ١٩٧٧م.

د. عطيه القوصى "صلاح الدين واليهود" المجلة التاريخية المصرية م (٢٤) عام ١٩٧٧م.

د. قاسم عبده قاسم أهل الذمة فى مصر العصور الوسطى ، دراسة وثائقية ط. القاهرة ١٩٨٧م.

الكتاب فى الأصل رسالة دكتوراه من كلية الآداب - جامعة القاهرة : اليهود فى مصر من الفتح العربى حتى الغزو العثمانى ط. القاهرة ١٩٨٧م.

"الإضطهادات الصليبية ليهود أوربا من خلال حولية يهودية ، الظاهرة ومغزاها" ندوة التاريخ الإسلامى والوسيط م(١) ، عام ١٩٨٢م.

د. محمد مؤنس أحمد عوض الرحالة الأوربيون فى مملكة بيت المقدس الصليبية (١٠٩٩-١١٨٧م) ط. القاهرة ١٩٩٢م. خاصة بتاحيى الراتسيونى وبينامين التطيلى .

د. نعيم زكى فهمى دور اليهود فى تجارة العصور الوسطى بين الشرق والغرب ط. القاهرة ١٩٧١م.

المرأة الصليبية :

د. عبد المجيد النقص "صورة المرأة الفرنجية فى المصادر العربية" المؤتمر التاريخى للجامعة اللبنانية - الفرع الثانى عام ١٩٩٦م.

الطب عند الصليبيين :

د. محمد مؤنس أحمد عوض الطب فى المناطق الصليبية ١٠٩٨-١١٧٤م/ ٤٩١-٥٧٠هـ مركز بحوث الشرق الأوسط-

جامعة عين شمس . سلسلة دراسات عن الشرق الأوسط ط. القاهرة عام ١٩٩٥م.

الزلازل فى بلاد الشام :

د. محمد مؤنس أحمد عوض — الزلازل فى بلاد الشام عصر الحروب الصليبية ط. القاهرة ١٩٩٦م.

ذلك عرض للمؤلفات التارخية العربية والمصرية عن تاريخ الحروب الصليبية ، أما الفصل التالى فيخصص للمؤرخين الإسرائيليين ومؤلفاتهم فى نفس المجال .

الفصل الخامس

المؤرخون الإسرائيليون ومؤلفاتهم
(نماذج مختارة)

الفصل الخامس

المؤرخون الإسرائيليون ومؤلفاتهم

(نماذج مختارة)

يهدف هذا الفصل إلى التعريف بعدد من المؤرخين الإسرائيليين ، ومؤلفاتهم فى مجال الحروب الصليبية ، ويتعرض لأبرز أولئك الذين تخصصوا فى دراسة تلك الحروب ولايتجه إلى دراسة كل الباحثين بل نماذج مختارة منهم يمكن من خلالها إيجاد تصور ماعن جهود تلك النوعية من المؤرخين .

وبداية من الضرورى التقرير بأن أولئك الباحثين ، وجدوا فى الحركة الصليبية مرحلة تاريخية مهمة ، من أجل رصد أبعاد الدور اليهودى خلالها ، كذلك اهتموا بها لأنها تمثل أكبر حركة استعمارية (أى استخرابية) فى العصور الوسطى للمنطقة العربية ، وحيث أن الحركة الصهيونية ذاتها اتخذت ذات الوجهة الاستعمارية لأرض فلسطين ؛ من أجل إقامة وطن قومى لليهود ، فبالتالى درس أولئك الباحثون تلك التجربة التاريخية الثرية ، فى العصور الوسطى؛ خاصة خلال القرنين الثانى عشر والثالث عشر م/ السادس والسابع هـ ؛ من أجل أن تفيد الكيان الصهيونى فى العصر الحالى بالدروس المستفادة .

والواقع أن اهتمام الباحثين الإسرائيليين - كما سيتضح من خلال تتبع مؤلفاتهم - يتجه نحو دراسة المشكلات التى واجهت الصليبيين ، وقضايا الاستيطان ، ومشكلات الأمن ، والعمائر الحربية التى شيدها الصليبيون من أجل تثبيت أقدامهم فى المنطقة ، والتعامل مع نقص العنصر البشرى الصليبى ،كذلك حرصوا الحرص كله على تناول وضع العناصر اليهودية ، والأحياء التى سكنوها ، وتطور مدينة بيت المقدس تحت كل من السيادة العربية والصليبية .

والجدير بالذكر ؛ أن العديد من الباحثين الإسرائيليين قد اشتراكوا بالعضوية فى جمعية دراسة الحروب الصليبية والشرق اللاتينى بانجلترا ومن خلال نشرات الجمعية المذكورة نستطيع أن نحدد عدداً كبيراً من المهتمين بدراسة تلك المرحلة التاريخية ومن أمثلتهم :

يوشع براور Joshua Prawer ، ميرون بنفنستى Meron Benvinisti ، بنيامين كيدار Benjamin kedar ، سلفيا سكين Silvia Schein ، ديفيد أيالون David Ayalon، زهافا جاكوبى Zehava Jacoby ، بنيامين اربل Bemjamin Arbel ، اربيه جرابوس Aryeh

Grabois ، دافيد جاكوبى David Jacoby ، يائيل كاتزير Yael Katzir ، سوفيامينا‌ش Sophia Menache ،أرنولد سباير Arnold Spaer ، إسرائيل رولى Israel Roli ياكوف ليف Yacov Lev ، باتيا بابنويتز Batia Babinwitz ، جاكوب ورمان Jacob Wahrman أدريان بوس Adrian Boas ، دوفرا روشال Dovra Roshal ، دان باهات Dan Bahat ، يافون فريدمان Yvonne Friedmann ، تمار أفنر Tamar Avner ، آمنون لندر Amnon Linder ، شاؤول تاميرى Shaul Tamiri ، رونى إلينبلوم Ronni Ellenblum ، روثى جرتواجن Ruthi Gertwagen ، ولامراء فى أن ذلك يعكس مدى اهتمام أولئك الدارسين بالاشتراك فى مثل تلك المؤسسات العلمية الدولية المهمة ، ثم اتساع نطاق الدراسة التاريخية ذاتها فى إسرائيل نفسها .

وبصفة عامة ، تمتاز مؤلفات الباحثين الإسرائيليين بمتابعة مايستجد من إصدارات فى أوربا ، والولايات المتحدة الأمريكية ، كما أنهم يكتبون أبحاثهم باللغة العبرية ، وكذلك الانجليزية ، ويحرصون أشد الحرص على ترجمة مؤلفات كبار مؤرخيهم إلى اللغات الأوربية الحديثة مثل الإنجليزية ، والفرنسية ، والألمانية والإيطالية .

زد على ذلك ؛ أن الباحثين الإسرائيليين فى مجال الصليبيات يحرصون على الاشتراك فى الجمعيات التاريخية الدولية المتخصصة مثل الجمعية الخاصة بدراسة الحروب الصليبية فى انجلترا كما أسلفت الذكر وقد وضح أن عدداً كبيراً منهم قد اشترك فيها ؛ على عكس العالم العربى الذى لانجد من باحثيه سوى أقل القليل الذى اشترك فى الجمعية المذكورة ، مما أدى إلى معرفة الغرب لمؤلفاتهم ، ووجودهم على الساحة الدولية على عكس غالبية الباحثين العرب .

ومع ذلك ، من الضرورة ملاحظة ؛ أن أبحاث الباحثين الإسرائيليين تحتوى أحيانا على جانب من القولبة ، وافتعال دور مبالغ فيه لليهود فى تجربة الحروب الصليبية . وليس هنا مجال التعرض بالتفصيل لهذه الناحية لأن هناك كتاباً أعده أ.د. قاسم عبده قاسم درس فيه ذلك التوجه كما أن هناك تعليق له ، وكذلك من جانب أ.د. محمد خليفة خلال ترجمتها المشتركة لكتاب يوشع براور عن " عالم الصليبيين ".

ويلاحظ اننى اعتمدت فى إعداد هذا الفصل على الكتابات الببليوغرافية لبعض المؤرخين الإسرائيليين بالإضافة إلى متابعاتى الشخصية . خاصة اشتراك بعضهم فى المؤتمرات الدولية. على أية حال ، فإننا من الممكن أن نرصد ستة من المؤرخين الاسرائيليين هم : ميرون بنفنستى[1] Meron Benvenisti ، واريية جرابويس Aryeh Grabois ، ويوشع براور [2]

، Silvia Schein وسلفيا سكين ، Benjamin Kedar وبنيامين كيدار . Joshua Prawer
وبائيل كاتزير yael Katzir ، ور.د. برنجل R.D. Pringle، وديفيد جاكوبى -David Jaco
by ، ب. أربيل B. Arbel.

وأول أولئك المؤرخين ميرون بنفنستى ، ومايعرف عن مؤلفاته هو :

ميرون بنفنستى ، بالاشتراك مع يوشع براور ، فلسطين الصليبية ، أطلس إسرائيل ، ١٢ صورة ، ط. القدس ١٩٦٠م، وهناك طبعة حديثة عام ١٩٧٢م.

Meron Benvenisri and Joshua Prawer, Crusader Palestine, ATlas of Isrel, Sheet 12 / ix , Jerusalem 1960, New eddition 1962.[٣]

---------- ، الصليبيون فى الأرض المقدسة ، ط. القدس ١٩٧٠م ، ط. نيويورك ١٩٧٢م.

The Crusaders in The Holy Land, Jerusalem 1970, New york 1972.[٤]

---------- ، "بوفاريا - باريا بقية فرنجية على خريطة فلسطين "، ضمن كتاب دراسات ماوراء البحر فى تاريخ مملكة بيت المقدس الصليبية ، مقدمة ليوشع براور ، إصدار ب-ن كيدار ، هـ.أ.ماير ، ر.سى سميل ، معهد ياد إسحاق بن زيفى ، ط. القدس ١٩٨٢م ، من ص ١٣٠ إلى ص ١٣٩ .

"Bovaria - Bariyya :, A Frankish residue in The Map of Palestine", in Outremer Studies in The History of The Crusading Kingdom of Jerusalem, Presented to Joshua Prawer, ed. by B. T. Kedar, H. E. Mayer, R.C. Smail. yad Izhak Ben - zvi Institute, Jerusalem 1982, pp. 130-139.

أما الباحث الثانى فهو أرييه جرابوس Areyeh Grabos ،مايعرف من مؤلفاته هو :

أرييه جرابوس، " امتياز الحرب الصليبية ووصاية سويجر "، مجلة تاريخ القانون ، ٤ ، العدد ٤٢ ، عام ١٩٦٤م، الصفحات ٤٥٨ إلى ٤٦٥ .

Areyeh Grabos, "Le Privilege de Croisade et La regence du Suger", R.H. Droit, 4 , XLII, 1964, pp. [٥]

---------- ، "مدينة بانياس وقلعة الصبيبة خلال الحروب الصليبية " ، كراسات حضارة العصور الوسطى ، العدد الثالث عشر ، عام ١٩٧٠م ، الصفحات من ٤٣ إلى ٦٢ .

"La Cite de Paniyas et La Chateau de Subeibeh Pendant Les Croisades", Cah Civ. Med., XII, 1970, pp. 43 - 62 . (٦)

----------- ، " رحلات الحج المسيحية فى القرن الثالث عشر م ومملكة بيت المقدس اللاتينية " بور كهارد من جبل صهيون " ، ضمن كتاب دراسات ماوراء البحر ، ط. القدس ١٩٨٢م ، الصفحات من ٢٨٥ إلى ٢٩٦ .

"Christian Pilgrims in The Thirteenth Century and The Latin Kingdom of Jerusalem : Burchard of Mont Sion", in Outremer Studies, Jerusalem 1982 ,pp. 285-296.

---------- ، " المنظر الطبيعى للأرض المقدسة ، والزراعة كما تم تناولها من جانب حجاج العصور الوسطى المبكرة" ضمن أعمال مؤتمر معهد بن زيفى ، حيفا ، مارس ١٩٨٣م ، (بالعبرية) .

The Holyland's Landscape and agriculture as related by early medieval Pilgrims, at a Conference of The Ben - Zvi institute , Haifa, March 1983 (in Hebrew).

----------- ، " العهد القديم والحرب الصليبية" ضمن دراسات انسلمية ، نشر و. فورڤيل ، ط. باريس ١٩٨٤م ، الصفحات من ١٦١ إلى ١٧٣ .

L' ancien Testament et La Craisade , in Etudes anselmiennes , ed, R, Foreville, Paris 1984 , pp. 161 - 173.

----------- ، " من الجغرافيا المقدسة إلى الكتابة الفلسطينية : التغيرات فى الرؤية للأرض المقدسة من جانب حجاج الأرض المقدسة فى القرن الثالث عشر م " ، كاثدرا ، ١٩٨٤م (بالعبرية) .

From Holy geography to Palestinography : Changes in views of the Holy Land by 13 th Century Pilgrims, Cathedra 1984, (in Hebrew).

----------- ، " صليبية الملك الفرنسى لويس السابع ، رؤية جديدة " ، ضمن كتاب الحرب الصليبية والاستقرار ، نشر بيتر و. إدبيورى ، ط. كارديف ١٩٨٥م ، الصفحات من ٩٤ إلى ١٠٤ .

"The Crusade of King Louis VII, A Reconsideration", in Crusade and Aettlement, ed. Peter W. Edbury, Cardiff 1985 ,pp. 94 - 104.

---------- ، " حجز وعزل الحجاج إلى الأرض المقدسة فى فترة الحروب الصليبية" ، كاثدرا ٤١ ، ١٩٨٦م ، الصفحات من ٣٨ إلى ٥٤ (بالعبرية) .

Attachment and Alienation of Pilgrims to The Holy Land in The Period of The Crusades, Cathedra 41, 1986, pp. 38 - 54 (in Hebrew).

---------- ، " الأسفار ورحلات الحج من جانب اليهود فى ارتيز - اسرائيل فى القرنين الثانى عشر والثالث عشر " ، فى ملفات المؤتمر العالمى التاسع للدراسات اليهودية ، المجلد الثانى ، القدس ١٩٨٦م، الصفحات من ٦٣ إلى ٧٠ .

Travels and Pilgrimages by Jews in Eretz- Israel in The Twelfth and Thirteenth centuries , in Proceedings of Ninth World Congres of Jewish studies, Vol. II, Jerusalem 1986 ,pp. 63 - 70.

---------- ، " الحجاج الغربيون فى الأرض المقدسة وعكا الصليبية" ، دراسات وسيطة ، الجزء الثالث ، العدد ٢٤ ، ١٩٨٧م ، الصفحات من ٢٤٧ إلى ٢٦٤ .

" Les Pelerins Occidentaux en Terre Sainte et Acre : d' Accon des croises a Saint- Jean d' Acre ", Studi Medievali , 3- XXIV, 1987 ,pp. 247 - 264.

---------- ، " اليهود و"إسرائيل" فى الكتابة التاريخية الصليبية التى ترجع إلى القرن الثانى عشر " ضمن دراسات تاريخية ، ط. القدس ١٩٨٧م ، الصفحات من ٨٥ إلى ١٠٠ (بالعبرية) .

"Jews and "Israel" in the Twelfth - Century Crusader Chronography", in Studies in Historiography, Jerusalem 1987 ,pp. 85 - 100 (in Hebrew).

---------- ، " حجاج العصور الوسطى " ، الأرض المقدسة وصورتها فى الحضارة الأوربية ، ط. جوها نسبرج ١٩٨٨م ، الصفحات من ٦٥ إلى ٧٩ .

Medieval Pilgrims, The Holy Land and its image in Eurropean Civilization , Johanesbury 1988 , pp. 65 - 79 .

---------- ، " الحجاج الغربيون فى الأرض المقدسة فى العصور الوسطى ، أقلية أجنبية فى وطنهم الروحى" ، دراسات وسيطة ، السلسلة الثالثة ، ٣٠ ، ١٩٨٩م ، الصفحات من ١٥ إلى ٤٨ .

"Les Pelerins Occidentaux en Terre Sainte au Moyen Age : Une Minorite etrangere dans sa Patrie Spirituelle, Studi Medievali, 3 rd Series, 30 , 1989, pp. 15 - 48 .

---------- ، " نظم التحصين الصليبى فى مرتفعات الجولان"، ضمن كتاب الجولان وهرمون ، تل أبيب ١٩٩٠م (بالعبرية) .

The Crusader Fortification System in The Golan Heights , in The Golan and The Hermon, Tel Aviv 1990, (in Hebrew).

---------- ، " من مسافرين على ظهر القوارب إلى سفن المسافرين : وسائل الحج فى العصور الوسطى" ، ضمن إسرائيل ، الشعب والأرض ، تل أبيب ١٩٩٠م ، (بالعبرية) .

From Travellers on Boots to Passengers' Ships : Pilgrim Transport in the middle ages, Israel- People and Land, Tel Aviv 1990 (in Hebrew).

---------- ، " ملامح اقتصادية وعقلية للحج فى البحر المتوسط ، القرنان الثانى عشر والثالث عشر ، ضمن كتاب فرنسا والبحر المتوسط ١٩٩٠م.

Aspects économiques et Logistiques du Pêlerinage en Mediterranée,XIIe-XIVe Siecles, in La France et La Mediterranee 1990 .

---------- ، "عمورى الاول ، الصورة والحقيقة كما ترى من جانب وليم الصورى"، فى المؤتمر الدولى الثالث لجمعية دراسة الصليبيات والشرق اللاتينى المنعقد فى سيراكيوز خلال الفترة من ١٤ إلى ١٧ يوليو ١٩٩١م .

Amalric I : Image and Reality as seen by William of Tyre , at The Third international Congress of S.S.C.L.E., at Syracuse University ,pp.14-17, July 1991.

---------- ، "الإسلام والمسلمون وتأثيرهم على عقلية الحج الأوربية فى القرن الثالث عشر م" ضمن كتاب فلسطين ، القدس ١٩٩٢م ، الصفحات من ١١٥ إلى ١٢٧ (بالعبرية) .

"Islam and Muslims and Their impact on Europeon Pilgrims, mind in The Thirteenth Century", in Palestine and The Mamluks' Jerusalem 1992, pp. 115 -127. (in Hebrew).

----------- ، "قلعة نمرود ونظام التحصين الصليبى فى مرتفعات الجولان "، ضمن كتاب الجولان وهرمون ، تل أبيب ١٩٩٣م ، الصفحات من ٣٩٣ إلى ٤٠٢ (بالعبرية) .

Calath Namtrud and The Crusader Fortification System in The Golan Heights , in The Golan and The Hermon , Tel Aviv 1993, pp. 393 - 402 .

----------- ، " نبالة عكا فى الجيل الأخير من مملكة بيت المقدس فى مرآة الكتابة المحلية ضمن Festchrift Moshe Dothan ، حيف ١٩٩٣م ، الصفحات من ٢٧١ إلى ٢٧٨ (بالعبرية) .

The Nobility of Acie in The Last generation of The Crusader Kindom in The mirror of The Local Scriptorium , in Festchrift Moshe Dothan, Haifa 1993, pp. 271 - 278 (in Hebrew).

أما الباحث الثالث : فهو يوشع براور ، ومؤلفاته سواءً كانت فى صورة كتب أو أبحاث(٦) على النحو التالى :

يوشع براور ، "دور اليهود فى تجارة العصور الوسطى"، ضمن كتاب تجارة غير اليهود ، ط. تل أبيب ١٩٤١م ، الصفحات من ٧٤ إلى ٩٢ (بالعبرية) .

Joshua Prawer ," The Role of Jews in Medieval Trade", The Commerce of Gentiles and Jews, Tell Aviv 1941, pp. 74 - 92 (in Hebrew).

----------- ، "اليهود فى مملكة بيت المقدس اللاتينية" ، صهيون ، العدد الثانى ، عام ١٩٤٦م ، الصفحات ٣٨ إلى ٨٢ (بالعبرية) .

The Jews in The Latin Kingdom of Jerusalem, Zion, 11, 1946, pp. 38-82 (in Hebrew).

----------- ، "مملكة بيت المقدس الصليبية (١٠٩٩-١٢٩١م) ، ط. القدس ١٩٤٧م ، ويقع فى ١٥٦ صفحة (بالعبرية) .

The Crusader Kingdom of Jerusalem (1099-1291), Jerusalem 1947, 156 pp. (in Hebrew).

---------- ، "تقلبات الحياة فى الحى اليهودى فى بيت المقدس فى خلال المرحلة العربية "، صهيون ، العدد ١٢ ، عام ١٩٤٧م ، الصفحات ١٣٦ إلى ١٤٨ (بالعبرية) .

"The Vicissitudes of The Jewish quarter in Jerusalem in The Arabic Period", Zion 12, 1947, pp. 136 - 148 (in Hebrew).

---------- ، السكان اليهود فى فلسطين خلال الحكم العربى ، والصليبيين والحكم المملوكى ٦٤٠-١٥١٦م ، ثلاث مذكرات تاريخية مقدمة من جانب المجلس العام للجماعة اليهودية فى فلسطين (فادليومى) ، ط. القدس ١٩٤٧م ، الصفحات من ٢٧ إلى ٥١ .

The Jewish Population in Palestine : Arab Rule : The Crusaders : The Mamluk Period (640 - 1516) ", Three Historical Memoranda Submitted by The general Council of The Jewish Community of Palestine (Vaad Leumi) , Jerusalem 1947 , pp. 27 - 51 .

---------- ، "نقد موجه للخطابات الصادرة من بيت المقدس فى القرنين الخامس عشر والسادس عشر م " مجلة القدس الربع سنوية لدراسة القدس وتاريخها ، العدد الثانى ١٩٤٨م، الصفحات من ١٣٩ إلى ١٧٩ بالعبرية .

"Toward The Critique of Letters From Jerusalem From The 15 th and 16 Centur ", Jerusalem quarterly For The Study of Jerusalem and its History, 2, 1948, pp. 139 - 179 (in Hebrew). [9]

---------- ، "رهبان جبل صهيون واليهود فى بيت المقدس فى القرن الخامس عشر م "مجلة جمعية استكشافات فلسطين اليهودية ، العدد ١٤ ، ١٩٤٨ - ١٩٤٩م ، الصفحات من ١٥ إلى ٢٤ (بالعبرية) .

"The Friars of Mont Sion and The Jews of Jerusalem in The Fifteenth Century", B. J. P. E. S. , 14 , 1948 - 1949, p. 15 - 24 (in Hebrew).

---------- ، " إنشاء تقاليد المسير للقديس يوحنا دى عكا وتاريخ تكوين كتاب قوانين المكتة البورجوازية" ، مجلة تاريخ القانون الفرنسى والأجنبى ، العدد ٢٩ ، عام ١٩٥١م ، الصفحات من ٣٢٩ - ٣٥١ .

"L'etablissement des Coutumes du marché a saint - Jean d'Acre et Ladate de Composition du Livre des Assisses des bourgeois, R.H.D.F.E., 29, 1951 pp. 329 - 351.

----------- ، الأنشطة الإستعمارية فى مملكة بيت المقدس اللاتينية " ، المجلة البلجيكية للفيلولوجيا والتاريخ ، العدد (٢٩) . عام ١٩٥١م ، الصفحات من ١٠٦٣ إلى ١١١٨ .

"Colonisation Activities in The Latin Kingdom of Jerusalem", R. B. p. h. , 29, 1951 ,pp. 1063 - 1118.

----------- ، "عن الزراعة تحت حكم الصليبيين " ارتيز - إسرائيل ، العدد الأول ١٩٥١م، الصفحات من ١٤٥ إلى ١٥٢ (بالعبرية) .

"On agriculture under The Crusaders" Eretz - Israel I , 1951 , pp. 145 - 152, (in Hebrew).

----------- ، "قانون الايجار وقانون البيع : دراسة فى ملكية الأرض فى المملكة اللاتينية ، مجلة التاريخ الاقتصادى ، العدد (٤) ، عام ١٩٥١ - ١٩٥٢م ، الصفحات من ٧٧ إلى ٨٧ .

"The Assise de Teneure and The Assise de Vente : A study of Landed Property in The Latin Kingdom", E. H. R. 41 , 1951- 1952 , pp. 77 - 87 .

----------- ، " المدُ (الكيل) الملكى للقديس يوحناوى هطا والموازين العربية المعاصرة " بيزانتيوم ، العدد (٢٢) لعام ١٩٥٢م ، الصفحات من ٥٨ إلى ٦١ .

"L muid royal de Saint - Jean dTAcre et les mesures arabes Contemporaines ", B. , 22, 1952, pp. 58 - 61 .

----------- ، "الاستيطان اللاتينى فى بيت المقدس " ، سبيكلوم ، العدد (٢٧) ، لعام ١٩٥٢م ، الصفحات من ٤٩٠ إلى ٥٠٣ .

"The Settlement of The Latins in Jerusalem", Sp. , 27 , 1952, pp. 490 - 503.

ـــــــــــــــــــ، " دراسة لبعض المشكلات الزراعية والاجتماعية لإمارة صليبية من القرن الثالث عشر م " بيزانتيوم ، العدد (٢٢) ، عام ١٩٥٢م ، الصفحات من ١ إلى ٦١ ، العدد (٢٣) ، عام ١٩٥٣م ، الصفحات من ١٤٣ إلى ١٧٠ .

"ETude de quelques Problemes agraires et Sociaux d'une Seigneurie Croisee au XIIIe Siecle", B. , 22, 1952 , pp. 1 - 61 , 23 , 1953 , pp. 143 - 170.

ـــــــــــــــــــ ، "خرائط عكا التاريخية " ، ارتيز - إسرائيل ، العدد ٢ ، عام ١٩٥٣ ، الصفحات من ١٧٥ إلى ١٨٤ (بالعبرية) .

"Historical Maps of Acre", Eretz - Israel 2 , 1953 , pp. 175 184 (in Hebrew).

ـــــــــــــــــــ ، "مراجعة مادة س. رنسيمان تاريخ الحروب الصليبية ، الجزء الثانى ، مملكة بيت المقدس والشرق الفرنجى ١١٠٠ - ١١٨٧م ، ط. كمبردج ١٩٥٢م" ، فى بيزانتيوم، العدد (٢٣) ، الصادر عام ١٩٥٣م ، الصفحات من ٥٦٩ إلى ٥٧٢ .

"Review article of :S.Runciman , A History of The Crusades, 2, The Kingdom of Jerusalem and The Frankish East, 1100 - 1187, Cambridge 1952" in B. 53, 1953 , pp. 569-562.

ـــــــــــــــــــ ، "الأزمنة الباكرة للإقطاع فى مملكة بيت المقدس اللاتينية " ، مجلة تاريخ القانون ، العدد ٢٢ ، لعام ١٩٥٤م ، الصفحات من ٤٠١ إلى ٤٢٤ .

"Les Premiers Temps de La Feodalite dans Le royaume Latin de Jrusalem", R. H. d. 22, 1954, pp. 401 0 424.

ـــــــــــــــــــ ، "دراسة تمهيدية لمصادر وتكوين كتاب قوانين المحكمة البورجوازية "، المجلة التاريخية للقانون الفرنسى والأجنبى ، العدد (٣٢) ، عام ١٩٥٤م ، من ص ١٩٨ إلى ص ٢٢٧ ، من ص ٣٥٨ إلى ص ٣٨٢ .

"ETude Preliminaire Sur Les Sources et La Compososition du Livre des Assises des Bourgeois", R. H.D.F.E., 32, 1954 , pp. 198-227., 358 - 382.

ـــــــــــــــــــ ، "مادة مراجعة س. رنسيمان ، تاريخ الحروب الصليبية ، الجزء الثالث ، مملكة عكا والصليبيات المتأخرة ، ط. كمردج ١٩٥٤م " مجلة بيزانتيوم ، العدد (٢٤) ، عام ١٩٥٤م ، الصفحات من ٣٢٧ إلى ٣٣٠ .

Review article of : S. Runciman, AHistory of The Crusades, 3, The Kindom of Acre and The Latet Crusades, Cambridge 1954, in B. 24, 1954, pp. 327 - 330 .

------------ ، " مادة مراجعة ، جى ، كرايمر ، السقوط المفاجىء لملكة بيت المقدس (٥٨٣-١١٨٧م) كما يصورها العماد الكاتب الأصفهانى ، فسبادن ١٩٥١م" فى ايراسموز العدد (٧) لعام ١٩٥٤م ، الصفحات من ٤١٩ إلى ٤٢٠ .

Review article of G. Kraemer, Der Sturz des Konigreichs Jerusalem (583/ 1187) in der Darstellung des Imad ad-Din al- Katib al- Isfahani (Wiesbaden 1952) in Erasmus 7, 1954 , pp. 419 - 420.

------------ ، مادة مراجعة ب.و. توبنج النظم الإقطاعية كما تتضح فى قوانين رومانيا ، منشور قانون بلاد اليونان الفرنجية ، فيلادلفيا ١٩٤٩م"، فى المجلة التاريخية للقانون الفرنسى والأجنبى ، العدد (٣٢) لعام ١٩٥٤م، الصفحات من ١٢٩ إلى ١٣٣ .

Review article of : P.W. Topping, Feudal Institutions as revealed in The assises of Romania, The Law Code of Frankish Greece, Philadelphia 1949, in R.H.D.F.E. 32, 1954 ,pp. 129 - 133.

------------ ، بالاشتراك مع ش برات " إقطاعية بورجوازية فى المورة فى القرن الثالث عشر م "، المجلة التاريخية للقانون الفرنسى والمغربى ، العدد (٣٣) لعام ١٩٥٥م، الصفحات من ٩٩ إلى ١٠٢ .

With Ch. Perrat, Une Tenure en bourgeoisie de Moree au XIII e Siecle" R.H.D.F.E., 33, 1955 ,pp. 99 - 102.

------------ ، " عسقلان وقطاع عسقلان فى السياسات الصليبية " ارتيز - إسرائيل ، العدد (٤) عام ١٩٥٦م ، الصفحات من ٢٣١ إلى ٢٥١ (بالعبرية) .

"Ascalon and The Ascalon Strip in Crusader-Politics", Eretz-Israel 4, 1956 ,pp. 231 - 251 (in Hebrew).

------------ ، " بيت المقدس عاصمة المملكة الصليبية فى يهودا وبيت المقدس " ، المؤتمر الأثرى الثانى عشر ، القدس ١٩٥٧م، الصفحات من ٩٠ إلى ١٠٤ (بالعبرية) .

"Jerusalem, Capital of The Crusader Kingdom" ,in Judah and Jerusalem. The Twelfth Archaeological convention. Jerusalem 1957, pp. 90-104 (Hebrew).

-----------، " مدينة وكونتية عسقلان فى الفترة الصليبية " ارتيز - إسرائيل ، العدد (٥) عام ١٩٥٨م ، الصفحات من ٢٢٤ إلى ٢٣٧ (بالعبرية) .

"The City and County of Ascalon in The Crusader Period", Eretz - Israel 5, 1958, pp. 224 - 247 (in Hebrew).

-----------، "مادة مراجعة ار.سى. سميل الحرب الصليبية (١٠٩٧-١١٩٣م) كمبردج ١٩٥٦م ، فى المجلة البلجيكية للفيلولوجيا والتاريخ ، العدد ٣٦ ، لعام ١٩٥٨م ، الصفحات من ٣٠٣ إلى ٣٠٤ .

Review article of : R.C. Smail, Crusading Warefare (1097 - 1193), Cambridge 1956, in : Revue belge de Philologie et d' Histoire ,36 , 1958 ,pp. 303 - 304.

-----------، " النبالة وعصر الإقطاع لمملكة بيت المقدس اللاتينية " ، العصور الوسطى ، العدد (٦٥) عام ١٩٥٩م ، الصفحات من ٤١ إلى ٧٤ .

"La noblesse et Le regime Feodal du royaume Latin de Jerusalem", M. A. 65, 1959, pp. 41 - 74.

-----------، "مادة مراجعة لـ ك.م. سيتون ، وم.و. بلدوين (ناشرون) ، المائة عام الأولى ، فيلادلفيا ١٩٥٥م ، تاريخ الحروب الصليبية ، حـ١ فى المجلة البلجيكية للفيلولوجيا والتاريخ ، العدد (٣٧) ، عام ١٩٥٩م ، الصفحات من ١٦٧ إلى ١٧٥ .

Review article of :K.M. Setton and M.W. Baldwin, eds, The First Hundred years, Philadelphia 1955. AHistory of The Crusades, 1, in R. b. p. H. 37, 1959, pp. 167 - 170 .

-----------، فلسطين خلال الفترة الصليبية تل أبيب ١٩٦٠م ، ٧٥ صفحة (بالعبرية) .

Palestine during The Crusader Period, Tel Aviv, 1960, 75 pp. (in Hebrew).

----------- ، بالاشتراك مع م. بنفنستى ، فلسطين الصليبية ، خريطة وفهرس" ، فى أطلس إسرائيل ، ط. القدس ١٩٦٠م ، الطبعة الثانية القدس ١٩٧٢م.

With M. Benvenisti, Crusader Palestine ; Map and Index , in Atlas of Israel, Jerusalem 1960, Second ed. Jerusalem 1972.

----------- ، مادة مراجعة لـ جنتر فون بايريز ، تاريخ مدينة القسطنطينية . نشر وترجمة و. ازمان ويمار فى المجلة البلجيكية للفيلولوجيا والتاريخ ، العدد (٣٨) ، لعام ١٩٦٠م ، الصفحات من ٦٥٨ إلى ٦٥٩ .

Review article of : Gunther Von Pairis, Historia Constantinopolitana, ed. and Trans. E. Assman , Weimar 1956, in R. b. p. H. 38 , 1960, pp. 658 - 659.

---------- ، " دراسة على قانون محاكم بيت المقدس : قانون المصادرة . وقانون المجلة التاريخية للقانون الفرنسى والأجنبى ، العدد (١٣٩) ، لعام ١٩٦١م ، الصفحات من ٥٢٠ إلى ٥٥١ ، العدد (٤٠) لعام ١٩٦٢م ، الصفحات من ٢٩ إلى ٤٢ .

"Etude Sur Le droit des Assisses de Jerusalem : droit de Confiscation et droit d'etheredation", R.H.d.F.E. , 39, 1961, pp. 520 - 551, 40, 1962, pp. 29 - 42 .

----------، مادة مراجعة (معاهدة مانويل بلوتى خلال اجتيازه الأرض المقدسة ، نشر أ. ناويلاريتز ط. باريس ١٩٥٨م ، فى المجلة البلجيكية للفيلولوجيا والتاريخ ، العدد (٤٠) ، عام ١٩٦٢م ، الصفحات من ١٠٩٥ إلى ١٠٩٧ .

Review article of : Le Traite d' Emm anuel Piloti sur Le Passage en Terre Sainte. ed. E. Nauwelaerts and B. Nauwelaeits , Louvain - Paris 1958, in Revue belge de Philologie et d' Histoire, 40, 1962, pp. 1095 - 1097.

----------- ، تاريخ مملكة بيت المقدس اللاتينية ، جزءان ، ط. القدس ١٩٦٣م ، والطبعة الثانية ، ط. القدس ١٩٧١م (بالعبرية) ، وهناك ترجمة فرنسية للكتاب المذكور .

AHistory of The Latin Kingdom of Jerusalem , 2 Vols. Jerusalem 1963, 2nd ed. Jerusalem 1971 602 + 547 pp. (in Hebrew) .

ـــــــــــــــــ ، سيناء والبحر الأحمر فى السياسة الصليبية" فى ايلات ، المؤتمر الأثرى الخامس عشر ، القدس ١٩٦٣م ، الصفحات من ١٦٨ إلى ١٨١ (بالعبرية) وهناك ترجمة إنجليزية للبحث المذكور .

"Sinai and The Red Sea in Crusader Policy" in Elath, The eighteenth Archaeological Convention, Jerusalem 1963 , pp. 168 - 181 , (in Hebrew).

ـــــــــــــــــ ، "معركة حطين " ، ارتيز - اسرائيل ، العدد (٧) ، عام ١٩٦٤م ، الصفحات من ١١٧ إلى ١٢٤ (بالعبرية) وتمت ترجمة البحث المذكور إلى الانجليزية والفرنسية.

"The Battle of Hattin", Eretz - Israel, 7, 1964 ,pp. 117-124 (in Hebrew).

ـــــــــــــــــ ، " مادة مراجعة لكتاب ر.ل. وولف وهـ. و. هازارد (ناشرون) ، الحروب الصليبية المتأخرة ١١٨٩ - ١١٣١م (هكذا والأصح ١٣١١م ولعله خطأ مطبعى) ، المنشور فى فيلادلفيا عام ١٩٦٢م - تاريخ الحروب الصليبية ، نشر ك.م. أ. سيتون ، " فى المجلة البلجيكية للفيلولوجيا والتاريخ ، عدد (٤٢) عام ١٩٦٤م ، الصفحات من ٦٣٣ إلى ٦٣٤ .

Review article of R.L. Wolff and H. W. Hazard, eds. The Later Crusades, 1189 - 1131 ,Philadelphia 1962 - The History of The Crusades, ed. K.M.A. Setton 2 , in Revue belge de Philologie et d' Histoire 42 , 1964 pp. 633 - 634.

ـــــــــــــــــ ، "معركة حطين " ، جريدة الاستكشافات الإسرائيلية ، العدد (٤) عام ١٩٦٤م ، الصفحات من ١٦٠ إلى ١٧٩ وقد تمت ترجمة البحث إلى العيرية والانجليزية .

"La batille de Hattin, "I. E. J. 14 , 1964, pp. 160 - 179.

ـــــــــــــــــ ، " محبى صهيون فى العصور الوسطى ، الهجرات إلى فلسطين فى الفترة الصليبية ؛ بحث فى غرب الجليل وساحل الجليل " ، المؤتمر الأثرى التاسع عشر ، القدس ١٩٦٥م ، الصفحات من ١٢٩ إلى ١٣٦ (بالعبرية) .

"The Lovers of Zion in The middle ages : Immigrations to Palestine in The Crusader Period" , in Western Galilee and The Coast of Galilee : The Ninteenth Archaeological Convention, Jerusalem 1965, pp. 129-136 (in Hebrew).

----------- ، "الطبقات ، والجماعات ، والدساتير فى المملكة اللاتينية ، ملفات الأكاديمية الإسرائيلية للعلوم والإنسانيات ، العدد الثانى ، ١٩٦٦م. الصفحات من ١ إلى ٤٢ ، وقد أعيدت طباعته في القدس عام ١٩٦٩م.

"Estates, Communities and The Constitutions of The Latin Kingdom", Proceedings of The Israel Academy of Science and Humanities ,2, 1966, pp. 1 - 42, reprint Jerusalem 1969, 42 pp.

----------- ، " تاريخ قلعة بلفوار مجلة الجمعية اليهودية الفلسطينية للاستكشافات، العدد (٣١) ، عام ١٩٦٧م ، الصفحات من ٢٣٦ إلى ٢٤٩ (بالعبرية) .

"The History of The Castle of Belvoir" Bulletin of The Jewish Palestine Explorotion Society, 31 , 1967, pp. 236 - 249 (in Hebrew).

----------- ، " دير الصليب " ، أريل العدد (١٨) ، عام ١٩٦٧م ، الصفحات من ٥٩ إلى ٦٢ .

"The Monastry of The Cross", Ar. 18, 1967 ,pp. 59 - 62 .

----------- ، " إعادة الاستقرار اليهودى فى بيت المقدس الصليبية" ، أريل ، العدد (١٩) عام ١٩٦٧م ، الصفحات من ٦٠ إلى ٦٦ .

"Jewish Resettlement in Crusader Jerusalem", Ar. 19 , 1967, pp. 60 - 66.

----------- ، " بيت المقدس الصليبية " كودمونيوت ، العدد (١) ، ١٩٦٧م ، الصفحات من ٣٩ إلى ٤٦ (بالعبرية) .

"Crusader Jerusalem", Qadmoniot, 1, 1967, pp. 39 - 46 (in Hebrew).

----------- ، "عتبات القبر المقدس " كودمونيوت ، العدد (١) ، ١٩٦٧م ، الصفحات من ١٤٧ إلى ٥١ .

"The Lintels of The Holy Sepulchre", qadmoniot 1, 1967, pp. 47 - 51 (in Hebrew)

ـــــــــــــ ، " بيت المقدس ، مدينة تنبض بالحياة " القدس ١٩٦٨م ، وهناك ترجمات انجليزية وفرنسية وألمانية وأسبانية .

Jerusalem Living City, Jerusalem 1968.

ـــــــــــــ ، " النبالة والحكم الإقطاعى فى مملكة بيت المقدس اللاتينية فى كتاب شييت (ناشر) السيادة ، الصفحات من ١٥٦ إلى ١٧٩ ، وهذه هى الترجمة الانجليزية للبحث الموجود رقم (٢٧) ، وقد طبع فى ١٩٦٨م .

"The Nobility and The Feudal Regime in The Latin Kingdom of Jerusalem", in Cheyette ed. Lordship, pp. 156 - 179.

ـــــــــــــ ، "المسيحية بين بيت المقدس السماوية والأرضية " ، ضمن كتاب القدس عبر العصور ، المؤتمر الأثرى الخامس والعشرين ، القدس ١٩٦٨م ، الصفحات من ١٦٩ إلى ١٩٢ .

Christianity Between Heavenly and Earthy Jerusalem", in Jerusalem Trirough The ages, The Twenty - Fifth Archaeological convention, Jerusalem 1968 ,pp. 179 - 192.

ـــــــــــــ ، بالاشتراك مع س. ت. آيسنستادت ، مادة "الاقطاع" ، فى دائرة معارف العلوم الاجتماعية الدولية ، الجزء (٥) ، ط. نيويورك ١٩٦٨م ، الصفحات من ٣٩٣ إلى ٤٠٣ .

With S.V. Eisenstadt :" Feudalism", in International Encyclopedia of The Social Sciences 5, New york 1968, pp. 393 - 403.

ـــــــــــــ ، تاريخ مملكة بيت المقدس اللاتينية ، جزءان ، ط. باريس ١٩٦٩ - ١٩٧١م، الطبعة الثانيه فى باريس ١٩٧٥م ، وهى الترجمة الفرنسية لما ورد فى رقم (٣٤).

Histoire de Royaume Latin de Jerusalem, 2 Vols., Paris 1969.

---------- ، مملكة بيت المقدس اللاتينية ، الاستعمار الأوربى فى العصور الوسطى ، ط. لندن ١٩٧٢م ، ويقع فى ٥٨٧ صفحة .

The Latin Kingdom of Jerusalem, European Colonialism in The middle ages, London 1972 , 587 pp.

---------- ، عالم الصليبيين ، ط. القدس ١٩٧٢م ، يقع فى ١٦٠ صفحة (وللكتاب ترجمة المانية سيرد ذكرها فيما بعد) .

The World of The Crusaders, Jerusalem 1972, 160 pp.

---------- ، تصدير عن حياة وأعمال مارينو سانودو فى الاعادة التصويرية لكتاب مارينو ساندو ط. القدس ١٩٧٢م ، الصفحات من ٥ إلى ١٧ .

Foreword : "Life and Works of Marino Sanudo" ,in The Photographic reproduction of Sanudos Liber Secretorum Fidelium (rucis, Jerusalem 1972 pp. V - XVII.

---------- ، " اشتورى ها باثى ، أول جغرافى يهودى لأرتيز إسرائيل" ، فى أرتيز – شومرون ، المؤتمر الأثرى الثالث عشر م ، ط. القدس ١٩٧٣م ، الصفحات من ١٠٦ إلى ١١٣ (بالعبرية) .

R. Ashtori Ha - pathi. The First Jewish Geographer of Eretz - Israel", in Eretz - Shomrom. The Thirtieth Archaeological Convention , Jerusalem 1973, pp. 106 - 113. (in Hebrew).

---------- ، تقديم سكتش فوتوغرافى عن م.دى فوجيه ، فى الاعادة التصويرية لكتاب م. دى الصفحات من ٣ إلى ٦ .

Preface : Biographical Sketch of Ct. M. de Vogue", in The Photographic reproduction of M. de Vogue , les Eglises de La Terre Sainte, Jerusalem 1973 , pp. 3 - 6 .

---------- ، "البندقية ، والمستعمرة البندقية فى عهد ملوك بيت المقدس اللاتينية " ،ضمن كتاب البندقية وشرق البحر المتوسط حتى نهاية القرن الخامس عشر م ، نشر أ. برتوس ، ط. فلورنسا ١٩٧٣م ، الصفحات من ٦٢٥ إلى ٦٥٦ .

Veneziani ele colonie Veneziane nel Regno Latino di Gerusalemme "in

Veneziaeil Levante Fino al sec. XV. ed A. Pertusi, Florence 1973, pp. 625 - 656.

---------- ، عالم الصليبيين ، ط. فسبادن ١٩٧٤م ، الطبعة الثانية ١٩٧٩م (بالألمانية) .

Die Weld der KreuzFahrer, Wiesbaden 1974, 2nd. ed. 1979.

---------- ، مقبرة صليبية ترجع لعام ١٢٩٠م من عكا وآخر رؤساء أساقفة الناصرة " جريدة الاستكشافات الإسرائيلية ، العدد (٢٤) ، عام ١٩٧٤م ، الصفحات من ٢٤١ إلى ٢٥١ .

"A Crusader Tomb of 1290 From Acre and The Last Archbishops of Nazareth", I. E. J. 24 , 1974, pp. 241 - 251.

---------- ، "مادة مراجعة لـ ر.سى سميل ، الصليبيون فى سوريا والأرض المقدسة ، ط. لندن ١٩٧٣م، " فى مجلة العصور القديمة ، العدد (٤٨) ، عام ١٩٧٤م ، الصفحات من ٣٢٣ إلى ٣٢٤ .

Review article of : R.C. Smail, The Crusaders in Syria and The Holy Land , London 1973, in Antiquity, 48 , 1974, pp. 323 - 324.

---------- ، "الأرض المقدسة ، تاريخ الأرض المقدسة بالنص والصورة ، برن وشتو تجارت ١٩٧٥م ، والطبعة الثانية ١٩٧٧م .

Heiliges Land. Geschichte des Heiligcs Landes in Text u-d Bild. Bern - Stutlqard 1975, Second ed. 1977.

---------- ، الصليبيون ، صورة مجتمع استعمارى ، ط. القدس ١٩٧٥م ، ويقع فى ٦٦١ صفحة .

The Crusaders : The Profite of a colonial society, Jerusalem 1975, 661 pp. (in Hebrew).

---------- ، "الأرمن فى بيت المقدس تحت حكم الصليبيين " ، ضمن كتاب

دراسات أرمينية ومتصلة بالكتاب المقدس ، نشر م. آى. ستون . ط. القدس ١٩٧٦م ، الصفحات من ٢٢٢ إلى ٢٣٦ .

"The Armenians in Jerusalem under The Crusaders", in Armenian and Biblical Studies, ed. M.E. Stone, Jerusalem 1979, pp. 222 - 236 .

---------- ، "مذكرات على تاريخ اليهود فى مملكة بيت المقدس اللاتينية " ، فى شاليم ، العدد الثانى ١٩٧٦م ، الصفحات من ١٠٣ إلى ١١٢ . (بالعبرية) ، وقد تمت ترجمة البحث إلى الإنجليزية كما سيرد فى رقم (٧٤).

" Notes on The History of The Jews in The Latin Kingdom of Jerusalem " Shalem 2 , 1976 , pp . 103 - 112 (in Hebrew)(١٤)

---------- ، " الترجمة الذاتية لعبيدة المرتد النورمانى ، تاربيز ، العدد (٤٥) ، ١٩٧٦م ، الصفحات من ٢٧٢ إلى ٢٩٥ ، (بالعبرية) وقد ترجم البحث إلى الانجليزية ، كما سيرد فى رقم (٧٣) .

"The Autobiography of Obaydah The norman Convent", Tarbiz 45, 1976, pp. 272 - 295 (in Hebrew).

---------- ، " مادة مراجعة لـ ن . توبلر ، أوصاف الأرض المقدسة ، ط. ليبزج ١٨٧٤م ، إعادة طباعة فى هيلد شايم عام ١٩٧٤م " مجلة معهد الدراسات اليهودية عام ١٩٧٦م .

Review article of : T. Tobler, Descriptiones Terrae Sanctae, Leipzig 1874, reprint Hildesheim 1974, in Bulletin of The Institute of Jewish Studies 1976.

---------- ، "الأحياء اليهودية فى بيت المقدس" فى أخبار المتحف الإسرائيلى ، العدد (١٢) ، عام ١٩٧٧م ، الصفحات من ٨٠ إلى ٩١ .

"Jewish Quarters in Jerusalem ", The Israeli Museum News 12, 1977, pp. 80-91.

---------- ، " التاريخ ، والإيمان ، والجمال ، ضمن كتاب القدس أصل المدائن ، ط. القدس ١٩٧٧م ، الصفحات من ٤ إلى ١٦ .

"History, Faith and Beauty", Jerusalem , Most Fair of Cities, Jerusalem 1977, pp. 4 - 16 .

----------- ، كومون طرابلس الأول وبرج ضرب العملة " ، ضمن كتاب دراسات فى ذكرى جاستون ڤييت . نشر م . روسين ايالون ، ط. القدس ١٩٧٧م ، الصفحات من ١٧١ إلى ١٧٧ .

The Earliest Commune of Tripoli and The Tower of The Mint" in Studies Memory of Gaston Wiet, ed. M. Rosen - Ayalon, Jerusalem 1977, pp. 171 - 177 .

----------- ، "المدن الصليبية ، ضمن كتاب المدينة فى العصور الوسطى ، نشر هـ.أ. مسكيمين ، ط. لندن ١٩٧٧م ، الصفحات من ١٧٩ إلى ١٩٩ .

"Crusader Cities ", in The Medieval City, ed. H. A. Miskimin, London 1977, pp. 179 - 199.

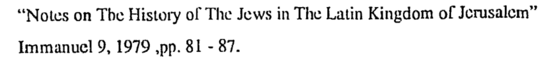
----------- ، "المجتمع اليهودى باعتباره قوة للاستمرارية التاريخية : وجهة نظر تاريخية"، جريدة الخدمات الطائفية اليهودية ، العدد (٥٥) ، عام ١٩٧٨م ، الصفحات من ٢٣ إلى ٤٣ ، وللبحث ترجمات فرنسية وعبرية .

The Jewish Community as aForce For Jewish Continuity :An Historical Perspective", Journal of Jewish Communal Services 55, 1978, pp. 23 - 43 .

----------- ، "الترجمة الذاتية لعبيدة النورمانى المتحول إلى اليهودية فى زمن الحملة الصليبية الأولى " ضمن كتاب دراسات فى التاريخ والأدب اليهودى ، نشر تورسكى، ط. كمبردج ١٩٧٩م ، الصفحات من ١١٠ إلى ١٣٤ ، وهناك ترجمة انجليزية للبحث المذكور .

The Autobiography of Obaidah The Norman, a Convert to Judaism at The Time of The First Crusade ", in Studies in Medieval Jewish History and Literature, ed. Twersky, Cambridge 1979, pp. 110 - 134 .

----------- ، "مذكرات على تاريخ اليهود فى مملكة بيت المقدس اللاتينية" ، ايما نويل ، العدد (٩) ، عام ١٩٧٩م ، الصفحات من ٨١ إلى ٨٧ ، وللبحث ترجمة انجليزية .


"Notes on The History of The Jews in The Latin Kingdom of Jerusalem" Immanuel 9, 1979 ,pp. 81 - 87.

---------- ، بيت المقدس الأرضية ، وبيت المقدس السماوية ، بيت المقدس فى النظرة المسيحية واليهودية فى العصور الوسطى العالية وعشية الحملة الصليبية الأولى " ، القدس ، الندوات الفكرية اليهودية باللغة الفرنسية ، ڤاندوم ١٩٧٩م ، الصفحات من ١٧ إلى ٢٧ .

Jerusalem Terrestre, Jerusalem Celeste. Jerusalem dans la Perspective chretienne Juive au haut Moyen Age etala veille dela Premiere Croisade", Jerusalem. Colloques d'intellectuels Juifs de Lange Francaise, Vandome 1979, pp. 17 - 27 .

---------- ، " الاضطراب المسيحى فى ادراك إدعاءات تراث المدينة المقدسة " ، مجلة كاتدرا ، العدد (١١) ، عام ١٩٧٩م ، الصفحات من ١٣٥ إلى ١٣٦ (بالعبرية).

Christian Distraufht in The Realization of Claims For inheritance of The Holy City", Cath 11, 1979, pp. 135 - 136 (in Hebrew).

---------- ، العقيدة الدفاعية للصليبيين "، أوراق ألعازار ، العدد (٢) ، ١٩٧٩م ، الصفحات من ١٦ إلى ٢٣ (بالعبرية) .

"The Defense doctrine of The Crusaders", Elazar Papers 2, 1979, pp. 16 - 23 (in Hebrew).

---------- ، المؤسسات الصليبية ، ط. أكسفورد ١٩٨٠م ، الصفحات ٥٣٦ .

Crusader Institutions, Oxford 1980, 536 pp.

---------- ، القدس فى الفكر اليهودى والمسيحى فى العصور الباكرة " ، مجلة كاتدرا ، العدد (١٧) عام ١٩٨٠م ، الصفحات من ٤٠ إلى ٧٢ (بالعبرية) وله ترجمة انجليزية .

Jerusalem in Jewish and Christian Thought of The Early Middle Ages", Cathedra, 17, 1986, pp. 40 - 72 (in Hebrew).

---------- ، فرق الرهبان الحربية والسياسات الصليبية فى النصف الثانى من القرن الثالث عشر م "، ضمن كتاب تاريخ فرسان أوربا (بالألمانية)، نشر فلكستين وم. هيلمان سيجارجن ١٩٨٠م ، الصفحات من ٢١٧ إلى ٢٢٩ .

Military Orders and Crusader Politics in The Second Half of The XIIIth Century, Die geistlichen Ri Herordan Europas, ed. J. Fleckenstein and M. Hellmann Sigmaringen 1980, pp. 217 - 229.

---------- ، "القدس فى النظرة المسيحية واليهودية فى العصور الوسطى الباكرة " ضمن كتاب سبع دراسات عن العصور الوسطى المتأخرة ط. سبوليتو ١٩٨٠م ، الصفحات من ١ إلى ٥٧ ، وهناك ترجمة عبرية له .

Jerusalem in The Christian and Jewish Per spectives of The Early Middle ages", Settimane di Studi Sull Alto Medio Evo, Spoleto 1980, pp. 1 - 57.

---------- ، البحث الأثرى للمرحلة الصليبية ضمن كتاب العام الثلاثين لعلم الآثار فى إسرائيل من ١٩٤٨ إلى ١٩٧٨م ، ط. القدس ١٩٨١م ، الصفحات من ١١٧ إلى ١٢٨ (بالعبرية) .

The Archaeological Research of The Crusader Period" , in Thirty years of Archaeology in Israel 1948 - 1978, Jerusalem 1981 ,pp. 117 - 128 (in Hebrew).

---------- ، "فيما يتصل بيعقوف" ، ميموريام ج.ل. تالمون ،ط. القدس ١٩٨١م ، الصفحات من ٤٠ إلى ٤٧ .

"On ya'akov ,in Memoriam J.L. Talmon, Jerusalem 1981 ,pp. 40 - 47 (in Hebrew).

---------- ، (ناشر) ، تاريخ ارتيز - إسرائيل تحت الحكم الإسلامى والصليبى (٦٣٤-١٢٩١م) ،ط. القدس ١٩٨١م (بالعبرية) .

Editor, The History of Erety- Israel under Moslem and Crusader rule, 634 - 1291, Jerusalem 1981 (in Hebrew).

---------- ، نقش مقبرة صليبية مجهولة ضمن كتاب زيف ڤلناى ، نشر إى شيلر ،ط. القدس ١٩٨٤م ، الصفحات من ٢٨٦ إلى ٢٨٨ (بالعبرية) .

An Anonymous Crusader Tomb inscription , in The Book of zeev Vilnay, ed. E. Schiller, Jerusalem 1984, pp. 286 - 288 . (in Hebrew)

---------- ، "بحث أثرى فى الفترة الصليبية" ، ضمن كتاب أرض اسرائيل ، نشر هـ ، شانكس ، ط. واشنطن ١٩٨٤م ، الصفحات من ١١٩ إلى ١٢٩ .

Archaeological research in The Crusader Period , in Land of Istael, ed. H. Shanks, Washington 1984 , pp. 115 - 129 .

---------- ، "بيت المقدس الخاضعة لقبضة الصليبيين : مساهمة لطبوغرافية المدينة فى العصر الوسيط " ، ضمن كتاب الحرب الصليبية والاستقرار ، أوراق ملفات المؤتمر الأول لجمعية تاريخ الحروب الصليبية والشرق اللاتينى ، ، كارديف ١٩٨٣م ، نشر ب.و ادبيورى ، مطبعة جامعة ويلز ، ١٩٨٤م .

The Jerusalem The Crusaders Captured : a Contribution to The Medieval Topography of The City , in Crusade and Settlement, ed. by Edbury, papers proceeding of The First S.S.L.E., Confrence, Cardif 1983, ed. P.W. Edbury, University of Wales Press 1984.

---------- ، "المدن الصليبية " ، ضمن كتاب الصليبيون فى مملكتهم ١٠٩٩ - ١٢٩١م ، نشر ب. ز. كيدار ، ط. القدس ١٩٨٧م (بالعبرية) .

"Crusader Cities" , in The Crusaders in Their Kingdom ,1099 - 1291 , ed. B.Z. Kedar, Jerusalem 1987, pp. 11 - 29 (in Hebrew).

---------- ، الغرب يواجه الشرق فى العصور الوسطى " ، مجلة المركز الاكاديمى الإسرائيلى بالقاهرة ، مجلة ١٢ ، عام ١٩٨٩م ، الصفحات من ١٥ إلى ١٩ .

"West Confronts East in The middle ages", I.A.C.T.C. , Vol. XII, 1989, pp. 15 - 19 .

---------- ، "ناشر" ، تاريخ القدس ، الفترات الصليبية والأيوبية ١٠٩٩ - ١٢٩١ م ،ط. القدس ١٩٩١م ، (بالعبرية) .

Ed., The History of Jerusalem , The Crusader and Ayubid Periods 1099 - 1291, Jerusalem 1991 , (in Hebrew).

تلك هى مؤلفات يوشع براور ، ويلاحظ أن القائمة المذكورة لاتحتوى على ماكتبه فى صورة المواد الموجودة فى دوائر المعارف أو المقالات الخاصة بالحياة العامة فى إسرائيل .

أما بنيامين كيدار ؛ وهو أحد أبرز المؤرخين الإسرائيليين فى مجال الحروب الصليبية - فيمكن ايراد أعماله على النحو التالى :

بنيامين كيدار ، " الضريبة العامة لعام ١١٨٣م فى مملكة بيت المقدس ، هل هى ضريبة جديدة أم معدلة ؟ " ، المجلة التاريخية الإنجليزية ، العدد ٨٩ ، عام ١٩٧٤م ، الصفحات من ٣٣٩ إلى ٣٤٥ .

Benjamin Kedar , "The General Tax of 1182 in The Crusading Kingdom of Jerusalem : Innovation or Adaptation ? ", Eng. H.R., LXXXIX, 1974, pp. 339 - 345.

---------- ، "أزمات التجار الجنوية والبنادقة وكساد القرن الرابع عشر ، ط. نيوهافن ولندن عام ١٩٧٦م .

Merchants in Crisis : Genoese and Venetian Men of Affairs and The Fourteenth Century Depression, New Haven and London 1976 .

---------- ، بالاشتراك مع و.ج موك ، التحديد الزمنى بالراديو كاربون لملاط من حائط مدينة عسقلان " ، جريدة الاستكشافات الاسرائيلية ، العدد ٢٨ ، عام ١٩٧٨م ، الصفحات من ١٧٣ إلى ١٧٦ .

Benjamin Kedar and W.G. Mook, "Radiocarbon dating of Mortar From The City Wall of Ascalon", Isr. Expl. J. , XXVIII, 1978, pp. 173 - 176 .

---------- ، "البطريرك هرقل " ، ضمن كتاب دراسات ماوراء البحر ، ط. القدس ١٩٨٢م ، الصفحات من ١٧٧ إلى ٢٠٤ .

"The Patriarch Eraclius" , in Outremer Studies, Jerusalem 1982 ,pp. 177 - 204 .

---------- ، بالاشتراك مع ر. سى سميل ، وهانز ماير (ناشرون)، ماوراء البحر ، دراسات فى تاريخ مملكة بيت المقدس الصليبية ، مقدم لتكريم يوشع براور ، ط. القدس ١٩٨٢م .

With R.C. Smail and Hans Mayer, Outremer Studies in The History of The Crusading Kingdom of Jerusalem ,presented To Joshua prawer, Jerusalem 1982.

---------- ، بالاشتراك مع وسترجارد نيلسن ، الأيسلنديون فى مملكة بيت المقدس الصليبية : رواية القرن الثانى عشر م"، مجلة اسكندنافيا الوسيطة ، العدد ١١ ، عام ١٩٧٨ - ١٩٧٩م ، ظهرت عام ١٩٨٣م ، الصفحات من ١٩٣ إلى ٢١١ .

With Westergard - Nielsen, "Icelanders in The Crusader Kingdom of Jerusalem : A Twelfth Century account", M. S. , XI, 1978 - 1979, appeared 1983, pp. 193 - 211 .

---------- ، جيرارد الناصرى الكاتب المهمل للشرق اللاتينى العائد إلى القرن الثانى عشر م : إسهام للتاريخ الفكرى والديرانى للدولة الصليبية ، أبحاث دمبرتون اوكس، ٣٧ ، ١٩٨٣م ، الصفحات من ٥٥ إلى ٧٧ .

Gerard of Nazareth, aneglected 12 th- Century Writer in The Latin East : acontribution To The intellectual and monastic History of The Crusader state ,Damberton oaks papers, 37 , 1983 , pp. 55 - 77 .

---------- ، الحرب الصليبية والتبشير ، السلوك الأوربى تجاه المسلمين ، ط. برنستون ١٩٨٤م .

Crusade and Mission : European Approaches Towards The Muslims, Princeton 1984 .

وتعد أهم دراسة عن البعد التنصيرى للحروب الصليبية باللغة الإنجليزية حتى الآن ، ومع ذلك من الضرورى الحذر فى التعامل معها .

---------- ، بالاشتراك مع ر.جى دنيس برلجل "، الفولة ، قلعة صليبية فى وادى جزريل" ، جريدة الاستكشافات الإسرائيلية ، العدد ٣٥ عام ١٩٨٥م ، الصفحات من ١٦٤ إلى ١٧٩ .

With R.J. Denys Pringle, La Feve : a Crusader Castle in The Jezreel Valley", Isr. Expl. J. XXXV, 1985, pp. 164 - 179 .

ــــــــــــــــ ، التشريع الكنسى فى مملكة بيت المقدس : تشريعات يافا (١٢٥٣م)، وعكا (١٢٥٤م) ، ضمن كتاب الحرب الصليبية والاستيطان ، نشر بيتر ادبيورى ، كارديف ١٩٨٥م ، الصفحات من ٢٢٥ إلى ٢٢٨ .

Ecclesiastical Legislation in The Kingdom of Jerusalem : The Statutes of Jaffa (1253) and Acre (1254), in Crusade and Settlement, ed. by Peter Edbury, Cardiff 1985 ,pp. 225 - 228 .

ــــــــــــــــ ، "ناشر" ، الصليبيون فى مملكتهم ، ١٠٩٩ - ١٢٩١م ، نشر ب.ز. كيدار ، ط. القدس ١٩٨٧م (بالعبرية) .

Ed. The Crusaders in Their Kingdom, 1099 - 1291 ,ed. B.Z. Kedar, Jerusalem 1987, (in Hebrew).

ــــــــــــــــ ، المرحلة الفرنجية ، فى السامريين نشر أ.د. كراون ، توبنجن ١٩٨٩م، الصفحات من ٨٢ إلى ٩٤ .

The Frankish Period , in The Samaritans, ed. A.D. Crown, Tübingen 1989 ,pp. 82 - 94 .

ــــــــــــــــ، "نظرات لدوافع العداء بين المسيحيين والمسلمين فى عصر الصليبيات، ضمن أعمال المؤتمر الدولى الثالث لجمعية دراسة الصليبيات والشرق اللاتينى ، جامعة سيراكوز خلال الفترة من ١٤ إلى ١٧ يوليو ١٩٩١م .

Perceptions of Enemy motivation by Christians and Muslims in The age of The Crusades, at The Third international Congress of S.S.C.L.E, at syracuse university 14 - 17 July 1991 .

ــــــــــــــــ ، "معاودة لمعركة حطين " ، ضمن كتاب قرون حطين ، ملفات المؤتمر الثانى لجمعية تاريخ الصليبيات والشرق اللاتينى ، نشر ب.ز. كيدار ،ط. القدس ١٩٩٢م، الصفحات من ١٩٠ إلى ٢٠٧ .

The Battle of Hattin revisited ,in The Horns of Hattin ,proceedings of The second S.S.L.E. conference ed. B. Z. Kedar, Jerusalem 1992 , pp. 190 - 207.

---------- ، " ناشر" ، قرون حطين ، ملفات المؤتمر الثانى لجمعية تاريخ الصليبيات والشرق اللاتينى ، المنعقد فى القدس وحيفا خلال الفترة من ١٢ إلى ٦ يوليو ١٩٨٧م ، معهد ياد اسحاق بن زيفى ، وجمعية استكشافات فلسطين ، فريوروم ، القدس ولندن ١٩٩٢م ، عدد الصفحات ٣٦٨ صفحة ١٢ لوحة .

Ed. The Horns of Hattin ,Proceedinfs of The second S.S.L.E., Society For The Study of The Crusades and The Latin East, Jerusalem and Haifa 2-6 July 1987 , yad Izhak Ben -ZVi ,Israel Exploration Society Variorum, Jerusalem, London 1992, 368 pp. + 12 Plates.

---------- ، الفرنجة فى شرق البحر المتوسط القرون من السادس إلى الرابع عشر، الدرشوت ، ڤاريورم ١٩٩٣م .

The Franks in The Levant , Eleventh To Fourt , Eleventh To Fourteenth Centuries, AL dershor, Variorum 1993 .

---------- ، مع م. الحجاج ، قروبو مملكة بيت المقدس الفرنجية : بعض المادة الديموجرافية والمتصلة بالأسماء فى : رحلات إلى الشرق لشرف كلود كاهن ، نشر و. كوريل و ر. جيسلين ، مجموعة لدراسة حضارة الشرق الأوسط ، ١٩٩٤م ، الصفحات من ١٤٥ إلى ١٥٦ .

(With M. al. Hajjaj), Muslim Villagers of The Frankish Kingdom of Jerusalem : Some Demographic and Onomastic Data, in : I Tineraires d' Orient, Homnages a Claude Cahen, eds. R. Curiel and R. Gyslen, Groupe Pour L'ETude de La Civilisation du Moyen - Orient 1994 ,pp. 145 - 156 .

بالإضافة إلى المؤرخين الإسرائيليين الأربعة السابقين ، هناك مؤرخة وهى سلفيا سكين Silvia Schein (٨) ، ومما يعرف من مؤلفاتها الآتى :

سلڤيا سكين ، الغرب والحرب الصليبية ، مواقف ومحاولات ١٢٩١ - ١٣١٢م، رسالة دكتوراه غير منشورة ، جامعة كمبردج عام ١٩٨٠م .

Silvia Schein, The West and The Crusade, ATtitudes and attempts 1291 - 1312 , unpublished ph.D. Thesis, Cambridge 1980.

---------- ،" منشورات يوشع براور " ضمن كتاب دراسات ماوراء البحر فى تاريخ مملكة بيت المقدس الصليبية ، مقدم ليوشع براور ، نشر كل من بنيامين كيدار ، وهانز ماير ، ور.سى سميل ، معهد ياد اسحاق بن زيفى ، ط. القدس ١٩٨٢م ، ص٧-ص١٣ .

"Publications of Joshua Prawer", in Outremer Studies in The History of The Crusading Kingdom of Jerusalem, Presented to Joshua Prawer, editted by B. Kedar, H. Mayer, R.C. Sma.l, yad Izhak Ben - zvi institute, Jerusalem 1982, pp. 7 - 13 .

---------- ، الصليبيات كحركة تبشيرية ، ضمن كتاب التبشير والإيمان بالأخرويات ، مجموعة مقالات نشر ز. بازاس ، ط. القدس ١٩٨٣م ، الصفحات من ١٧٧ إلى ١٨٩ (بالعبرية) .

The Crusades as a messianic movement, in Messianism and eschatology : Acollection of Essays ed. Z. Bazas, Jerusalem 1983, pp. 177 - 189 (in Hebrew).

---------- ، نظرات المسيحية لجبل المعبد خلال العصور الوسطى ، ضمن كتاب زيف ڤنلاى ، نشر إى شيلر ، ط. القدس ١٩٨٤م ، الصفحات من ١٨٣ إلى ١٩٤ (بالعبرية) .

Christian Perceptions of The Temple Mount during The middle ages, in Book of Zeev Vilnay, ed. E. Schiller, Jerusalem 1984, pp. 183 - 194 (in Hebrew).

---------- ، النزل اللاتينية فى القدس فى العصور الوسطى المتأخرة ، ضمن مجلة Z.D.P.V. ، العدد ١٠٦ ، عام ١٩٨٥م ، الصفحات من ٨٢ إلى ٩٢ .

Latin Hospices in Jerusalem in The Late middle ages, I.D.P.V., 101 , 1985 ,pp. 82 - 92 .

-----------، " فيليب الرابع والحرب الصليبية اعادة نظر " ، ضمن كتاب الحرب الصليبية والاستيطان ، نشر بيتر ادبيورى ، ط. كارديف ١٩٨٥م ، الصفحات من ١٢١ إلى ١٢٦ .

Philip III and The Crusade : A Reconsideration", in Crusade and Settlement ,ed. by Peter Edbury, Cardif 1985, pp. 121 - 126.

-----------، " عكا الصليبية " ، ضمن أعمال مؤتمر معهد إسحاق بن زيفى ، حيفا ، المنعقد فى ابريل ١٩٨٦م (بالعبرية) .

Crusader Acre, in acts of The Izhak Ben - Zvi institute Confrence, Haifa, April 1986, (in Hebrew).

-----------، "صورة مملكة بيت المقدس الصليبية فى القرن الثالث عشر " ، المجلة البلجيكية للفيلولوجيا والتاريخ ، بروكسل ، العدد ٦٤ ، عام ١٩٨٦م .

The Image of The Crusader Kingdom of Jerusalem in The Thirteenth Century , R.b.p.H., Brussels, 64, 1986.

-----------، "من سدوم وجونورها إلى شاة بين الذئاب : التصورات الغربية لمملكة بيت المقدس فى القرن الثانى عشر والرابع عشر ، ضمن كتاب الصليبيون فى مملكتهم ١٠٩٩-١٢٩١م ، نشر ب.ز كيدار ، ط. القدس ١٩٨٧م ، الصفحات من ٢٦٩ إلى ٢٧٤.

From Sodom and Gonorrha to a sheep among The Wolves : Western images af The Kingdom of Jerusalem in The Crusaders in Their Kingdom 1099-1291, ed. B.Z. Kedar, Jerusalem 1986, pp. 269-264.

-----------، "من كان ملك التار ؟، "دراسات وسيطة تكريم أفرون سالتمان ، نشريات شيفا البرت وال ، دراسات بار ايلان التاريخية ٤ ، الصفحات من ١٧٣ إلى ١٨٧.

Who Was The King of Tars ? Medieval Studies in The Honour of Avron Saltman, ed. Bat - Sheva Albert et al , Bar. ILan Studies in History 4 ,pp. 173 - 187 .

---------- ، السياسة البحر متوسطية لشارل الأول أوف أنجو ، ضمن كتاب فرنسا والبحر المتوسط ، نشر مالكين وآل. بريل ١٩٨٧م .

The Mediterranean Policy of Charles I of Anjou, in La France et La Mediterranee, ed. I. Malkin et al., Brill 1987 .

---------- ، الجيش الدائم المسيحي للأرض المقدسة : الداوية في Atti Convegno Sui Templari ، نشر ل.. فيتكراجليا وآل . سيناء ١٩٨٩م .

The Christian Permanent army of The Holy Land : The Templars, in Atti Convegno Sui Templari, ed. L. Mencarglia et al, Siena 1989.

---------- ، الداوية ، الجيش المنظم للأرض المقدسة ضمن كتاب المؤتمر الدولي لدراسات الداوية المنعقد خلال المرحلة من ٢٩ إلى ٣١ مايو ١٩٨٧م ، والمنشور من جانب ج. فيتشي وف. ساردي ، في سينالونجو وسيني ١٩٩٠م ، الصفحات من ١٥ إلى ٢٨ .

The Templars : The Regular army of The Holy Land ,in T.M.G. Templari : Mito e Storia Atti del Convegno internazionale di Studi alla Magions Templare di poggibonsi - Siena ,29 - 31 Maggio 1987 ,eds. G. Minucciand F. Sardi, Sinalungo Siena 1990, pp. 15 - 28.

---------- ، سقوط عكا من ١٢٩١ إلى ١١٩٢م في المؤتمر الدولي الثالث لجمعية دراسات الصليبيات والشرق اللاتيني ، جامعة سيراكوز خلال الفترة من ١٤ إلى ١٧ يوليو ١٩٩١م .

The Fall of Acre 1291 - 1292 , at The Third international Congress of S.S.C.L.E at Syracuse university, 14 - 17 July 1991 .

---------- ، بيت المقدس في النظرة الصليبية في القرن الثاني عشر ، ضمن كتاب تاريخ القدس ، الحرب الصليبية والفترات الأيوبية ١٠٩٩ - ١٢٩١م ، نشر ج. براور ، ط. القدس ١٩٩١م ، الصفحات من ٢١٣ إلى ٢٦١ (بالعبرية) .

Jerusalem in Christian Perspective in The Twelfth Century in : The History of Jerusalem, The Crusader and Ayubid Period (1099 - 1291), ed. J. Prawer, Jerusalem 1991, pp. 213 - 261 (in Hebrew).

------------ ، ردود الفعل الألمانية على سقوط بيت المقدس ١١٨٧م ، ضمن السمنار الألمانى - الاسرائيلى عن الإمبراطورية الألمانية والصليبيات خلال الفترة من ٢٧ إلى ٢٩ أبريل ١٩٩٢م ، فى مركز ريتشارد.كوبنر للتاريخ الألمانى ، الجامعة العبرية بالقدس .

German Reactions to The Fall of Jerusalem 1187, at a German - Israeli Colloquium on The German Empire and The Crusades ,27 - 29 April 1992, at The Richard Koebner - Center of German History, The Hebrew university of Jerusalem.

------------ ، المرأة فى العصور الوسطى وحج الأرض المقدسة ضمن كتاب حجاج الأرض المقدسة ، نظمت من خلال مجموعة عمل من جانب ياد بن زيفى ، والجامعة العبرية بالقدس ، فبراير ١٩٩٦م .

Medieval Woman and Holy Land Pilgrimage at : Holy Land Pilgrimages, intl. Warkshop oryanized by yad Ben zwi and Hebrew university of Jerusalem , Jerusalem Feb. 1996.

------------ ، " مذابح اليهود فى ١٠٩٥م ، ١٠٩٦م ، والطقس الصليبى "، ضمن كتاب مذابح عام ١٠٩٥ - ١٠٩٦م ، مركز شازار ، القدس مايو ١٩٩٦م .

The Massacres of The Jews in 1095 16 and The Ritual of The Crusader, at : The Massacres of 1095 - 6 , Shazar Center, Jerusalen , May 1996.

أما يائيل كاتزير[٩] فمن المعروف من مؤلفاته عمل اشترك به فى أحد المؤتمرات الدولية وهو :

يائيل كاتزير ، بطريرك بيت المقدس ، رئيس أساقفة المملكة اللاتينية ، ضمن كتاب الحرب الصليبية والاستيطان ، نشر بيتر ادبيورى ، ط. كارديف ١٩٨٥م ، الصفحات من ١٦٩ إلى ١٧٤ .

yael Katzir ,"The Patriarch of Jerusalem , Primate af The Latin Kingdom , in Crusade and Settlement , ed. by Peter Edbury, Cardi FF 1985 ,pp. 169 - 174 .

أما ر. د. برنجل فمؤلفاته المعروفة نذكر منها نماذج كالآتى -

———————— ، فخار يعود إلى القرن الثالث عشر من دير القديسة مريم الكرملية، ليڤانت ١٦ ، عام ١٩٨٤م .

R.D. Pringle, Thirteenth Century Pottery From The Monastry of St. Mary of Carmel, Levant 16 , 1984.

———————— ، البرج الأحمر ١٩٨٣م ، ريڤى بيليك ٩١ ، ١٩٩٤م ، الصفحات من ٢٦٧ إلى ٢٧١ .

EL Burg el- Ahmar 1983, R. B., 91, 1984, pp. 267 - 271 .

———————— ، ترميم قلعة صفد ، مجلة استكشاف فلسطين الربع سنوية ، ١١٧ ، ١٩٨٥م ، الصفحات من ١٣٩ إلى ١٤٩ .

Reconstructing The Castle of Safad ,p . E. q. , 117 , 1985 ,pp. 139 - 149 .

———————— ، الاستيطان الصليبى والمنظر العام : بعض التصورات عن الوسائل فى ضوء عمل أثرى حديث ، فى كتاب الصليبيون فى مملكتهم ١٠٩٩ – ١٢٩١ ، نشر ب.ز. كيدار ، ط. القدس ١٩٨٧م ، الصفحات من ٥٥ إلى ٦٢ .

Crusader Settlement and The Land scope : Some reflections on Methods in The Light of recent archaeological Work , in The Crusaders in Their Kingdom , 1099 - 1291 , ed. B. Z. Kedar , Jerusalem 1987 ,pp. 55 - 62 .

———————— ، القلاع الصليبية : الجيل الأول ، الحصد ١ ، ١٩٨٩ ، الصفحات من ١٤ إلى ٢٥ .

Crusader Castles : The First generation ,Fortress I, 1989 ,pp. 14 - 25 .

———————— ، نقش للداوية من الحرم الشريف فى القدس ، ليڤانت ٢١١ ، ١٩٨٩م ، الصفحات من ١٩٧ إلى ٢٠١ .

A Templar Inscription From The Haram al - Sharif in Jerusalen, L. 211, 1989 , pp. 197 - 201 .

———————— ، مع ر.د. هاربر ، قلعة بلمونت ١٩٨٧ و تقرر استكشاف ثانى ، ليڤانت ٢١١ ، ١٩٨٩ م ، الصفحات من ٤٧ إلى ٦١ .

With R.D. Harper, Belmont Castle 1987 : Second Preliminary Report of Excavations, L 211 , 1989 ,pp. 47 - 61 .

وبالنسبة لديفيد جاكوبى نعرف من مؤلفاته بعض النماذج مثل :

ديفيد جاكوبى ، مملكة بيت المقدس وانهيار قوة الهوهنشتاوفن فى شرق البحر المتوسط ، ابحاث دمبرتون أوكس ، ٤٠ ، ١٩٨٦م ، الصفحات من ٨٣ إلى ١٠٣ .

David Jacoby, The Kingdom of Jerusalem and The Callapse of Hohenstaufen Power in The Levant, Dumbrton oaks Papers , 40 , 1986 ,pp. 83 - 103 .

----------- ، " من بيزنطه إلى رومانيا اللاتينية : الاستمرارية والتغير " ، ضمن كتاب لاتين واغريق ، لندن ١٩٨٩ ، الصفحات من ١ إلى ٤٤ .

From Byzantium to Latin Romania : Continuity and Change, in Latins and Greeks , London 1989 ,pp. 1 - 44.

----------- ، الأطباء والجراحون اليهود فى كريت تحت الحكم البندقى ، ضمن كتاب الثقافة والمجتمع فى يهودية البحر المتوسط ، دراسات مقدمة لذكرى حاييم هليل بن ساسون ، نشر م بن ساسون ، ر. يونفيل ، و ج . ر. هاكر ، القدس ١٩٨٩م ، الصفحات من ٤٣١ إلى ٤٤٤ (بالعبرية) .

Jewish Physicians and Surgeons in Crete under Venetian Rule, in Culture and Society in Medieval Jewry, Studies dedicated To The memory of Haim Hillel Ben - Sasson, eds. M. Ben - Sasson, R. Bonfil and J.R. Hacher, Jerusalem 1989 ,pp. 431 - 444 (in Hebrew).

وفيما يتعلق بالمؤرخ الاسرائيلى ب. أربيل نذكر من مؤلفاته :

ب. أربيل ، السكان القبارصة تحت الحكم البندقى : دراسة ديموغرافية ، أعمال ومذكرات مؤسسة ماكاريوس الثالث ، نيقوسيا ، المجلد الأول ، أعمال المؤتمر الدولى الثانى للدراسات القبرصية ، نيقوسيا .

B. Arbel , Cypriot Population under Venetian rule : a demograhic Study , Traveaux et memoires de La Fondation Makarios 111, Nicosia, Vol.I, The acts of The Second international Congress of Cypriot Studies, Nicosia .

---------- ، بطاركة بيت المقدس فى أخريات القرن الثالث عشر ، دراسات ماوراء البحر ، القدس ١٩٨٢ ، الصفحات من ٢٩٧ إلى ٣٠٥ .

The Patriarchs of Jerusalem in The Late Thirteenth Century, Outremer Studies, Jerusalem 1982 ,pp. 297 - 305 .

---------- ، المجتمع القبرصى تحت الحكم البندقى خلال المرحلة من ١٤٧٣ إلى ١٥٧١ ، رسالة دكتوراه ، الجامعة العبرية بالقدس عام ١٩٨٢م .

Cypriot Society under Venetian rule (1473 - 1571), Ph. D., Hebrew University of Jerusalem 1982 .

---------- ، معابر الثقافة البحر متوسطية ، قبرص الفرنجية والبندقية ، زمانيم ٣٤ - ٣٥ ، ١٩٩٠م ، الصفحات من ٨٢ إلى ٩٣ (بالعبرية) .

Crossroads of Mediterranean Culture , Frankish and Venetian Cyprus, Zemanim 34 - 35 , 1990, pp. 82 - 93 (in Hebrew).

على أية حال ، من الممكن إيراد عدد من الملاحظات بالنسبة لمؤلفات أولئك المؤرخين ، فالملاحظ أن المؤرخ الأول ونعنى به ميرون بنفنستى قد حرص على الاهتمام بالجغرافيا ولا أدل على ذلك من اهتمامه بعمل أطلس جغرافى ، وكذلك فإن كتابه عن الصليبيين فى الأرض المقدسة يكشف بجلاء عن اهتمامه بتقديم دراسة تتناول الجغرافية التاريخية لفلسطين من خلال عصر الحروب الصليبية ، وقد وفق فى ذلك إلى حد كبير غير أنه يؤخذ عليه أنها دراسة لاتجد فيها الإحالات المصدرية أو المرجعية ؛ وهى أساسية فيما يتصل بالدراسات الاكاديمية على نحو أفقد الدراسة المذكورة المظهر العلمى المطلوب .

أما الباحث الثانى أريبه جرابوس ، فإن اهتمامه ينصب على تناول المدن الشاميه التى كانت متداولة السيادة السياسية بين المسلمين والصليبيين مثل بانياس ، وكذلك جانب القلاع الصليبية ، بالإضافة إلى رحلات الحجاج الأوربيين إلى مناطق المملكة الصليبية ، كما أنه يحرص على إعادة النظر فى الحملات الصليبية من خلال تصورات جديدة على ضوء توافر مادة تاريخية حديثة .

وإلى جانب ذلك ؛ من الضرورة بمكان التقرير بأن المؤرخ الثالث وهو يوشع براور ، هو أهم المؤرخين المذكورين ، ومن الممكن رصد العديد من الدلالات من خلال مالدينا من معلومات عن مؤلفاته على مدى قرابة أربعين عاماً تقريباً ، وهى كالآتى :

أولاً : من الجلى البين أن اهتمامات براور تتمثل فى اليهود ، وتاريخهم ، ودورهم التجارى فى عالم العصور الوسطى بصفة عامة ، وكذلك الأحياء اليهودية ، وتاريخ القدس بين السيادة العربية والصليبية ، ومجالات الاستعمار الصليبى لبلاد الشام ، والاقطاع فى المملكة الصليبية ، ودراسة القانون الصليبى ، وكذلك المناطق الحدودية الساخنة مثل عسقلان ودورها فى السياسات الصليبية ، ثم هناك العناية بشبه جزيرة سيناء والبحر الأحمر ، كذلك الحرص على التعرض للمعارك والقلاع التى كان لها دورها الكبير فى تاريخ الصليبيين فى المنطقة .. إلى غير ذلك من المجالات .

ثانيا : من الواضح أن براور قد حرص أشد الحرص على إعادة طبع أو تصوير عدد من المصادر التاريخية الصليبية الهامة وكذلك المراجع الأوربية القيمة فى مجال تاريخ الحروب الصليبية بعد أن مرت أعوام طويلة على صدورها ، ونفاذها من الأسواق باستثناء وجود نسخ محدودة معدودة فى المكتبات العامة والخاصة ، ومن أمثلة ذلك إعادة تصوير ما ألفه مارينو سانودو ، وكذلك ما ألفه فوجيه عن كنائس الأرض المقدسة ، وفى هذا أكبر دليل على حرص المؤرخين الإسرائيليين المعاصرين على نشر مصادر تاريخ تلك المرحلة من أجل توفيرها للباحثين لدراستها ، الأمر الذى لانجده - للأسف الشديد لدى العالم العربى .

ثالثاً : من الملاحظ حرص براور على متابعة مايستجد من دراسات عن تاريخ الحروب الصليبية فى الغرب الأوربى ، ولا أدل على ذلك من حرصه على عرض العديد من المؤلفات التى كتبها عدد من الباحثين الكبار فى مجالات ذلك التاريخ ومن أمثلتهم س.ر. رنسيمان S.R unciman ، و سى سميل SmaiI ، وغيرهما .

رابعاً : من الممكن إدراك أن براور يكتب أبحاثه باللغتين الإنجليزية والعبرية ، والمؤلفات المكتوبة بالعبرية نجد أنه حرص على أن تترجم إلى الإنجليزية والفرنسية والألمانية من أجل مخاطبة أكبر جانب من الباحثين الغربيين ، ولاتقتصر دراسته على الباحثين والقراء الإسرائيليين بحكم محدودية واقتصار اللغة العبرية على قطاع وشريحة محدودة . بينما فى العالم العربى يندر أن يكتب أحد الباحثين المتخصصين فى تلك المرحلة بالاستعانة بلغة أخرى غير اللغة العربية ، لذا فمعرفة الغرب عن مؤلفاتنا فى هذا المجال محدودة .

خامساً : أن براور لم يتقوقع فى الجانب الأكاديمى فقط بل حرص على المشاركة ببعض الكتابات عن قضايا التعليم بصفة عامة . وفى هذا دليل على مشاركة خارج النطاق الأكاديمى ، وقد حرصت على إيراد مثل تلك الأمثلة - على الرغم من خروجها على نطاق

تاريخ الحروب الصليبية ؛ من أجل تكوين صورة عامة عن تصورات ذلك الباحث الإسرائيلى ، ونظرته التاريخية .

سادساً : على الرغم من أن القدس كانت فى بؤرة اهتمام يوشع براور قبل عام ١٩٦٧م ؛ إلا أنه بعد ذلك العام الذى خضعت فيه المدينة المقدسة للسيادة الإسرائيلية ، وجدناه يعنى بها عناية من نوع خاص ، وليس من قبيل المصادفة أنه فى نفس العام المذكور ألف مقالة عن إعادة الاستقرار اليهودى فيها فى عهد الصليبيين حتى يقدم للحركة الصهيونية حصاد تجربة ماحتوية يمكن الإفادة منها من عصر الصليبيات .

سابعاً : من الممكن - فى يسر وسهولة - إدراك أن ذلك المؤرخ يمكن أن يعد من أولئك الباحثين غزيرى الإنتاج ، ولجد أنه باستثناء المرحلة الواقعة من عام ١٩٤٢ إلى ١٩٤٥م وكذلك المرحلة الممتدة من ١٩٤٩ إلى ١٩٥٠م ، ١٩٧٠ ، ١٩٧١م ، نجد أن له مؤلفات سواءً فى صورة الكتب أو الأبحاث أو مقالات لعرض مؤلفات فى مجلات عالمية دورية .

ثامناً : من الممكن ان نلفت الانتباه إلى أنه على الرغم من غزارة إنتاج ذلك المؤرخ الاسرائيلى ، إلا أن هناك عملا واحداً يتيماً تمت ترجمته إلى اللغة العربية ألا وهو عالم الصليبيين الذى عكف على ترجمته د. قاسم عبده قاسم ود. محمد خليفه ، والأمل معقود أن يتم ترجمة باقى مؤلفاته إلى لغة الضاد .

أما الباحث بنيامين كيدار من الملاحظ أنه يهتم بالجوانب الاقتصادية والقانونية وقضايا التنصير ، كما أن جانبًا مهمًا من مؤلفاته اشترك فى إعدادها مع عدد من الباحثين الآخرين . كما أنه يشارك يوشع براور بالاهتمام بالجوانب الحديثة والتحصينات لاسيما القلاع ، ويدل ذلك على أنه متعدد الاهتمامات بالإضافة إلى أن الجانب الأثرى لم يغب عن مؤلفاته .

ومن الأمور الملفتة للانتباه أن بنيامين كيدار يعد من المؤرخين الإسرائيليين أصحاب المؤلفات العديدة فى مجال دراسة تاريخ الحروب الصليبية ، وقد حرص على الاشتراك فى المؤتمرات الدولية ، وخاصة نشاط جمعية تاريخ الحروب الصليبية بإنجلترا .

ومن المهم فى ختام تناولنا لبنيامين كيدار أن نقرر أنه متأثر بصورة أو بأخرى بيوشع براور بحكم ارتباطهما هى بحقل علمى واحد وعملهما فى الجامعة العبرية بالقدس ، وقد ساهم فى إعداد كتاب دراسات ماوراء البحر من أجل تكريم بروار مما عكس إدراكه لأهمية الأخير من بين المؤرخين الإسرائيليين المتخصصين فى مجال الصليبيات .

أما إذا اتجهنا إلى أعمال سلفيا سكين ، فنجد أنها مهتمة بالمرحلة التالية لخروج الصليبيين وطردهم من بلاد الشام عام ١٢٩١م وموقف القوى الأوربية من الحركة الصليبية بعد فشلها فى بلاد الشام ، كذلك نجد أنها مهتمة بالجوانب الببليوغرافية والتاريخ الغربى ، كما انها مهتمه بالاشتراك فى المؤتمرات الدولية مثل غيرها من المؤرخين الإسرائيليين .

وبالنسبة للمؤرخ يائيل كاتزير فنجده يهتم بالجوانب الكنسية على نحو خاص . ويعد أكثر الباحثين تأثراً بيوشع براور بحكم أنه تلميذه وأشرف عليه خلال إعداده لأطروحته للدكتوراه .

وفيما يتعلق بالمؤرخ يرلجل نجد أنه قد اهتم بالآثار فى المقام الأول وفى هذا المجال قام بعدد من الحفريات وكذلك أعمال الترميم ويهتم اهتماماً خاصاً بالقلاع الصليبية .

ونجد أن ديفيد جاكوبى يعنى بالجوانب الحضارية لليهود فى العصور الوسطى لاسيما دورهم الطبى حينذاك ، كذلك يهتم بإبراز الدور الألمانى فى تاريخ الحروب الصليبية فى بلاد الشام .

وأخيراً نجد أن المؤرخ اربيل يهتم اهتماما خاصًا بقبرص والمجتمع القبرصى على نحو خاص فى أواخر العصور الوسطى وله العديد من الدراسات فى هذا الشأن بالإضافة إلى عنايته واهتمامه بالجانب الكنسى لمملكة بيت المقدس الصليبية .

وتبقى ملاحظة ختامية فى تعليقنا على أعمال المؤرخين الإسرائيليين المتخصصين فى مجال الصليبيات ، إذ أن أعمالهم المنشورة تثبت بجلاء الدور الفعال لمراكز الأبحاث فى تل أبيب وحيفا والقدس وغيرها من المدن الخاضعة للسيادة الإسرائيلية وعناية تلك المراكز بتجميع الباحثين فى مناسبات متعددة من أجل المشاركة بمؤلفاتهم ، كذلك هناك اتصال أولئك الباحثين بغيرهم من الباحثين الأوربيين كالألمان والأمريكيين وغيرهم وعدم اقتصارهم على دائرة محلية محدودة الفعالية والتأثير .

ذلك عرض لنماذج من المؤرخين الإسرائيليين فى مجال الحروب الصليبية أو مؤلفاتهم ، وهى تعكس مدى إسهامهم فى هذا النطاق .

الهوامش :

(١) ميرون بنفنستى ، يعد أول نائب لرئيس بلدية للقدس بعد الاستيلاء عليها من جانب القوات الاسرائيلية عام ١٩٦٧م ، عن هذه الاشارة انظر مقدمة جميل العسلى لترجمة كتاب فوشيه دى شارتر ، ط. عمان ١٩٩٠م ، ص ٢٠ ، الهامش .

(٢) يوشع براور ، هو أستاذ تاريخ العصور الوسطى فى الجامعة العبرية بالقدس ، وعضو الاكاديمية الاسرائيلية للعلوم والإنسانيات . عن التعريف به أنظر : مقدمة ملخص لمحاضرته المنشورة فى مجلة المركز الاكاديمى الإسرائيلى بالقاهرة ، العدد (١٢) ، عام ١٩٨٩م ، ص ١٥ .

(٣) عن ذلك انظر :

Joshua Prawer, The Latin Kingdom of Jerusalem , London 1972 حيث أشار براور للدراسة المذكورة ضمن البيليوغرافيا المختارة فى نهاية كتابه .

(٤) Hans Mayer and Joyce Mclellan, "Select Bibliography of The Crusades", in Setton. AHistory of the Crusades ,Vol. IV. Wisconson 1989, p. 571.

(٥) Ibid, p. 594.

يلاحظ أن أربيه جرابوس يرتبط بجامعة حيفا .

(٦) يلاحظ أن معلوماتى عن منشورات براور تعتمد على جهد سلڤيا سكين وماورد فى نشرة جمعية دراسة الحروب الصليبية والشرق اللاتينى عن سلڤيا سكين انظر :

Silvia Schein , "publications of Joshua Prawer" , in Outremer Studies in The History of The Crusading Kingdom of Jerusalem, Presented to Joshua Prawer edited by B. Z. Kedar, H. E. Mayer , R.C. Smail, yad Izhak Ben - zVi institute , Jerusalem 1982 , p. 7 - 13 .

(٧) عمل بنيامين كيدار بالجامعة العبرية بالقدس وعن مؤلفاته أنظر :

Hans Mayer and Joyce Mcllelan ,pp. 606 - 607 .

وكذلك أعداد مختلفة من مجلة جمعية دراسة الحروب الصليبية والشرق اللاتينى .

(٨) ترتبط سلڤيا سكين بجامعة حيفا .

(٩) يائيل كاتزير من تل أبيب ، ويعد أحد تلاميذ يوشع براور .

الخاتمـــة

كشفت هذه الدراسة الببلوغرافية عن عدد من النتائج التى أعدها على جانب كبير من الأهمية ، ومن الممكن إيرادها على النحو التالى :

أولاً: اتضح لنا من خلال الصفحات السابقة حجم التراث التأليفى الضخم لمؤرخى الغرب الأوربى والولايات المتحدة الأمريكية عن مرحلة الحروب الصليبية ، وكانت الريادة فى هذا المجال للمؤرخين الأوربيين بالطبع ، ويرجع ذلك إلى أن تلك الحروب مثلت مرحلة بارزة من مراحل تاريخ الغرب الأوربى فى العصور الوسطى ، وقد حرص أولئك المؤرخون على نشر المصادر التاريخية الأصلية ثم إعداد الدراسات الأكاديمية الجادة اعتماداً عليها . وبذلك توصف مجهودات الأوربيين والأمريكيين فى هذا الصدد بالتنظيم والدقة ، كما أنهم عملوا على ترجمة تلك المصادر التاريخية إلى لغاتهم الحديثة سواءً الإنجليزية المصدرية المكتوبة باللاتينية والفرنسية القديمة متاحة للقارىء الذى لايعرف اللغات القديمة وعلى معرفة باللغات الأوربية الحديثة .

ثانياً : من الجلى البين إدراك اهتمام المدرسة التاريخية الأمريكية بدراسات الحروب الصليبية من خلال ملاحظة أن جذور تاريخ الأمريكيين يوجد فى أوربا ولذلك اهتم الباحثون هناك بذلك الفرع من دراسات القرون الوسطى الأوربية وتعد مجموعة سيتون وبلدوين عن تاريخ الحروب الصليبية بمثابة الإسهام التاريخى البارز هناك ، مع عدم إغفال دور المؤرخين الأمريكيين الآخرين الذين ألفوا مؤلفات مستقلة أو عملوا على ترجمة المصادر التاريخية الأصلية إلى الإنجليزية .

ثالثاً : أوضحت الدراسة مدى التفرق والتشرذم الذى عليه المنطقة العربية من حيث التأليف التاريخى فى مجال تاريخ الصليبيات ، وتصدر بين الحين والآخر العديد من الدراسات دون أن يكون لدى الباحثين القاعدة المعلوماتية الأساسية من أجل معرفة ماتوصل إليه الآخرون ، وهكذا وصلنا إلى وضع الجزر المتناثرة التى لاترتبط بأى رابط ، ومن هنا تبرز ضرورة إيجاد مركز أبحاث تاريخ الحروب الصليبية من أجل تنظيم وتطوير تلك الدراسات التاريخية ، وهو أمر تدعو إليه الحاجة الماسة حتى تساهم المنطقة ويساهم أبناؤها فى دراسة تاريخها دون أن يكونوا عالة حضارية على الغرب الذى يصدر لهم كل الأشياء حتى الكتابة التاريخية ذاتها وفى هذا الصدد من الضرورة بمكان ملاحظة أن عمل الباحثين الإسرائيليين - كما أتضح من الفصل الخاص بهم - تقدم من خلال المراكز البحثية العديدة فى إسرائيل .

رابعا : أوضحت الصفحات السابقة أن هناك مظهراً من مظاهر المواجهة الحضارية العربية- الاسرائيلية الحالية فى صورة الكتابة التاريخية ، وقد شارك المؤرخون الاسرائيليون المحدثون فى المساهمة بمعرفتهم التاريخية عن عصر الصليبيات من أجل تقديم الدروس المستفادة للمشروع الصهيونى الاستيطانى ، ومن الأهمية بمكان رصد مؤلفاتهم بدقة من أجل الإفادة منها خاصة أنها تعتمد أحدث الدراسات التى تظهر فى هذا المجال فى الغرب الأوربى ، والولايات المتحدة الأمريكية .

خامسا : ألقت الدراسة الضوء على الدور المصرى فى كتابة تاريخ الحروب الصليبية ، وقد اتضح بجلاء . أن رواد كتابة تاريخ تلك المرحلة من مراحل المواجهة بين الشرق والغرب فى العصور الوسطى كانوا من أبناء الكنانة ، وتتلمذ على أيديهم عدد من الباحثين فى العالم العربى ليساهموا بدورهم فى الكتابة التاريخية عن تلك المرحلة ، ومن المهم أن نقرر أنه لايمكن الفصل بين دور الرواد فى مصر عن باقى الباحثين فى العالم العربى لأنهم جميعاً قافلة واحدة فى مجال الكتابة التاريخية العربية الحديثة عن تاريخ المنطقة وعلاقتها بالغرب الأوربى فى العصور الوسطى .

قائمة المراجع

أولاً : المراجع الأجنبية :

Atiya(A.S.), The Crusade, Historiography and Bibliograply, London 1962.

Downey , A History of Antioch in Syria, From Seleucius to The Arab Conquest, Princeton 1961.

Grabois (A.), "Christian Pilgrims in The Thirteenth Century and The Latin Kingdom of Jerusalem : Burchard of Mont Sion", in Outremer, Jerusalem 1982.

Mayer (H.), Bibliographie Zur Geschichte der Kreuzzuges, Hannover 1960.

------------------, The Crusades, Trans. by John Gillingham , Oxford 1987.

Mayer and Joyce Mclellan, "Select Bibliography of The Crusades", in Setton A History of The Crusades, Vol. VI, Wisconson 1989.

Rohricht (R.) , Chronologischichtes Verzeichniss der Auf de geographie der Heilgen Landes Bezuglichen Literatur Von 333 Bis 1878, Berlin 1890.

Setton (K.) ,and Baldwin (M.), A History of The Crusades, Vols 1 - 6, Wisconson - 1989.

Schein (S.), " Publications of Joshua Prawer", in Outremer , Jerusalem 1982.

Smail (R.C.), The Crusaders in Syria and The Holy Land, London 1973.

Tobler (T.), Bibliographia Geographia Palestinae, Leipzeg 1867 .

Walker (P.) , "A Bibliograply of The Books and articles of Professor Aziz Surial ATiya," in Medieval and middle eastern Studies in Honor of Aziz Surial Atiya, edited by Sami A. Hanna, Leiden 1977.

Wright (J.) , The Geographical Lore in The Time of The Crusades, New york 1950.

Wright (W.), Early Travels in Palestine, London 1848.

ثانياً : المراجع العربية :

د. على الغمراوى — " تقرير ببليوغرافى عن بحوث فرنسا ونشراتها فى القرن الثامن عشر " مجلة كلية العلوم الاجتماعية – جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية العدد السابع ، عام ١٤٠٣هـ/١٩٨٣م .

معالم ألمانيا التاريخية
Monumenta Germaniae Historia
مجموعة مصادر التاريخ والتراث الألمانى فى العصور الوسطى"، مجلة كلية العلوم الاجتماعية – جامعة الأمام محمد بن سعود الاسلامية ، عام ١٤٠٦هـ /١٩٨٦م .

د. قسطنطين زريق — "ماساهم به المؤرخون العرب فى المائة السنة الأخيرة فى دراسة التاريخ العربى عن فترة الحروب الصليبية " مقالة القيت فى الجامعة الامريكية ببيروت ونشرت فى مجلة الأبحاث ، السنة (١٢) ، الجزء الثانى ، عدد يونيو ١٩٥٩م .

كلود كاهن — الشرق والغرب زمن الحروب الصليبية ت. أحمد الشيخ ، ط. القاهرة ١٩٩٥م .

د. محسن مؤنس أحمد عوض — "ببليوغرافيا الحروب الصليبية – المراجع العربية والمصرية" ندوة التاريخ الاسلامى والوسيط م(٣) عام ١٩٨٣ .

الرحالة الأوربيون فى مملكة بيت المقدس الصليبية (١٠٩٩ – ١١٨٧م) ط. القاهرة ١٩٩٢م .

الجغرافيا والرحالة المسلمون فى بلاد الشام زمن الحروب الصليبية ط. القاهرة ١٩٩٥م .

د. نقولا زيادة — رواد الشرق العربى فى العصور الوسطى ط. بيروت ١٩٨٦م .

هشام نشايه (محرر) — دراسات فلسطينية مجموعة أبحاث وضعت تكريماً للدكتور قسطنطين زريق ، تحرير هشام نشاية ط. بيروت ١٩٨٨م .

رقم الإيداع ٩٧/٢٥٦٣

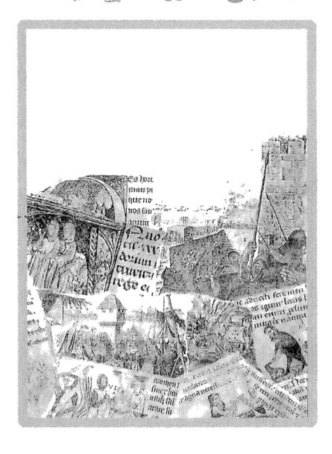
الترقيم الدولى I.S.B.N 977 - 5485 - 61 - 7

دار روتابرينت للطباعة ت: ٣٥٥٢٣٦٢ - ٣٥٥٠٦٩٤

٥٣ شارع نوبار - باب اللوق

فصــول ببليــو غــرافيــة

فى تاريخ الحروب الصليبية





للدراســـات و البحـــوث الانســـانيــة و الاجتـمـاعيــة
FOR HUMAN AND SOCIAL STUDIES